

# INDEX ANALYTIQUE

*Les chiffres renvoient aux numéros des paragraphes. Un chiffre en italique indique le premier d'une suite de plus de trois paragraphes sur un sujet.*

## -A-

### Absolution conditionnelle ou inconditionnelle

- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire de l'accusé, 0.072, 0.083
- Ordonnance d'enregistrement de délinquants sexuels (LERDS), 5.433
- Pardon, 0.083

### Abus à l'égard d'un enfant

Voir **Enfant**

### Abus de procédures

- Acte d'accusation direct, 9.009, 9.207
- Appel après avoir invité un arrêt des procédures, 9.203
- Arrestation, délai raisonnable, 9.126
- Arrêt des procédures, 9.002, 9.015, 9.080, 9.085, 9.136, 9.202, 9.212, 9.213
  - Extradition, 6.605, 9.203, 9.205
  - Cas les plus manifestes, 9.002
  - Catégorie résiduaire, 9.005
  - Charte*, distinction, 9.212, 9.214
  - Condamnation, détermination de culpabilité, distinction, 9.082
  - Condamnation criminelle, remise en cause, 0.603
  - De minimis*, 9.216
- Délai
  - Antérieur à l'accusation, 9.127, 9.133
  - Entre l'accusation et le procès, 9.139
  - Entre la fin de la preuve et le verdict, 9.156

Délinquant dangereux, 1.438

Discretion du poursuivant, 0.457, 1.438, 9.008, 9.009, 9.201

Droit à une défense pleine et entière, 9.010, 9.127

Enquête policière

– Omission de divulguer des informations importantes, 0.434

Enquête préliminaire, 9.009

– Contre-interrogatoire, 1.091, 6.580

État du droit, 9.002

Exclusion de la preuve, 9.203

Extradition

– Arrêt des procédures, 6.605, 9.203, 9.205

– Test de réalisme, 6.605

Fardeau de la preuve, 0.457

Inconduite de la poursuite, 9.005, 9.085

Informateur rémunéré, 9.085, 10.003

Infraction hybride, 9.205

Infraction sommaire, 0.603, 9.006, 9.205

*Judge shopping*, 9.014, 9.203

Litige civil et poursuite criminelle, 0.603

Négociation de plaidoyer, 0.117

– Répudiation, entente antérieure, 1.438

Nouveau dépôt de la même accusation, 9.009

Nouveau procès, 9.010, 9.201

Opération d'infiltration policière, 1.035, 5.368

Perte de mémoire, 9.010

Perte de preuve, 9.131, 9.132

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Plaideur quérulent, 9.015
- Planification et délibération, meurtre au premier degré, 3.207, 9.202
- Preuve dérivée, témoignage sous contrainte, 1.432
- Procédure criminelle pour l'obtention du paiement d'une dette, menace de la victime, 9.015
- Procès
- Délai raisonnable, 9.125, *9.136*, 9.208
  - Durée, 9.209
  - Juge seul, 9.008, 9.207, 10.004
- Provocation policière, 9.002, 9.005, 9.079, 9.083
- Recherche d'un juge accommodant, *voir Judge shopping*
- Reprise du procès, 9.202, *9.205*
- Retard à conduire devant un juge de paix, 9.134, 9.135
- Santé de l'accusé, 9.013
- Situation sociale de l'accusé, 9.211
- Stratégie de procès, 0.457
- Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Surdité de l'accusé, 9.010
- Vente surveillée («*reverse sting*»), 9.080
- Extradition, 9.080
- Verdict d'acquittement, poursuite civile, 0.603
- Voir aussi Arrestation, Délai raisonnable, Provocation policière*
- Abus sexuel**
- Voir Infraction sexuelle*
- Accès à la pornographie juvénile**
- Voir Pornographie juvénile*
- Accès aux dossiers personnels**
- Voir Dossier personnel*
- Accès aux pièces**
- Voir Pièces*
- Accident**
- Causalité, 13.010
  - Définition, 13.010
- Intention coupable, 13.010
- Voir aussi Accident de chasse, Accident de la route, Défense d'accident ou de conduite involontaire, Reconstitution d'accidents*
- Accident de chasse**
- Négligence criminelle, 13.007
- Accident de la route**
- Alibi, 6.102
  - Arrestation sans mandat, maison d'habitation, 1.577
  - Prise en chasse, 1.577
  - Confession, 1.005, 1.419
  - Déclaration antérieure disculpatoire, 2.002[1]
  - Détention arbitraire, 1.415
  - Identification de l'accusé, 1.419
  - Intention coupable, écart marqué de la norme de prudence, 13.007
  - Perte de mémoire, 9.010
  - Placement des passagers, opinion d'expert, non-divulgation, 0.430
  - Reconstitution, expert, 3.410, 3.413, 3.468
- Accord de réparation**
- Décision du directeur des poursuites publiques
  - Révision judiciaire, 0.457
- Accusation**
- Voir Chef d'accusation*
- Accusé mobilisé contre lui-même**
- Déclaration faite à un agent d'infiltration, 1.592
  - Douanes, 1.594
  - Droit au silence, 6.649
  - Droit constitutionnel, 1.412, *1.592*, 6.199, 6.200, 6.265
  - Écoute clandestine, 6.199, 6.634, 6.640
  - Exclusion de la preuve, 1.412, *1.592*, 6.003[1], 6.199, 6.200, 6.265
  - Perquisition sans mandat, 6.003[1]

## INDEX ANALYTIQUE

- Preuve dérivée, 1.412, 1.592, 6.199, 6.200, 6.265  
Preuve prépondérante, 1.445, 1.592  
Procès équitable, 1.412, 1.445, 1.592, 6.199, 6.200, 6.265  
Stupéfiant, 1.343, 1.594, 6.268  
Test de l'ivressomètre, 1.389, 6.265  
Test de résidu de tir, 6.199
- Accusé non représenté**  
*Voir Droit à l'avocat*
- Acquittement**  
Chef d'accusation, faits similaires, 4.209, 11.357  
Déclaration d'innocence, 0.582  
Déraisonnable, 0.582  
Empreintes digitales, 12.157  
Impossibilité, directives au jury, 0.582  
Indisponibilité, 0.582  
Motifs du jugement, 12.076, 12.078, 12.080  
Moyen de défense, vraisemblance, 5.217  
Poursuite civile, abus de procédures, 0.603  
Renvoi par le ministre de la Justice, 0.582  
Substitution de verdict, 5.221  
Suggestion de la Couronne, non-retrait des accusations, 9.203  
Test de l'ivressomètre, valeur probante, 4.209  
*Voir aussi Verdict dirigé d'acquittement*
- Acte d'accusation**  
*Voir Chef d'accusation*
- Acte d'accusation direct**, 1.102, 9.009, 9.207
- Acte similaire**  
*Voir Faits similaires*
- Action civile en dommages pour poursuite malicieuse**  
*Voir Poursuite malicieuse*
- Action déclaratoire**  
*Mootness*, 1.488
- Actus reus**  
Aggression sexuelle, 5.010, 5.075, 5.217, 5.223, 5.229  
Concomitance avec l'intention, 13.017  
Confession, 1.004, 1.244, 1.397, 1.419  
Consentement, 5.076  
Faits similaires, 4.004, 4.048, 4.136  
Infraction sexuelle, preuve de faits similaires, 4.141  
Tentative de meurtre, 13.010  
Volontaire, 13.017  
*Voir aussi Intention coupable*
- Administration de la justice**  
*Voir Confession, Discrédit sur l'administration de la justice*
- Administration de la preuve**  
*Voir Admissibilité, Pertinence, Valeur probante*
- Admissibilité**  
Admission formelle ou informelle, 0.034  
Audition sur la détermination de la preuve, 0.034, 3.180  
Cause du décès, 0.005  
Conspiration, 7.075, 7.077, 7.084, 7.091  
Contre-preuve, 1.185, 2.252  
Crime commis par un tiers, 3.410, 11.303, 12.150  
Déclaration antérieure, 0.353, 1.275, 2.001, 3.009, 3.345, 3.352  
Déclaration antérieure incompatible, 2.261, 3.352  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.125  
Discrétion du juge, 0.037  
Écoute clandestine, 1.614, 6.500, 6.513, 6.517, 6.518, 6.551, 6.633  
– Exception, 6.519, 6.648  
– Intérêt, 6.630, 6.631, 6.648  
Exception, 0.029  
Exclusion, 1.301

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |  |
|---|--|
| Faits similaires, 4.001, 4.004, 4.006, 4.048, 4.048[1], 4.052, 4.136, 4.203, 4.250, 4.251 | <b>Adolescent</b><br><i>Voir Jeune contrevenant</i>  |
| Identification de l'accusé, 1.448   | <b>Aéronef</b>   |
| Notion, 0.001, 0.030, 0.070, 0.115  | Conduite dangereuse, 13.007  |
| Oui-dire, 3.008, 3.211  | <b>Affirmation solennelle</b>  |
| Paroles de rap, 1.309   | Crédibilité de l'accusé, 0.515   |
| Pertinence, distinction, 0.001, 0.032, 0.034, 0.035                                       | Décision de l'accusé de témoigner par affirmation solennelle, courriels proposant une explication, contre-interrogatoire de l'accusé et de l'expéditeur, question du jury, 0.515 |
| Preuve  | Témoignage d'enfant, enquête, 11.054   |
| – Chien renifleur, 1.342, 1.343, 1.445, 3.413   | <i>Voir aussi Serment</i>  |
| – Empreintes de pied, 3.413[1]  |  |
| – Empreintes digitales, 12.155  |  |
| – Erreur non juridictionnelle, 0.651  | <b>Âge</b>   |
| – Identification antérieure, omission de s'objecter, 1.309                                | Agression sexuelle, 5.002, 5.221, 5.229, 5.237, 5.431  |
| – Motifs écrits, 12.080   | Leurre par Internet, 5.002   |
| – Obtention en conformité des lois d'un pays étranger, 1.416, 1.625                       | Oui-dire, 3.007, 3.218   |
| – Procès par jury, 12.080   | Présomption de croyance, 5.002   |
| – Propos entendus par un témoin, 1.283  |  |
| – Reconstitution de la scène d'un crime, 3.413  | <b>Agence de prévention du crime</b>   |
| Preuve dérivée, 1.445, 1.447  | Omission d'obtenir de l'information sur les informateurs de police, 0.436  |
| Preuve documentaire, 3.326  | Privilège de l'informateur de police, 0.183, 0.185   |
| Preuve non nécessaire, 0.034  |  |
| Privilège, 0.116  | <b>Agent</b>   |
| Reconsidération, 1.092, 12.078[1]   | Informateur de police, distinction, 0.184, 9.080   |
| <i>Res judicata, issue estoppel</i> , 1.091, 1.142  | <b>Agent banalisé</b>  |
| Valeur probante, distinction, 0.037   | <i>Voir Policier</i>   |
| Vidéo, 3.468, 12.154  | <b>Agent d'infiltration</b>  |
| Voir-dire, 1.170, 1.172, 1.245, 1.301, 4.247  | <i>Voir Enquête simulée, Policier</i>  |
| – Courriels interceptés aux États-Unis par la D.E.A., 1.626, 4.249, 6.644                 |  |
| – Formule <i>W. (D.)</i> , 4.247  | <b>Agent de conservation</b>   |
| – Mention au jury, 1.172  | Détention, interception et interrogatoire, 1.419   |
| <b>Admissibilité de la preuve</b>   | Pouvoir d'arrestation et de détention, limite, 1.336   |
| <i>Voir Admissibilité, Confession</i>   |  |
| <b>Admission</b>  | <b>Agent de correction</b>   |
| <i>Voir Admissibilité, Confession</i>   | <i>Voir Agent des services correctionnels</i>  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Agent de l'État**  
*Voir* **Représentant de l'État**
- Agent de la paix**  
*Voir* **Policier**
- Agent de police**  
*Voir* **Policier**
- Agent de probation**  
*Voir* **Système correctionnel**
- Agent de protection de l'enfance**  
Agent de l'État, 1.035
- Agent de sécurité**  
*Voir* **Gardien de sécurité**
- Agent des douanes**  
*Voir* **Douanes**
- Agent des services correctionnels**  
Confession, personne d'autorité ou de confiance, 1.035  
Fouille, 6.267  
Pénitencier fédéral, roulotte pour visites familiales, fouille sans mandat, 6.267  
Trafic de stupéfiants à l'intérieur de la prison, contrainte, facteur atténuant, 3.179
- Agent provocateur**  
Conspiration, 7.004, 7.005  
Privilège de l'informateur de police, limite, 0.182, 0.184
- Aggression sexuelle**  
Accusé non représenté, 1.515  
Acquittement déraisonnable, 0.582  
Acte d'accusation à chefs multiples, 11.001  
Activité sexuelle avec l'accusé, 5.364  
*Actus reus*, 5.010, 5.075, 5.217, 5.223, 5.229  
– Distinction entre nier l'*actus reus* et ne pas s'en souvenir, 5.223
- Âge de la victime, 5.002, 5.221, 5.229, 5.237, 5.431  
– Mesures raisonnables, 5.237  
– Travailleuse du sexe, 5.237  
Alibi, 0.471  
Antécédents judiciaires  
– Contre-interrogatoire, 0.073, 0.077, 0.078  
– Pertinence de la preuve, 0.081  
Arme, 5.008  
Arrêt des procédures  
– Dépôt et retrait de dénonciations, 9.215  
– Mauvais fonctionnement d'un magnétophone, déclaration inintelligible de la victime, 0.439  
– Procès, délai raisonnable, 9.140, 9.148, 9.215  
– Santé de l'accusé, 9.013  
Baiser sur les lèvres, 5.009, 5.013  
Bonne disposition de la victime, 4.058  
Catégorie, 5.008  
Causant des lésions corporelles, 5.429  
Comportement postérieur à l'infraction, 11.348, 11.351  
Comportement sexuel passé de la victime  
– Activité sexuelle avec une autre personne que l'accusé, 5.354, 5.356, 5.357, 5.360, 5.362, 5.365, 5.366  
– Activité sexuelle consensuelle ou non, 5.354, 5.364, 5.428  
– Activité sexuelle entre anciens conjoints, 5.229, 5.365  
– Activité sexuelle non protégée, 5.354  
– Common law, règles, 5.351  
– Comportement illogique, 5.364  
– Contre-interrogatoire, 5.352, 5.359, 5.360, 5.363  
– Crédibilité, 5.360, 5.367  
– Déclaration antérieure, allégations d'autres agressions sexuelles, 5.354, 5.363  
– Déclaration antérieure incompatible, 5.360, 5.364  
– Directives au jury, 5.357

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Discrétion du juge, 5.358
- Droit à l'intimité, 5.355
- Droit constitutionnel, 5.357
- Enquête préliminaire, 5.359
- État d'esprit de la victime, 5.362
- Grossesse, paternité, 5.362, 5.365
- Identité de la victime, ordonnance de non-publication, 5.368
- Inactivité sexuelle, 5.353
- Mensonge, 5.354
- Omission par la victime, 5.356
- Pertinence de la preuve, 5.351, 5.353, 5.355, 5.358, 5.364
- Preuve de bonne réputation, 3.335
- Preuve inadmissible, 5.361, 5.362, 5.365
- Procès équitable, 5.350, 5.357
- Prostitution, 5.354, 5.360, 5.365
  - Dossiers en possession de l'accusé, 0.401, 5.357
- Réputation sexuelle de la victime, 5.367
- Sexe brutal, 5.360, 5.365, 5.429
- Voir-dire, 5.358, 5.359
- Conduite indigne, preuve, 4.049
- Conjoint, 5.075, 5.155, 5.222, 5.238, 5.360, 5.365
- Connaissance judiciaire, 2.259, 3.463, 3.464
- Consentement, 5.076
  - Absence de résistance, 5.016, 5.226
  - Accusé prétendant être un gynécologue, 5.425
  - Activité sexuelle non protégée, risque d'infection par le virus du SIDA, 1.437, 5.354, 5.426
  - Âge de la victime, 5.229, 5.237, 5.431
  - Asphyxie, 4.058, 5.429
  - Avance sexuelle, 5.226
  - Aveuglement volontaire, 5.219
  - Brutalité sexuelle, 5.360, 5.365, 5.429
  - Capacité, 5.233, 5.235
  - Changement dans la thèse de la Couronne, doute raisonnable, 12.083
  - Conduite ambiguë, 5.016, 5.226
- Consentement anticipé, 5.429
- Consentement communiqué, 5.076
- Consentement tacite, 5.010, 5.075
- Contacts sexuels, 5.226
- Contre-preuve, déclaration antérieure incompatible, 2.257
- Contre-preuve, fait litigieux, 1.202
- Croyance honnête mais erronée, 1.495, 5.010, 5.015, 5.075, 5.076, 5.216, 5.226, 5.227, 5.229, 5.232, 5.233, 5.237, 5.302, 5.354, 5.365, 5.367, 5.425, 5.431
- Différence d'âge, 5.229, 5.237, 5.431
- Domination, 5.014, 5.365, 5.429
- Drogue du viol («*date rape drug*»), 5.235
- Élément essentiel, 5.075
- Erreur de droit, 5.010
- Erreur de fait, 5.010, 5.075, 5.231, 5.237, 5.425
- Erreur quant à l'identité du partenaire sexuel, 5.222, 5.302, 5.425
- Et capacité de donner un consentement, 5.233
- État d'inconscience ou de semi-conscience, 5.226, 5.235, 5.429
- État d'esprit de la victime, 5.076
- État mental de la victime, 5.430
- Exception de proximité d'âge, 5.229, 5.237, 5.431
- Extorsion, 5.427
- Femme autochtone, 5.237
- Force, 5.014, 5.428
- Fraude, 5.425
- Infliction intentionnelle ou accidentelle de lésions corporelles, 5.429
- Insouciance, 5.219
- Intoxication, *voir Victime intoxiquée*
- Lésions corporelles, 5.429
- Menace de l'accusé, 5.238, 5.427
- Mesures raisonnables, 5.227, 5.233, 5.237
- Nature et portée dans un contexte médical, 5.010, 5.430
- Notion, 5.076, 5.229, 5.429

## INDEX ANALYTIQUE

- Organe sexuel, 5.221
- Participation volontaire d'un enfant, 5.237, 5.431
- Périodes de conscience et d'inconscience successives, 5.233
- Personne d'autorité ou de confiance, 5.015, 5.428, 5.430
- Perte de mémoire, 5.233, 5.235
- Policier en service, 5.430
- Preuve circonstancielle de résistance, 5.235
- Raisonnabilité, 5.218, 5.222
- Rapport sexuel violent, preuve médicale, 5.225
- Relation entre un psychiatre et ses patientes, 5.430
- Retrait, 5.075, 5.229, 12.076
- Risque important de lésions corporelles graves, 5.426
- Sadomasochisme, 5.365, 5.429
- Silence de l'accusé, 5.229
- Vice de consentement, 5.238, 5.425
- Victime intoxiquée, 5.015, 5.233, 5.235, 5.425
- Vraisemblance, 5.227, 5.232, 5.234, 5.236
- Contre-interrogatoire, 0.470, 0.471, 2.259, 5.006, 5.354
  - Absence de réponse, 0.473
  - Droit de l'accusé à une défense pleine et entière, 5.365
    - Nomination d'un avocat, 5.006
  - Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259
- Corroboration, 5.214
- Croyance honnête mais erronée, *voir Consentement*
- Date de l'infraction, 5.078
- Débat de crédibilité, 2.076, 2.259, 5.231, 5.233, 11.001, 12.076, 12.078
  - Comportement à la cour, 11.001
  - Condamnation antérieure de l'accusé, 0.071
  - Consentement, 0.471
  - Croyance religieuse, 11.001
- Erreur du juge, 0.351
- Mobile, 13.109
- Mythes et stéréotypes, 5.233, 5.351, 5.365, 12.076
- Tenue vestimentaire à la cour, 11.001
- Décision de la Couronne de ne pas appeler certains témoins
- Déduction défavorable, 0.459
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.076, 2.078, 2.079, 5.154, 5.155
- Courriels anonymes, 2.076
- Débat de crédibilité, 2.076
- État physique et mental de la victime, 2.076
- Journal de la victime, 2.076
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.076, 2.078, 2.079, 5.154, 5.155
- Déclaration antérieure disculpatoire, 2.005, 2.006
- Déclaration antérieure incompatible, 3.361
- Déclaration disculpatoire, formule *W. (D.)*, 1.281
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, *voir Vidéo*
- Déclaration judiciaire antérieure, nouveau procès, 1.136
- Défense d'automatisme ne résultant pas d'une maladie mentale, état de somnambulisme, 5.302
- Déficience mentale
- Admissibilité de la preuve du ouï-dire, 3.012
- Allégations antérieures rétractées ou manifestement fausses, 5.354
- Capacité de consentir, expert, 5.430
- Incapacité de consentir, 5.233
- Obligation de dire la vérité, 11.055
- Destruction des dossiers de police (notes des policiers), 0.439
- Détention, interception et interrogatoire, 1.416
- Détermination de la peine, 3.180
- Détermination factuelle, aspect sexuel de l'activité, 5.012

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Divulgation additionnelle, 0.397
- Divulgation tardive, 3.410, 3.411, *5.150*, *11.176*
- Dossier d'affaires, 0.402[1]
- Dossier médical ou thérapeutique, *0.400*, 1.241, 3.327, 11.050
- Doute raisonnable
  - Directives au jury, erreur *Miller*, 12.006
  - Motifs du jugement, 12.076, *12.078*
- Droit à l'avocat
  - Aide juridique, 1.488, 1.516
  - Conflit d'intérêts, 1.523
- Enfant, 0.401, 0.439, *3.008*, 3.017, 3.464, 5.369, *11.103*, 11.179, 12.076, 12.147, 12.149
  - Corroboration, 5.214
  - Identification visuelle de l'accusé, 12.147, 12.149
- Enquête préliminaire
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 3.009, 5.003, 5.007
- Enregistrements téléphoniques, 0.402[1]
- Évaluation de la crédibilité, voir *Débat de crédibilité*
- Expert, 3.403, 3.407, 3.409, 3.410, 3.411, 3.414, 3.450, 3.453, *11.175*
- Expert de la véracité, 11.057, *11.103*, *11.186*, 11.302
- Extradition, 1.627, 5.078
- Fait collatéral, 0.355, 0.356, 0.362, 5.354
- Faits similaires, 4.004, 4.006, 4.048, 4.049, 4.050, 4.055, 4.057, 4.101, *4.138*, 4.203, 4.207, 4.209
  - Consommation d'alcool, 4.004
  - Expérimentation sexuelle juvénile, 4.004
  - *Modus operandi*, 4.004
  - Preuve circonstancielle, 4.101
  - Preuve d'identification, 4.006
- Gang, 5.002
- Gratification sexuelle, *5.012*
- Handicap mental, voir *Déficience mentale*
- Hostilité, 5.014
- Identification de l'accusé
  - Antérieure au procès, 12.078
  - Par la voix, 12.161
  - Témoin oculaire, *12.145*, 12.149
- Identité de la victime, 5.368
- Intention coupable et *actus reus*, concordance, 13.017
- Intention générale, 5.009, 5.075, 13.001
- Intention spécifique, 5.301, 13.001
- Ivresse de l'accusé, 5.222, *5.300*, 5.425
  - Prédisposition à la violence, 0.008
- Jugement oral, suffisance des motifs, 12.076
- Lésion corporelle, 5.429
- Leurre par Internet, 5.002, 9.079
- Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*
  - Absolution conditionnelle ou inconditionnelle, 5.433
  - Constitutionnalité de la nature obligatoire de l'ordonnance, 5.433
  - Effet rétrospectif, 5.433
  - Entrée en vigueur, ordonnance de probation, 5.433
  - Exception ou dispense, 1.215, 5.433
  - *Functus officio*, 1.215
  - Libération conditionnelle, 5.433
  - Ordonnance à vie, 5.433
  - Ordonnance d'exemption, 5.433
  - Peine la moins sévère, 5.433, 6.603
  - Refus d'ordonner de se conformer à la LERDS, 5.433
  - Révocation de l'ordonnance (test), 5.433
  - Test de l'effet nettement démesuré, 5.433
  - Verdict de non-responsabilité criminelle, 5.433
- Mauvaise disposition de l'accusé, 0.004, 4.058
  - Intoxication, 0.008
- Mémoire recouvrée, fiabilité, 11.049, 11.098
- Mens rea*, 5.010, 5.075, 5.217, 5.229

## INDEX ANALYTIQUE

- Meurtre au premier degré par interprétation, 13.010
- Motif de fabrication, 13.109
- Mythes et stéréotypes, 5.233, 5.351, 5.365, 12.076
- Notion, 5.008, 5.009, 5.012
- Obligation de divulgation de la Couronne, 0.402[1]
- Omission d'appeler un témoin
  - Inférence défavorable, 0.459
- Omission de conserver les vêtements portés par la victime, 0.439
- Ordonnance de non-publication
  - Identité de la victime, 5.368
  - Révocation, après le procès, sur demande des victimes, 5.368
- Orientation sexuelle, 0.075, 5.367
- Oui-dire, atténuation de la règle d'exclusion, 3.008
- Par un policier en service
  - Fouille par palpation, 0.351
- Peine la moins sévère, 5.433
- Personne d'autorité ou de confiance, 5.015, 5.430
- Perte de l'érection durant les rapports sexuels, connaissance judiciaire, 2.259, 3.463
- Pertinence de la preuve, 0.006
- Plaider au jury, 0.625
- Plainte récente de la victime
  - Appel à un centre d'aide aux femmes victimes d'agression sexuelle, 5.155
  - Conversation entre la victime et une autre personne, 5.154
  - Corroboration, 5.155
  - Directives au jury, 5.156, 5.158
  - Inférence défavorable, 5.151
  - Pertinence de l'existence ou de l'absence, 5.156, 5.157, 5.159
  - Plainte antérieure, admissibilité, 5.155, 5.156
  - Preuve originale, 3.345, 5.153
  - Règle d'exclusion de l'auto-corroboration, 5.156
- Règles, abrogation, 5.150, 5.151
- *Res gestae*, 5.155
- Utilisation, 5.151, 5.152
- Voir-dire, 5.159
- Poursuite de la plainte, persévérence, 13.112
- Preuve, admissibilité, 0.009
- Preuve, appréciation erronée, 12.078
- Preuve, évaluation différente, 11.001
- Preuve de bonne réputation, 3.335
- Preuve de faits similaires, 4.001
- Preuve de la Couronne, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.436
- Preuve de la réaction de l'accusé, 1.063
- Preuve de reconnaissance, 12.146
- Preuve médicale, 3.453
- Preuve testimoniale, évaluation, 11.001
- Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.216
- Procès
  - Délai raisonnable, 9.140, 9.148, 9.201
  - Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.351
  - Juge seul, 12.076
- Propos spontané d'un témoin, directives au jury, avortement de procès («*mistrial*»), 0.675
- Prostitution
- Comportement sexuel antérieur, 5.354, 5.360, 5.365
  - Dossiers en possession de l'accusé, 0.401, 5.357
- Exception à la règle du oui-dire, 3.325(a)
- Provocation policière, déclaration inadmissible, 1.248
- Refus de subir un examen médical, 12.076
- Réouverture de la cause, 1.214
- Représentation commune sur sentence, 1.437
- Sens commun, 12.076
- Séparation de procès, 1.111
- Somnambulisme, 5.302
- Suffisance des motifs de jugement, 12.076

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Surplusage, 5.078  
Syndrome de la mémoire oubliée, 3.414  
Témoignage, 1.495  
– Admissibilité, 3.402  
Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 2.304, 5.006, 5.369  
Témoignage d'enfant  
– Contre-interrogatoire, refus de répondre, 0.473  
Témoin absent, 0.459  
Tentative et préparation, distinction, 7.005  
Toucher non désiré, 5.013  
Verdict de culpabilité, 3.178, 5.077  
– Renversement de verdict, incomptérence de l'avocat, 1.499  
Verdicts contradictoires, 7.088, 11.001  
Vidéo  
– Conférence-vidéo, 5.006  
– Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo
  - Absence du contre-interrogatoire à la cour, délibérations du jury, 0.581, 2.262
  - Délai, 5.003
  - Enquête préliminaire, 3.009, 5.003, 5.007
  - Nature et utilisation, 5.003
  - Preuve du comportement, 11.001
  - Stress post-traumatique (désordre), 3.009[1]  
– Divulgation de la preuve, 0.466  
– Non-divulgation de la preuve, entrave, 1.492  
Vie privée sexuelle, 5.013  
Violence, 3.178  
**Voir aussi Agression sexuelle avec lésions, menaces ou avec une arme, Agression sexuelle grave, Infraction sexuelle**
- Agression sexuelle avec lésions, menaces ou avec une arme**  
Consentement  
– Croyance honnête mais erronée, 5.224  
– Directives au jury, 5.429  
– Sadomasochisme, 5.365, 5.429  
Infraction incluse  
– Test de réalisme, 12.083  
Nouvelle infraction, 5.008  
Objet, 5.008  
Partie à l'infraction, 12.084  
Preuve, 5.011  
Voies de fait causant des lésions corporelles, directives au jury, 5.008
- Agression sexuelle grave**  
Activité sexuelle non protégée, risque d'infection par le virus du SIDA, 1.437, 5.354, 5.426  
Arrêt des procédures, 5.426  
Connaissance judiciaire, 3.463, 3.464  
Doute raisonnable, 5.009  
Infraction incluse, 5.426  
Nouvelle infraction, 5.008  
Participation au crime, 12.083  
Partie à l'infraction, 12.084  
Représentation commune sur sentence, 1.437  
*Stare decisis*, 1.093  
Test de l'arrêt *Mabior*, 5.426
- Aide au suicide**  
*Voir Aide médicale à mourir, Suicide*
- Aide juridique**  
Communication avocat-client, 0.148, 1.488  
Délai raisonnable, 9.147  
Droit à l'avocat, 1.463, 1.464, 1.486  
– Demande *Rowbotham*, 0.651, 1.488, 1.516  
– Enquête préliminaire, 1.488  
– Honoriaires professionnels d'un psychiatre, 1.489

## INDEX ANALYTIQUE

- Ordonnance de paiement d'honoraires, 1.488
- Procédure disciplinaire pour possession d'objets non autorisés, 1.489
- Révocation du certificat d'aide juridique, demande de se retirer, 1.490
- Tarif d'aide juridique, 0.187, 1.488
- Taxation des honoraires et des dépenses, 1.488
- Test de l'ivressomètre, 1.463
- Jeune contrevenant, assistance d'un avocat, 1.260
- Aide médicale à mourir**
  - Confidentialité, 5.368
  - Plaideur d'intérêt public, dépens spéciaux, 0.430
  - Stare decisis*, 1.093
- Voir aussi Suicide**
- Ajournement**
  - Absence d'un témoin, 0.678, 2.301, 9.005
  - Abus de procédures, 9.202, 9.205
  - Accusé non représenté, 1.515, 1.516
  - Conversation avec témoin
    - Contre-interrogatoire, 2.264
  - Délai raisonnable, 9.140, 9.147, 9.156
  - Discretion du juge, 1.516
  - Divulgation tardive, 0.430
  - Écoute clandestine, réinterrogatoire, 0.432
  - Interrogatoire, droit à l'avocat, 1.458, 1.516
  - Partialité, conduite du procès, 0.621
  - Préavis, 1.302
  - Preuve de la Couronne, omission de divulguer, 0.430, 0.432, 3.326
  - Prononcé de la peine, 3.175
  - Refus
    - Absence des témoins, 0.678, 9.005
    - Crainte raisonnable de partialité, 0.621
    - Droit à l'avocat, 1.516
    - Échéancier pour les requêtes préliminaires, 0.678
- Réouverture de la cause, 1.214
- Alcool**
  - Causalité, 13.010
  - Contrôle routier, interrogatoire au sujet de la consommation d'alcool, 1.396, 1.397
  - Débit clandestin, arrestation sans mandat, 1.346
  - Information divulguée à la police, 6.261
  - Odeur, test de dépistage, 1.396
  - Ordonnance de probation, 6.267
  - Preuve de la Couronne, non-divulgation, incidence, 0.444
  - Prévisibilité objective, test, 13.007
  - Usage prohibé sur une réserve indienne, abus de procédures, 9.011
  - Victime, alcoolémie au moment du décès, expert, 0.462
- Voir aussi Conduite dangereuse, Facultés affaiblies, Intoxication, Test de l'ivressomètre**
- Alcootest**
  - Voir Test de l'ivressomètre**
- Alibi**
  - Accident de la route, 6.102
  - Amendement d'un acte d'accusation, 1.055[1]
  - Appréciation de la preuve, 12.162
  - Contre-interrogatoire, 0.471
  - Contre-preuve, 1.188, 1.198, 1.200
  - Date de l'infraction, 1.055[1]
  - Distinction entre l'alibi rejeté et fabriqué, 11.346
  - Divulgation de la preuve, 0.411, 1.055
  - Divulgation tardive, 0.465, 1.055
  - Doute raisonnable, 12.162
    - Directives au jury, 12.162
  - Écoute clandestine, 6.523
  - Élément de preuve non disponible, délai raisonnable, 9.131, 9.132
  - Fabrication, 3.351, 9.080, 11.345, 11.346
    - Directives au jury, 11.346

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Inférence de sentiment de culpabilité, 11.346
  - Preuve indépendante de fabrication, 11.346
  - Utilisation d'expressions comme «conscience de culpabilité» ou «conscience de faute», 11.346
  - Valeur probante, 11.346
- Fardeau de persuasion et de présentation, 0.288
- Nature de la défense, 6.102, 12.162
- Omission d'appeler un témoin, 0.459, 11.346
- Oui-dire, 3.205
- Rejet, 0.459, 11.346
- Réouverture de la cause, 1.215
- Silence de l'accusé, 1.056, 1.309
- Inférence de culpabilité, 1.082
- Suggestion de la Couronne, 1.056

## Aliénation mentale

*Voir Folie, Santé mentale*

## Allocution de clôture

*Voir Plaidoirie*

## Ambulancier

- Agent de l'État, 1.087
- Communication privilégiée
- Test de *Wigmore*, 0.216

## Amende

- Amende de remplacement, 6.306
- Bien d'un contrevenant, 6.306
- Capacité de payer, 1.437
- Contacts sexuels, 1.437
- Défaut de paiement
- Infraction routière, fouille à nu, 6.008
  - Présomption d'innocence, 1.441
- Discretion du juge, 6.306
- Montant excessif, 1.437
- Montant incorrect, 1.441
- Paiement libératoire, 1.441

## *Amicus curiae*

- Communication avocat-client, revendication du privilège, 0.187
- Contre-interrogatoire, jeune contrevenant, 5.006
- Déni de justice, 1.490
- Droit à l'avocat, 1.492
- Honoraires professionnels, 0.187, 1.488
- Privilège de l'informateur de police, 5.369, 6.546
- Rôle, 1.492

## Amnésie

*Voir Perte de mémoire*

## Analyse d'ADN

- Appel, 6.244, 6.245
- Appréciation de la preuve, 0.650
- Arrestation sans mandat, 1.576
- Banque nationale de données génétiques, 6.244
- Comportement après le fait, 11.358
- Consentement, 6.271
- Auto-incrimination, 1.175[1]
  - Saisie, norme de preuve, 6.262
- Contre-interrogatoire, 9.140
- Délai raisonnable, 9.131
- Délinquant dangereux, 6.244
- Détention, 1.414
- Directives au jury, 0.582, 3.401
- Divulgation de la preuve, 0.410
- Droit à l'avocat, 1.487[1]
- Facultés affaiblies, conduite causant des lésions corporelles, 6.244
- Faits similaires, lien avec l'accusé, 4.201
- Functus officio*, 1.215, 6.244
- Identification, 3.452, 3.453
- Inceste, 1.175[1]
- Information, accessibilité, acquittement, 12.157
- Jeune contrevenant
- Infraction désignée, 6.244, 12.078
  - Ordonnance, réserve, 6.244

## INDEX ANALYTIQUE

- Langue, 0.627
- Mandat
- Procédure *ex parte*, 6.243
- Mandat de perquisition, 6.239, 6.242
- Audition *ex parte*, 6.243
- Non-divulgation, arrêt des procédures, 0.434
- Norme de preuve, 3.452
- Nouvelle preuve scientifique, 3.452
- Ordonnance
- Antécédents judiciaires provenant du tribunal pour adolescents, 6.244
  - Arrêt des procédures, 6.245
  - Crimes commis en des occasions différentes, avant l'entrée en vigueur des dispositions, 6.244
  - Détermination de la peine, 6.244
  - Facteurs à considérer, 6.244
  - Infraction désignée primaire, 6.244
  - Infraction désignée secondaire, 6.244
  - Jeune contrevenant, 6.244
  - Moment de la demande, 6.244
  - Motifs, 12.078
  - Refus du juge, 6.244
  - Tribunal compétent, 6.245
- Oui-dire, rapport préparé par un biologiste judiciaire décédé, 3.014
- Preuve non disponible, 0.439
- Preuve statistique, 3.452
- Privilège relatif au litige, 0.143
- Qualification de l'analyste, 3.452
- Refus de fournir un spécimen de cheveux, droit au silence, 1.064
- Saisie
- Auto-incrimination, 1.175[1]
  - Chose jetée ou abandonnée par l'accusé, 6.265
  - Consentement, norme de preuve, 6.262
  - Substance corporelle, 6.239
  - Verre, tasse ou paille dans un restaurant, 0.675, 6.265
- Voir-dire, 3.452
- Analyse du coût et des bénéfices**
- Chien renifleur, 3.413
  - Expert, 3.410
  - Omission ou refus de l'effectuer, erreur juridictionnelle, 3.410
  - Pertinence et admissibilité, distinction, test, 0.034
- Analyse génétique effectuée à des fins médicolégales**
- Voir Analyse d'ADN*
- Annulation de procès**
- Voir Avortement de procès («*mistrial*»)*
- Antécédents judiciaires**
- Analyse d'ADN
- Antécédents provenant du tribunal pour adolescents, 6.244
- Antécédents pour des crimes violents
- Planification et délibération, meurtre au premier degré, 0.074
  - Procès pour meurtre, légitime défense et accident, 4.056
- Caviardage, 0.077
- Contre-interrogatoire, 0.071, 0.082, 0.083, 0.471, 1.215
- Crédibilité de l'accusé, 0.080
- Déclaration judiciaire antérieure, 1.155
- Destruction des dossiers, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.439
- Détermination de la peine, 3.180
- Directives au jury, 0.080, 0.084, 12.150
- Divulgation, 0.071, 0.072, 0.399
- Infraction en matière de stupéfiants, 0.079
- Motivation ou intérêt de l'accusé, 13.109
- Pertinence de la preuve, 0.081
- Preuve, utilisation, 0.072, 0.079, 0.080, 0.082
- Sélection du jury
- Vérification des antécédents, 0.453
- Voir aussi Condamnation antérieure, Dossier criminel*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |  |
|---|--|
| <b>Antécédents juvéniles</b>                                  | Divulgation de dossiers personnels, infraction sexuelle, 0.405   |
| <i>Voir Jeune contrevenant</i>                                |  |
| <b>Appareil DRA</b>   | Doctrine de l'appel sans objet, exception, 1.488   |
| <i>Voir Imagerie thermique</i>                                |  |
| <b>Appareil radar ou laser</b>                                | Droit à l'avocat, 1.488, 1.515   |
| <i>Voir Radar ou laser</i>                                    | – Aide juridique, 0.651, 1.488   |
| <b>Apparence de droit (défense)</b>                           | Droit au silence, 1.082  |
| <i>Voir Défense d'apparence de droit</i>                      | Erreur sans conséquence, 1.576   |
| <b>Appel</b>  | Exclusion de la preuve, révision judiciaire, 1.583   |
| Abandon, 1.488  | Faits similaires, 4.246  |
| Abus de procédures  | Incompétence de l'avocat, 0.453, 1.439, 1.441, <i>1.493</i>  |
| – Appel après avoir invité un arrêt des procédures, 9.203     | Incompétence du technicien juridique au procès, 1.515  |
| Académique, <i>voir Théorique</i>                             | Inexpérience de l'avocat, 1.499  |
| Accusé non représenté, 1.488, 1.515                           | Intérêt de la justice, 0.453   |
| Acte d'accusation, détails, 12.083                            | Irrégularité de procédure au procès, 0.576   |
| Analyse d'ADN, 6.244, 6.245                                   | Mandat de perquisition, cassation, 0.405, 6.607  |
| Autre explication rationnelle, 11.351, 12.011                 | <i>Mootness</i> , 1.488  |
| Cautionnement   | Motifs du jugement, 12.078, 12.078[1]  |
| – Révision de l'ordonnance du juge, 0.576                     | – Commentaire par un juge, critique des motifs de la Cour d'appel, crainte raisonnable de partialité, 0.621  |
| Changement de la loi, 3.366                                   | – Émission tardive, 12.080   |
| <i>Charte</i> , question soulevée en appel, 1.102, 9.153      | Négociation de plaidoyer   |
| Choses saisies ou détenues illégalement, restitution, 6.306   | – Discréption du poursuivant, 1.438  |
| Conflit d'intérêts de l'avocat                                | – Représentation commune sur sentence, critère de révision en appel, 1.437                                   |
| – Double critère du conflit et de l'incidence négative, 1.519 | Nouveaux arguments, 1.102, 11.002  |
| Décès de l'appelant, 1.488                                    | Nouvelle preuve, 0.217, 0.406, 0.453, 0.455, 1.215, 1.499  |
| Décisions prises par l'avocat au procès, 1.499                | Ordonnance d'avortement de procès ( <i>«mistrial»</i> ), 0.675   |
| Déclaration d'invalidité constitutionnelle, 6.607             | Ordonnance de non-publication, recours en vertu de l'article 40 de la <i>Loi sur la Cour suprême</i> , 6.607 |
| Délai raisonnable, 9.151                                      | Présence de l'accusé, 0.576  |
| Dépens, 0.430   | Preuve de la Couronne  |
| Détenion des choses saisies                                   | – Non-divulgation, 0.443, 0.453, 0.454   |
| – Ordonnance de prolongation, 6.306                           | – Obligation de divulgation, 0.406   |
| Directives au jury, 0.582                                     | – Test, 0.453  |
| Divulgation, 0.396, 0.406                                     | Refus d'ordonner la divulgation, 0.187   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Réouverture, 0.187, 1.093, 1.208, 1.215, 1.217  
– *Functus officio*, 1.208
- Répudiation, 0.453
- Revue de la preuve, 12.076
- Sans objet, *voir Mootness*
- Sentence  
– Déférence au juge du procès, 3.464
- Statut d'intervenant, 3.175
- Stratégie de procès, 1.496, 1.499
- Témoignage sur certains chefs d'accusation, 1.111
- Théorique, *voir Mootness*
- Appel 911**, 0.439, 1.342, 2.007, 2.259, 3.009[1], 3.207, 3.325, 3.356, 6.102, 6.231, 6.649, 9.202
- Appel interlocutoire**  
*Voir Interlocutoire*
- Aptitude à subir son procès**  
*Voir Procès*
- Arme**
- Chien renifleur, 1.342
  - Défense de propriété, 5.217
  - Délai déraisonnable, arrêt des procédures, 9.140
  - Expert, 3.408, 3.410, 3.451
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.336, 1.342, 6.006, 6.045, 6.051  
– Fouille par palpation, 1.336, 1.412
  - Identification, 0.036, 3.410
  - Mandat de perquisition, 6.307
  - Possession d'une arme prohibée, aveuglément volontaire, 5.221
  - Possession de l'arme du crime, utilisation subséquente, 1.046
  - Possession de l'arme saisie par la police
    - Preuve photographique, contre-interrogatoire, 1.108
  - Test de résidu de tir, consentement «informé», 6.264
  - Valeur probante, 0.008
- Voies de fait avec une arme, 5.008
- Voir aussi Agression sexuelle avec lésions, menaces ou avec une arme, Arme à feu, Arme de poing*
- Arme à feu**
- Décharge accidentelle
  - Comportement postérieur à l'infraction, homicide coupable, 11.353
  - Homicide, 11.353, 13.010
  - Tentative de meurtre, 13.010
- État d'esprit du policier, utilisation de son arme de service, expert, 3.451
- Fouille
- Entrée dynamique, 6.225
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.412
  - Fouille à nu, 6.008
- Mauvaises dispositions de l'accusé, 4.049
- Ordonnance d'interdiction obligatoire, 5.433
- Possession d'une arme à feu prohibée ou à autorisation restreinte
- Fardeau de la preuve, 0.246
  - Infraction incluse, 0.246
- Possession par interprétation, 6.004
- Prohibition à vie de possession, peine, 5.433
- Restitution, 6.305
- Saisie sans mandat
- Danger possible pour la sécurité de la personne, 6.307
- Soupçon raisonnable, 3.413
- Trafic
- Policier déguisé, 9.079
- Transport négligent
- Confiscation exclue, représentation commune sur sentence, 1.437
- Usage
- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.074
  - Intention générale, 13.001
- Usage négligent
- Défense d'une maison, 5.217
  - Définition, 13.014

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Directives au jury, 0.582
- Homicide involontaire, 13.014
- Utilisation imprudente, 13.011
- Verdicts contradictoires, 7.088

## Arme de poing

- Fouille incidente à une arrestation
- Fouille par palpation, 1.412
- Maison d'habitation, entrée sans mandat, 6.231

## Arrestation

- Absence de protestation de l'accusé lors de son arrestation, preuve de culpabilité, 1.039
- Confession, 1.270
- Conspiration, confession après arrestation, 7.078
- Délai déraisonnable, 9.126, 9.127, 9.134, 9.135
- Droit au silence, 1.039
- Écoute électronique, 6.046
- Et détention, 1.576
- Force excessive, 1.270, 1.611
  - Fardeau de la preuve, 1.576
  - Utilisation d'un chien policier, 1.270
- Force raisonnable (citoyen ou agent de la paix), 1.576, 1.578[1]
- Fouille incidente, 1.312, 1.335, 1.411, 1.412, 1.576, 3.413, 6.005, 6.045, 6.200, 6.228, 6.263, 6.264, 6.265, 6.266, 6.301
  - Abords immédiats du lieu de l'arrestation, 6.006
  - But et règle, 6.006, 6.045, 6.265
  - Chien renifleur, 3.413
  - Coffre à bagages, 1.338, 6.263
  - Contrôle routier, 1.336, 1.338, 1.343, 1.412, 1.499, 1.576, 6.003, 6.051, 6.200, 6.228, 6.264, 6.306
  - Exercice par un citoyen, 6.005
  - Fouille à nu, 1.363, 1.611, 6.008, 6.200, 6.225, 6.265, 9.011
  - Fouille de sécurité, 6.045, 6.231
  - Fouille par palpation, 1.336, 1.338, 1.412, 6.005, 6.045, 6.231

- Inventaire, 6.006
- Maison de jeux, 6.006
- Mandat *Feeney*, absence, 6.047
- Messagerie texte, 6.051, 6.644
- Ordinateur, 6.086
- Passager d'une automobile, 1.336, 6.003
- Poche intérieure du vêtement, 6.045
- Principes qui régissent la légalité, 6.045
- Prise en chasse, 1.343, 1.577
- Profilage racial, 1.576
- Profilage racial, 1.336, 1.576
- Sac à dos, 1.411, 6.003, 6.005
- Sac de voyage, 1.412
- Téléphone cellulaire, 1.412, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.196, 6.644
- Usage d'une puissante lampe de poche, 6.200
- Identification de la voix, 6.649
- Information anonyme, 1.576
- Maison d'habitation, mandat *Feeney*, 1.577
- Mandat, *ex parte*, 6.243
- Motifs d'arrestation, 1.321, 1.576
  - Expérience du policier, 1.343, 1.576
  - Information, 1.321
- Norme de preuve, 1.576
- Résidence d'un tiers
  - Fouille incidente, 6.045, 6.046
  - Mandat requis, 6.045
- Ressortissant étranger, obligation d'informer, Convention de Vienne, 1.631
- Usage de la force, 1.270, 1.576
  - Force excessive, 1.270

## Arrestation illégale

Voir Arrestation sans mandat

## Arrestation par un citoyen

Voir Arrestation sans mandat

## Arrestation sans mandat

- Analyse d'ADN, 1.576
- Arrestation par un citoyen, 1.365, 1.375, 1.576

## INDEX ANALYTIQUE

- Confession, 1.576
- Détention arbitraire, 1.575, 6.046
- Détention pour enquête, 1.335, 1.346, 1.412, 1.576, 6.045
  - Droit à l'avocat, 12.078
  - Empreintes digitales, 6.086
  - Exclusion de la preuve, 1.412, 1.576, 6.046, 6.304
  - Extorsion, 1.375, 1.576
  - Force excessive, 13.012
  - Force nécessaire, dommages, 1.576, 1.578[1]
  - Fouille, 6.046
  - Imminence, 1.576
  - Information anonyme, 1.576, 6.227
  - Information fournie par un informateur, 1.576
  - Ivressomètre, refus, 1.577
  - Légalité, 1.576
  - Libération d'un suspect, 1.576
  - Maison d'habitation, 1.577, 6.045, 6.046, 6.102
    - Condominium, espace commun, 1.577
  - Mandat extrajuridictionnel, 6.046
  - Méthode, 1.576
  - Motifs, 1.343, 1.576, 6.045, 6.227
  - Odeur, 1.343
  - Passager d'un véhicule, 1.336
  - Pouvoir anticipatoire d'arrestation, 1.342
  - Prise en chasse, 1.343, 1.577
  - Profilage racial, 1.576
  - Soupçon, 1.576
  - Test, 6.046
  - Urgence, 1.342, 1.577, 6.045, 6.231
- Arrêt de la circulation**
  - Légalité, 1.336
- Arrêt des procédures, 9.005, 9.147**
  - Abus de procédures, 6.605, 9.002, 9.015, 9.080, 9.085, 9.136, 9.137, 9.202, 9.212, 9.213
    - Appel après avoir invité un arrêt des procédures, 9.203
  - Appel de la Couronne d'un arrêt de procédures, 9.203
  - Catégories de causes, 9.005
  - Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Affaire particulièrement complexe, 9.137
- Agression sexuelle, 0.439, 9.013, 9.140, 9.148, 9.215
  - Agression sexuelle grave, 5.426
- Analyse d'ADN, 6.245
- Appel 911, omission d'avoir enregistré, 0.439
- Arrestation, violence, 1.270
- Arrêt conditionnel, critère financier, 1.488
- Assignation des témoins, retard de la Couronne, 9.141
- Attaque collatérale, 1.094
- Calendrier, *voir Moment*
- Charte, remède, 1.611
- Coaccusé, ordonnance de non-publication, 5.371
- Conditions de détention en attente du procès, remède, 1.611
- Conduite répréhensible de l'État, 1.270
- Crainte raisonnable de partialité, continuation des procédures, 0.623
- Délai
  - Antérieur à l'accusation, 0.143, 9.129, 9.130
  - Attribuable à la défense, 9.126
  - Délai d'appel, 9.152
  - Entre l'accusation et le nouveau procès, 0.182, 9.152
  - Entre l'accusation et le procès, 9.137, 9.139, 9.140, 9.147
  - Entre l'arrestation et la demande d'arrêt, 9.140, 9.147, 9.148
  - Entre la réception de la dénonciation et l'arrestation, 9.126
  - Reprise du procès, 9.140
- Délai raisonnable, *voir Procès, délai raisonnable*
- Délais antérieurs à l'accusation, 9.137
- Délais subséquents à l'accusation, 9.137

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Destruction des notes prises par l'officier, 0.439
- Détention arbitraire, *9.134*
- Discretion du poursuivant, 0.457, 9.009, 9.207
- Divulgation tardive, *0.430*
- Droit à l'avocat
- Aide juridique, 0.651, 1.488
  - Avocat-témoin, *1.522*
- Droit constitutionnel, remède, *1.611*
- Enquête préliminaire, destruction de la preuve, *2.303*
- Erreur officiellement provoquée, *5.219*
- Exception de cause transitoire, *9.137*
- Extradition, *1.627*, *6.605*
- Abus de procédures, *6.605*, *9.203*, *9.205*
  - Procédure non abusive, *6.605*, *9.205*
  - Rejet, *6.605*
  - Tribunal compétent, *Charte*, *6.605*
  - Vente surveillée (*«reverse sting»*), *9.080*
- Facultés affaiblies, *1.611*, *9.011*
- Inaptitude à subir son procès
- Conséquence du verdict, *1.215*
  - Inaptitude permanente, *0.289*
- Inconduite de la poursuite, *9.005*, *9.085*
- Inconduite du juge, *9.157*
- Inconduite policière, *1.270*, *1.611*, *6.051*, *9.011*, *9.011[1]*
- Infraction sexuelle, *9.014*, *9.015*
- Intégrité du système de justice, *1.270*, *9.005*, *9.214*
- Interprète, non-disponibilité, *1.611*
- Jour où le jugement est prononcé, *9.153*
- Mauvais fonctionnement d'un magnétophone, déclaration inintelligible de la victime, *0.439*
- Moment, *0.432*, *9.207*
- Négociation de plaidoyer
- Répudiation, entente antérieure, *1.438*
- Nouveau dépôt de la même accusation, *9.009*
- Omission d'appeler un témoin, *0.461*
- Personnel de la Cour, non-disponibilité, *1.611*
- Perte de mémoire, *9.010*
- Perte de preuve, *0.437*
- Plaidoiries des avocats, *4.248*
- Préenquête, *9.207*
- Preuve de la Couronne, omission de divulguer, *0.396*, *0.405*, *0.409*, *0.430*
- Preuve dérivée, remède, *1.432*
- Preuve perdue ou détruite, *0.432*, *0.435*, *0.436*, *0.437*, *0.439*
- Privilège de l'informateur de police
- Divulgation accidentelle, remède, *0.183*
- Procédure civile, *9.005*
- Procès, délai raisonnable, *9.007*, *9.127*, *9.129*, *9.130*, *9.137*, *9.139*, *9.140*, *9.141*, *9.147*, *9.148*, *9.154*, *9.205*, *9.212*, *9.213*
- Affaire particulièrement complexe, *9.137*
  - Délai attribuable à un coaccusé, *9.137*
  - Délai requis pour la rédaction du jugement, *9.137*
  - Demande *Rowbotham*, *9.137*
  - Dépens, *0.430*
  - Discussions relatives à un plaidoyer de culpabilité, *9.137*
  - Divulgation volumineuse, *9.137*
  - Exception transitoire, *9.137*
  - Fuite de l'accusé, *9.126*
  - Intérêt de la société, *9.140*
  - Lignes directrices, *9.137*, *9.140*, *9.141*
  - Mode de procès, *9.137*
  - Non-disponibilité de l'avocat de la défense, *9.137*
  - Nouveaux délais plafonds, *9.137*
  - Poursuite sommaire, *9.140*
  - Régions nordiques du Canada, *9.137*
  - Règle de l'arrêt *Jordan*, *9.137*
    - Jeune contrevenant, *9.145*
  - Sentence, *9.137*
- Procès équitable, *0.187*, *9.005*, *9.010*, *9.214*
- Provocation policière, *9.079*

## INDEX ANALYTIQUE

- Quand, *voir Moment*
- Refus
- Appel, 9.007
  - Décision relative aux dépens, 9.205
- Réouverture de la cause, 1.214
- Reprise, 9.009
- Mode de procès, 9.009
- Résumé de principes, 9.005
- Retard à conduire devant un juge de paix, 9.134
- Révision judiciaire, 0.457, 9.007
- Saisie d'objets, restitution, 6.306
- Santé de l'accusé, 9.013
- Silence de l'accusé, 9.146
- Stupéfiant, prohibition de posséder invalide, 9.009[1]
- Vente surveillée («*reverse sting*»)
- Extradition, 9.080
- Voir-dire, 0.432, 0.439
- Artifice policier**
- Voir Provocation policière*
- Assermentation**
- Voir Déclaration assermentée, Serment*
- Assignation des témoins**
- Voir Citation à comparaître*
- Assistance d'un avocat**
- Voir Droit à l'avocat*
- Assistance médicale à la mort**
- Voir Aide médicale à mourir, Suicide*
- Assistance mutuelle**
- Voir Entraide juridique*
- Assistant juridique**
- Voir Technicien juridique*
- Assurance**
- Accident de la route, déclarations faites par le conducteur accusé à ses assureurs, inadmissibilité en preuve, 1.419
- Fraude, faux rapports d'accidents, 1.419
- Ordonnance de blocage, 6.546
- Attaque collatérale des ordonnances de la cour**, 0.604
- Arrêt des procédures, 1.094
- Commission nationale des libérations conditionnelles
- Décision prononcée relativement à une demande de pardon, 0.605
- Contre-interrogatoire
- Condamnation antérieure, pardon, 0.083, 1.215
- Droit administratif, 0.603, 0.605
- Engagement, invalidité subséquente de la promesse de comparaître, 0.603
- Entrave, 0.603
- Fouille incidente à une arrestation, 6.045
- Issue estoppel, 0.603*
- Outrage au tribunal, 0.603
- Règle et exceptions, 0.605
- Attentat à la pudeur**
- Voir Infraction sexuelle*
- Atténuation de peine**
- Voir Sentence*
- Attouchements sexuels**
- Voir Infraction sexuelle*
- Attroupement illégal**
- Abus de procédures, 0.603
- Audition à huis clos**
- Voir Huis clos*
- Audition de l'investigation judiciaire**
- Voir Investigation judiciaire*
- Audition disciplinaire**
- Voir Procédure disciplinaire*
- Audition en cautionnement**
- Voir Cautionnement*
- Audition équitable**
- Voir Procès équitable*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## **Audition *ex parte***

Analyse d'ADN

– Mandat de perquisition, 6.243

Distinction entre audition *ex parte* et à huis clos, 0.187

Privilège, détermination, 0.187

Renseignement de source étrangère, 0.187, 5.369

## **Audition *in camera***

*Voir Huis clos*

## **Audition pour la mise en liberté**

*Voir Cautionnement*

## **Audition sur la détermination de la peine**

*Voir Sentence*

## **Audition sur sentence**

*Voir Sentence*

## **Audition *Vukelich*, 4.249**

## **Auto-corroboration**

*Voir Corroboration*

## **Auto-incrimination**

Action civile, 1.135

Analyse d'ADN

– Consentement, 1.175[1]

– Fouille, perquisition et saisie, 1.175[1]

Coaccusé, exemption constitutionnelle, 1.425

Confession, 1.272

Confiscation, 1.135

Contraingabilité, 1.135, 1.419, 1.425

Contre-interrogatoire, 0.471, 1.135

– Connaissance de la protection légale par le témoin, 1.130

Contrôle routier, interrogatoire au sujet de la consommation d'alcool, 1.396, 1.397

Crime futur, 1.142

Déclaration antérieure incompatible, 1.135, 1.136, 2.255

Déclaration judiciaire antérieure, 1.128, 1.135, 1.156

Détermination de la peine, circonstance aggravante, 1.135

Distinction entre crédibilité et incrimination, 1.135

Douanes, 1.421

Droit au silence, 1.272

Évaluation psychiatrique, 3.018

Fraude d'assistance sociale, utilisation d'informations fournies par l'accusé lors de procédures criminelles, 1.421

Injonction de type *Mareva* dans des procédures civiles, 1.135

Journal de l'accusé, utilisation d'extraits par la Couronne, 0.002

Preuve auto-incriminante, droit constitutionnel, 1.445

Procédure antérieure, refus d'être asservi et de témoigner, 1.135

Protection, 1.129

Règle du «*quid pro quo*», 1.135, 1.242, 1.247

Stratégie «*Mr. Big*», 1.035

Test de l'ivressomètre, 1.389, 1.398[1]

Voir-dire, 1.170, 1.172

## **Auto-intoxication**

*Voir Intoxication volontaire*

## **Automatisme**

Absence de preuve d'expert, 0.287

Absence de troubles mentaux, 0.287, 0.288, 3.418, 5.302

Choc psychologique, 0.287

Définition, 0.287

Délit de fuite, 0.287

Directives au jury, 0.287

Fardeau de persuasion et de présentation, 0.287, 0.288

Insomnie chronique, conduite dangereuse, 13.007

Intention spécifique, 0.287

Intoxication involontaire, 0.287, 0.288, 5.302, 5.306, 5.311

Méthode globale, 0.287

## INDEX ANALYTIQUE

Perte de mémoire, drogue du viol («*date rape drug*»), 0.287  
Pertinence de la preuve, 0.287, 3.418  
Preuve prépondérante, 0.287  
Sexsomnia, 5.302  
Trouble mental, 0.287, 0.288, 5.302  
Verdict de non-responsabilité criminelle, 0.287, 5.302  
Voies de fait, 13.017

### **Automobile**

*Voir* Accident de la route, Code de la sécurité routière, Conduite dangereuse, Conduite imprudente, Contrôle routier, Course automobile illégale, Facultés affaiblies, Fouille, Test de l'ivressomètre, Véhicule

### **Autorisation d'intercepter des communications privées**

*Voir* Écoute clandestine

### **Aveu**

*Voir* Confession

### **Aveuglement volontaire**

Cession illégale de munitions, 5.221  
Complicité après le fait, 5.221, 12.086  
Connaissance, 5.219, 12.084  
Consentement, activité sexuelle, 5.226  
Degré de soupçon, 5.221  
Directives au jury, 5.219  
Distinction entre l'insouciance et l'ignorance volontaire, 5.219  
Insouciance et ignorance volontaire, distinction, 5.219, 12.084  
Partie à l'infraction, 12.084  
Pornographie juvénile, 6.235  
Possession d'arme prohibée, 5.221  
Possession d'objets volés, 5.221  
Prétention de l'accusé, 5.221

### **Avocat**

Accusé non représenté  
– Contre-interrogatoire, nomination d'un avocat, 5.006

Apprentissage de l'informatique, 0.466  
Assistance inefficace, *voir Incompétence*  
Avis juridique, 1.499, 5.010  
Bureau  
– Compte en fidéicommis, ordonnance de production, 0.149  
– Définition, 0.149  
– Perquisition, 0.149, 0.187, 1.488  
– Télécommunications avocat-client, ordonnance de production, 0.149  
Citation à comparaître, 11.095  
Comportement désobligant  
– Obligation du juge de gérer le procès, 0.352, 0.471  
Comportement du juge, procès équitable, 0.351, 0.352  
Conduite professionnelle raisonnable, 1.496  
Conflit d'intérêts, 1.517  
Consultation, 1.468, 1.472  
Contre-interrogatoire inapproprié, 0.470, 0.471  
– Intervention du juge, 0.352  
Corroboration, mise en garde *Vetrovec* inadéquate, 10.002  
Courtoisie, 0.352  
Décisions prises au procès  
– Appel, 1.499  
Devoir de conseil, 1.499  
Directives au jury  
– Assistance, 0.582  
– Contre-interrogatoire inapproprié, 0.470, 0.471  
– Omission de s'opposer, 0.582  
– Opinion personnelle, 0.583  
– Références répétées à des erreurs judiciaires et condamnations injustifiées, 0.583  
Discussion au sujet du règlement d'une affaire civile, 0.117  
Divulgation électronique, incapacité à utiliser, 0.466

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Document détenu par un avocat, production sous contrainte lors d'une vérification, saisie, 6.175
- Incompétence, 1.493, *1.495*, 1.499
- Appel, 1.439, 1.441, *1.493*
  - Dépens, 1.500
  - Dommages, 1.493
  - Droit à l'avocat, *1.493*
  - Erreur judiciaire, 1.496, 1.499
  - Négligence, 1.493
  - Négociation de plaidoyer, 1.495
  - Norme de préjudice, 1.499
  - Nouveau procès, 1.495
  - Nouvelle preuve, 0.453, 1.499
  - Omission, 1.015, 1.310, 1.495
  - Plaidoyer de culpabilité, 1.439, 1.499, 1.500
  - Plainte disciplinaire, 1.495, 1.496
  - Présomption de compétence, 1.499
  - Preuve prépondérante, 1.495, 1.499
  - Privilège, renonciation, 0.141
  - Procès inéquitable, 1.495
  - Représentation déficiente, 1.495
  - Représentation erronée sur sentence, 0.601
  - Résumé de principes, 1.494, 1.496, 1.499
  - Stratégie de procès, *1.496*
  - Témoignage de l'accusé, 1.495
  - Test de l'arrêt *Palmer*, 0.453
  - Voir-dire, renonciation, 1.015, 1.310, 1.495
- Inefficacité, *voir Incompétence*
- Inexpérience
- Préparation inadéquate, 1.499
- Non-comparution, outrage au tribunal, 0.601
- Non-disponibilité, 9.137
- Participation aux activités d'une organisation criminelle, peine dissuasive, 4.209
- Plaidoirie, 0.352, 0.583, 2.259
- Plaidoyer de culpabilité, 1.440, 1.441
- Procès conjoint, 1.070
- Qualification
- Avocat suspendu par le Barreau, 1.500
  - Retrait du dossier, 1.490, 1.495, 1.499, 1.519, 1.520, 1.522
  - Fraude aux dépens de la cour, 0.621
  - Non-paiement des honoraires, 1.490
  - Révision par *certiorari*, 1.490
- Stratégie de procès, 0.457, 1.495, 1.496, 1.519
- Témoignage sous contrainte, 11.095
- Témoin, 1.499, 1.522, 11.095
- Voir aussi Aide juridique, Avocat du gouvernement, Communication avocat-client, Document préparé pour l'usage des avocats, Droit à l'avocat, Secret professionnel*
- Avocat de la Couronne**
- Voir Procureur de la Couronne*
- Avocat du gouvernement**
- Communication avocat-client, 0.140[1], 0.143
- Avocat rémunéré par l'État**
- Voir Aide juridique*
- Avocat-témoin**
- Voir Avocat*
- Avortement de procès («*mistrial*»)**
- Accusé non représenté, 4.206
- Alibi
- Fabrication de preuve, 11.346
- Appel, 0.675
- Conduite du procès
- Déclaration d'ouverture, 0.675
  - Disparition des pièces, 0.675
  - Plaidoirie inappropriée, 0.675
  - Propos spontané d'un témoin, directives au jury, 0.675
  - Question de droit, 0.675
  - Question en l'absence du jury, 0.675
  - Remède, 0.675
  - Test applicable, 0.675
  - Voir-dire, 0.675

## INDEX ANALYTIQUE

- Confession, promesse ou menace, 1.103  
Contre-interrogatoire
  - Condamnation antérieure, pardon, 1.215Décisions, validité subséquente, 0.675  
Déclaration judiciaire antérieure, nouveau procès, 1.133  
Discretion du juge, 0.675  
Erreur judiciaire (afin de prévenir), 0.675  
État mental de l'accusé, 1.215  
Exclusion de la preuve, mention au jury, 0.675, 1.172  
Faits similaires, chef d'accusation, 4.206  
*Functus officio*, 1.215  
Inaptitude à subir son procès, conséquence du verdict, 1.215  
Juré, libération, 0.575, 0.576, 0.621, 0.675, 1.215, 1.216  
Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093  
Nouveau procès, 0.675, 9.005
  - Délai raisonnable, 9.140Nouvelle preuve, 0.034, 1.215  
Outrage au tribunal, 0.602  
Plaidoirie, 0.675  
Preuve de la Couronne
  - Omission de divulguer, 0.430, 0.432, 0.452
  - Omission de préserver certains documents, 1.215Preuve imprévue de la personnalité de l'accusé, 0.009  
Réouverture de la cause, 1.210, 1.215, 1.216  
*Res judicata, issue estoppel*, 0.675
- B-**
- Bande audio et vidéo**  
*Voir* Vidéo
- Banque nationale de données génétiques**, 6.244  
*Voir aussi* Analyse d'ADN
- Barrage routier**  
*Voir* Contrôle routier
- Bases de données policières**  
Collecte et divulgation des renseignements, 0.453
- Basket clause**  
*Voir* Écoute clandestine
- Bébé secoué (syndrome)**  
*Voir* Syndrome du bébé secoué
- Bestialité**  
Acte de pénétration, 1.111  
Séparation de procès, 1.111  
*Voir aussi* Infraction sexuelle
- Bien en vue**  
*Voir* Vue («*plain view*»)
- Bien infractionnel**  
Confiscation, 6.306
- Blanchiment d'argent**  
Aveuglement volontaire, 5.219  
Communication avocat-client, 0.142, 0.149  
Confiscation, 6.306  
Enquête à l'étranger, application extra-territoriale de la *Charte*, 1.626  
Infraction désignée, 1.627, 12.083  
Provocation policière, 9.080  
Suspension des procédures (requête), 9.137
- Bonne foi**  
Communication avocat-client, renonciation au privilège, 0.142  
Contre-interrogatoire, 0.470  
Définition, 0.142  
Droit à l'avocat, 1.484, 1.485
- Bris d'une sentence conditionnelle**  
*Voir* Sentence
- Browne c. Dunn (règle)**  
*Voir* Règle de Browne c. Dunn

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

**Bureau d'avocats**

*Voir Avocat*

-C-

**Cabinet**

Renseignement confidentiel

– Opposition à la divulgation, pouvoir de délivrer une attestation, 0.145

**Cabinet d'avocats**

*Voir Avocat*

**Caducité**

*Voir Mootness*

**Cannibalisme**

Mauvaises dispositions de l'accusé, 4.049

**Capacité**

Capacité à témoigner, déficience mentale, 11.055

Droit à l'avocat, renonciation, 1.554

Règle du libre choix éclairé, 1.229

**Capacités affaiblies**

*Voir Facultés affaiblies*

**Casier judiciaire**

*Voir Antécédents judiciaires, Condamnation antérieure*

**Causalité**

Accident, 13.010

Alcoolémie, 13.010

Conduite dangereuse, 13.007, 13.010

Confession, droit constitutionnel, lien de causalité, 1.316, 1.411

*De minimis*, 13.010

Directives au jury, 13.010

Homicide, 13.006, 13.010

Homicide involontaire, 0.603, 13.010, 13.011

Meurtre, 13.006, 13.010

Négligence criminelle, 13.007, 13.010

Partie à l'infraction, 12.084, 13.010

Règle des confessions dérivées, 1.274

Test, 13.010

**Cause (théorie)**

*Voir Théorie de la cause*

**Cause pendante**

Contre-interrogatoire, crédibilité du témoin, 0.082

Privilège de l'informateur de police, limite, 0.182

**Cause précise («*articulable cause*»)**

Contrôle routier

– Détenzione, interception et interrogatoire, 1.338, 1.342, 1.363

Détenzione pour enquête, 1.337, 1.362, 1.363, 1.412

**Cautionnement**

Cession à l'avocat, 1.490

Confiscation, 0.650, 1.490

Contre-interrogatoire inapproprié, 0.470

Délai raisonnable, 1.611, 9.134

– Dépens, 0.430

Divulgation, 0.470

Droit à l'avocat, 1.491

Inobservance des conditions, 5.010

Ordonnance de non-publication, 5.368

Révision de l'ordonnance, 0.576

– Changement de circonstances, 0.576

Témoignage de l'accusé, enquête préliminaire, 1.154

*Voir aussi Engagement de garder la paix*

**Certificat d'ivressomètre**

*Voir Test de l'ivressomètre*

**Certificat médical**

*Voir Preuve médicale*

**Certiorari**, 0.187, 0.448, 0.576, 0.650, 1.438, 1.490, 3.347, 6.607

Limite de l'ordonnance, 0.650

Partie, tribunal inférieur, 0.650

Temps consacré aux procédures, 9.137

Tiers, 0.650

## INDEX ANALYTIQUE

### **Charge de la preuve**

*Voir Fardeau de la preuve*

### **Charte**

Abus de procédures, distinction, 9.212, 9.214

Applicabilité, relations entre citoyens, 1.365

Choses saisies ou détenues illégalement, restitution, 6.306

Contrôle routier

– Fouille incidente à une arrestation, défense fondée sur la *Charte*, 1.338, 1.412, 1.499

Enquête préliminaire, tribunal compétent, 6.606

Extradition

– Preuve, fiabilité, 1.627

– Preuve étrangère, 1.313, 1.625, 6.605

– Tribunal compétent, 6.605

Infraction fiscale, enquête, obtention de la preuve, 1.419

Preuve, obtention en conformité des lois d'un pays étranger, 1.313, 1.625

Remède

– Arrêt des procédures, 1.611

– Cour compétente, 0.448, 6.603

– Dommages-intérêts, 0.430, 0.457

– Préavis, 1.302

– Requête *Vukelich*, nature et procédure, 4.249

– Tribunal compétent, 0.430, 0.447, 1.093, 1.251, 6.601

Requête générique, 1.308

*Res judicata, issue estoppel*, 1.092

Retenue judiciaire, 1.308, 6.606

Violation, fardeau de la preuve, 1.311, 1.455, 1.472

*Voir aussi Droit constitutionnel*

### **Chef d'accusation**

Accusation directe, 0.576, 9.009, 9.147, 9.207

Acte d'accusation à chefs multiples, 0.676, 4.204, 4.207, 4.208, 4.215, 11.001

Admissibilité réciproque de la preuve, 4.204

Agression sexuelle, incidents d'inconduite sexuelle, 5.079

Amendement, 1.055[1]

– Alibi, 1.055[1]

Chevauchement, 0.676

Date de l'infraction, 5.078

Dépôt de l'acte d'accusation, 0.576

Détails, 5.078, 7.002, 12.083

Faits similaires, 1.111, 4.203, 4.212, 4.247

– Admissibilité réciproque, 1.111, 4.052, 4.102, 4.141, 4.203, 4.212

Gravité superficielle des accusations, 0.676

Infraction incluse, 0.582, 7.002, 12.083

Meurtre, complicité après le fait, 1.111

Multiplication inutile, 0.676

Nouveau dépôt de la même accusation, abus de procédures, arrêt des procédures, 9.009

Ordre des noms, discrétion du poursuivant, 0.457

Particularisé, *voir Détails*

Procès équitable, 12.083

Punissable par plus et par moins de 14 ans, dénonciation, 9.207

Règle de la «seule opération», *voir Transaction unique, règle*

Retrait, 0.457

– Empreintes digitales, 12.157

Réunion de chefs d'accusation en cas de meurtre et d'homicide involontaire (exception «même affaire»), 1.111

Séparation de procès, 0.675, 1.110, 1.111, 4.205

– Intérêt de la justice (critère), 1.111

Transaction unique, règle, 1.215, 5.079, 12.083

### **Chevauchement de preuve**

*Voir Test de l'ivressomètre*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |   |
|--|---|
| <b>Cheveu</b>  | <b>Clef USB</b>   |
| Analyse d'ADN, refus de fournir un spécimen de cheveux, droit au silence, 1.064                      | Fouille sans mandat, 6.051<br><i>Voir aussi Ordinateur</i>        |
| Identification, inadmissibilité de la preuve, 0.036  |   |
| <b>Chien renifleur</b> , 0.397, 1.336, 1.337, 1.342, 1.343, 1.412, 1.445, 3.413, 6.127, 6.176, 9.079 |   |
| <b>Choc psychologique</b>  | <b>Coaccusé</b>   |
| Automatisme, 0.287   | Arrêt des procédures, ordonnance de non-publication, 5.371        |
| <b>Chose jetée ou abandonnée</b>   | Auto-incrimination  |
| Détention, 1.412   | – Directives au jury, 10.014                                      |
| Saisie, 6.265, 6.266   | – Exemption constitutionnelle, 1.425                              |
| <b>Circoncision</b> , 13.007   | Condamnation antérieure, pertinence de la preuve, 0.082           |
| <b>Citation à comparaître</b> , 0.604  | Confession  |
| Avocat, 11.095   | – Admissibilité, 1.105, 1.283, 2.076                              |
| Cassation, 11.095  | – Contre-interrogatoire, 1.026, 1.039, 1.041, 1.104, 1.143, 2.259 |
| Dossier personnel, 6.127   | – Valeur probante, 1.105  |
| Émission, 11.095   | Contraignabilité, 1.425   |
| Expert, 11.095   | Corroboration   |
| Liste des témoins, communication non privilégiée, 0.147  | – Mise en garde <i>Vetrovec</i> , 10.003, 10.013                  |
| Omission de comparaître, 0.576   | Déclaration   |
| – Certificat d'infraction (modification), 1.441  | – Admissibilité, 1.105  |
| – Présomption de plaidoyer de culpabilité, 1.441   | – Instructions au jury, 1.110                                     |
| Pertinence du témoignage, 11.095   | Défense «coupe-gorge», 1.041, 1.070, 1.106, 4.249, 10.014         |
| Preuve de la Couronne, divulgation, 0.400, 0.401, 0.467  | Délai neutre, 9.147   |
| – Coordonnées des témoins, 0.467   | Droit à l'avocat  |
| Preuve matérielle, 11.095  | – Conflit d'intérêts, 1.519, 1.521                                |
| Vidéo, 11.095  | – Conversation avec un coaccusé, 1.232                            |
| <b>Citation à procès</b>   | Droit au silence, 1.041, 1.065                                    |
| Enquête préliminaire, 0.650  | Enquête préliminaire, témoignage antérieur, 2.296, 2.297          |
| Erreur juridictionnelle, 0.650, 13.014   | Immunité d'utilisation, témoignage, 1.426, 1.430, 1.432           |
| Extradition, 1.627   | Mandat de perquisition  |
| Preuve circonstancielle, 0.650   | – Dénonciation, excision, 6.631                                   |
| Révision par <i>certiorari</i> , 0.576, 0.650  | Omission de témoigner   |
|  | – Directives au jury, 1.065, 1.070                                |
|  | – Invitation du jury à spéculer, 1.070                            |
|  | Personnalité de l'accusé, 1.106                                   |
|  | Preuve de la Couronne, divulgation, 0.413, 0.445                  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Représentation simultanée, conflit d'intérêts, 1.517, 1.521
- Séparation de procès, contre-interrogatoire, 1.109
- Voir aussi Procès conjoint*
- Coconspirateur**
- Voir Conspiration*
- Code de la sécurité routière**
- Amende non payée reliée à une infraction au *Code de la sécurité routière*
- Fouille à nu, 6.008
- Infraction de responsabilité stricte, 0.251
- Procès équitable, juge de paix, 1.515
- Refus de s'identifier, arrestation illégale, conséquences, 1.343
- Surcharge du camion (employés de la filiale), 0.281
- Colère**
- Défense de discipline parentale, 5.309
- Défense insuffisante pour réduire un meurtre en homicide involontaire, 5.309
- Directives cumulatives («*rolled-up charges*»), 5.309
- Provocation, 5.309
- Commerce de la drogue**
- Voir Stupéfiant*
- Commerce de prêt sur gage**
- Voir Prêt sur gage*
- Commission d'enquête**
- Infraction sexuelle historique, allégations, réponse du système de justice, 11.095
- Rapport, ouï-dire, exception, 3.328
- Commission nationale des libérations conditionnelles**
- Décision prononcée relativement à une demande de pardon, attaque collatérale, 0.605
- Commission rogatoire**
- Conférence vidéo, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
- Droit étranger, incompatibilité avec la procédure canadienne, 1.629
- Oui-dire, témoin à l'extérieur du Canada, préalable de nécessité, 3.009
- Preuve, 1.629
- Common law**
- Arrestation sans mandat, 1.577, 1.579
- Comportement sexuel passé de la victime, agression sexuelle, 5.351
- Confession, règle d'admissibilité, 1.226, 1.244, 1.272, 1.623
- Conjoint de fait
- Contraignabilité du témoin, 8.014
  - Privilège rattaché aux communications entre époux, exclusion, 8.008
- Contexte social, adaptation, 0.241
- Contre-interrogatoire, cause pendante, 0.082
- Délibrations du jury, règle du secret, 0.579
- Détention pour enquête, 1.337, 1.342
- Exclusion de la preuve, 0.029
- Inabilité du conjoint à témoigner, 8.001
- Preuve, 0.241, 0.242
- Privilège relatif au litige, 0.143
- Procès conjoint, 1.110
- Protections, 5.354
- Communication**
- Contre-interrogatoire, communication avec témoin, 2.264
- Demande de communication de dossier, contre-interrogatoire, enquête préliminaire, 0.401
- Dossier personnel, infraction sexuelle, 0.400, 0.405
- Expert, 0.147
- Règle de «l'interdiction de communication», 2.264
- Sélection du jury, 0.453
- Voir aussi Communication avocat-client, Communication de nature criminelle, Communication pendant le mariage, Communication privée,*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| <b>Communication privilégiée, Divulgation</b> | Privilège relatif au litige, 0.143<br>Règle, 0.140<br>Renonciation au privilège, <i>0.141</i><br>Télécommunications, ordonnance de production, 0.149<br>Test de l'arrêt <i>McClure</i> , 0.140, 0.143<br><i>Voir-dire</i> relatif à la divulgation<br>– Audition à huis clos, 0.143<br><b>Voir aussi Document préparé pour l'usage des avocats</b>  |
| <b>Communication avocat-client</b>            | Avocat du gouvernement, 0.140[1], 0.143<br>Blanchiment d'argent, 0.142, 0.149<br>Communication avocat-victime, 0.146<br>Communication de nature criminelle, 0.140, 0.142<br>Confidentialité, 0.149, 1.535<br>Conflit d'intérêts, <i>1.518</i><br>Correspondance, 0.140<br>Crime futur, exception, 0.142<br>Déclaration antérieure disculpatoire, exclusion, 2.008<br>Démonstration de l'innocence (critère), 0.140, 0.143<br>Directeur de police, 0.143<br>Divulgation, 0.117, 0.140, 0.143<br>Droit à une défense pleine et entière, 0.142<br>Enquête policière, 0.143<br>Entrave, 0.142<br>Entrevue en prison, interception de communications privilégiées, 8.008<br>Évaluation psychiatrique, 0.147<br>Exceptions, <i>0.140</i><br>Exclusion de la preuve, 0.116, 1.283<br>Expert de l'accusé, 0.147<br>Honoraires professionnels, 0.149<br>– <i>Amicus curiae</i> , 0.187, 1.488<br>– Tarif d'aide juridique, 0.187, 1.488<br>Immunité de divulgation d'intérêt public, distinction, 0.144<br>Importance, 0.140<br>Indépendance du Barreau, 0.142<br>Intérêt commun, exception, 0.140[1]<br>Interprète, 0.626<br>Limite, 0.140<br>Négociation de plaidoyer, 0.117<br>Perquisition, 0.149<br>Preuve matérielle incriminante, 0.142<br>Privilège, détermination, 0.149, 0.187 |
| <b>Communication de nature criminelle</b>     | Communication avocat-client, limite au privilège, 0.140, 0.142  |
| <b>Communication pendant le mariage</b>       | Communication publique, 8.008<br>Confidentialité, 8.008<br>Correspondance, 8.008, 8.010<br>Couple marié, 8.008, 8.014<br>Enquête préliminaire, témoignage antérieur, 2.298<br>Exclusion de la preuve, 0.116<br>Partialité, exception à la règle du fait collatéral, 0.360[1]<br>Preuve dérivée, 1.432<br>Privilège, <i>8.008</i><br>– Absence de distinction entre un privilège testimonial ou absolu, 8.008<br>Réconciliation entre époux, 0.117, 8.012<br>Témoin séparé ou divorcé, 3.202, 8.001, <i>8.011</i><br>Union de fait, 8.014<br><b>Voir aussi Conjoint</b>  |
| <b>Communication privée</b>                   | Droit à l'avocat, intimité de la consultation, <i>1.532</i><br><b>Voir aussi Communication privilégiée, Écoute clandestine</b>  |
| <b>Communication privilégiée</b>              | Divulgation par inadvertance, 0.143<br>Évaluation psychiatrique, confession, 1.102, 1.146, 1.241  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Information gouvernementale, 0.145  
Négociation de plaidoyer, 0.117  
Preuve, non-divulgation, 0.398, 0.464, 1.146  
Privilège attaché aux travaux préparatoires (*«work product privilege»*), 0.143  
Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.215  
– Privilège chercheur-participant, 0.219  
Témoin susceptible d'être appelé en défense, déclaration, 0.147  
*Voir aussi Communication avocat-client, Communication pendant le mariage, Informateur de police, Privilège*
- Communication religieuse**  
*Voir Liberté de religion*
- Communication tardive**  
*Voir Divulgation tardive*
- Compagnie**  
*Voir Personne morale*
- Complicité**  
Complicité par omission, 12.084  
Comportement postérieur à l'infraction, 11.352  
Condamnation antérieure, 12.150  
Conduite dangereuse, 13.008  
Crédibilité du témoin  
– Complice en attente de sentence, 10.003  
– Complice, plaidoyer de culpabilité, 0.084  
Directives au jury, 12.083  
État d'esprit du complice  
– Comportement violent de l'accusé, valeur probante, 0.008  
Expert de la véracité, 11.301  
Mandataire innocent, 12.085  
Mauvais traitement à l'égard d'un enfant, 12.084  
Omission d'appeler un témoin, 0.456  
Omission de témoigner, 1.073  
Outrage au tribunal, 0.602  
Partie à l'infraction, 12.083, 13.003, 13.010, 13.013, 13.014  
Refus d'ordonner l'identification des complices, 0.082  
Trafic de stupéfiants, 12.084  
*Voir aussi Complicité après le fait, Conspiration, Corroboration, Partie à l'infraction*
- Complicité après le fait**  
Aveuglement volontaire, 5.221, 12.086  
Chef d'accusation en cas de meurtre, 1.111  
Contrainte, 13.086  
Preuve circonstancielle, 11.348  
*Voir aussi Comportement de l'accusé*
- Complot**  
*Voir Conspiration*
- Comportement après l'infraction**  
*Voir Comportement postérieur à l'infraction*
- Comportement d'une autre personne**  
Comportement du témoin à l'égard de l'une des parties, 0.359  
Déclaration antérieure incompatible  
– Règle de *Deacon*, 3.352  
Expert, 3.411  
Oui-dire, 3.352
- Comportement de l'accusé**  
À la suite de la cessation d'une relation amoureuse antérieure, preuve de faits similaires, 4.006  
Admissibilité, 1.063  
Comportement après le fait, 11.345  
Déclaration en sa présence, 1.063  
Directives au jury, 1.063, 11.349, 11.351, 11.353, 11.356  
Droit à l'avocat, 1.484, 1.485  
Droit constitutionnel, renonciation, 1.556  
Empreintes digitales, refus de fournir, 1.064

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Inférence défavorable, *0.459*, 1.044, 1.056, *1.063*, 1.201, 11.348, 11.349, 11.350, *11.353*
- Légitime défense, 11.352, 11.353
- Omission de nier ou d'expliquer une preuve incriminante, 1.063, *1.065*
- Omission de témoigner, *1.065*
- Preuve, *1.063*
- Procès, 1.063
- Propension à réagir à la provocation
- Origine culturelle ou croyance religieuse, expert, 3.411
- Sentiment d'innocence, 11.328, *11.358*
- Silence avant le procès, 1.039, 1.040
- Test du polygraphe, offre de subir, 11.358
- Voir-dire, 1.063
- Renonciation, 1.100
- Voir aussi Comportement postérieur à l'infraction, Droit au silence**
- Comportement policier**
- Voir Policier, Provocation policière**
- Comportement postérieur à l'infraction**
- Acquittement, faits similaires, 4.209, 11.357
- Admissibilité, voir-dire, 11.351
- Agression sexuelle, 11.348, 11.351
- Animosité publique à l'égard de l'accusé, 11.348
- Complicité, 11.352
- Conduite, 1.039, 1.063, 11.348
- Conscience d'innocence, *11.358*
- Contre-interrogatoire, 12.007
- Cour d'appel, autre explication rationnelle, 11.351
- Créabilité de l'accusé, 1.063, 11.355
- Décharge accidentelle d'une arme à feu, 11.353
- Degré de culpabilité, *11.351*
- Directives au jury
- Directive de type *Arcangioli*, 11.351, 11.357
- Directives limitatives, 11.351, 11.353, 11.356
- Pertinence et valeur probante de la preuve, 11.348, 11.351, 11.352
- Erreur juridictionnelle, 0.651
- État d'esprit, 0.004, 1.281, 11.348, 11.352
- Explication alternative (mise en garde), 11.356
- Explication innocente, 11.351, 11.355, 11.356
- Évaluation de la dangerosité, 3.180
- Fausse déclaration, *11.345*
- Folie, 11.352
- Homicide, 11.348, 11.352, 11.353, 11.354, 11.357
- Homicide involontaire, 11.352, 11.353
- Inférence d'intention, 11.348, 11.352
- Intoxication, 11.352, 11.353
- Légitime défense, 11.352, 11.353
- Mensonge, *11.345*
- Meurtre au premier degré, 11.352
- Meurtre avec prémeditation, 11.352
- Mobile, 11.348, 13.101
- Narration, 11.348
- Nature de la preuve, 3.405[1], 11.348, 11.356
- Omission d'être présent à son procès, 11.352
- Possession récente, 11.354
- Preuve circonstancielle, 11.345, 11.348, 11.351, 11.352, 11.354
- Règle de *Morin*, 12.006
- Sentiment de culpabilité, *11.345*, *11.350*
- Silence de l'accusé, *1.039*, 1.063, 1.397
- Standard de preuve, *voir Nature de la preuve*
- Tentative d'entraver la cour, 11.357
- Tentative de nettoyer une scène de crime, 3.405[1], 11.348
- Tentative de suicide, 11.352
- Trafiguer la scène d'un crime, 3.405[1], 3.413, 11.348

## INDEX ANALYTIQUE

- Valeur probante, 11.352  
*Voir aussi Complicité après le fait*
- Comportement sexuel passé de la victime**  
*Voir Agression sexuelle*
- Condamnation**  
*Voir Condamnation antérieure, Sentence*
- Condamnation antérieure**  
Complice, 12.150  
Contre-interrogatoire, 0.071, 0.471
  - Antécédents juvéniles, 0.082
  - Demande de type *Corbett*, 0.071
  - Limites, 0.075
  - Pardon, attaque collatérale, 0.083, 1.215Crédibilité de l'accusé, 0.080  
Fait collatéral, exception, 0.359, 0.360  
Faits similaires, 0.080  
Peine plus sévère, avis, pouvoir discrétionnaire, 0.457  
Preuve, 1.155, 4.049  
*Voir aussi Antécédents judiciaires, Dossier criminel*
- Condominium**  
*Voir Maison d'habitation*
- Conduite avec facultés affaiblies**  
*Voir Facultés affaiblies*
- Conduite dangereuse**  
Ayant causé la mort, 1.455, 2.083, 7.088, 13.007, 13.010, 13.088  
Causalité, 13.007, 13.010
  - Acte intermédiaire, 13.010Condition des pneus, 13.007  
Contraignabilité des époux, 8.005  
Critère objectif modifié, 13.007  
Déficience mentale, 13.009  
Délai entre l'accusation et le procès, arrêt des procédures, 9.137, 9.140
- Dépassement sur une ligne double, 13.007  
Détermination de la peine, circonstance aggravante, 3.178, 13.009  
État mental de l'accusé, 13.007, 13.009  
Excès de vitesse, *voir Vitesse excessive*  
Expert, 3.335  
Facultés affaiblies, 7.088, 13.007  
Identification par témoin oculaire, 12.145  
Insomnie chronique, 13.007  
Intention coupable, test, 13.007  
Manœuvres périlleuses, 0.251  
Nécessité, 13.088  
Négligence civile, 13.007  
Négligence contributoire, 13.010  
Négligence criminelle, 2.001, 13.007, 13.010  
Négligence pénale, 13.007  
Négociation de plaidoyer
  - Appel, discréption du poursuivant, 1.438Perte de mémoire, 13.007  
Responsabilité par complicité, 13.008  
Restrictions apparaissant au permis de conduire, 13.007  
*Street racing*, 2.001, 13.007, 13.010  
Test de l'écart marqué et substantiel, 13.007  
Verdicts contradictoires, 7.088  
Vitesse excessive, 13.007, 13.010
  - Infraction de responsabilité absolue, 0.251
  - Zone de construction, signalisation, 13.007
- Conduite du procès**  
*Voir Procès*
- Conduite imprudente**, 1.438, 1.516, 13.007
- Conduite postérieure à l'infraction**  
*Voir Comportement postérieur à l'infraction*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

### **Conduite subséquente à l'infraction**

*Voir Comportement postérieur à l'infraction*

### **Conférence pré-directive**

*Voir Conférence préparatoire au procès*

### **Conférence préparatoire au procès**

Agression sexuelle, date de l'infraction, directives au jury, 5.078

Délai raisonnable, 9.139

Directives finales, 0.576, 0.582

Disponibilité des défenses, 5.236

Faits admis à la preuve, incompétence de l'avocat, 1.499

Importance, 0.581

Irrégularité de procédure, 0.576

Méthodes électroniques, 0.576

Négociation de plaidoyer, 1.438

Notes du juge, privilège, 0.143

Objectifs, 9.137

Présence de l'accusé, 0.582

Preuve de la Couronne, non-divulgation

– Arrêt des procédures, 0.434

– Juridiction du juge, 0.448

Procès par jury, juridiction du juge, 6.606

Question du jury, 0.581

Représentation simultanée d'accusés conjoints, conflit d'intérêts, 1.517

### **Conférence-vidéo**

*Voir Vidéo*

### **Confession**

Accident de la route, 1.005, 1.419

*Actus reus*, 1.004, 1.244, 1.397, 1.419

Administration de la justice

– Comportement policier, 1.609

– Discrédit, 1.312, 1.315, 1.581, 1.605

– Disposition inopérante, 1.617

– Fondement, 1.581

– Fouille, 6.007

– Perquisition sans mandat, 6.228

– Procès inéquitable, 1.591

– Scandale dans la communauté, 1.590

### Admissibilité

– Absence d'une personne d'autorité ou de confiance, 1.003, 1.017, 1.025, 1.365

– Admission formelle ou informelle, 0.034

– Coaccusé, contre-interrogatoire, 1.026

– Common law, règle, 1.226, 1.244, 1.272, 1.623

– Common law, rejet des critères traditionnels, 1.226

– Consultation additionnelle avec l'avocat, 1.468

– Contre-preuve, 1.185, 2.252

– Critères, 1.225, 1.244

– Déclaration faite à une personne d'autorité ou de confiance, principes applicables, 1.035, 1.244, 1.245, 1.275, 1.412, 3.411

– Déclaration obligatoire, 1.419

– Déclaration spontanée, 1.002, 1.005, 1.231, 1.242, 1.259, 1.275, 2.001, 2.005, 2.007, 2.076

– Déférence en appel, 1.003

– Détenu, 0.219, 1.245, 1.250

– Droit à l'avocat, 1.102, 1.242, 1.458, 1.623

– Droit au silence, 1.227, 1.228, 1.272, 1.323, 1.455, 1.623, 1.624

– Enregistrement, 1.244, 1.285

– Erreur non juridictionnelle, 0.650

– État d'esprit de l'accusé, 1.001, 1.280, 1.281

– Exclusion, 1.004

– Fardeau, 1.067, 1.245

– Fiabilité, 1.281

– Incitation policière, 1.247, 1.271

– Intoxication de l'accusé, 1.277

– Mise en garde *Hodgson*, 1.035, 1.244

– Notes des policiers, 1.244

– Omission d'enregistrer une déclaration, 1.025, 1.244

– Ouï-dire, 1.281

– Règle des confessions dérivées, 1.274

## INDEX ANALYTIQUE

- Règle du libre choix éclairé, 1.225, 1.227, 1.245, 1.620, 1.623
- Règle et *Charte*, 1.272
- *Res judicata, issue estoppel*, 1.091, 1.142
- Ruse, 1.035, 1.226, 1.272, 1.590
- Subséquente à une confession inadmissible, 1.274
- Suspect, 1.414, 1.416
- Technique Reid, 1.272
- Vérité, 1.172
- Voir-dire, 1.003, 1.015, 1.038, 1.101, 1.171, 1.245, 1.275
- Arrestation sans mandat, 1.576
- Atmosphère de contrainte, 1.271
- Auto-incrimination, 1.272
- Aveu, 1.005
  - Circonstances ayant entouré la déclaration de l'accusé, omission de noter, 1.025
  - Coaccusé, 1.026, 1.041, 1.104, 1.232
  - Codétenu, informateur de police, 1.037, 1.232, 1.233
  - Conduite oppressive, *voir Oppression*
  - Confession faite effectivement par l'accusé, 1.281, 2.001
  - Conseiller spirituel, 1.035
  - Conspiration, 7.078
  - Contrainte de l'État, 1.419
  - Contrainte par législation, 1.419
  - Contredite par témoignage, 12.004
  - Contre-interrogatoire de l'accusé, 1.142, 1.206, 1.207
  - Conversation entre l'accusé et un policier, après son refus de faire une déclaration formelle, 1.039
  - Crédibilité de l'accusé, condamnation antérieure, 0.080
  - Déclaration contradictoire
    - Directive *MacKenzie*, 1.287
  - Déclaration disculpatoire, 1.206, 1.281, 2.001, 3.459, 11.346
    - Formule *W. (D.)*, 1.281, 12.001
    - Preuve préconstituée, 2.001
  - Déclaration en présence de l'accusé, 1.063
- Déclaration faite à un agent d'infiltration, 1.035
- Directives au jury, 1.365
- Déclaration mixte
  - Directive *Duncan*, 1.281
  - Directive au jury, 12.001
  - Mise en garde *Vetrovec*, 10.014
- Déclaration orale ou écrite faite par un adolescent, 1.259
- Déclaration protégée, 1.146
- Déclaration requise par la loi, 1.419
- Déclaration spontanée, 1.002, 1.005, 1.231, 1.242, 1.259, 1.275, 2.001, 2.005, 2.007, 2.076, 3.325
- Détention, 1.412
  - Détention arbitraire, 1.575, 9.134, 9.135
  - Détenu étranger, 1.631
  - Difficulté de langage, 1.284
  - Disculpatoire, *voir Déclaration disculpatoire*
  - Distinction entre aveu et confession, 1.275
  - Doute raisonnable, 1.017, 1.025, 1.244, 1.272, 1.281, 1.282, 1.286, 1.287, 12.004
- Droit constitutionnel
  - Admissibilité de la preuve, 1.623
  - *Charte*, situations antérieures, 1.612
  - Exclusion de la preuve, 1.251, 1.272, 1.301, 1.311, 1.581, 1.605, 1.622, 1.624
  - Information sur les motifs de la détention, 1.321
  - Lien de causalité, 1.316, 1.411
  - Lien temporel, 1.275, 1.319, 1.320, 1.411
  - Personne visée, 1.613, 1.614
  - Règle du libre choix éclairé, 1.225, 1.227, 1.245, 1.620, 1.623
  - Relation nécessaire, 1.317, 1.318
  - Violation, 1.589, 1.605
- Élagage, 1.093, 1.281
- Enquête préliminaire, 1.251, 2.295
- Enregistrement vidéo, *voir Vidéo*
- État d'esprit, 2.008, 3.204, 3.459

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- État d'esprit conscient, 1.277, 1.620, 1.621  
Étranger, 1.631  
Évaluation psychiatrique, 1.102, 1.146, 1.241  
Exactitude ou intégralité, 1.281, 2.008  
Exclusion, 0.034, 1.245  
– Effet préjudiciable, 0.034, 1.283, 3.011  
– Tribunal compétent, 1.251, 6.601  
– Utilisation subséquente, 1.142  
Expert de la véracité, 1.035, 3.411, 11.175, 11.325  
Extradition, 1.016  
Faite à l'étranger, 1.416, 1.625  
Grands-parents, 1.035  
Incitation policière, 1.247, 1.271  
Inférence de conduite, 3.204  
Informateur de police, 1.232, 1.233, 1.249  
Interrogatoire d'un suspect, 1.231, 1.272, 1.414, 1.443, 1.557  
Interrogatoire policier inapproprié, 3.011  
Jeune contrevenant, 1.252  
Liberté de religion, 1.035  
Menace, 1.103, 1.226, 1.244, 1.620  
Mère, 1.035, 1.038, 1.275  
Milieu scolaire, 1.366, 1.367  
Mise en garde policière, 1.228, 1.272, 1.323, 1.455  
Mise en garde *Prosper*, 1.455, 1.464, 1.491  
«*Mr. Big*» voir Stratégie «*Mr. Big*»  
Oppression, 1.271  
Oui-dire, exception, 3.325(b)  
Personne d'autorité ou de confiance, 1.035, 1.244, 1.245, 1.275, 1.365, 1.412, 1.414, 3.411  
– Absence lors du voir-dire, 1.003, 1.017, 1.025, 1.365  
– Agent de probation, 1.035  
– Employés de club de nuit, 1.367  
– Promesses ou menaces, 1.103, 1.244, 1.620  
– Travailleur social, 1.035  
Personne intoxiquée, 1.277  
Personne privée, 1.365  
Plaidoyer de culpabilité, 1.090, 1.439  
Policier déguisé, 1.035, 1.226, 1.230, 1.233, 1.252, 1.275, 1.365, 1.609  
Présence de l'avocat, 1.469  
Preuve, non-divulgation, 0.464  
Preuve pour et contre l'auteur, 1.001, 1.026, 1.281, 2.001  
Procès conjoint, 1.026, 1.041, 1.104  
Promesse ou menace, 1.103, 1.226, 1.244, 1.282, 1.620  
– Aide fournie à un toxicomane, 1.249  
– Test de *Oickle*, 1.247  
Provocation, 1.231  
Rap de gangster, 0.002  
Recevabilité, voir *Admissibilité*  
Refus de répondre aux questions, 1.272  
Règle, 1.001, 1.272  
Représentant de l'État, 1.036, 1.037  
Ressortissant étranger, 1.631  
Ruse, voir *Admissibilité*  
Santé mentale, 1.280  
Scission de la preuve, 1.186, 1.206  
Seconde déclaration, 1.275  
Silence de l'accusé, 1.039, 1.056, 1.065, 1.397  
Spécimen d'écriture, 1.240, 1.415  
Spontanéité, voir *Déclaration spontanée*  
Stratégie «*Mr. Big*», 0.187, 0.400, 1.035, 11.002  
– Directive *Hodson*, 1.244  
– Présomption d'inadmissibilité, 1.035  
Techniques d'interrogatoire, 1.272  
Test de l'ivressomètre, 1.386, 6.262  
Test du polygraphe, 1.228, 1.271, 1.272, 11.328  
Test symptomatique, 1.393  
Totalité, 1.281  
Travailleur social, 1.035  
Truc, 1.035, 1.590  
Véracité, 1.281  
Vidéo, 1.244, 1.282, 1.285  
Violence lors de l'arrestation, 1.270

## INDEX ANALYTIQUE

Voir-dire, 1.003, 1.017, 1.025, 1.172, *1.365*  
*Voir aussi Comportement de l'accusé, Contre-preuve, Détenzione, Droit à l'avocat, Droit au silence, Obligation d'informer, Personne d'autorité ou de confiance, Règle du libre choix éclairé, Voir-dire*

### **Confidentialité**

Aide médicale à mourir, 5.368  
Communication avocat-client, 0.149, 1.535  
Déclaration de revenus T-4, utilisation subséquente lors d'une poursuite criminelle pour fraude d'assistance sociale  
– Intimité, expectative raisonnable, 1.421  
Jeune contrevenant, ordonnance de non-publication, 5.368  
Perquisition, *6.128*  
– Intimité, expectative raisonnable, 6.002  
Privilège chercheur-participant, 0.219  
Renseignement de source étrangère  
– Audition *ex parte* et à huis clos, 0.187, 5.369  
Secret marital, 8.008  
Sécurité nationale  
– Audition *ex parte* et à huis clos, 0.187, 5.369  
– Divulgation de renseignements sensibles concernant la sécurité nationale, 0.187  
Sources journalistiques, 0.215, 6.001  
Témoins de la Couronne, coordonnées, 0.467  
*Voir aussi Communication privilégiée*

### **Confiscation**

Amende substitutive, 6.306  
Auto-incrimination, 1.135  
Culture de la marijuana, moitié d'une propriété, 6.306  
Dépens, 0.430  
Exception de l'intérêt de la justice, 6.306  
Maison d'habitation, analyse de la proportionnalité, 6.306

Négociation de plaidoyer, 6.306  
Procédures civiles de confiscation, 6.306  
Produits de la criminalité, 1.135, *6.305*  
Restitution, *6.305*, 6.628  
Véhicule, 6.306  
*Voir aussi Bien infractionnel, Perquisition, Produits de la criminalité, Saisie*

### **Conflit d'intérêts**

Droit à l'avocat, *1.517*  
Interlocutoire, 1.526  
Policier, 0.622  
Recours, 1.519  
Représentation simultanée d'accusés conjoints, 1.517, 1.519, 1.521  
Transaction d'affaires, 1.525

### **Conformité substantielle**

*Voir Test de conformité substantielle*

### **Conjoint**

Agression sexuelle, 5.075, 5.155, 5.222, 5.238, 5.360, 5.365  
– Croyance honnête mais erronée, 5.222  
– Déclaration antérieure incompatible, 5.360  
– Vice de consentement, 5.238  
Conjoint de fait, 8.008, 8.014  
Conspiration, 7.093  
Crédibilité de l'accusé  
– Renversement de fardeau de preuve, 12.003  
Déclaration antérieure disculpatoire, 2.001  
Déclaration spontanée, 2.007  
Faits similaires  
– Conduite inacceptable de l'accusé à l'égard de la victime, nature et dynamique de la relation, 4.049  
Infidélité, provocation, 5.217  
Monnaie contrefaite entre conjoints  
– Possession par interprétation, 5.221  
Oui-dire, 3.202, 3.207, 8.013  
– Préalable de nécessité, 3.009

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |   |
|--|---|
| Témoin compétent, 8.005, 8.014   |   |
| <b>Voir aussi Communication pendant le mariage, Contraignabilité des époux, Réconciliation entre époux</b> |   |
| <b>Conjoint de fait</b>  | <b>Conseiller un crime</b> , 7.004[1], 7.008                                      |
| <i>Voir Conjoint</i>   | <b>Consentement</b>   |
| <b>Connaissance d'office</b>   | À une activité sexuelle, retrait, 5.229   |
| <i>Voir Connaissance judiciaire</i>  | Analyse d'ADN, 1.175[1], 6.262, 6.271   |
| <b>Connaissance judiciaire</b>   | Arrestation sans mandat, résidence d'un tiers, 6.045                              |
| Agression sexuelle, 2.259, 3.463, 3.464  | Conduite automobile, consentement implicite à fournir l'information exigée, 1.419 |
| Camionnage, 3.464  | Écoute clandestine, 6.633   |
| Connaissance personnelle de faits, 3.463   | Et capacité de donner un consentement, 5.233                                      |
| Culture de la marijuana, risque de violence, 3.464   | Incapacité de consentir et intoxication, distinction, 5.233                       |
| Décision non soumise par les parties, 3.463  | Perquisition, 1.336, 6.234, 6.262, 6.271  |
| Définition de dictionnaire, 3.464  | Perte de mémoire, 5.233   |
| Empreintes digitales, 3.463  | Pratiques sexuelles violentes, 5.360  |
| Étude ou texte scientifique, non mis en preuve, 3.463  | Saisie, 6.234, 6.262, 6.271   |
| Expérience personnelle du juge du procès alors qu'il était avocat de la défense, 3.463                     | Soins aux nourrissons, 5.429  |
| Fréquence des crimes dans une région, détermination de la peine, 3.464                                     | Test de résidu de tir, consentement «informé», 6.264                              |
| Littérature scientifique, 3.463  | Voies de fait, 5.429  |
| Radar ou laser, vitesse, 3.464   | Voies de fait graves, 5.429   |
| Recherche personnelle, 3.463   | <b>Voir aussi Agression sexuelle, Vice de consentement</b>                        |
| Récusation pour cause  |   |
| – Infraction sexuelle, 3.464   | <b>Conspiration</b>   |
| – Préjugé racial, 3.464  | Abandon ou retrait, 7.081   |
| Règlement, 3.464   | Actes et déclarations   |
| Sports, 3.464  | – Admissibilité, 7.075, 7.077, 7.084, 7.091                                       |
| Trafic de stupéfiants, 3.463, 3.464  | – Après la réalisation du complot, 7.076, 7.077                                   |
| <b>Connivence</b>  | – Après le retrait de l'accusé, 7.081   |
| <i>Voir Complicité, Complicité après le fait, Conspiration, Corroboration, Partie à l'infraction</i>       | – Avant l'arrivée de l'accusé, 7.080  |
| <b>Conscience d'innocence</b>  | Agent d'infiltration, 7.004, 7.005, 7.075   |
| <i>Voir Sentiment d'innocence</i>  | Auto-incrimination  |
|  | – Connaissance de la protection par le témoin, 1.130                              |
|  | Coconspirateur, 7.006, 7.007, 7.075, 7.077, 7.084, 7.085, 7.086                   |
|  | – Communication interceptée entre conjoints, 8.008                                |
|  | – Condamnation, 7.087, 7.088  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Écoute clandestine, 6.648, 7.075
  - *Issue estoppel*, 7.088
  - Nouveau procès, 7.088
  - Ouï-dire, exception, 3.204, 3.327, 7.075, 7.084, 7.087
  - Plaidoyer de culpabilité, 7.087
  - Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.075
  - Confession après arrestation, 7.078
  - Conjoint, 7.093
  - Considération générale, 7.002
  - Contrainte, 13.086
  - Courriels, admissibilité, 7.075
  - Déclarations admissibles, *voir Actes et déclarations*
  - Déclarations disculpatoires d'un co-conspirateur, arrêt *Carter*, 7.084
  - Déssein commun plus large, 7.076
  - Directive *Carter*, *voir Règle de Carter*
  - Directives au jury, 5.306, 7.004, 7.084
  - Discussion relative à un projet criminel, 7.008
  - Division de l'acte d'accusation, procès par jury, discrétion du juge, 0.676
  - Dossier d'affaires, 7.084
  - Double intention, 7.004, 7.005
  - Droit constitutionnel, 7.075
    - Inobservance, 1.614
  - Éléments, 7.084
  - Entente, 7.006, 7.092
  - Entrée clandestine, 7.005
  - Existence, 7.079, 7.087
  - Extradition, 0.399, 1.627, 6.605, 7.005, 7.084
  - Identification des participants, 12.145
  - Informateur de police, 7.005, 9.085
  - Infraction substantive, 7.008, 7.075, 7.084
  - Intention commune, 3.204, 7.004, 7.075, 7.083
  - Intention coupable, 7.005, 7.008
  - Intention véritable, 7.004
  - Maison de jeu, 7.009
  - Nature, 7.084
  - Nécessité, 7.075
  - Négligence, 7.005
  - Notion, 7.001, 7.010
  - Objet, 7.003
  - Objet illégal impossible, 7.005
  - Ouï-dire, 7.075, 7.078, 7.084, 7.085, 7.087, 7.091
  - Partie à l'infraction, 7.007
  - Pertinence de la preuve, 13.010
  - Preuve, 7.002, 7.006, 7.010, 7.084, 7.087
  - Preuve circonstancielle, 7.007, 7.087
  - Preuve directe, 7.079
  - Preuve, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.434
  - Probabilité d'appartenance, 7.078, 7.090, 7.091, 7.094
  - Procès, délai raisonnable, 9.148
  - Règle de *Carter*, 7.075, 7.084, 7.090, 7.095
    - Difficulté d'application dans un complot de deux personnes, 7.086
    - Nécessité, 7.075
  - Rôles des participants, 7.010
  - Sentence, 7.088
  - Séparation de procès, 1.111
  - Stupéfiant, 1.111, 6.513, 6.605, 7.002, 7.009, 7.076, 7.076[1], 7.084, 7.085, 7.091, 9.148
  - Tentative, 7.007, 7.008
  - Théorie du complot unilatéral, démarche américaine, 7.008
  - Trafic de stupéfiants
    - Au moyen d'une offre, 7.004
    - Crédibilité de l'informateur rémunéré, 9.085
    - Décalage dans le temps et insuffisance de l'expertise de l'officier, 7.075
  - Verdicts contradictoires, 7.088
  - Vol qualifié, 7.008
- Consultation avec l'avocat**  
*Voir Droit à l'avocat*
- Contacts sexuels**  
*Voir Infraction sexuelle*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

### **Contraignabilité**

*Voir Contraignabilité des époux, Non-contraignabilité d'un accusé, Non-contraignabilité d'un témoin, Témoignage sous contrainte*

### **Contraignabilité des époux**

Compétence, contraignabilité et privilège, distinction, 8.014

Conduite dangereuse, 8.005

Conjoint séparé, 8.014

Infractions visées, 8.001

Menace, 8.001, 8.005, 8.012, 8.014

Omission de témoigner, 1.065

Témoignage contre le conjoint, 8.007

Union de fait, 8.014

*Voir aussi Communication pendant le mariage*

### **Contrainte**

Accusé déclaré inapte à subir son procès, présence à l'audition, 1.421

Auto-incrimination, 1.420

Coaccusé, mauvaise disposition, 1.108, 1.109

Complicité après le fait, 13.086

Confession, 1.271, 1.419

Directives au jury, 12.083, 13.086, 13.087

Droit au silence, 1.421

Éléments constitutifs, 13.085

Exclusions, 13.086

Fardeau de la preuve, 13.086

Fardeau de persuasion et de présentation, 0.288

Infraction fiscale, enquête, 1.419

Intention coupable, 13.085

Meurtre, 13.085

Négligence criminelle, comparaison, 13.085

Parjure, 13.086

Règle du libre choix éclairé, 1.230

Sentence, facteur atténuant, 3.179

Similitude entre la nécessité et la contrainte, 13.088

Stratégie «*Mr. Big*», 1.035

Syndrome de la femme battue, 3.418, 13.086

Test de réalisme, 13.086, 13.087

Test du polygraphe, 1.271, 1.272

Voies de fait, 13.086

*Voir aussi Témoignage sous contrainte*

### **Contrainte légale**

*Voir Contrainte par législation*

### **Contrainte par législation**

Confession, 1.419

*Voir aussi Témoignage sous contrainte*

### **Contrebande**

*Voir Stupéfiant*

### **Contre-interrogatoire**

Abusif, 0.470

Accusé non représenté, 5.006

– Nomination d'un avocat, 5.006

– Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259

Admission à des informateurs de prison, 0.470

Agression sexuelle, 0.470, 0.471, 2.259, 5.354

– Comportement sexuel antérieur, 5.354, 5.365

Analyse d'ADN, 9.140

Animosité à l'égard de l'une des parties (appel téléphonique)

– Exception à la règle du fait collatéral, 0.360[1]

Antécédents juvéniles, 0.082

Auteur de l'affidavit, 6.579

Auto-incrimination, 0.471, 1.135

– Connaissance de la protection par le témoin, 1.130

Bonne foi, 0.470

*Browne c. Dunn*, règle, *voir Règle de Browne c. Dunn*

Caractère inapproprié, 0.470, 0.471, 2.179, 11.002

## INDEX ANALYTIQUE

- Coaccusé, 1.026, 1.039, 1.041, *1.104*, 1.143, 2.259  
Collusion entre les témoins de la défense, 2.259  
Communication avec témoin, 2.264  
Comparution en vue d'un interrogatoire, 5.007  
Comportement postérieur à l'infraction, 12.007  
Comportement sexuel passé de la victime, 5.352, 5.359, 5.360, 5.363  
Condamnation antérieure, 0.071, 0.471  
– Antécédents juvéniles, 0.082  
– Demande de type *Corbett*, 0.071  
– Pardon, attaque collatérale, 0.083, 1.215  
Conduite du procès, 0.351, 0.352  
Confession, *1.142*, 1.206, 1.207  
– Admissibilité, 1.185  
Crédibilité de l'accusé, 0.075, *0.470*, 11.002, 12.003  
– Cause pendante, 0.075  
Crédibilité des autres témoins, *11.002*  
Crédibilité du témoin, 0.082, 0.470, 2.178, 2.179, 2.259, *11.002*  
– Absence de réponse, 0.473  
– Autres causes, 11.005  
– Cause pendante, 0.082, 0.351  
– Conduite répréhensible, 0.082, 0.351  
– Déclaration antérieure incompatible, 2.178  
– Omission de se présenter, 0.473  
– Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259  
– Témoin oculaire, directive spéciale, 12.145  
Croyance religieuse, 0.471  
Décision de l'accusé de témoigner par affirmation solennelle, courriels proposant une explication, question du jury, 0.515  
Décision de la Couronne de ne pas contre-interroger l'accusé, 0.583  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.072, 2.076  
Déclaration antérieure disculpatoire, 1.206  
Déclaration antérieure incompatible, 1.134, 1.135, 1.206, 2.071, 2.072, 2.175, 2.178, *2.181*, 2.250, 2.254, 2.257, 3.352, 3.358  
– Déclaration orale incompatible, 0.409, 2.179, 2.250  
– Fiabilité, 2.255, 3.352  
– Notes des policiers, 0.471, 2.179, 2.252  
– Problèmes linguistiques, utilisation d'un interprète, 0.626  
– Rafraîchir la mémoire, *2.082*  
– Règle *Milgaard*, *2.175*  
Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo  
– Appel 911, traduction consignée par écrit de l'enregistrement, 2.259  
– Enquête préliminaire, 12.154  
– Infraction sexuelle, 5.003  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.134, 1.135  
– Immunité d'utilisation, 1.130, 1.135  
Défense «coupe-gorge», 1.041, 1.070, *1.106*, 4.249, 10.014  
Déficience parentale, 0.471, 12.150  
Déontologie juridique, 0.470  
Détermination de la peine, faits contestés, contre-interrogatoire de la victime, 3.175  
Dossier ayant trait à l'utilisation du téléphone, 0.471  
Dossier personnel, infraction sexuelle, 0.401  
Droit à l'avocat, 1.488  
Droit à une défense pleine et entière, 0.470  
Droit au silence, 1.039, 1.040  
Droit constitutionnel, 1.243  
Écoute clandestine, *6.579*  
Enfant, refus de répondre, 0.473  
Enquête préliminaire, 2.295  
– Abus de procédures, 1.091, 6.580  
– Contre-interrogatoire d'un témoin de la Couronne, enregistrement vidéo, 12.154

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Demande de communication de dossier, 0.401
- Distinction entre une décision erronée et un refus complet du droit au contre-interrogatoire, 0.651
- État d'esprit de l'accusé, preuve préconstituée, 2.001
- Événements subséquents à l'accusation, 0.360[1]
- Expert, 0.473, 3.460, 3.465, 11.005
- Fait collatéral, règle, 0.354
- Immunité d'utilisation, 1.431
- Importance, limites, 0.470
- Inaptitude à subir son procès, 0.473
- Interventions du juge, 0.351
- Irrégularité de procédure au procès, 0.576
- Jeune contrevenant, 5.006
- Limites, voir *Importance, limites*
- Mandat de perquisition, 6.510, 6.579
- Omission, effets, 0.473, 0.583, 0.601, 2.257, 9.010
- Opinion, véracité, 11.002
- Ordonnance de sursis, manquement à une condition
  - Contre-interrogatoire de l'agent de surveillance ou des témoins, 1.583
- Oui-dire, 3.011
- Par la partie qui produit un témoin, 2.175
- Parade d'identification, 0.470
- Pertinence, 0.401, 0.470, 0.471
- Possession de l'arme saisie par la police, preuve photographique, 1.108
- Preuve collatérale, 0.354
- Preuve de la Couronne, divulgation, 0.394, 0.471, 2.252
- Principe général, 0.470
- Procès équitable, 0.471, 0.473, 9.207
- Prolixité de l'avocat
  - Incompatibilité avec le souci de l'accusé d'avoir un procès rapide, 9.147
- Proposition, question, 0.470
- Questions suggestives, 0.512
- Règle de *Browne c. Dunn*, 2.257
- Règle de *McMillan*, 12.150
- Réticence à répondre aux questions, 0.470
- Silence de l'accusé, 1.039
  - Avant le procès, 1.040
- Témoin hostile, 2.179
- Théorie de la Couronne ou de la défense, 11.002, 12.003
- Vérité du témoignage, 11.002
- Vidéo, voir *Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo*
- Voir-dire, 1.017, 1.172, 1.173, 5.006

### Contre-preuve

- Acte similaire, 1.199, 1.200
- Alibi, 1.188, 1.198, 1.200
- Confession
  - Admissibilité, 1.185, 2.252
  - Élagage, preuve, 1.093
  - Utilisation incriminante, 1.196
- Crédibilité du témoin, partialité, 0.360[1]
- Déclaration antérieure incompatible, 2.262
- Difficultés matrimoniales de l'accusé, 1.203
- Discretion du juge, 1.195
- Droit au silence, 1.043
- Expert, 1.201
- Fait litigieux, 1.202
- Fraude, 1.204
- Nouveau procès, 1.205
- Omission de contre-interroger, 2.257
- Oui-dire, 2.262
- Personnalité de l'accusé, 1.201
- Pertinence, 1.195
- Preuve collatérale, 0.355, 0.360[1], 1.202
- Preuve marginalement pertinente, 1.188, 1.189
- Règle, 1.185
- Réouverture de la cause, 1.208
- Scission de la preuve, 1.186, 2.071
- Suspension, 1.207

## INDEX ANALYTIQUE

Témoin hostile, réhabilitation de la cré-dibilité, 0.361

*Voir aussi* **Oui-dire**

### **Contrôle judiciaire**

*Voir Révision judiciaire*

### **Contrôle routier**

- Détenzione, interception et interrogatoire, 1.335, 1.412, 1.415
  - Appel 911, 1.342
  - Cause précise («*articulable cause*»), 1.338, 1.342, 1.363, 6.051
  - Chien renifleur, 1.336, 1.412, 3.413
  - Contact entre un policier et un citoyen, 1.337, 1.412
  - Détenzione arbitraire, 1.335, 1.343, 6.051
  - Détenzione pour enquête, soupçon rai-sonnable, 1.343
  - Détenzione pour enquête, test de sobriété, 1.335, 1.389, 6.051
  - Différence entre les règles énoncées dans *Elias, Milne and Coutts et Rivera*, 1.397
  - Divulgation de rapports d'événements, enquête exploratoire, 0.397
  - Doctrine du pouvoir auxiliaire, 1.342
  - Droit à l'avocat, 1.336, 1.388
  - Droit au silence, 1.397
  - Force excessive durant l'arrestation (utilisation du Taser), 1.270
  - Fouille consensuelle, 6.264
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.336, 1.338, 1.343, 1.412, 1.499, 1.576, 6.003, 6.051, 6.200, 6.228, 6.264, 6.306
  - Fouille incidente à une détenzione pour enquête, 1.342, 6.045
  - Fouille par palpation, 6.231
  - Interdiction de conduire, 5.219
  - Interrogatoire au sujet de la consom-mation d'alcool, auto-incrimination, 1.396, 1.397
  - Intuition policière, 1.412
  - Passager, 1.336, 1.412
  - Piéton, 1.412

- Sécurité publique, 1.342
- Stationnement privé, 1.335, 6.102
- Test d'une détenzione pour enquête légal, 1.336
- Test de l'ivressomètre, 1.335, 1.344, 1.345, 1.346, 1.386, 1.393, 3.455[1], 6.102, 6.262, 6.264
- Test de *Mann*, 1.337, 1.342
- Test symptomatique, 1.393
- Usage d'une puissante lampe de poche, 6.200
- Vérification de la ceinture de sécurité, 1.335

### **Conversation privée**

*Voir Communication privilégiée, Écoute clandestine*

### **Corporation**

*Voir Personne morale*

### **Correspondance**

- Communication avocat-client, 0.140
- Communication pendant le mariage, 8.010

### **Corroboration**

- Agression sexuelle, 5.214
- Auto-corroboration, 2.001, 2.071, 3.336, 11.046, 12.150
- Bénéfices accordés à un témoin de la Couronne en échange de son témoignage, mise en garde spécifique, 10.003, 10.012
- Coaccusé, 10.003, 10.013
- Collusion, 10.013, 10.016, 10.019
- Confirmation, 10.009, 10.010, 10.016
- Contamination d'un témoin par procédure préalable au procès, 10.004
- Crédibilité du témoin, 10.001, 10.009, 10.013, 10.014, 10.016
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.076
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 5.003, 10.001, 12.154
- Directives au jury, 10.002, 10.011, 10.012, 10.016

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Exigence, 10.015  
Extradition, preuve, 10.003  
Formule rituelle, 10.012  
Identification par témoin oculaire, 12.145  
Informateur de police, 10.001, 10.002, 10.003, 10.012, 10.016  
Matérialité et corroboration mutuelle, 10.016  
Mise en garde de type *Baskerville*, 10.001, 10.013, 10.016  
Mise en garde de type *Vetrovec*, 1.499, 3.352, 10.001, 10.002, 10.003, 10.005, 10.006, 10.008, 10.009, 10.012
  - Cadre d'analyse, 10.016
  - Catégorie de témoins, 10.002
  - Collusion entre les témoins, indépendance de la preuve, 10.016
  - Contenu, 10.012
  - Contradictions ou incompatibilités dans la preuve, 10.016
  - Formule *W. (D.)*, 10.014
  - Nature discrétionnaire, 10.002
  - Témoin hostile, 10.014
  - Témoin mixte, 10.014Mobile, 10.016  
Mutuelle, 10.013  
Parjure, 10.015  
Préparation des témoins, 10.004  
Preuve, 10.013, 10.015  
Preuve circonstancielle, 10.016  
Preuve confirmative, 10.009, 10.010, 10.016, 10.018  
Preuve neutre, 10.016  
Règle, 10.014, 10.018  
Règle de *Hodge*, 5.306, 12.011  
Règle de *Vetrovec*, voir *Mise en garde Vetrovec*  
Renonciation, 10.002  
Témoignage d'enfant, 10.005, 10.006, 10.007, 10.015  
Témoignage des membres de la famille, 10.016
- Témoin complice ou de mauvaise réputation, 10.001, 10.009, 10.011, 10.016  
Témoin défavorable à l'accusé, 10.014  
Témoin discréditable, voir *Témoin taré*  
Témoin douteux, voir *Témoin taré*  
Témoin non digne de foi, voir *Témoin taré*  
Témoin taré, 10.004, 10.012, 10.013, 10.016, 10.019  
Victime, 10.001  
Vidéo, voir *Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo*
- Coupe illégale d'arbres**  
Fouille incidente à une arrestation
  - Admissibilité de la preuve, 1.342
- Cour d'appel**  
Voir **Appel**
- Cour des poursuites sommaires**  
Erreur juridictionnelle, 0.603
  - Révision judiciaire, 0.651Procès conjoint
  - Infraction en vertu du Code criminel et d'une loi provinciale, 9.207Retrait des accusations devant la cour
  - Audition sur les dépens, forum non privilégié, 0.430
- Cour suprême**  
Apparence de partialité, abus de procédures, 0.621  
Caractère contraignant des obiters de la Cour, 1.082
- Couronne**  
Changement de stratégie, 1.207  
Divulgation de la preuve
  - Dossier en la possession de tiers, 0.396, 0.400, 0.406, 0.409
  - Droit à une défense pleine et entière, 0.392, 0.395, 0.436, 0.446, 0.469
  - Information privilégiée, refus de divulguer, 0.398Omission d'appeler un témoin, 0.456, 0.458

## INDEX ANALYTIQUE

- Poursuite, perspective raisonnable de condamnation, 0.471
- Préenquête, intervention, 9.207
- Règle de *Browne c. Dunn*, tardivité de l'objection, 2.259
- Voir aussi Discreti on du poursuivant, Procureur de la Couronne**
- Course automobile illégale**, 2.001, 13.007, 13.010
- Crainte**
- Aggression sexuelle, vice de consentement, 5.238
  - Crédibilité du témoignage, 2.255
- Crainte de sévices graves à la personne**
- Statut d'intervenant, 3.175[1]
- Crainte raisonnable de partialité**
- Voir Partialité*
- Crédibilité de l'accusé**
- Acte d'accusation à chefs multiples, 11.001
  - Affirmation solennelle, *voir Serment ou affirmation solennelle*
  - Alibi
    - Divulgation tardive, 1.055
  - Antécédents judiciaires, 0.080
  - Comportement de l'accusé, 1.063
    - Salle d'audience, 11.001
  - Comportement postérieur à l'infraction, 1.063, 11.355
  - Condamnation antérieure, 0.080
  - Contre-interrogatoire, 0.075, 0.470, 11.002, 12.003
  - Crédibilité des autres témoins, 11.002
  - Débat de crédibilité, 0.582, 2.076, 5.231, 5.233, 11.001, 12.076, 12.078
  - Décision du juge, insuffisance, doute raisonnable, 12.076, 12.078
  - Déclaration involontaire
    - Règle de *St. Lawrence*, 1.144
    - Utilisation de la preuve, 1.144
  - Déclaration non crue, 11.345
- Divulgation, 0.471
  - Dossier judiciaire
    - Absolution conditionnelle ou inconditionnelle, 0.083
    - Contre-interrogatoire, 0.071
    - Utilisation de la preuve, 0.080
  - Doute raisonnable
    - Directives au jury, formule *W. (D.)*, 12.001, 12.076, 12.078
  - Expert de la véracité, 11.175
  - Fait collatéral, 0.355, 0.356, 5.354
  - Faits similaires, 4.139, 4.140
  - Intérêt, 13.109
  - Manipulation de témoignage, 11.357
  - Mauvaise réputation de l'accusé, preuve, utilité, 3.335
  - Menace, 2.255
  - Motifs du jugement, 12.076, 12.078
  - Présence de l'accusé dans la salle d'audience, 0.471
  - Serment ou affirmation solennelle, 0.515
  - Silence de l'accusé avant le procès, 1.039
  - Témoignage, absence de détails, 11.345
  - Test de l'ivressomètre, 1.063, 3.456
  - Utilisation d'un interprète, 0.626
  - Voir aussi Mauvaise disposition de l'accusé, Réputation de l'accusé**
- Crédibilité de la victime**
- Voir Victime*
- Crédibilité du témoignage**
- Antécédents judiciaires, directives au jury, 0.084, 12.150
  - Auto-corroboration, 2.071
  - Collusion, 4.052
  - Commentaire défavorable du juge du procès, 0.353
  - Complice
    - En attente de sentence, 10.003
    - Plaidoyer de culpabilité, 0.084
  - Comportement lors de la déposition, 1.063, 11.001

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Comportement sexuel passé de la victime, 5.360, 5.367  
Conduite du procès, 0.353  
Connaissance de la protection de l'article 13, 1.130  
Contre-interrogatoire, 0.082, 0.470, 2.178, 2.179, 2.259, 11.002
  - Absence de réponse, 0.473
  - Autres causes, 11.005
  - Cause pendante, 0.082, 0.351
  - Conduite répréhensible, 0.082, 0.351
  - Déclaration antérieure incompatible, 2.178
  - Omission de se présenter, 0.473
  - Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259
  - Témoin oculaire, directive spéciale, 12.145  
Corroboration, 10.001, 10.009, 10.013, 10.014, 10.016  
Crainte ou menace, 2.255  
Crédibilité des autres témoins, 11.002  
Débat de crédibilité, 0.582, 1.063, 2.076, 11.001, 12.005, 12.076  
Déclaration antérieure
  - Appel 911, traduction consignée par écrit de l'enregistrement, 2.259
  - Témoin récalcitrant, 0.353  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.001, 2.071, 2.076, 2.077  
Déclaration antérieure incompatible, 2.179, 3.011, 11.004  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.134, 1.135  
Délibérations du jury
  - Question du jury, 12.006  
Enfant, 10.005, 11.180  
Évaluation, 1.063, 1.130, 3.460, 10.012, 10.013, 11.001, 12.076, 12.078, 13.109  
Évaluation inégale, 11.001  
Événements survenus dans l'enfance, 11.180  
Expert, 3.411, 3.467, 11.001, 11.005, 11.175, 11.176  
Extorsion, 12.078  
  
Extradition, 1.627  
Incohérence, 10.001  
Informateur rémunéré, 9.085, 10.003  
Infraction sexuelle historique, 11.180  
Intérêt dans l'issue du procès, 13.109  
Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.582  
Mobile, 13.109  
Norme différente, 11.001  
Omission d'appeler un témoin, 0.455, 1.495  
Opinion, véracité, 11.002  
Partialité, contre-preuve, 0.360[1]  
Plaidoyer de culpabilité, 10.016  
Preuve médicale, 0.359, 0.360, 0.403  
Réhabilitation, exception à la règle du fait collatéral, 0.361  
Support de crédibilité, 2.071, 11.325  
Témoin de la Couronne non déclaré défavorable, 11.004  
Témoin oculaire, 12.145  
Test de l'ivressomètre, 1.063, 3.456  
**Voir aussi Corroboration, Réputation du témoin**  
  
**Crime de guerre**  
Commission rogatoire, conférence-vidéo, 1.629  
  
**Crime futur (exception)**  
Communication avocat-client, 0.142  
  
**Crime organisé**  
**Voir Organisation criminelle**  
  
**Crime sexuel**  
**Voir Agression sexuelle, Infraction sexuelle**  
  
**Criminalité organisée**  
**Voir Organisation criminelle**  
  
**Crise d'épilepsie**  
Oui-dire, exception, 3.004  
Témoignage à huis clos, 5.369

## INDEX ANALYTIQUE

### **Croyance honnête mais erronée**

*Voir Agression sexuelle*

### **Croyance religieuse**

Contre-interrogatoire, 0.471

Crédibilité du témoin, 11.001

Plaidoirie inappropriée, 0.471

Propension à réagir à la provocation,  
expert, 3.411

Témoignage

– Port du niqab, 5.369

*Voir aussi Liberté de religion*

### **Culpabilité par association**, 0.008

## -D-

### **Date de l'infraction**

Aggression sexuelle, 5.078

Alibi, 1.055[1]

Élément essentiel, 5.078

Preuve, 5.078

### **De minimis**

Abus de procédures, 9.216

Causalité, 13.010

Violence domestique, 9.216

### **Débat judiciaire**

*Voir Procès, Publicité des débats  
judiciaires*

### **Décès de l'accusé**, 1.488

### **Décharge accidentelle d'une arme à feu**

*Voir Arme à feu*

### **Décision interlocutoire**

*Voir Interlocutoire*

### **Déclaration ante mortem**

Oui-dire, exception, 3.203, 3.325(f)

### **Déclaration antérieure**

Admissibilité, 0.353, 1.275, 2.001, 3.009,  
3.345, 3.352

Aggression sexuelle, 2.005, 2.006

– Comportement sexuel passé de la  
victime, 5.363

Déclaration de l'avocat, 2.250

Déclaration *K.G.B.*, 3.008

Déclaration spontanée, 2.007

Déclaration sur vidéo, 5.003

Directives au jury, 2.295

Divulgation, 0.391

Enquête préliminaire, 2.295

– Parjure, 2.255

– Témoignage, témoin répudiant sa ver-  
sion, 3.011

État d'esprit de l'accusé, 2.010, 2.011

Examen des notes du témoin, 2.082

Extradition, 3.349

Homicide, 2.005

Motifs pour témoigner, 2.077

Notes des policiers, 2.252

Oui-dire, preuve originale, 3.346

Perte de mémoire, 3.011

Policier, 2.250

Possibilité de fabrication, 2.008

Protection, 1.129

Rafraîchir la mémoire du témoin, 2.083

Refus de témoigner, 2.295, 3.008, 3.011,  
3.352

Règle, 2.001

Règle relative à la totalité de la décla-  
ration, 1.281, 2.001

Réinterrogatoire, 2.265

Répudiation, 0.353, 0.453, 0.601, 1.129[1],  
1.438, 3.009, 3.011, 3.347, 3.352, 7.087,  
10.001, 10.014, 11.001, 12.001, 12.078

Témoignage, protection, 1.129

Témoin répudiant sa version, *voir Répu-  
diation*

Torture, 3.349

Transcription, 2.300

Utilisation, 2.295

Utilisation substantive, 3.348, 3.352

*Voir aussi Déclaration antérieure  
confirmatoire, Déclaration anté-*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- rieure incompatible, Déclaration judiciaire antérieure**
- Déclaration antérieure compatible**  
*Voir Déclaration antérieure confirmatoire*
- Déclaration antérieure confirmatoire**
- Aggression sexuelle, 2.076, 2.078, 2.079, 5.154, 5.155
    - Courriels anonymes, 2.076
    - Débat de crédibilité, 2.076
    - État physique et mental de la victime, 2.076
    - Journal de la victime, 2.076
  - Auto-corroboration, 2.077
  - Compatibilité de comportement, 5.155
  - Contre-interrogatoire, 2.072
    - Déclaration révélée par la défense, 2.076
  - Contre-preuve, 2.071
  - Crédibilité du témoin, 2.001, 2.071, 2.076, 2.077
  - Déclaration disculpatoire, 1.206, 1.281, 2.001, 3.459, 11.346
    - Formule *W. (D.)*, 1.281, 12.001
  - Déclaration mixte
    - Directive *Duncan*, 1.281
  - Directives limitatives, 2.076, 3.348, 3.454, 5.156
  - Fabrication récente, 2.071, 2.080, 5.155
  - Identification antérieure, 3.346
  - Lettre d'immunité de poursuite, 2.077
  - Narration, 2.076, 3.206, 3.345, 5.153
  - Nature, 2.071
  - Notion, 2.071
  - Omission, 2.081
  - Oui-dire, 3.004, 3.206, 5.152
    - Règle d'exclusion, 2.078, 3.346
  - Production, 2.262
  - Rafraîchir la mémoire, 2.082
  - Récit des faits, *voir Narration*
  - Règle, 2.001, 2.071, 2.073, 2.076
- Règle relative à la totalité de la déclaration, 1.281, 2.001
  - Réinterrogatoire, 2.073, 2.081
  - Réouverture de la cause, 1.213
  - Res gestae*, 5.153
  - Témoin hostile, 2.179
  - Témoin non hostile à l'accusé, contre-interrogatoire, 2.072
  - Utilisation, 2.076
  - Valeur probante, 2.073, 2.076
  - Vidéo, 5.003
- Déclaration antérieure contradictoire**  
*Voir Déclaration antérieure incompatible*
- Déclaration antérieure disculpatoire**  
*Voir Confession, Déclaration antérieure confirmatoire*
- Déclaration antérieure incompatible**
- Admissibilité, 2.261, 3.352
    - *B. (K.G.)*, 3.011, 3.345, 3.348, 3.352, 3.356, 11.001
    - Règle de *Deacon*, 3.352
  - Adoption de la déclaration d'un tiers, 1.063
  - Aggression sexuelle, comportement sexuel passé de la victime, 5.360, 5.364
  - Anticipation, 2.177, 2.178
  - Auto-incrimination, 1.135, 1.136, 2.255
  - Contre-interrogatoire, 1.134, 1.135, 1.206, 2.071, 2.072, 2.175, 2.178, 2.181, 2.250, 2.254, 2.257, 3.352, 3.358
    - Déclaration orale incompatible, 0.409, 2.179, 2.250
    - Fiabilité, 2.255, 3.352
    - Lecture du passage incompatible au témoin, 2.250
    - Notes des policiers, 0.471, 2.179, 2.252
    - Problèmes linguistiques, utilisation d'un interprète, 0.626
  - Contre-preuve, 2.262
  - Crédibilité de la défense, 2.178

## INDEX ANALYTIQUE

- Crédibilité du témoin, 2.179, 3.011, 11.004  
Décision préliminaire, 2.253  
Déclaration d'un tiers, *voir Adoption de la déclaration d'un tiers*  
Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, *voir Vidéo*  
Déclaration orale, 2.176, 2.179  
Demande de type *Milgaard*, 2.175  
Directives au jury, 2.262, 3.348  
Directives limitatives, 2.178  
Discretion du juge, 2.179  
Enquête disciplinaire (policier), 2.250  
Enquête préliminaire, 3.358  
Expert, 2.255, 2.256  
– Notes consignées par un psychiatre, 2.252  
Exposé conjoint des faits, 3.352  
Fait collatéral, exception, 0.359  
Fiabilité, 2.255, 3.011, 3.356  
Interception des communications privées, 2.179  
Interrogatoire principal, 2.255  
Mémoire passée enregistrée (*«past recollection recorded»*), 2.184, 3.207, 3.208, 3.347  
Menace, 2.255  
Oui-dire, 3.011, 3.210, 3.348  
Perte de mémoire, 2.183, 3.347, 3.356, 3.359  
Pièces, 2.182, 2.262  
Preuve, 2.073, 2.251, 2.261  
Procédure, 2.179  
Procès conjoint, 2.263  
Production, 2.262  
Protection de la jeunesse, 2.254  
Rafraîchir la mémoire du témoin, 2.083  
Règle relative à la totalité de la déclaration, 1.281, 2.001  
Réinterrogatoire, 2.071, 2.255  
Similitude frappante, test, 3.355, 3.356  
Souvenir actuel des événements, 3.352, 3.356  
Stress post-traumatique (désordre), 2.255  
Syndrome de la femme battue, 2.255  
Témoin hostile, 2.175, 2.179, 2.181, 2.186, 3.356, 3.360  
Témoin récalcitrant, 3.011, 3.352, 3.356  
Utilisation, 3.348, 3.352  
Utilisation substantive, 2.179, 3.348, 3.352  
Vidéo, 2.176, 2.179, 2.262, 3.356, 3.359  
Voir-dire, 2.180, 3.357, 3.364
- Déclaration assermentée**  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.125  
Hors cour, expert, ouï-dire, 3.014  
Parjure  
– Déclaration assermentée contradictoire, corroboration, 10.015  
Tenant lieu de témoignage, 0.676  
*Voir aussi Serment*
- Déclaration de la victime**  
*Voir Victime*
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo**  
*Voir Vidéo*
- Déclaration enregistrée sur bande magnétoscopique**  
*Voir Vidéo*
- Déclaration enregistrée sur bande sonore**  
*Voir Enregistrement sonore*
- Déclaration enregistrée sur bande vidéo et audio**  
*Voir Vidéo*
- Déclaration extrajudiciaire**  
*Voir Confession*
- Déclaration judiciaire antérieure**  
Admissibilité, 1.125  
Antécédents judiciaires, 1.155  
Anticipation, 1.135  
Assermentation, 1.125

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |  |
|---|--|
| Contre-interrogatoire, 1.130, 1.134, 1.135                        | Défense  |
| – Crédibilité du témoin, 1.134, 1.135                             | Application rétrospective ou prospective des amendements législatifs, 3.456  |
| – Directives au jury, 1.135                                       | Conférence préparatoire au procès, 5.236   |
| – Double incrimination, 1.135                                     | Déni de justice, 1.439, 5.217  |
| – Immunité d'utilisation du témoignage, 1.130, 1.135              | Devoir de considérer, 0.288, 0.582, 5.217, 5.227, 5.310  |
| – Risque d'incrimination, 1.135                                   | Exclusion de la preuve, 1.245[1]   |
| Déclaration de faits communs, 1.439                               | Fardeau de la preuve, droit constitutionnel, 0.244, 0.248, 0.249   |
| Déclaration faite à partir du box, 1.090, 1.127                   | Incohérence, 0.582, 3.418, 5.217   |
| Droit au silence, 1.133, 1.156                                    | Irrégularité et objection, 0.249   |
| Droit constitutionnel, 1.128, 1.133, 1.156                        | <i>Issue estoppel</i> , 4.209  |
| Enquête préliminaire, 1.152                                       | Mesures de sécurité sur un lieu de travail, omission de fournir  |
| Exposé conjoint des faits, 0.034, 1.439, 3.018, 3.176, 3.352      | – Inconduite de l'employé, 13.010  |
| Immunité d'utilisation, 1.130                                     | Non soulevée par l'accusé, 5.217   |
| Non-contraignabilité de l'accusé, 1.133                           | Omission de faire une défense, directives au jury, 0.582, 1.071, 5.310, 12.083   |
| Nouveau procès, 1.133   | Ouï-dire, 2.262, 3.214   |
| Parjure, 1.125  | Plaidoirie inappropriée, directives correctives, 0.583   |
| Présomption d'innocence, 1.133                                    | Pornographie juvénile, 5.221   |
| Pression indue ou inappropriée, 1.125                             | Réalisme, 5.217  |
| Règle, 1.126  | Tiers suspect inconnu, 0.400, 12.001, 12.150   |
| Répudiation, 0.471  | Vraisemblance, 5.217, 12.083, 12.150   |
| Utilisation incriminante, 0.471, 1.129                            | <i>Voir aussi Automatisme, Bonne foi, Colère, Contrainte, Défense «coupe-gorge», Défense d'abandon, Défense d'accident ou de conduite involontaire, Défense d'apparence de droit, Défense de propriété, Diligence raisonnable, Droit à une défense pleine et entière, Erreur de fait, Folie, Intoxication, Légitime défense, Nécessité, Obéissance aux ordres supérieurs, Oubli, Provocation</i> |
| <b>Déclaration mensongère</b>                                     |  |
| <i>Voir Mensonge</i>  |  |
| <b>Déclaration obtenue lors d'un strata-gème «Mr Big»</b> , 1.035 |  |
| <b>Déclaration protégée</b>                                       |  |
| <i>Voir Communication privilégiée, Confession, Privilège</i>      |  |
| <b>Déclaration spontanée</b>                                      |  |
| <i>Voir Confession, Res gestae</i>                                |  |
| <b>Déconsidération de l'administration de la justice</b>          |  |
| <i>Voir Discrédit sur l'administration de la justice</i>          |  |
| <b>Déduction conforme au bon sens</b>                             |  |
| <i>Voir Intention coupable</i>                                    |  |
|   | <b>Défense «coupe-gorge»</b>   |
|   | Coaccusé, 1.041, 1.070, 1.106, 4.249, 10.014   |
|   | <b>Défense d'abandon</b>   |
|   | Partie à l'infraction, 7.081   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Défense d'accident ou de conduite involontaire**, 2.259, 4.004, 4.056, 13.010, 13.014
- Défense d'action involontaire**  
*Voir Automatisme*
- Défense d'apparence de droit**, 1.082
- Défense d'automatisme**  
*Voir Automatisme*
- Défense d'erreur de fait**  
*Voir Erreur de fait*
- Défense d'intoxication**  
*Voir Intoxication*
- Défense d'ivresse**  
*Voir Intoxication*
- Défense d'obéissance aux ordres supérieurs**  
*Voir Obéissance aux ordres supérieurs*
- Défense de bonne foi**  
*Voir Bonne foi*
- Défense de contrainte**  
*Voir Contrainte*
- Défense de croyance honnête mais erronée**  
*Voir Aggression sexuelle*
- Défense de diligence raisonnable**  
*Voir Diligence raisonnable*
- Défense de folie**  
*Voir Folie*
- Défense de nécessité**  
*Voir Nécessité*
- Défense de propriété**, 5.217
- Défense de provocation**  
*Voir Provocation*
- Défense de troubles mentaux**  
*Voir Folie*
- Défense des biens**  
*Voir Défense de propriété*
- Défense pleine et entière**  
*Voir Droit à une défense pleine et entière*
- Déficience mentale**  
Agression sexuelle  
– Capacité de consentir, expert, 5.430  
– Incapacité de consentir, 5.233  
– Obligation de dire la vérité, 11.055  
Aptitude à subir son procès, 0.289  
Capacité de témoigner, 11.055  
Conduite dangereuse, 13.009  
Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 5.003  
Oui-dire, 3.012  
Témoin, expert de la véracité, 11.048
- Déficience parentale**  
Contre-interrogatoire, 0.471, 12.150
- Définition**  
Accident, 13.010  
Admissibilité, 0.001, 0.030, 0.070, 0.115  
Admission formelle, 0.034  
Aggression sexuelle, 5.008, 5.009, 5.012  
Apparence de droit, 1.082  
Arrestation, 1.576  
Automatisme, 0.287  
Bonne foi, 0.142  
Bureau d'avocats, 0.149  
Causalité, 13.010  
Complot, 7.001  
Consentement, activité sexuelle, 5.076, 5.229  
Conspiration, 7.001, 7.010  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.071  
Détention, 1.325, 1.337, 1.412  
Détenu, 1.325, 1.365

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Document, 0.149
  - Double intention, 7.004
  - Doute raisonnable, 12.008
  - Droit à une défense pleine et entière, 0.469
  - Droit au silence, 1.618
  - Écoute clandestine, 6.501
  - Intention, 13.101
  - Juridiction territoriale, 1.217[1]
  - Mobile, 13.101, 13.102
  - Organisation criminelle, 4.209
  - Oui-dire, 3.004
  - Personne raisonnable, 5.217
  - Pertinence, 0.002, 0.030, 0.115
  - Policier, 1.035
  - Preuve dérivée, 1.592
  - Procès bilingue, 0.627
  - Procès équitable, 0.430
  - Propension de l'accusé, 0.002
  - Provocation policière, 9.001
  - Question suggestive, 0.512
  - Subrepticement, 5.002
  - Témoin défavorable, 2.175
  - Témoin hostile, 2.175
  - Témoin taré, 10.004
  - Trouble mental, 5.302
  - Valeur probante, 0.001, 0.008, 0.030
  - Victime, 3.175
- Délai pré-inculpation**, 0.143, 9.127, 9.133, 6.605
- Délai raisonnable**
- Affaire particulièrement complexe, 9.137
  - Ajournement, 9.137, 9.140, 9.147, 9.156
  - Appel, 9.151
  - Arrestation, 9.126, 9.127, 9.134, 9.135
  - Arrêt des procédures, 9.007, 9.127, 9.129, 9.130, 9.137, 9.139, 9.140, 9.141, 9.147, 9.148, 9.154, 9.205, 9.212, 9.213
    - Affaire particulièrement complexe, 9.137
    - Délai attribuable à un coaccusé, 9.137
  - Délai requis pour la rédaction du jugement, 9.137
  - Demande *Rowbotham*, 9.137
  - Dépens, 0.430
  - Discussions relatives à un plaidoyer de culpabilité, 9.137
  - Divulgation volumineuse, 9.137
  - Exception transitoire, 9.137
  - Fuite de l'accusé, 9.126
  - Intérêt de la société, 9.140
  - Lignes directrices, 9.137, 9.140, 9.141
  - Mode de procès, 9.137
  - Non-disponibilité de l'avocat de la défense, 9.137
  - Nouveaux délais plafonds, 9.137
  - Poursuite sommaire, 9.140
  - Régions nordiques du Canada, 9.137
  - Règle de l'arrêt *Jordan*, 9.137
    - Jeune contrevenant, 9.145
  - Sentence, 9.137
- Cause, temps requis, 9.137, 9.150
- Cautionnement, 1.611, 9.134
- Dépens, 0.430
- Charte*, question soulevée en appel, 1.102
- Complexité de la cause, 9.137, 9.147, 9.148
- Conférence préparatoire au procès, 9.139
- Confiscation
- Exception de l'intérêt de la justice, 6.306
- Délai
- Antérieur à l'accusation, 9.127, 9.133
  - Attribuable à la défense, 9.126
  - Attribuable à un coaccusé, délai neutre, 9.147
  - Entre l'accusation et le nouveau procès, 0.182, 9.152
  - Entre l'accusation et le procès, 9.139
  - Entre l'arrestation et la comparution devant un juge de paix, 9.134, 9.135
  - Entre l'arrestation et la demande d'arrêt des procédures, 9.140, 9.147, 9.148

## INDEX ANALYTIQUE

- Entre l'arrestation et le procès conjoint, 9.137, 9.147
  - Entre la fin de la preuve et le verdict, 9.155
  - Règle, 9.137
  - Délai inhérent à l'affaire, 9.139
  - Délai institutionnel, 9.137
  - Détermination de la peine, 9.157
  - Discretion du poursuivant, 9.205, 9.207
  - Droit à l'avocat, 1.466
  - Élément de preuve non disponible, 9.131, 9.132
  - Enquête préliminaire, 9.140
  - Entrée dynamique, 6.225
  - Évaluation du temps requis pour le procès, 9.139
  - Événements distincts, 9.137
  - Extradition, 6.605
  - Facultés affaiblies, 9.137, 9.139, 9.140, 9.141
  - Fuite de l'accusé, 9.126
  - Homicide, 13.010
  - Inaction de l'accusé, 9.147
  - Infraction provinciale, 9.002
  - Infraction sexuelle historique, 9.126, 9.137, 9.140, 9.147
  - Jeune contrevenant, 9.145
  - Maladie du juge, 9.137, 9.157, 9.210
  - Mégaprocès, 9.137, 9.147, 9.148
  - Mesure exceptionnelle transitoire, 9.137
  - Motifs du jugement, émission tardive, 1.215, 12.080
  - Non-disponibilité de l'avocat de la défense, 9.147
  - Non-lieu, 9.155
  - Nouvelle preuve, 9.147
  - Période d'évaluation, 9.139
  - Personne morale, 9.144
  - Préjudice, 9.126, 9.130, 9.140, 9.147
  - Preuve prépondérante, 5.004
  - Procès, 9.125, 9.136, 9.208, 9.209
  - Procès conjoint, 9.137
  - Procès rapide, 9.138, 9.147
  - Région ou province, conditions particulières, 9.141
  - Reprise du procès, 9.140, 9.153, 9.156
  - Silence de l'accusé, 9.146, 9.147, 9.153
  - Tactique, 9.153
  - Trouver l'accusé, 9.126
  - Vacance judiciaire, 9.147
- Délateur**  
*Voir Informateur de police*
- Délibérations du jury**  
*Voir Jury*
- Delinquant à contrôler**, 1.142
- Delinquant dangereux**  
Abus de procédures, 1.438  
Analyse d'ADN, 6.244  
Continuation des procédures, compétence du juge, 1.217  
Évaluation psychiatrique
  - Déclaration protégée, 1.146
  - Rapports d'évaluation contradictoires, 3.018
  - Expert, 3.455, 3.460
  - Oui-dire, audition sur la détermination de la peine, 3.018
  - Preuve, 3.460
  - Réaudition
  - Crainte raisonnable de partialité, 0.623
- Delinquant sexuel**  
Engagement, 5.432  
*Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels*
  - Absolution conditionnelle ou inconditionnelle, 5.433
  - Constitutionnalité de la nature obligatoire de l'ordonnance, 5.433
  - Effet rétrospectif, 5.433
  - Entrée en vigueur, ordonnance de probation, 5.433
  - Exception ou dispense, 1.215, 5.433
  - *Functus officio*, 1.215
  - Libération conditionnelle, 5.433

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Ordonnance à vie, 5.433
- Ordonnance d'exemption, 5.433
- Peine la moins sévère, 5.433, 6.603
- Refus d'ordonner de se conformer à la LERDS, 5.433
- Révocation de l'ordonnance (test), 5.433
- Test de l'effet nettement démesuré, 5.433
- Verdict de non-responsabilité criminelle, 5.433
- Obligation de se présenter, modification de la durée, 5.433
- Registre, 5.432
- Remise en liberté, nature de l'information à communiquer au public, 5.432

## Délit de fuite

- Automatisme, 0.287
- Confession, 1.419
- Mens rea*, nature, 12.078
- Motifs du jugement, 12.078

## Demande de type *Askov*

- Procès, délai raisonnable, 1.307, 1.516, 9.137

## Demande de type *Corbett*

- Antécédents judiciaires, admissibilité, 0.072
- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.071
- Omission de faire une défense, 1.071

## Demande de type *Milgaard*

- Voir Déclaration antérieure incompatible

## Démonstration, 3.468, 12.149

## Démonstration de l'innocence (exception)

- Communication avocat-client, 0.140, 0.143
- Privilège de l'informateur de police, 0.182, 0.186

Voir aussi Droit à une défense pleine et entière

## Déontologie juridique

- Avocat-témoin, 1.522
- Contre-interrogatoire, 0.470
- Obligation de divulgation
  - Manquement, 0.395, 0.457
- Rôle de l'avocat, 1.499

## Dépens

- Abus de procédures, 9.205
- Appel, 0.430
- Assistance médicale au suicide
  - Plaideur d'intérêt public, dépens spéciaux, 0.430
- Audition, tribunal compétent, retrait des accusations devant une cour des poursuites sommaires, 0.430
- Circonstances exceptionnelles, 0.430, 1.488
- Confiscation, 0.430
- Délai déraisonnable
  - Arrêt des procédures, 0.430
  - Cautionnement, 0.430
- Incompétence de l'avocat, 1.500
- Inconduite de la poursuite, 0.430, 0.457
- Jeune contrevenant, 0.430
- Mandat de perquisition, cassation, 0.430
- Preuve de la Couronne
  - Divulgation tardive d'un rapport d'expert en la possession d'un tiers, 0.430
  - Omission de divulguer, 0.430, 0.434, 0.457
- Principe général, 0.430
- Production de choses, 6.130, 6.175[1]
- Réparation, 0.430, 0.457
- Sommation, 11.095

## Déportation

- Absence du consentement écrit du ministre, fardeau de la preuve, 0.249
- Déportation déguisée en extradition, 6.605, 9.203
- Plaidoyer de culpabilité, conséquence, 1.439

## INDEX ANALYTIQUE

### **Déroulement du procès**

*Voir Procès*

### **Désintégration psychologique**

*Voir Technique d'interrogatoire Reid*

### **Désistement**

Tentative de commettre une infraction, 7.005

### **Désordre mental**

*Voir Folie*

### **Désordre occasionné par un stress post-traumatique**

*Voir Stress post-traumatique (désordre)*

**Détails**, 7.002, 12.076, 12.083

### **Détention**

Action d'une partie privée, 1.365

Ambulance, 1.412

Confession, 1.412

Cour arrière privée, 1.412

Détention momentanée d'un client par le vendeur d'un bar, 1.367

Détention préalable à la peine, *voir*

*Détention préventive*

Détention préventive

– Crédit, 9.135, 12.078[1]

– Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 1.464

– Traitement particulièrement dur, autres voies de recours, 12.078[1]

Détention psychologique, 1.252, 1.412, 1.414, 1.416

Détention sous garde

– Motifs écrits, 12.078[1]

Douanes, 1.326, 1.339, 1.580, 6.229

Droit à l'avocat, 1.412

Écoute clandestine, 6.046

Et arrestation, 1.576

Facteurs de détermination, 1.252, 1.412, 1.414

Fouille incidente à une arrestation, 1.335, 6.005, 6.046

Interception et interrogatoire, 1.335, 1.412, 6.046

Notion, 1.325, 1.337, 1.412

Notion de choix, 1.414

Passager d'une automobile, 1.412

Piéton, 1.412

Policier, simple présence, 1.412

Qualification, 1.412

Raison, 1.322, 1.456

Sac à dos, 1.412

Test, 1.412

Test de l'ivressomètre, 1.335, 1.364, 1.386

Transgenre, 6.605

*Voir aussi Détention arbitraire, Détention pour enquête, Détenus, Obligation d'informer*

### **Détention antérieure**

*Voir Détention*

### **Détention arbitraire**

Accident de la route, 1.415

Arrestation illégale, 1.575, 6.046

Arrêt des procédures, 9.134

Chambre d'hôtel, 1.412

Confession, 1.575, 9.134, 9.135

Contrôle routier, 1.335, 1.343, 6.051

Ensachage des mains, 6.046

Exclusion de la preuve, 1.338, 1.345, 1.412, 1.592, 3.413, 9.135

Facultés affaiblies, 9.134

Fouille par palpation, 1.412

Jeune contrevenant, 1.412

Parade d'identification, 1.576

Participation à la description des événements, 3.468

Patrouille pédestre, 1.412

Piéton, 1.412

Retard à conduire devant un juge de paix, 9.134, 9.135

Stupéfiant, 1.337, 1.338, 1.412, 3.413

Test de l'ivressomètre

– Après le test, 9.134

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Défaut ou refus de fournir un échantillon, 9.134
- Vérification de routine, 1.335
- Voir aussi Arrestation sans mandat**
- Détention pour enquête**, 1.412
  - Arrestation sans mandat, 1.335, 1.346, 1.412, 1.576, 6.045
  - Cause précise («*articulable cause*»), 1.337, 1.362, 1.363, 1.412, 6.051, 6.102
  - Contact entre un policier et un citoyen, 1.337, 1.412
  - Contrôle routier, test de sobriété, 1.335, 1.389, 6.051
  - Criminalité associée à un quartier, 1.338
  - Droit à l'avocat, 1.337, 1.388, 1.414, 1.472
  - Durée, 1.611
    - Facteurs de détermination, 1.412
    - Fouille incidente, 1.335, 1.412, 3.413, 6.005, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.231, 6.263, 6.264
      - Chien renifleur, 1.336, 1.337, 1.343, 3.413
      - Fouille de sécurité, 1.412
      - Fouille par palpation, 1.336, 1.338, 1.343, 1.412, 6.045
      - Normes applicables, 6.045
      - Ordinateur, 6.086
      - Poche intérieure du vêtement, 6.045
      - Réactions d'un suspect, 1.412
      - Sac à dos, 1.338
      - Sac de voyage, 1.412
      - Station de métro, 1.338
      - Téléphone cellulaire, 6.045, 6.051, 6.196
      - Vêtements d'un suspect de meurtre, saisie, 1.339
    - Gardien de sécurité, 1.367
    - Identification, 1.412
    - Mort suspecte, enquête ciblée, 1.414
    - Motifs raisonnables, 1.337, 1.338, 1.340, 1.412, 3.413
    - Odeur, 1.335, 1.343
    - Pouvoir, 1.337
    - Pouvoir préventif, 1.342
  - Profilage racial, 6.051
  - Soupçon raisonnable, 1.337, 1.343, 3.413, 6.006
  - Test de *Waterfield*, 1.337, 1.412
  - Usage de la force, droit de résister, 1.270, 1.337, 1.578[1]
- Détention préalable à la peine**
  - Voir Détention**
- Détention préventive**
  - Voir Détention**
- Détention psychologique**, 1.337, 1.412
- Détention sous garde**
  - Voir Détention**
- Détenu**
  - Confession
    - Admissibilité, 0.219, 1.245, 1.250
    - Codétenu, informateur de police, 1.037, 1.232, 1.233
    - Obligation d'informer, 1.323, 1.631
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 1.464
  - Définition, 1.325, 1.365
  - Détenu étranger, obligation d'informer, Convention de Vienne, 1.631
  - Droit à l'avocat
    - Droit de consulter à nouveau, changement de circonstances, 1.468
    - Droit à l'avocat de l'aide juridique
    - Procédure disciplinaire pour possession d'objets non autorisés, 1.489
  - Écoute clandestine, 6.004, 6.505, 8.008
  - Fouille, 6.267, 6.505
    - Effets personnels, admissibilité en preuve, 6.004
    - Fouille à nu, 6.267
  - Infraction disciplinaire, prise de spécimens d'urine, 6.267
  - Interrogation, 1.455
  - Intimité, expectative raisonnable, 6.267, 6.505

## INDEX ANALYTIQUE

- Personne qui s'identifie comme l'auteur de l'acte, 1.377
- Retenue, 0.620
- Système téléphonique
- Appel à frais virés, 6.505
  - Communication interceptée, 0.008
  - Intimité, expectative raisonnable, 6.505
- Test de l'ivressomètre, 1.386
- Visiteur
- Intimité, expectative raisonnable, 6.267
- Détermination de la peine**
- Voir Sentence*
- Diligence raisonnable**, 5.002
- Appel de sentence, 0.453, 3.366
  - Avis juridique, 5.010
  - Conduite dangereuse, 13.007
  - Doute raisonnable, motifs du jugement, 12.078
  - Droit à l'avocat, 1.455, 1.458, 1.484
  - Droit constitutionnel, remède, 1.301
  - Enquête policière, 0.457
  - Erreur de droit, 0.250
  - Ignorance de l'avocat au procès, 0.453
  - Infraction de responsabilité stricte, 0.281
  - Mandat de perquisition, 6.128
  - Nouvelle preuve, 0.453
  - Preuve prépondérante, 0.244, 0.250, 0.251
  - Réouverture de la cause, 1.215
  - Stratégie de procès, 0.453
  - Témoignage d'enfant, 0.453
  - Vente de tabac aux mineurs, 0.251
- Directives au jury**
- Acquittement impossible, 0.582
  - Acte d'accusation à chefs multiples
    - Crédibilité de l'accusé, 11.001
  - Agression sexuelle
    - Antécédents judiciaires, contre-interrogatoire, 0.077
    - Comportement sexuel inapproprié de l'accusé, faits similaires, 4.050
- Comportement sexuel passé de la victime, 5.357
  - Consentement, abus de confiance ou de pouvoir, 5.430
  - Consentement, croyance honnête mais erronée, 5.229
  - Déclaration antérieure incompatible, 5.360, 5.364
  - Divulgation tardive, expert de la véracité, 11.179
  - Mesures raisonnables, 5.237
  - Plainte récente de la victime, 5.156, 5.158
  - Propos spontané d'un témoin, avortement de procès (*«mistrial»*), 0.675
- Agression sexuelle avec lésions, menaces ou avec une arme
- Consentement, 5.429
  - Voies de fait causant des lésions corporelles, infraction incluse, 5.008
- Alibi
- Divulgation en temps opportun, 1.056
  - Doute raisonnable, 12.162
  - Fabrication de preuve, 11.346
- Analyse d'ADN, 0.582, 3.401
- Preuve non disponible, 0.439
- Antécédents judiciaires, 0.080
- Crédibilité du témoin, 0.084, 12.150
- Appel, 0.582
- Approche fonctionnelle, 0.582
- Arrestation par un citoyen, 1.365
- Assistance de l'avocat, 0.582, 0.583
- Assistance du juge, 0.581, 0.582
- Auto-incrimination
- Connaissance de la protection par le témoin, contre-interrogatoire, 1.130
- Automatisme, 0.287
- Aveuglement volontaire, 5.219
- Avortement de procès (*«mistrial»*), 0.675
- Balises, 0.582
- Causalité, 13.010
- Chien renifleur, 3.413

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Citation à comparaître, pertinence du témoignage, 11.095
- Coaccusé
- Auto-incrimination, 10.014
  - Déclaration, 1.110
  - Omission de témoigner, 1.065, 1.070
- Complexité, 0.582, 0.676, 11.348
- Complicité, 12.083
- Comportement de l'accusé, 11.356
- Inférence de culpabilité, 1.063, 11.345, 11.349, 11.351, 11.353
  - Sentiment d'innocence, 11.358
- Comportement postérieur à l'infraction
- Directive *Arcangioli*, 11.351, 11.357
  - Directives limitatives, 11.351, 11.353, 11.356
  - Évaluation de la crédibilité générale de l'accusé, 11.348
  - Pertinence de la preuve, 11.352
- Confession
- Déclaration à un travailleur social, 1.286
  - Déclaration contradictoire, directive *MacKenzie*, 1.287
  - Déclaration disculpatoire, formule *W. (D.)*, 1.281
  - Déclaration faite à un agent d'infiltration, crainte ou intimidation, 1.365
  - Déclaration mixte, directive *Duncan*, 1.281
  - Déclaration mixte, mise en garde *Vetrovec*, 10.014
  - Fausse confession, 1.281
- Conspiration, 5.306, 7.004, 7.084
- Contrainte, 12.083, 13.087
- Fardeau de la preuve, 13.086
- Contre-interrogatoire inapproprié, 0.470, 0.471
- Corroboration, 10.002, 10.011, 10.012, 10.016
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.076, 3.348, 3.454, 5.156
- Déclaration antérieure incompatible, 2.262, 3.348
- Preuve de menace, 2.255
- Déclaration antérieure, témoin absent, 2.295
- Déclaration judiciaire antérieure
- Crédibilité du témoin, 1.135
  - Immunité d'utilisation, 1.130
- Déduction faite de la preuve, 0.582
- Défense non disponible pour l'accusé, 0.583
- Défenses, justifications, excuses ou infractions incluses, 12.083
- Démarche fonctionnelle, *voir Approche fonctionnelle*
- Directive sur la déduction conforme au bon sens, 5.307
- Directives cumulatives («*rolled-up charges*»), 5.309, 12.006
- Directives écrites, 0.581, 0.582
- Conférence préparatoire, 0.581
  - Copies remises au jury, 0.581
  - Liste d'étapes, 0.581
  - PowerPoint, 0.581
- Directives équitables, 0.582
- Directives finales, 0.576, 0.578, 0.581, 0.582, 0.583, 0.675, 1.499, 11.002, 12.001, 12.009
- Directives limitatives, 0.008, 0.072, 1.039, 1.108, 2.076, 2.178, 3.009, 3.204, 3.348, 3.454, 4.049, 5.156, 11.351, 11.353, 11.355, 11.356, 12.150, 13.101, 13.107
- Distinction entre «directives limitatives» et «mise en garde» (ou «avertissement») du jury, 11.351
- Directives modèles, 0.582
- Directives restrictives, *voir Directives limitatives*
- Discretion du juge, 0.582, 11.351
- Distribution de copies de certains articles du *Code criminel*, 0.581
- Doute raisonnable, 12.001
- Combinaison d'erreur *Miller* et d'absence de preuve de la Couronne, 12.006
  - Crédibilité du témoin, 12.001

## INDEX ANALYTIQUE

- Directives pré-*Lifchus*, 12.009, 12.010
- Effet combiné de la preuve circonstancielle et du doute raisonnable, 12.011
- Élément moral, 12.010
- Erreur *Miller*, 12.006
- Exposé supplémentaire, 0.581
- Fondement alternatif de culpabilité, 12.083
- Formule *W. (D.)*, 12.001, 12.076, 12.078
- Inférence de sens commun, 12.010
- Ordre séquentiel, 12.006
- Présomption d'innocence, 12.011
- Question du jury, 0.581, 1.209
- Répétition des directives, 0.581
- Sentiments ou intuition, 1.209
- Test de conformité substantielle, 12.009, 12.010
- Théorie de la Couronne ou de la défense, 11.002, 12.003, 12.083
- Droit au silence, 1.039, 1.042, 1.065, 1.080, 1.082
- Examen de la preuve, *voir Revue de la preuve*
- Expert, 3.401, 3.407, 3.410, 11.175
- Extrait écrit, 0.581
- Fabrication de preuve
  - Absence de motifs, crédibilité du policier, 13.111
  - Différence entre l'absence de motif apparent et l'absence avérée de motif, 13.109
- Faits similaires, 0.625, 4.004, 4.049, 4.050, 4.206, 4.208, 4.214, 4.251, 4.252
  - Acte d'accusation à chefs multiples, 4.204, 4.207, 4.215
  - Chevauchement des fonctions du juge et du jury, 4.251
- Fausse confession, 1.281
- Homicide
  - Défense d'accident, 13.014
  - Défense de non-participation, 0.582
- Homicide involontaire, 0.582, 12.083, 13.014
- Identification
  - Directive *Chartier*, 12.145
  - Photographie, vidéo, 12.154
  - Témoin oculaire, 12.145
- Inconduite de la poursuite
  - Directives correctives, 0.471, 0.675
- Infraction incluse, 12.083
- Insuffisance
  - Renversement de verdict, 0.581, 0.582
- Intention coupable, inférence de sens commun, 5.307
- Intérêt de l'accusé dans l'issue du procès, 13.110
- Intoxication, 5.305, 5.311
- Critère préliminaire, 5.311
- Directive *MacKinlay*, 5.306
- Inférence de sens commun, 5.306
- Modèle en un temps de type *Canute*, 5.306
- Planification et délibération, meurtre au premier degré, 5.309
- Provocation, 0.582, 5.309
- Légitime défense, 0.582, 5.217, 12.002, 13.013
  - Directive de type *Baxter*, 5.217
  - Formule *W. (D.)*, 12.002
- Lettre d'immunité de poursuite, 2.077
- Longueur, 0.582, 0.676, 11.348
- Mauvaise disposition de l'accusé, 0.004, 0.008, 1.108, 4.049, 13.101, 13.107
  - Omission de donner une directive limitative, 4.049, 12.150, 13.107
- Mensonge, 11.346
- Mistrial*, *voir Avortement de procès («mistrial»)*
- Mobile, 13.101, 13.103, 13.104, 13.107, 13.109
- Motifs du jugement, distinction avec les directives au jury, 1.281, 12.076, 12.078
- Omission d'appeler un témoin important, 0.459, 0.460
- Omission d'enregistrer une déclaration
  - Directive spéciale, 1.025, 1.244

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Omission d'obtenir des expertises relativement à certains éléments de preuve, 0.459[1]
- Omission de faire une défense, 0.582, 1.071
- Omission de s'opposer, 0.582
- Omission de témoigner
- Coaccusé, 1.070
  - Décision de l'avocat de la défense, 1.071
  - Inférence de culpabilité, 0.459, 1.065
- Opinion du juge, 0.582
- Opportunité exclusive, 12.011, 13.106
- Oui-dire
- Directives limitatives, 1.232, 3.009, 3.204
- Partie à l'infraction, directive *Thatcher*, 12.083
- Plaidoirie de l'avocat, 0.582, 0.583
- Plaidoirie inappropriée, 0.471, 0.583, 0.675, 1.065
- Directives correctives, 0.583, 0.675
- Position des parties, 0.582
- Possession de pornographie juvénile, 0.008, 12.011
- Possession récente, 1.046
- Preuve circonstancielle
- Erreur de type *Miller*, 12.006
  - Inférence de sens commun, 12.011
  - Relation avec le doute raisonnable, 12.011
- Preuve contradictoire, 12.001
- Preuve inattendue, 0.009
- Preuve technique, 3.401
- Propension à l'inconduite ou au crime, 1.108
- Question théorique, 0.582
- Reconductio, 0.581
- Récusation péremptoire, 3.464[1]
- Refus du jury d'appliquer la loi, 0.583
- Rejet de la preuve, débat de crédibilité, 12.076
- Répéter des extraits en utilisant un langage différent, 0.581
- Réputation de l'accusé, 0.083
- Oui-dire, preuve inadmissible, 0.675
- Revue de la preuve, 0.581, 0.582
- Argument du temps identique, 0.582
  - Opinion du juge du procès, 0.582, 10.014
  - Question rhétorique, 0.582
- Silence de l'accusé, 1.039
- Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Suffisance, 0.582
- Syndrome de la femme battue, 3.418
- Témoignage d'expert, voir *Preuve d'expert*
- Témoignage posthypnotique, 3.454
- Trouble mental, 0.283, 5.309, 12.006
- Unanimité, 0.578, 0.581, 12.083
- Valeur probante, 0.582, 12.001
- Directive d'absence de valeur probante, 11.351
  - Expert, 3.455, 3.467
- Vérité du témoignage, 11.005
- Voir-dire, 1.172
- Voir aussi Jury*
- Discrédit sur l'administration de la justice**
- Agression sexuelle, comportement sexuel passé de la victime, 5.355
- Avocat, participation aux activités d'une organisation criminelle, 4.209
- Confession, 1.312, 1.315, 1.581, 1.605
- Fouille, 6.225
- Fouille sans mandat, intuition policière, 1.338, 1.412, 6.004
- Nouveau dépôt de la même accusation, 9.009
- Ordonnance de non-publication, test de *Dagenais/Mentuck*, 5.370
- Représentation commune sur sentence, 1.437
- Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Discretion du juge**
- Absence du témoin, ajournement, 0.678, 9.005

## INDEX ANALYTIQUE

- Abus de procédures, arrêt des procédures, 9.002
- Accusé non représenté, 1.515, 1.516
- Acte d'accusation direct
- Choix des accusations, ordre de priorité, 9.147
- Admissibilité de la preuve, 0.037, 3.011
- Ajournement, 1.516
- Amende, 6.306
- Auto-incrimination
- Connaissance de la protection par le témoin, véracité du témoignage, 1.130
- Avortement de procès (*«mistrial»*), 0.675
- Comportement sexuel passé de la victime, 5.358
- Contre-preuve, 1.195
- Corroboration, mise en garde de type *Vetrovec*, 10.001, 10.002, 10.009, 10.016
- Décision de se récuser, 0.622
- Déclaration antérieure incompatible, 2.179
- Déclaration d'ouverture, 0.677
- Déférence, 1.093, 1.583, 3.410, 3.464, 4.048, 4.056, 9.141
- Détention préventive, crédit, 9.135, 12.078[1]
- Directives au jury, 0.582
- Directives limitatives, 11.351
- Exclusion de la preuve, 1.245[1], 1.314
- Expert, 3.410, 3.411, 3.467
- Extradition, 1.627
- Faits similaires, 4.046, 4.246
- Infraction sexuelle, 5.006
- Investigation judiciaire, 5.369
- Mistrial*, voir *Avortement de procès (*«mistrial»*)*
- Ordonnance de non-publication, 5.368, 5.369
- Oui-dire, 3.011
- Plaidoyer de culpabilité, 1.439
- Procès bilingue, 0.627
- Procès par jury, division de l'acte d'accusation, 0.676
- Provocation policière, 9.082, 9.084
- Question du jury au témoin, 0.351
- Réception d'une nouvelle preuve en appel, 0.453
- Refus de se récuser, 0.621
- Réouverture de la cause, 1.208, 1.212
- Représentation commune sur sentence, 1.437
- Révision, 6.579
- Salle d'audience
- Exclusion du public, 5.369
  - Position de l'accusé durant le procès, 0.620, 0.621
- Séparation de procès, 1.110, 1.111
- Témoignage à l'enquête préliminaire
- Refus de lire au procès, 2.295
- Valeur probante, 0.037
- «Venue», 0.623[1]
- Voir-dire, 1.003, 4.249
- Voir aussi Intervention, pouvoirs et rôle du juge*
- Discretion du poursuivant**
- Abus de procédures, 0.457, 1.438, 9.008, 9.009, 9.201
- Accusation, 0.457, 9.207
- Acte d'accusation
- Ordre des noms, 0.457
  - Retrait, 0.457
- Acte d'accusation direct, 9.009, 9.207
- Action civile en dommages pour poursuite malicieuse, 0.457, 9.207
- Choix des témoins, 0.455
- Déférence, 12.078[1]
- Délai raisonnable, 9.137, 9.205, 9.207
- Déontologie juridique, 0.457
- Éléments, 0.457
- Indépendance du poursuivant, 0.457
- Infraction hybride, 9.207
- Négociation de plaidoyer
- Appel, 1.438
- Procès devant juge seul, 9.008
- Procès par jury, 9.207

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |   |
|--|---|
| Régime de procureur spécial, 9.207   | Dépens, 0.430   |
| Répudiation, entente antérieure, 1.438   | Divulgation électronique, 0.466   |
| Révision, 0.457, 9.009, 9.207  | Dossier disciplinaire, 0.409  |
| Sentence, 0.457, 3.180   | Dossier en la possession de tiers, 0.396, 0.400   |
| Tactique et conduite, distinction, 0.457   | <ul style="list-style-type: none"><li>– Requête de type <i>O'Connor /McNeil, Mills</i>, 0.396, 0.400, 0.402[1]</li><li>– Résumé de la procédure, 0.400</li><li>– Test de la pertinence vraisemblable, 0.400</li></ul> |
| <b>Discretion ministérielle</b>  | Dossier personnel, 0.400, 0.402[1]  |
| <i>Voir Extradition</i>  | Droit à une défense pleine et entière, 0.392, 0.395, 0.396, 0.436, 0.446, 0.469   |
| <b>Discretion policière</b>  | Engagement de ne pas révéler, 0.466   |
| <i>Voir Policier</i>   | Enquête préliminaire, 0.448   |
| <b>Discussion de règlement</b>   | Enregistrements téléphoniques, 0.402[1]   |
| <i>Voir Négociation de plaidoyer</i>   | Expédition de pêche, 0.397  |
| <b>Disposition de l'accusé</b>   | Extradition, 0.399, 1.625, 1.626[1], 1.628  |
| <i>Voir Mauvaise disposition de l'accusé, Personnalité de l'accusé, Réputation de l'accusé</i> | Format papier ou électronique, 0.466  |
| <b>Disque d'ordinateur</b>   | Formule, 0.448  |
| <i>Voir Ordinateur</i>   | Inconduite d'un policier, 0.409   |
| <b>Division de la cause</b>  | Inconduite des témoins potentiels (rapport d'incident), 0.395   |
| Règle, 1.186   | Intérêt public, 0.398   |
| <b>Divulgation</b>   | Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.447, 0.448, 0.450, 0.451  |
| Accusé non représenté, 0.393   | Ivressomètre, voir <i>Test de l'ivressomètre</i>  |
| Alibi, 0.411, 1.055  | Langue, 0.468   |
| <i>Amicus curiae</i> , 1.492   | Mandat de perquisition, 6.608, 6.609, 6.627   |
| Appel, 0.396, 0.406  | <ul style="list-style-type: none"><li>– Divulgation complète, juste et franche, 6.198</li></ul>   |
| Après le verdict, voir <i>Verdict (après le)</i>   | Négociation de plaidoyer, 0.117   |
| Catégorie, 0.396, 0.402[1]   | Non-contraignabilité d'un témoin, 0.467   |
| Cautionnement, 0.470   | Notes des policiers, 0.409  |
| Communication avocat-client, 0.117, 0.140, 0.143   | Notes du témoin, examen, 2.082  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>– Demande de type <i>McClure</i>, 0.140, 0.143</li></ul> | Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093   |
| Communication interceptée, 0.394, 0.466  | Numéro d'une cause, 0.402[1]  |
| Contrôle de la Couronne, 0.396, 0.399, 0.400, 0.406, 0.409                                     | Obligation de la Couronne, agression sexuelle, 0.402[1]   |
| Coût, 0.430, 0.447, 0.466  | Omission d'appeler un témoin, 0.455   |
| Créibilité de l'accusé, 0.471  |   |
| Déclaration antérieure, 0.391  |   |
| Déclaration extrajudiciaire, 0.464   |   |
| Déclaration requise par la loi, 1.419  |   |
| Déclaration «will say», 0.409  |   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Omission de divulguer en temps opportun, *voir Divulgation tardive*
- Ordonnance, 0.393, 0.396, 0.399, 0.447, 0.448
- Peine conditionnelle, violation, 0.406
- Pièce originale, 0.439
- Préjudice à la sécurité nationale, la défense nationale ou les relations internationales, 0.398
- Preuve, 0.391, 0.471
- Preuve étrangère, 1.626[1]
- Preuve perdue ou détruite, 0.395, 0.396, 0.435
- Principes, 0.392
- Privilège, 0.117, 0.140, 0.143, 0.187, 0.395, 0.398, 0.457
- Privilège de la sécurité nationale, 0.187
- Procédures civiles, 0.466
- Procédures connexes, 0.143
- Procédures criminelles, prohibition, *Loi sur la preuve au Canada*, 0.398
- Procès, 0.391
- Divulgation additionnelle, affidavit, 1.522
- Rapport d'expert, 0.430
- Rapport d'incident, 0.395, 0.402[1]
- Refus d'ordonner, appel, 0.187
- Registre des évaluations (*«rolling log»*) d'un expert en reconnaissance de drogues, 0.396
- Règle de *Stinchcombe*, 0.391, 0.402[1], 0.406, 0.409, 1.055
- Informations non divulguées au procès, nouvelle preuve en appel, 0.453
- Témoin de la défense, 1.055, 1.056
- Remède, 0.396, 0.430
- Renseignements sensibles concernant la sécurité nationale
- Procédure et rôle des juges, 0.187, 0.398
- Répudiation, 1.056
- Responsabilité de l'accusé, 0.397
- Restrictions, 0.466
- Résumé de témoignages, 0.676
- Retard, *voir Divulgation tardive*
- Révision, 0.396, 0.448
- Révision judiciaire, 0.405
- Remède de prérogative, 0.448
- Témoignage d'enfant, 0.395
- Témoin, coordonnées, 0.467
- Test de l'ivressomètre, dossiers d'entretien, 0.396
- Tribunal compétent, 0.447, 0.448
- Verdict (après le), 0.396, 0.406, 0.446, 0.453, 1.210, 1.215
- Vidéo, 0.407, 0.466
- Voir aussi Communication, Divulgation tardive*
- Divulgation tardive**
- Agression sexuelle, 3.410, 3.411, 5.150, 11.176
- Ajournement, 0.430, 0.432, 3.326
- Alibi, 0.465, 1.055
- Arrêt des procédures, 0.430
- Dépens, 0.430, 0.434, 0.457
- Enquête préliminaire, 0.430, 9.207
- Exclusion de la preuve, 0.407, 0.430
- Inférence défavorable, 1.056
- Preuve scientifique, avortement de procès (*«mistrial»*), refus d'ordonner, 0.452
- Témoins de la Couronne, demandes d'indemnisation, 0.396
- Doctrine de l'intention substituée (*«transferred intent»*)**
- Voir Intention substituée (*«transferred intent»*)*
- Doctrine de la possession de documents**
- Incitation à la haine, 3.218
- Messagerie texte, 3.218
- Participation à la culture de la marijuana, preuve circonstancielle, 3.218
- Règle relative à l'acceptation de la déclaration d'un tiers, 1.063
- Doctrine de la possession récente**
- Voir Possession récente*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## **Doctrine de *minimis***

*Voir De minimis*

## **Doctrine du «*plain view*»**

*Voir Vue («*plain view*»)*

## **Doctrine du précédent**

*Voir Stare decisis*

## **Doctrine du recours théorique**

*Voir Mootness*

## **Document**

Définition, 0.149

Faux document d'identification, fabrication de preuve, 9.085

Oui-dire, document en la possession de l'accusé, 3.218

Privilège parlementaire, 0.145

*Voir aussi Doctrine de la possession de documents, Document électronique, Document préparé pour l'usage des avocats, Document public, Preuve documentaire*

## **Document audiovisuel**

*Voir Vidéo*

## **Document électronique**

Admissibilité, 0.005

Authentification, 0.005

## **Document personnel**

*Voir Dossier personnel*

## **Document préparé pour l'usage des avocats**

Communication avocat-client, 0.140, 0.143, 0.147, 0.149

Divulgation, 0.464

## **Document public**

Oui-dire, exception, 3.325(h), 3.326

## **Document sonore**

*Voir Enregistrement sonore*

## **Dommages**

Action civile, 0.457, 1.438, 9.207

Arrestation illégale, usage de la force nécessaire, 1.578[1]

Incompétence de l'avocat, 1.493

Poursuite malicieuse, 0.457, 1.432, 9.207

Violation de la *Charte*, 0.430, 0.457

*Voir aussi Évaluation du préjudice*

## **Dossier**

Demande de communication, contre-interrogatoire, enquête préliminaire, 0.401

Fouille, 6.127, 6.129

Rapport d'incident, 0.402[1]

## **Dossier conjoint**

Attente raisonnable de protection de la vie privée, 0.401

## **Dossier criminel**

Destruction, 12.157

Policier, 0.409

## **Dossier d'affaires**

Agression sexuelle, 0.402[1]

Conspiration, 7.084

Copie d'un document, 3.326

Destruction, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.438

Documents, 3.011, 3.325

Oui-dire, exception, 3.327

## **Dossier d'emploi**

*Voir Dossier personnel*

## **Dossier d'enquête criminelle**

Obligation de divulgation, 0.396, 0.400, 0.406, 0.409

## **Dossier de santé**

*Voir Dossier médical ou thérapeutique*

## **Dossier disciplinaire**

Divulgation, 0.409

Dossier en la possession de tiers

– Requête de type *O'Connor/McNeil, Mills*, 0.396, 0.400, 0.402[1]

## INDEX ANALYTIQUE

### **Dossier en la possession de tiers**

*Voir Divulgation*

### **Dossier hospitalier**

*Voir Dossier médical ou thérapeutique*

### **Dossier judiciaire**

*Voir Antécédents judiciaires, Condamnation antérieure, Dossier criminel*

### **Dossier médical ou thérapeutique**

Agression sexuelle, 0.400, 1.241, 3.327, 11.050

Confidentialité, 1.241

Divulgation, 0.400

Dossier en la possession de tiers

– Test de la possibilité raisonnable d'utilité, 11.050

Mandat de perquisition, 0.149[1], 0.150, 6.260

Ordonnance de production, 6.175[1]

Pertinence vraisemblable, 0.401

Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.220

Rapport de toxicologie, 3.327

Témoin, 0.400, 11.050

Test de l'ivressomètre, saisie, 6.260

### **Dossier personnel**

Accusé non représenté

– Refus de considérer une demande d'accès, 1.516

Divulgation, 0.400, 0.402[1]

– Présomption d'application rétrospective, 0.401

Fouille, 1.419, 6.127, 6.175

Oui-dire, documents en la possession de l'accusé, 3.218

Perquisition, protection contre les fouilles abusives, 6.127

Saisie, 6.086, 6.127, 6.175, 6.195

### **Dossier thérapeutique**

*Voir Dossier médical ou thérapeutique*

### **Douanes**

Accusé mobilisé contre lui-même, 1.594

Agent de la paix, 1.035

Auto-incrimination, 1.421

Comportement postérieur à l'infraction

– Fausse déclaration, 11.345

Détention, 1.326, 1.339, 1.580, 6.229

Formulaire de déclaration, divulgation des données personnelles, 6.127

Fouille frontalière, 1.326, 1.625, 3.413, 6.004, 6.229, 6.268

– Manipulation des marchandises, exercice de formation de chien, 1.326, 3.413

– Profilage racial, 6.051

– Voyageurs qui quittent le pays (juris-prudence applicable), 1.326

Fouille incidente à une arrestation, 6.004

Témoignage d'opinion, 3.413

### **Double intention**

Conspiration, 7.004

### **Doute raisonnable**

Agression sexuelle

– Consentement, croyance honnête mais erronée, 5.231

Agression sexuelle grave, 5.009

Alibi, 12.162

Application, 1.286, 11.345, 11.356, 11.357, 12.001, 12.006, 12.010, 12.082

Autre explication rationnelle, 12.011

Certitude absolue, 0.581, 12.009

Certitude morale, 12.009, 12.010

Communication avocat-client

– Demande de type *McClure*, 0.140, 0.143

Confession, 1.017, 1.025, 1.244, 1.272, 1.281, 1.282, 1.286, 1.287, 12.004

– Promesse ou menace, 1.244, 1.282, 1.620

Conjecture et inférence, différence, 12.011

Crédibilité de l'accusé, 2.076, 5.231, 5.233, 11.001, 12.076, 12.078

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Crime commis par un tiers, 11.303, 12.150  
Déduction, 12.011  
Définition, 12.008  
Délibérations du jury  
– Question du jury, 0.581, 12.006  
Directives au jury, 12.001  
– Combinaison d'erreur *Miller* et d'absence de preuve de la Couronne, 12.006  
– Contrainte, 12.083, 13.086, 13.087  
– Crédibilité du témoin, 12.001  
– Débat de crédibilité, 12.076  
– Directives finales, 12.001, 12.009  
– Directives pré-*Lifchus*, 12.009, 12.010  
– Effet combiné de la preuve circonstancielle et du doute raisonnable, 12.011  
– Élément moral, 12.010  
– Erreur *Miller*, 1.286, 12.006, 12.082  
– Exposé supplémentaire, 0.581  
– Fondement alternatif de culpabilité, 12.083  
– Formule *W. (D.)*, 12.001, 12.005, 12.076, 12.078  
– Inférence de sens commun, 12.010  
– Ordre séquentiel, 12.006  
– Présomption d'innocence, 12.011  
– Question du jury, 0.581, 1.209  
– Répétition des explications, 0.581  
– Sentiments ou intuition, 1.209  
– Test de conformité substantielle, 12.009, 12.010  
– Théorie de la Couronne ou de la défense, 11.002, 12.003, 12.083  
Directives cumulatives («*rolled-up charges*»), 5.309  
Droit au silence, 1.082  
Éléments de preuve, 1.286, 12.006, 12.082  
Existence du crime, 12.151  
Explication raisonnablement vraie, test, 12.075  
Explication tout aussi plausible, 12.011  
Faits similaires, lien avec l'accusé, 4.202, 4.209  
Identification par témoin oculaire, 12.145  
Illustration, 12.008, 12.009  
Intoxication, 5.303, 12.078  
Motifs du jugement, 12.076  
– Détermination de crédibilité, 12.076  
– Projet de décision, demande *ex parte*, 12.078  
– Récitation de la formule *W. (D.)*, 12.001, 12.076, 12.079  
Norme de preuve, 1.287, 12.009  
Partie à l'infraction, 12.083  
Possession de pornographie juvénile, 12.011  
Preuve circonstancielle, 12.011, 12.146  
Preuve contradictoire, 12.001  
Provocation, 5.217  
Règle de *Hodge*, 12.011  
Spéculation, 1.082, 12.011  
Témoin absent, 0.459  
Témoin taré  
– Preuve incriminante et disculpatoire, 10.014  
Test d'ivressomètre  
– Formule *W. (D.)*, 3.455[1]  
Test de réalisme, 12.150  
Théorie de la Couronne ou de la défense, procès équitable, 1.211, 12.083  
Vérité de l'accusation, 12.005

### Drogue

*Voir Stupéfiant*

### Drogue illicite

*Voir Instrument pour l'utilisation de drogues illicites*

### Droit à l'assistance d'un avocat

*Voir Droit à l'avocat*

### Droit à l'avocat

- Accusé non représenté, 0.393, 0.456, 1.488, 1.492, 1.515, 1.516, 5.006  
Agent, 1.515  
Aide de la police, 1.491  
Aide juridique, 0.651, 1.463, 1.464, 1.486  
– Nomination d'un autre avocat, 1.488

## INDEX ANALYTIQUE

- Amicus curiae*, 1.492  
Analyse d'ADN, 1.487[1]  
Appel, 1.488, 1.515  
Appel téléphonique, 1.473  
Arrestation sans mandat, 12.078  
Auto-incrimination, 1.272  
Avocat de garde, 1.464, 1.486, 5.219  
Avocat-témoin, 1.522  
Bonne foi, 1.484, 1.485  
Bottin téléphonique, 1.455  
Cautionnement, 1.491  
Changement dans l'objet de l'enquête, 1.323, 1.324, 1.378, 1.384, 1.416, 1.456, 1.457, 1.468  
Choix de l'avocat, 1.455, 1.463, 1.467, 1.488, 1.491, 1.519, 1.558  
Conduite de l'avocat, critique par son ancien client, 1.497  
Confession  
– Admissibilité, 1.102, 1.242, 1.458, 1.623  
– Consultation additionnelle, 1.468  
– Conversation avec un coaccusé, 1.232  
– Subséquente à une confession inadmissible, 1.142  
Conflit d'intérêts, 1.517  
Connaissance de ce droit, admissibilité de la confession, 1.242, 1.455, 1.472  
Contre-interrogatoire, 1.488  
Déclaration dans une voiture de patrouille, 1.465, 1.589  
Déclaration faite après avoir parlé à son avocat, 1.472, 1.473, 1.558  
Déclaration faite lors de l'attente, 1.557  
Délai acceptable, 1.472  
Délai raisonnable pour réfléchir, 1.466  
Demande *Rowbotham/Fisher*, 1.488  
Dénigrement de l'avocat, 1.437, 1.462  
Détonation, 1.412  
Détonation, interception et interrogatoire  
– Contrôle routier, 1.336, 1.388  
Détonation pour enquête, 1.337, 1.388, 1.414, 1.472  
Devoir de s'abstenir d'obtenir des éléments de preuve, 1.455  
Diligence raisonnable, 1.455, 1.458, 1.484  
Directives finales, 0.582, 0.583  
Douanes, 1.326  
Droit de consulter à nouveau  
– Changement de circonstances, 1.468  
– Tournure nouvelle et plus grave dans l'enquête, 1.554  
Droit de consulter l'avocat de son choix, voir *Choix de l'avocat*  
Empreintes digitales, 12.157  
Entrevue enregistrée sur vidéo, 1.558  
État d'agitation et de confusion, 1.455  
État d'esprit, 2.010  
État d'esprit conscient, 1.551  
Exercice immédiat («sans délai»), voir *Immédiateté («sans délai»)*  
Facultés affaiblies, 1.384, 1.396, 1.397, 1.411, 1.414, 1.455, 1.468, 1.488, 1.491, 1.554  
– Notes des policiers, 2.084  
Fouille d'un suspect, 6.005  
Fouille incidente à une arrestation, 6.048, 6.264  
Garde à l'hôpital, 1.472  
Honoraires professionnels  
– Action civile en recouvrement, conflit d'intérêts, 1.521  
– *Amicus curiae*, 0.187, 1.488  
– Dépens, 0.430  
– Mandat de perquisition, communication avocat-client, 0.149  
– Non-paiement, 1.490  
– Procureur indépendant, 0.187, 1.488  
– Tarif d'aide juridique, 0.187, 1.488  
Identification de la voix, 6.649  
Immédiateté («sans délai»), 1.337, 1.388, 1.410, 1.472  
– Téléphone cellulaire, 1.472  
Incitation policière, 1.244, 1.437, 1.467  
Incompétence de l'avocat, 1.493  
– Nouvelle preuve, 0.453, 1.499

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Plainte disciplinaire, 1.495, 1.496
  - Privilège, renonciation, 0.141
  - Stratégie de procès, *1.495*
  - Témoignage de l'accusé, 1.495
  - Incompréhension de l'accusé, 1.455, 1.545, 1.553
  - Informateur de police, 1.488
  - Insuffisance, 1.473, 1.491
  - Interprète, 1.545, 1.552
  - Interrogatoire, 1.437, 1.468, *1.557*
    - Ajournement, 1.458, 1.516
    - Intimité de la consultation, 1.411, *1.532*
    - Cabine téléphonique, 1.535
    - Test, 1.535
  - Jeune contrevenant, 1.252, 1.378, 1.488
  - Lieu de l'arrestation ou de la détention, 1.472
  - Mandat de perquisition, 1.411
  - Manquement au devoir de loyauté, *voir Conflit d'intérêts*
  - Matière familiale, 1.489
  - Mise en application, *1.410, 1.455, 1.460, 1.472, 1.491, 1.554*
  - Mise en garde *Prosper*, 1.455, 1.464, 1.491
  - Naissance, 1.410, 1.455, 1.456, 1.468, 1.589
  - Nature de l'information, *1.455, 1.487, 1.545*
    - Compréhension, 1.455
  - Négociation d'un plaidoyer, 1.437
  - Non-exercice immédiat de ce droit, 1.472, 1.554
  - Obligation d'informer, 1.313, 1.323, 1.337, 1.455, 1.456, 1.463, 1.472, 1.631
  - Obligations imposées aux représentants de l'État, 1.232, 1.455, 1.456, 1.464, 1.472
  - Opportunité raisonnable, 1.389, 1.455, 1.459, 1.464, 1.467, 1.473
  - Perquisition, 1.340, 1.411, 6.005
  - Perquisition sans mandat
    - Circonstances exceptionnelles, 6.225, 6.303
  - Poursuite sommaire, 1.515
  - Prélèvement sanguin, 1.468, 1.547, 6.260
  - Présence de l'avocat, 1.469
  - Preuve dérivée, 1.447
  - Privilège, *0.140*
  - Procédure disciplinaire, 1.489
  - Procès, *1.488, 1.492, 1.515*
  - Reconstitution filmée du crime, 1.558
  - Règle de l'*'immédiat'*, *voir Immédiateté ('sans délai')*
  - Règle du libre choix éclairé, 1.228, 1.272, 1.323, 1.455
  - Renonciation, 1.379, 1.455, 1.459, 1.464, 1.467, 1.472, *1.554*
  - Restriction, 1.410, 1.411, 1.412, 1.472
  - Retrait, 1.490
  - Rôle de l'avocat, 1.440, 1.492, 1.499
  - Seconde consultation, *voir Droit de consulter à nouveau*
  - Suspect, 1.470
  - Suspension, *voir Restriction*
  - Téléphone cellulaire, 1.389, 1.472
  - Témoignage de l'accusé, *1.495*
  - Tentative de dissuader l'accusé de parler à nouveau à un avocat, 1.469
  - Tentative infructueuse, 1.459, 1.460, 1.463, 1.464, 1.473
  - Test de l'ivressomètre, 1.308, 1.313, 1.384, 1.386, 1.412, 1.455, *1.460, 1.472, 1.491, 1.536, 1.548, 1.588, 6.260*
    - Aide juridique, 1.463
    - Défaut ou refus de fournir un échantillon, 1.313
    - En bordure de la route, 1.389
  - Test objectif, 1.621
  - Test symptomatique, *1.393*
  - Violation technique, 1.471
  - Voir aussi Règle du libre choix éclairé*
- Droit à l'intimité**
- Voir Intimité*

## INDEX ANALYTIQUE

### **Droit à la non-contraignabilité**

*Voir Non-contraignabilité d'un accusé, Non-contraignabilité d'un témoin*

### **Droit à un procès dans un délai raisonnable**

*Voir Délai raisonnable*

### **Droit à un procès équitable**

*Voir Procès équitable*

### **Droit à une défense pleine et entière**

Abus de procédures, 9.010, 9.127

Antécédents judiciaires, admissibilité, 0.072

Communication avocat-client, limite au privilège, 0.140, 0.142

Compétence testimoniale, 11.055

Contre-interrogatoire, 0.457, 0.470, 9.207

– Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259

Divulgation, 0.392, 0.395, 0.396, 0.430, 0.436, 0.446, 0.469

– Intérêt public, 0.398

Fraude, 0.397

Notion, 0.469

Oui-dire, 3.213

Témoin, omission par la Couronne d'appeler, 0.458

### **Droit administratif**

Attaque collatérale des ordonnances de la cour, 0.603, 0.605

### **Droit au silence**

Absence de promesse ou de menace, 1.226, 1.244, 1.248, 1.620

Absence de protestation de l'accusé lors de son arrestation, preuve de culpabilité, 1.039

Accident de la route, déclaration à une régie provinciale, 1.419

Accusé mobilisé contre lui-même, 6.649

Accusé non représenté, 1.488

Admission implicite, 1.063

### Agression sexuelle

– Consentement, croyance honnête mais erronée, 5.229

Alibi, 1.056, 1.309

– Inférence de culpabilité, 1.056, 1.082

### Analyse d'ADN

– Refus de fournir un spécimen de cheveux, 1.064

– Témoignages contradictoires d'experts, formule *W. (D.)*, 12.001

Appel, 1.082

Aptitude à subir son procès, 1.068

Arrestation, 1.039

Arrêt des procédures, 9.147

Auto-incrimination, 1.272

*Charte*, question soulevée en appel, 1.102

Coaccusé, 1.041, 1.065

Comportement après l'infraction, 1.039, 1.063, 1.397

Confession, 1.039

– Admissibilité, 1.039, 1.272, 1.623, 1.624

– Concept de représentant de l'État, 1.036

– Droit au respect de son choix, 1.039, 1.272

Connaissance de ce droit, 1.242, 1.250

### Contacts sexuels

– Défaut de fournir une explication plus complète, 1.039

Contraignabilité, 1.419, 1.421, 1.425

Contre-interrogatoire, 1.039, 1.040

Contre-preuve, 1.043

Déclaration judiciaire antérieure, 1.133, 1.156

Déclaration requise par la loi, 1.419

Découverte d'objet, 1.443

Directives au jury, 1.039, 1.042, 1.065, 1.080, 1.082

Fouille d'un suspect, 1.248, 6.005

Inférence de culpabilité, 1.039, 1.044, 1.056, 1.065, 1.082

Intention coupable, 1.044

Interrogatoire d'un suspect, 1.231, 1.272, 1.414, 1.443, 1.557

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Journal de l'accusé, utilisation d'extraits par la Couronne, 0.002
- Juge des faits, 1.082
- Libération conditionnelle, inadmissibilité, 1.066
- Mise en garde policière, 1.228, 1.272, 1.323, 1.455
- Notion, 1.618
- Omission d'informer, 1.228, 1.418, 1.589
- Omission de faire entendre un témoin, 0.459, 11.346
- Omission de témoigner, 1.065, 1.070, 1.080
- Portée, 1.230
- Présomption d'innocence, 1.082, 1.441
- Preuve dérivée, 1.421, 1.443, 1.444
- Preuve inadmissible, 1.039
- Preuve incriminante, omission de nier ou d'expliquer, 1.063, 1.065
- Preuve pertinente, 1.039, 1.040
- Procès, délai raisonnable, 9.146, 9.153
- Refus d'une évaluation psychiatrique, 1.201, 3.018, 11.349, 11.350
- Refus de dire quoi que ce soit, 1.039, 1.272
- Règle des confessions, 1.272
- Règle du libre choix éclairé, 1.227, 1.244
- Remède
- Tribunal compétent, 6.603
- Renonciation, 1.379
- Rôle du juge, 1.619
- Scénario présenté à l'accusé par les policiers, 1.064
- Sentence, 1.066, 3.018
- Silence de l'accusé, 1.039, 1.056, 1.063, 1.065, 1.397
- Test objectif, 1.621
- Valeur probante, 1.039
- Vidéo, 1.272
- Voir-dire, 1.063, 1.100
- Voir aussi Règle du libre choix éclairé**
- Droit constitutionnel**
- Accusé mobilisé contre lui-même, 1.412, 1.592, 6.199, 6.200, 6.265
- Agression sexuelle
- Comportement sexuel passé de la victime, 5.357
- Auto-incrimination, 1.128
- Administration de la justice, 1.589, 1.605
  - Voir-dire, 1.172
- Capacité, 1.613, 1.614, 6.630
- Conspiration, 1.614, 7.075
- Contre-interrogatoire, 1.243
- Déclaration d'invalidité constitutionnelle
- Appel, 6.607
  - Pouvoirs des juges d'une cour provinciale, 6.604
- Déclaration judiciaire antérieure, 1.128, 1.133, 1.156
- Découverte possible de la preuve, 1.412
- Défense de diligence raisonnable, 0.250
- Déférence à l'endroit du juge du procès, 1.412
- Droit à l'avocat
- Incapacité financière, 1.488
  - Écoute clandestine, 1.243, 1.614, 6.085, 6.086
- Empreintes digitales, 12.157
- Enquête préliminaire, 9.207
- Exclusion de la preuve, 1.251, 1.301, 1.311, 1.342, 1.412, 1.581, 1.592, 1.605, 1.622, 1.624
- Changement dans la loi, 3.011
  - Lien temporel ou causal, 1.316
  - Preuve matérielle, 1.412
  - Tiers, droit constitutionnel, 1.613
- Exemption constitutionnelle, peine minimale obligatoire, 1.611
- Fouille à nu, 0.430, 6.008, 6.225, 12.076
- Inaptitude à subir son procès
- Fardeau de la preuve, 0.289
- Inconduite policière, 1.609, 6.225
- Justification, test, 0.302, 0.303
- Législation pénale, examen constitutionnel, 0.243
- Obligation d'informer, 1.313, 1.321

## INDEX ANALYTIQUE

- Obligations imposées à la police, 1.232, 1.455
- Oui-dire, 3.213
- Présomption d'innocence, 0.244
- Présomption de connaissance, 0.247
- Preuve dérivée, 1.412, 1.421, 1.443, 1.444, 1.592, 6.086
- Preuve étrangère, 1.626
- Preuve prépondérante, fardeau de persuasion, 0.240, 0.244
- Privilège de la sécurité nationale, 0.187
- Procès équitable, 0.621, 1.591
- Qualité pour agir (*«standing»*), 1.613, 1.614, 6.630
- Question constitutionnelle
- Modération judiciaire, 1.308
  - Situation factuelle concrète, 0.187
- Question soulevée en appel, 1.102, 9.153
- Remède
- Arrêt des procédures, 1.611
  - Avis, 1.301
  - Cour compétente, 6.603
  - Déférence à l'endroit du juge du procès, 1.412, 1.583, 9.141
  - Dépens, 0.430
  - Diligence, 1.301
  - Personne visée, 1.613, 1.614, 6.001, 6.607, 6.630
  - Sentence, 1.611
  - Tiers, 1.614
  - Tribunal compétent, 0.430, 0.447, 1.093, 1.251, 6.601
- Renonciation, 1.554
- Renversement de fardeau, 0.244
- Rhétorique, 1.605
- Surveillance policière, 6.101
- Surveillance vidéo, 6.085
- Tiers, 6.607
- Tribunal compétent, 0.401, 0.430, 0.447, 1.093, 1.251, 6.601
- Voir-dire, 1.172
- Voir aussi* **Charte, Confession, Délai raisonnable, Droit à l'avocat, Droit à une défense pleine et entière, Droit au silence, Obligation d'informer**
- Droit d'être jugé dans un délai raisonnable**
- Voir* **Délai raisonnable**
- Droit de garder le silence**
- Voir* **Droit au silence**
- Droits de la personne**
- Voir* **Droit constitutionnel**
- Droits linguistiques**
- Voir* **Langue**
- E-**
- Ébriété**
- Voir* **Facultés affaiblies, Intoxication**
- Échantillon d'ADN**
- Voir* **Analyse d'ADN**
- Échantillon d'haleine**
- Refus de fournir, appareil de détection approuvé, 6.102
- Voir aussi* **Test de l'ivressomètre**
- Échantillon de sang**
- Voir* **Prélèvement sanguin**
- Écoute clandestine**
- Accès au paquet, 6.545, 6.575
- Accusé mobilisé contre lui-même, 6.199, 6.634, 6.640
- Admissibilité, 1.614, 6.500, 6.513, 6.517, 6.518, 6.551, 6.633
- Dualité des moyens d'exclusion, 6.636
  - Exception, 6.519, 6.648
  - Intérêt, 6.630, 6.631, 6.648
- Affidavit
- Accès contrôlé, 6.608
  - Divulgation, 6.578, 6.579
  - Divulgation complète et franche, 6.198, 6.548
  - Imparfait, 6.549
  - Principe de minimisation, 0.149

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Tentative de protéger l'identité d'un informateur de police, 6.548
- Ajournement, réinterrogatoire, 0.432
- Alibi, 6.523
- Appel obscène, 6.521
- Arrestation, 6.046
- Autorisation, 6.506, 6.507, 6.513, 6.633, 6.639
  - Amplification, 6.547
  - Autorisation antérieure à la *Charte*, 6.550
  - Autorisation par télécommunication, 6.508
  - Autre province, 6.631, 6.647
  - *Basket clause*, 1.035, 6.639, 6.640, 6.642, 6.644, 8.008
  - Blanchiment d'argent, 9.080
  - Défaut, 6.639, 6.642
  - Demande incomplète, 6.089
  - Divisibilité, 6.643
  - Document, communication avocat-client, 0.143
  - Durée prolongée, 6.513
  - Indisponibilité du juge, 6.303
  - Interception, conformité, 6.646
  - Limites, 6.644
  - Nouvelle, 6.653
  - Renouvellement, 6.651, 6.652, 6.654
  - Résumé des exigences, 6.513
  - Révision, 6.545
  - Sixième étape de *Garofoli*, 6.546
  - Traduction, 6.647
  - Urgence, 6.303
- Avis d'intention à l'accusé, 6.637
- Clause limitative dans l'autorisation, 6.644
- Clause omnibus, 6.639, 6.640
- Coconspirateur, 6.648, 7.075
- Communication, 6.522
- Communication avocat-client, 0.143
  - Entrevue en prison, 8.008
- Confession
- Admissibilité, 1.240
- Lien de causalité, 1.320
- Conjoint(s), 8.008
- Consentement d'un participant, 6.633
- Contre-interrogatoire, 6.510, 6.579
  - Test de *Garofoli*, 6.579
- Courriels, 6.644
- Crime transfrontalier, 1.625, 1.628
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.075
- Déclaration antérieure incompatible, 2.179
- Déclaration judiciaire antérieure, utilisation subséquente, 1.154
- Découverte possible, 1.412
- Détention, 6.046
- Détenu, 6.004, 6.505, 8.008
- Divulgation à une autorité étrangère, 1.625, 1.628
- Divulgation des communications privées, 1.628, 6.608
- Droit constitutionnel, 1.243, 1.614, 6.085, 6.086
- Enregistreur de numéro, 6.085, 6.521
- Facebook, 6.644
- Fait à ne pas révéler, 6.576
- Identification de la voix, 6.648, 6.649, 12.161
  - Exactitude de la traduction, preuve prépondérante, 6.648, 6.656
- Illégalité, 6.551, 6.641, 6.642
- Informateur de police, 1.036, 1.230, 6.509, 6.510, 6.548
- Interception après l'arrestation, 3.206
- Intimité, expectative raisonnable, 6.502
  - Nature, 6.504
- Langue, 6.656
- Légalité, vérification par l'accusé, 6.575
- Limites, 6.644
- Mention de l'interlocuteur, 6.639, 6.640
- Messagerie texte, 6.051, 6.644
- Moyens utilisés, 6.650

## INDEX ANALYTIQUE

- Nécessité, 6.513  
Norme d'efficacité, 6.513  
Notion, 6.501  
Observation visuelle dans un contexte privé, 6.086, 6.196, 6.241  
Organisation criminelle, 6.513  
Oui-dire, preuve originale, 3.206  
Perquisition, 6.627, 6.628  
Personnes connues et inconnues, 6.639, 6.640  
Poste de police, 2.179, 6.505  
Preuve de la Couronne  
– Divulgation, 0.394, 0.466  
– Non-divulgation, arrêt des procédures, 0.434  
Preuve étrangère, 1.625, 1.628  
Privilège, 8.008  
Qualité, 6.650  
Surveillance vidéo, 6.085  
Téléphone cellulaire, 3.011, 3.206, 6.085, 6.520, 6.644, 6.645  
Traduction de l'interception  
– Admissibilité, 3.407  
Transcription, 6.655  
Urgence, 6.303, 6.511, 6.512  
Utilisation de la preuve exclue, 2.085  
Voir-dire, 6.545, 6.632  
Voix identifiée, *voir Identification de la voix*
- Écoute électronique**  
*Voir Écoute clandestine*
- Écrits**, 0.002  
Doctrine des documents en la possession de l'accusé, 3.218  
Poèmes, 0.002
- Écriture**  
Comparaison, 3.404, 12.156  
Confession, spécimen d'écriture, admissibilité, 1.240, 1.415  
Identification de l'accusé, 12.156  
– Empreintes digitales, 12.157
- Effet préjudiciable**  
*Voir Confession, Oui-dire, Valeur probante*
- Effraction de domicile**  
Analyse d'ADN  
– Jeune contrevenant, 6.244  
Défense d'apparence de droit, 1.082  
Nécessité, jeûne, 13.088  
Voies de la responsabilité, 12.083
- Élaboration de la sentence**  
*Voir Sentence*
- Empreinte de chaussure**  
Expert, 3.413[1]
- Empreintes de pied**  
Expert, 3.413[1]
- Empreintes digitales**  
Absence de lien temporel, 1.046  
Absence de preuve, 0.459[1]  
Arrestation illégale, 6.086  
Connaissance judiciaire, 3.463  
Droit à l'avocat, 12.157  
Exclusion de la preuve, 6.086  
Explication innocente, 1.046  
Identification de l'accusé, 1.046, 12.155, 12.157  
– Écriture, 12.157  
– Infraction hybride, 12.157  
– Rétention après l'acquittement ou le retrait de l'accusation, 12.157  
Inférence de possession, 1.046  
Possession récente, 1.046  
Refus de fournir, inférence défavorable, 1.064  
Séparation des chefs d'accusation, 1.111
- Empreintes génétiques**  
*Voir Analyse d'ADN*
- Emprunt sur gage**  
*Voir Prêt sur gage*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## Encouragement policier

*Voir Confession, Provocation policière*

## Endroit public

Fouille incidente à une arrestation

– Fouille à nu, 6.008, 6.225

Intimité, expectative raisonnable

– Vente de drogue dans un lieu public, 6.002

Saisie

– Verre, tasse ou paille dans un restaurant, 0.675, 6.265

## Enfant

Agression sexuelle, 0.401, 0.439, 3.008, 3.017, 3.464, 5.369, 11.103, 11.179, 12.076, 12.147, 12.149

– Corroboration, 5.214

– Identification visuelle de l'accusé, 12.147, 12.149

Châtiment corporel, homicide involontaire, 5.309, 13.013

Contre-interrogatoire, 0.512

Délai antérieur à l'accusation, infraction sexuelle, 9.128

Enfant molesté (syndrome d'accommode-  
ment), expert de la véracité, 11.097

Infanticide, 1.215

– Défense partielle à une accusation de  
meurtre ou d'homicide involontaire,  
1.215

– Définition, 1.215

– Esprit déséquilibré, 1.215

– Infraction incluse, 1.215

– *Mens rea*, 1.215

– Trouble mental, 1.215

– Verdict déraisonnable, 0.471, 1.215

Leurre par Internet, 0.650, 5.002, 9.079

Mauvais traitement

– Complicité, 12.084

– Contraignabilité des époux, 8.006

– Négligence criminelle, 13.006, 13.007

– Omission de rapporter immédiatement  
des soupçons, 9.217

– Ouï-dire, atténuation de la règle, 3.017

– Punition ou cruauté, 0.008

Meurtre

– Causalité, 13.010

– Délai entre l'accusation et le procès,  
arrêt des procédures, 9.140

– Propension de l'accusé à la violence,  
opportunité exclusive, 0.008

– Stratégie «*Mr. Big*», 1.035

– Témoignage à l'extérieur de la salle  
d'audience ou derrière un écran, 5.369

Nécessités de la vie

– Omission de fournir, 3.410, 7.088,  
13.006, 13.007, 13.011

Négligence criminelle

– Attaque par un chien sur un enfant,  
13.007

– Mauvais traitement, 13.006, 13.007

*Voir aussi Pornographie juvénile,  
Soins aux nourrissons, Syndrome du  
bébé secoué, Témoignage d'enfant*

## Enfant maltraité

*Voir Enfant*

## Enfant molesté (syndrome d'accommo- dement)

*Voir Enfant*

## Engagement

Engagement de ne pas révéler, 0.466

Inobservance des conditions de l'engage-  
ment, 5.010

– Attaque collatérale, 0.603

– Cautionnement, 1.490, 12.084

– Trouble mental, ajournement, 1.516

Promesse de comparaître, 0.603

## Engagement de garder la paix

Annulation, 1.440

Délinquant sexuel, 5.432

Droit d'être entendu, 1.440

Inobservance des conditions, 5.010

– Parte à l'infraction, 12.084

Objectif, 1.437

## INDEX ANALYTIQUE

- Preuve, 1.440
- Soumission commune des parties, 1.437
- Violation d'une condition, 1.440
  
- Enlèvement**
  - Agression sexuelle
    - Croyance honnête mais erronée, 5.222
  - Nature, 12.084
  - Partie à l'infraction, 12.084
  - Preuve circonstancielle, 2.076
  
- Enquête**
  - Allégation de contacts inappropriés avec le jury et le juge, durant le procès, 0.575
  - Infraction fiscale, 1.419, **6.177**
    - Nature pénale, 1.419, 6.177
  - Témoignage d'enfant, serment, 11.054
  - Témoin, compétence, **11.051**
    - Voir aussi Commission d'enquête, Détentio*n pour enquête, Enquête disciplinaire (policier), Enquête policière, Enquête préliminaire, Enquête simulée, Investigation judiciaire
  
- Enquête correctionnelle**
  - Voir Système correctionnel*
  
- Enquête disciplinaire (policier)**
  - Déclaration antérieure incompatible, 2.250
  
- Enquête policière**
  - Abus de procédures
    - Omission de divulguer des informations importantes, 0.434
  - Clandestinité
    - Abus de procédures, 1.035, 5.368
    - Codétenu, informateur de police, 1.037, 1.232, 1.233
    - Confession, 1.035
    - Dossier disciplinaire, 0.409
      - Faux alibi, 9.080
      - Leurre par Internet, 5.002, 9.079
      - Ordonnance de non-publication, 0.187, 0.188
  - Stratégie
    - Doctrine du choc communautaire, 1.035
    - Stratégie «*Mr. Big*», 0.187, 0.400, 1.035, 3.411, 3.352, 11.002
    - Truc passif, 6.265

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Techniques d'enquête policière
- Ordonnance de non-publication, 0.187, 0.188
- Voir aussi** **Détention pour enquête**
- Enquête préliminaire**, 9.207
- Abus de procédures, 1.091, 6.580, 9.009
  - Accès aux pièces, 5.369, 6.606
  - Acte d'accusation direct, présentation, 9.207
  - Admissibilité du témoignage, 2.295
    - Déclaration d'un témoin faite par écrit, 3.347
    - Témoin répudiant sa version antérieure, 2.295, 3.011
  - Agression sexuelle
    - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 3.009, 5.003, 5.007
  - Ajournement, refus pour permettre à l'accusé de faire entendre des témoins, 0.650
    - Révision par *certiorari*, recours discrétionnaire, 0.650
  - Appel, nouvelle preuve, 0.455
  - Bilingue, 0.627
  - Charte*, questions, tribunal compétent, 5.369, 6.580, 6.601
  - Citation à comparaître, 11.095
  - Citation à procès, 0.650
  - Coconspirateur, exception à la règle du ouï-dire, 7.084
  - Communication pendant le mariage, 2.298
  - Comparution en vue d'un interrogatoire
    - Décision non juridictionnelle, 0.651
    - Mot «pertinent», 5.007
  - Confession, juridiction du magistrat enquêteur, 1.251
  - Contre-interrogatoire, 2.295
    - Abus de procédures, 1.091, 6.580
    - Comportement sexuel passé de la victime, 5.359
    - Demande de communication de dossier, 0.401
  - Distinction entre une décision erronée et un refus complet du droit au contre-interrogatoire, 0.651
  - Enregistrement vidéo, 12.154
  - Pertinence, 3.347
  - Procès équitable, 9.207
  - Déclaration antérieure
    - Admissibilité, 2.295
    - Refus de témoigner, 3.011
  - Déclaration antérieure incompatible, fiabilité, 3.358
  - Délai raisonnable, 9.140
  - Déposition des témoins, 3.347
  - Divulgation, 0.448
  - Divulgation tardive, 0.430, 9.207
  - Dossier policier, ouï-dire, exception, 3.328
  - Droit à l'avocat
    - Aide juridique, 1.488
  - Droit constitutionnel, 9.207
    - Amendement, 9.207
  - Erreur juridictionnelle, 0.430, 0.650, 6.637
  - Exclusion de la preuve, 1.251, 2.295
  - Extradition, *Charte*, rôle du juge, 6.605
  - Faits similaires, 4.247
  - Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.351
  - Libération fondée sur l'insuffisance de la preuve
    - Révision judiciaire, 0.650
  - Omission d'appeler un témoin, 0.458
  - Ouï-dire, 2.295, 3.347
  - Parjure, 1.129[1], 2.255, 10.015
  - Preuve
    - Destruction, conséquences, 2.303
    - Lecture par le juge du procès, 2.303
  - Preuve circonstancielle, 0.650
  - Preuve pertinente, 1.251
  - Privilège de l'informateur de police, 0.187
  - Provocation policière, arrêt des procédures, 9.084
  - Rafraîchir la mémoire du témoin, 2.083

## INDEX ANALYTIQUE

- Révision par *certiorari*, 0.650
- Séparation des chefs d'accusation, 1.110
- Témoignage, admissibilité, voir *Admissibilité du témoignage*
- Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 5.369
- Témoin absent, 2.295
- Témoin dissuadé de témoigner, 12.083
- Témoin non coopératif, témoignage admissible au procès, 2.295
- Enquête simulée**
- Projet criminel, 0.409, 0.430, 1.035, 6.265, 6.505, 9.079
- Voir aussi **Abus de procédures**, **Enquête policière**, **Faits similaires**
- Enregistrement audiovisuel**
- Voir **Vidéo**
- Enregistrement magnétoscopique**
- Voir **Vidéo**
- Enregistrement mécanique**
- Voir **Écoute clandestine**
- Enregistrement sonore**
- Confession, 1.244, 1.285
- Omission d'enregistrer, 1.025, 1.244
- Déclaration antérieure, transcription, 2.300
- Appel 911, 2.259
- Déclaration antérieure incompatible, 2.176, 3.360
- Infraction sexuelle, déclaration, 5.003
- Oui-dire, déclaration, 3.208, 3.360, 5.003
- Preuve de la Couronne, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.437
- Revue de la preuve, 0.582
- Transcription de la preuve, 0.620
- Voir aussi **Écoute clandestine**
- Enregistrement vidéo**
- Voir **Vidéo**
- Entente**
- Voir **Conspiration**
- Entente de plaidoyer**
- Voir **Négociation de plaidoyer**
- Entraide juridique**
- Constraignabilité, 1.432
- Divulgation, 0.399
- Fouille et saisie, 6.130, 6.131
- Mandat de perquisition, 6.130, 6.131, 6.609
- Ordonnance de transmission, 6.131
- Entrapment**
- Voir **Provocation policière**
- Entrave**
- Admissibilité de la preuve, objection, 1.306
- Attaque collatérale, 0.603
- Communication avocat-client, 0.142
- Conduite du procès, 0.620
- Contravention de circulation relative à une infraction non commise, 9.080
- Délai entre l'accusation et le procès, arrêt des procédures, 9.140
- Délibérations du jury, 0.575[1]
- Description des moyens utilisés par l'accusé, 12.083
- Détention, interception et interrogatoire
- Contrôle routier, 1.336
- Force excessive durant l'arrestation (utilisation du Taser), 1.270
- Faux alibi, 9.080
- Faux témoignage, 1.129[1]
- Fouille incidente à une arrestation, 1.361
- Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.351
- Juré, 0.409
- Preuve, non-divulgation, 1.492
- Privilège de l'informateur de police, 0.182
- Règle du «*quid pro quo*», 1.135, 1.242, 1.247
- Témoin dissuadé de témoigner, 9.080, 12.083

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |  |
|---|--|
| <b>Entreprise de presse</b>   | Révision judiciaire, 0.448, <i>0.650</i> , 6.546,<br>13.014            |
| <i>Voir Média</i>   |  |
| <b>Épilepsie</b>  | <b>Erreure officiellement provoquée</b> , 5.219                        |
| <i>Voir Crise d'épilepsie</i>   |  |
| <b>Époux</b>  | <b>Erreure provoquée par une personne d'autorité</b>                   |
| <i>Voir Communication pendant le mariage, Conjoint, Contraignabilité des époux, Réconciliation entre époux</i>                                | <i>Voir Erreure officiellement provoquée</i>                           |
| <b>Équité du procès</b>   | <b>Erreure sans conséquence</b> , 1.576, 12.076                        |
| <i>Voir Procès équitable</i>  |  |
| <b>Équité procédurale</b> , 0.399, 1.312, 1.495, 6.605, 12.078[1]   |  |
| <b>Erreure de compétence</b>  | <b>Escorte</b>   |
| <i>Voir Erreure juridictionnelle</i>  | Détention, facteur de détermination,<br>1.414                          |
| <b>Erreure de droit</b> , 0.250, 0.582, 0.583, 0.650, 1.063, 1.082, 1.490, 2.259, 3.407, 4.209, 5.010, 11.001, 12.076, 12.080, 13.010, 13.086 | <b>État d'ébriété</b>  |
| <i>Voir aussi Erreure officiellement provoquée</i>  | <i>Voir Facultés affaiblies, Intoxication</i>                          |
| <b>Erreure de fait</b>  | <b>État d'esprit</b>   |
| Agression sexuelle, consentement, 5.010, 5.075, 5.231, 5.237, 5.425   | Accusé, 2.008, 3.204   |
| Erreur manifeste et dominante, 12.076   | – Association antérieure entre l'accusé et la victime, 13.108          |
| Intimidation, 5.010   | – Avortement de procès (« <i>mistrial</i> »), 1.215                    |
| Protection de responsabilité civile, 6.102  | – Comportement postérieur à l'infraction, 0.004, 1.281, 11.348, 11.352 |
| <b>Erreure de jugement</b>  | – Conduite dangereuse, 13.007, 13.009                                  |
| Conduite imprudente, 13.007   | – Confession, 1.001, 1.280, 1.281                                      |
| <b>Erreure judiciaire</b>   | – Déclaration hors cour, preuve préconstituée et de oui-dire, 2.008    |
| Avortement de procès (« <i>mistrial</i> »), 0.675   | – Expert, 3.410, 3.411, 3.412, <i>3.417</i> , 3.455, 3.462             |
| Incompétence de l'avocat, 1.496, 1.499  | – Légitime défense, 5.217, 11.352                                      |
| <i>Voir aussi Révision judiciaire</i>   | – Messagerie texte, 3.205  |
| <b>Erreure juridictionnelle</b>   | – <i>Mistrial</i> , voir <i>Avortement de procès («mistrial»)</i>      |
| Analyse du coût et des bénéfices  | – Mobile, 13.101, 13.107, 13.108                                       |
| – Omission de présenter une preuve médicale, 1.494  | – Négligence criminelle, 13.007  |
| Enquête préliminaire, 0.430, <i>0.650</i> , 6.637   | – Omission de témoigner, 1.281, 1.416                                  |
| Refus de citer à procès, 0.650  | – Oui-dire, 2.001, 2.008, <i>3.203</i> , 3.216, 3.459                  |
|   | – Partie à l'infraction, 12.084  |
|   | – Preuve, 2.008, 2.010   |
|   | – Preuve préconstituée, 2.001, 2.008                                   |
|   | – Victime, 3.203, 3.204, 4.056, 5.430                                  |
|   | – Journal de la victime, 3.204   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Messagerie texte, 3.204
- État d'esprit conscient**
  - Confession, 1.277, 1.620, 1.621
  - Droit à l'avocat, 1.551
- État mental**
  - Voir* État d'esprit, État d'esprit conscient, Évaluation psychiatrique, Folie, Santé mentale
- Éthique professionnelle**
  - Voir* Déontologie juridique
- Évaluation de l'absorption d'une drogue**
  - Voir* Test de l'ivressomètre
- Évaluation du préjudice**
  - Faits similaires, 4.046, 4.142
  - Oui-dire, 3.204
- Évaluation psychiatrique**
  - Arme à feu
    - Saisie sans mandat, 6.307
  - Auto-incrimination, 3.018
  - Communication avocat-client, limite au privilège, 0.147
  - Conditions préalables à une ordonnance d'évaluation, 1.201
  - Confession, déclaration protégée, 1.102, 1.146, 1.241
  - Détermination de la peine, accusé non consentant, 3.018
  - État d'esprit de l'accusé, 3.455
  - Incarcération, 0.289
  - Refus de participer, 1.201, 3.018
    - Inférence de culpabilité, 11.349, 11.350
  - Sourd-muet, 0.289
- Voir aussi* Expert de la véracité, Psychiatre
- Évasion fiscale**
  - Voir* Infraction fiscale
- Examen judiciaire**
  - Voir* Révision judiciaire
- Excès de vitesse**
  - Voir* Conduite dangereuse
- Exclusion de la preuve**, 1.614, 3.410
  - Abus de procédures, 9.203
  - Accusé mobilisé contre lui-même, 1.412, 1.592, 6.003[1], 6.199, 6.200, 6.265
  - Admission, 0.034
  - Appel 911, 3.207, 9.202
  - Arrestation illégale, 1.412, 1.576, 6.045, 6.046, 6.304
  - Common law, règles, 0.029, 1.245[1]
  - Communication avocat-client, 0.140
  - Déclarations orales, notes des policiers, 1.282
  - Découverte possible, *voir* Possibilité de découvrir la preuve obtenue illégalement
  - Défense, 1.245[1]
  - Déférence à l'endroit du juge du procès, 1.412
  - Détention arbitraire, 1.338, 1.345, 1.412, 1.592, 3.413, 9.135
  - Discretion du juge, 1.245[1], 1.314
  - Divulgation tardive, 0.407, 0.430
  - Dossier judiciaire, 0.071
  - Droit à l'avocat, 1.411, 1.414, 1.472
  - Droit au silence, 1.624
  - Droit constitutionnel, 1.251, 1.301, 1.311, 1.342, 1.412, 1.581, 1.592, 1.605, 1.622, 1.624
    - Changement dans la loi, 3.011
    - Lien temporel ou causal, 1.316
    - Preuve matérielle, 1.412
  - Empreintes digitales, 6.086
  - Enquête préliminaire, 1.251, 2.295
  - Facultés affaiblies, détention psychologique, droit à l'avocat, 1.414
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.412, 6.045, 6.051
  - Inconduite policière, 1.412
  - Mandat de perquisition, 1.301, 1.304, 1.326, 6.004, 6.086, 6.087, 6.125, 6.126, 6.197, 6.198, 6.225, 6.241, 6.303

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |  |
|--|--|
| Matériel pornographique saisi                                    | <b>Exemption constitutionnelle</b><br><i>Voir Droit constitutionnel</i>            |
| – Défectuosité du mandat de perquisition, 6.089                  |  |
| – Vue (« <i>plain view</i> »), 6.196                             |  |
| Mention au jury, 0.675, 1.172                                    | <b>Exhibits</b><br><i>Voir Pièces</i>  |
| Motif de droit ou de politique judiciaire, 0.070                 | <b>Expectative raisonnable d'intimité</b><br><i>Voir Intimité</i>                  |
| Perquisition, 1.311, 1.581                                       | <b>Expectative raisonnable de confidentialité</b><br><i>Voir Confidentialité</i>   |
| Perquisition sans mandat, 6.003[1], 6.051                        |  |
| Photographie d'autopsie, 0.005                                   |  |
| Possibilité de découvrir la preuve obtenue illégalement, 1.412   | <b>Expérience à la cour</b> , 3.468, 12.149  |
| Preuve   | <b>Expert</b>  |
| – Admissibilité, 1.301   | Absence de parti pris, 3.410   |
| – Découverte possible, 1.412                                     | Accès aux pièces pour épreuve ou examen scientifique, 0.453, 3.469                 |
| – Non-divulgation, 0.441   | Accident, reconstitution, 3.410, 3.413, 3.468                                      |
| – Obtention en vertu d'une disposition jugée inopérante, 1.617   | Accident de la route, placement des passagers, non-divulgation, 0.430              |
| Preuve corporelle, 1.412   | Acquisition de l'expertise, 3.406  |
| Preuve de mauvaise disposition de l'accusé, 1.309                | Agent évaluateur (« <i>Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)</i> »), 3.402          |
| Preuve dérivée, 1.412, 1.432, 1.592                              | Agression sexuelle, 3.403, 3.407, 3.409, 3.410, 3.411, 3.414, 3.450, 3.453, 11.175 |
| Preuve importante, 1.412, 1.586                                  | – Capacité de consentir d'une victime mentalement handicapée, 5.430                |
| Preuve matérielle, 1.412   | Analyse du coût et des bénéfices, 3.410, 3.411                                     |
| Privilège, 0.116, 0.117, 0.215                                   | Appareil d'analyse d'alcoolémie utilisé par un hôpital, 3.464                      |
| Privilège de l'informateur de police, 0.181                      | Arme, 3.408, 3.410, 3.451  |
| Procès équitable, 0.430, 1.412, 1.590, 2.295, 3.207              | Audition sur la détermination de la peine, 3.457                                   |
| Procès inéquitable, 1.245[1], 1.322                              | Automutilation, 3.413  |
| Propos spontané, 1.252, 1.323                                    | Avis, 3.410  |
| Provocation policière, 9.082                                     | Base sur laquelle repose son opinion, 3.455  |
| Réparation, 0.430  | – Évaluation, 3.455  |
| Révision judiciaire, 1.583                                       | – Information de seconde main, 3.455[2]  |
| Test de l'ivressomètre, 1.313, 1.389, 1.412, 1.419, 1.455, 1.606 | – Matières évidentes pour un profane, 3.402, 3.411[1]                              |
| Tribunal compétent, 1.251, 6.601                                 | Calcul mathématique, 3.405   |
| Utilisation subséquente, 1.142                                   |  |
| <b>Exclusion du public</b>                                       |  |
| Procès, procédure à huis clos, 5.369                             |  |
| <b>Excuse</b>  |  |
| <i>Voir Défense</i>  |  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Caractère saugrenu ou absurde des propos de l'accusé, 3.459  
Changement substantiel dans l'opinion de l'expert, 3.410  
Chien renifleur, 3.413  
Commerce de la drogue, 3.402, 3.413  
Communication avocat-client, 0.147  
Comparaison d'écriture, 3.404, 12.156  
Comportement humain, 3.402, 3.411  
Confession, fiabilité, stratégie «*Mr. Big*», 1.035, 3.411, 11.002  
Confidentialité, 0.147  
Conflit d'experts, norme de preuve, 3.467  
Consommation de drogues, 3.413  
Contre-interrogatoire, 0.473, 3.460, 3.461, 3.465, 11.005  
Contre-preuve, 1.201  
Conversation hypothétique, 3.413  
Crédibilité, 3.411, 3.460  
Déclaration antérieure incompatible, 2.252, 2.255, 2.256  
Délinquant dangereux, 3.455, 3.460  
Démonstration ou expérience à la cour, 3.468  
Directives au jury, 3.401, 3.407, 3.410, 11.175  
Discretion du juge, 3.410, 3.411, 3.467  
Divulgation tardive, 3.411  
Élément litigieux, 3.413, 11.175  
– Empreintes de pied, 3.413[1]  
État d'esprit de l'accusé, 3.410, 3.411, 3.412, 3.417, 3.455, 3.462  
État d'esprit du policier, utilisation de son arme de service, 3.451  
Étendue de la preuve, 3.413  
Expérience effectuée avant le procès, 3.468  
Exploitation de travailleurs étrangers, 3.411  
Gang de rue, 3.410, 3.413  
Homicide involontaire, 12.003  
Identification de la voix, 6.649  
Indépendance et impartialité, 3.410  
Interprète, 0.626  
Interrogatoire, opinions proposées par d'autres autorités, 3.461  
Intoxication, 3.402, 3.415  
Légitime défense, 3.413, 3.419  
Littérature scientifique, 3.461  
Maladie, 0.473  
Marché de la drogue, voir *Commerce de la drogue*  
Meurtre d'honneur, 3.411  
Nécessité, 3.410  
Niveaux d'examen, 3.461  
Nombre, 3.410  
Nouvelle preuve scientifique, 3.411, 3.452, 3.453, 11.104, 11.351, 12.076  
Obligation envers le tribunal, 3.410  
Opinion médicale, 3.413  
Organisation criminelle, 3.410  
Oui-dire, 3.014, 3.455  
– Exception, 3.458  
– Nécessité, 3.009  
Pertinence, 0.007, 0.034, 3.410, 3.411  
Plaidoirie de la Couronne  
– Remarques désobligeantes à l'endroit d'un expert de la défense, 0.471  
Podologie, 3.453  
Preuve cumulative et répétitive, 3.410  
Preuve photographique, 0.005  
Profil du suspect, 3.413, 11.303  
Propension à réagir à la provocation, origine culturelle ou croyance religieuse, 3.411  
Qualification, 3.407, 3.410  
– Au-delà, 3.407, 3.411, 3.413  
– Omission de qualifier un témoin à titre d'expert, 3.407  
– Reconsidération, 1.093  
Question du jury, 0.351  
Question hypothétique, 11.182  
Question précise, 3.466  
Radar ou laser, vitesse, 3.006, 3.464

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |   |
|--|---|
| Rapport  | Compétence testimoniale, 11.051                                     |
| – En la possession d'un tiers, divulgation tardive, dépens, 0.430                                | Complicité, 11.301  |
| – Omission de divulguer, avortement de procès (« <i>mistriab</i> »), 0.430                       | Comportement d'enfants victimes d'abus sexuels, 11.103, 11.177      |
| – Rapport de toxicologie, 3.327, 3.456   | Comportement de la victime d'une agression sexuelle, 11.186, 11.302 |
| – Temps de communication, 0.430  | Confession, 1.035, 3.411, 11.175, 11.325                            |
| Recherche personnelle, 3.463   | Contre-interrogatoire, 11.002                                       |
| Reconstitution d'accident, <i>voir Accident, reconstitution</i>                                  | Contrevenant, profil, 11.306, 11.307                                |
| Reconstitution de la scène du crime, <i>voir Scène du crime</i>                                  | Créabilité de l'accusé, 3.458, 11.175                               |
| Règle applicable, 3.401, 3.410   | Créabilité du témoin, 11.001, 11.005, 11.175, 11.176                |
| Rémunération par l'État, 1.489   | Déficience mentale ou physiologique du témoin, 11.048               |
| Réouverture de la cause, 1.214   | Déviance sexuelle, 11.305, 11.307, 11.308                           |
| Rôle, 3.406  | Divulgation tardive, 11.178, 11.179                                 |
| Scène du crime, 3.405[1], 3.411, 3.413   | Enfant molesté, syndrome d'accommode-ment, 11.097                   |
| Syndrome de la mémoire oubliée, 3.414  | Facteurs, 11.045  |
| Système de caméra permettant de surveiller les feux de circulation, preuve photographique, 3.006 | Identité de l'auteur d'un crime, 11.303, 11.304                     |
| Tatouage, 3.410, 3.413, 11.005   | Infraction distinctive, 11.305, 11.306                              |
| Téléphone cellulaire, 3.410, 3.411   | Intoxication involontaire, 5.311                                    |
| Témoin important, temporairement absent ou malade, ajournement, 2.301                            | Mauvaise disposition de l'accusé, 11.306                            |
| Témoin oculaire, 12.146  | « <i>Mr. Big</i> », stratégie, <i>voir Stratégie «Mr. Big»</i>      |
| Témoin profane, 3.402  | Notion, 11.001  |
| Test de l'ivressomètre, 1.395, 3.327, 3.455[1], 3.456, 6.262                                     | Pédophilie, 11.305, 11.308  |
| Traducteur, 3.407  | Perte de mémoire, 5.233, 11.096                                     |
| Trafic de personnes, 3.411   | Preuve confirmative, 11.046   |
| Transport illégal de contrebande, 3.413  | Preuve contradictoire, 11.004                                       |
| Utilité, 3.410   | – Motif de mentir, 11.003   |
| Vidéo, 12.146  | Propension de l'accusé, 11.306, 11.308                              |
| Violence conjugale, 3.402  | Rapport abusif, 11.179  |
| Voir-dire, 3.402, 3.452, 3.454   | Stratégie « <i>Mr. Big</i> », fiabilité, 1.035, 3.411, 11.002       |
| Vol, trajectoire des documents, 3.412  | Stress post-traumatique (désordre), 2.255                           |
| <b>Expert de la véracité</b>   | Syndrome de la femme battue, 2.255, 3.411, 3.413, 3.417, 11.187     |
| Abus sexuel, 11.001, 11.103, 11.177, 11.179, 11.182  | Témoignage d'enfant, 11.053, 11.180                                 |
| Auto-corroboration, 11.046   | – Fausse mémoire, 11.103  |
| Citation à comparaître, 11.095   | Témoignage justificatif, 11.046                                     |
|  | Témoignage sous contrainte, 11.095                                  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Test du polygraphe, 11.325  
Utilisation du témoignage, 11.048
- Exploitation sexuelle**  
*Voir* **Infraction sexuelle**
- Exposé au jury**  
*Voir* **Directives au jury**
- Exposé conjoint des faits**, 0.034, 1.135, 1.439, 3.018, 3.176, 3.352  
Admissions lors de procédures disciplinaires, 0.034
- Extorsion**  
Agression sexuelle, vice de consentement, 5.427  
Arrestation sans mandat, 1.576  
– Arrestation par un citoyen, 1.375  
Crédibilité du témoin, 12.078  
Réouverture de la cause, 1.208  
*Res gestae*, 2.005
- Extradition**  
Abus de procédures  
– Arrêt des procédures, 6.605, 9.203, 9.205  
– Test de réalisme, 6.605  
Agression sexuelle, 1.627  
– Date de l'infraction, divergence, 5.078  
Arrêt des procédures, 1.627, 6.605  
– Abus de procédures, 6.605, 9.203, 9.205  
– Charte, remède, 6.605  
– Procédure non abusive, 6.605, 9.205  
– Rejet, 6.605  
– Vente surveillée («*reverse sting*»), 9.080  
Arrêté introductif d'instance, 1.627  
– Amendement, 1.627  
– Délivrance, délégation, 1.627  
– Infraction désignée, 1.627, 12.083  
– Révision judiciaire, 1.627  
Audience relative à l'extradition, procès, distinction, 1.627  
*Audition Vukelich*, 4.249  
Autochtone, 6.605
- Charte*, questions, tribunal compétent, 1.313, 1.625, 6.605  
*Charte*, violation des droits, 1.625  
Citation à procès, 1.627  
– Caractère suffisant de la preuve, 1.627  
– Critère de la «discordance», 1.627  
– Discréption judiciaire, 1.627  
Communication des pièces, allégations de fautes commises par les autorités étrangères, 0.399  
Conditions de détention dans les prisons américaines, 6.605  
Confiscation du cautionnement, 1.490  
Conspiration, 0.399, 1.627, 6.605, 7.005, 7.084  
Contraignabilité, 1.426  
Contre-interrogatoire, restriction, 1.627  
Corroboration, preuve, 10.003  
Courtoisie internationale, 3.180  
Déclaration antérieure, exclusion, 3.349  
Délais, 6.605  
Discréption ministérielle, 1.627, 6.605  
– Décision de remise, 6.605  
– Découverte d'une preuve incriminante d'ADN, 6.605  
– Délai antérieur à l'accusation, 6.605  
– Évaluation «clairement raisonnable», 6.605  
– Localisation des témoins, 6.605  
– Obligation de fournir des motifs, 6.605, 12.078[1]  
– Principes énoncés dans *Gladue*, 6.605  
– Règle de *Cotroni*, 6.605  
Divulgation, 0.399, 1.625, 1.626[1], 1.628  
Dossier d'instruction, présomption de validité, 1.627  
Double incrimination, 1.627, 6.605  
Double péril, 6.605  
Droit de demeurer au Canada, 6.605  
Équité procédurale, 0.399, 6.605, 12.078[1]  
– Assistance d'un traducteur, 6.605  
Expéditive, 0.399, 1.627, 6.605

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Exportation et importation de monnaie
  - Défaut de déclaration, 6.605
- Faits liés à la perpétration de l'infraction, accusation distincte, 3.180
- Informateur de police, 0.183, 5.369, 10.003
- Infraction hybride, 1.627
- Intervention, pouvoirs et rôle du juge, 0.399, 1.625, 1.627, 6.605
- Juridiction de l'État requérant relativement à l'infraction, 1.627
- Liberté de circulation et d'établissement, 6.605
- Motifs du jugement, 6.605, 12.078[1]
- Moyen de défense, 1.627
- Objectifs de la procédure, 1.627
- Ordonnance de non-publication, 5.370
- Ordonnance de remise, 6.605
- Peine sévère, 6.605, 9.205
- Preuve
  - Absence d'information relativement à la possibilité d'une libération conditionnelle, 6.605
  - Absence de certification, 1.627
  - Affidavit, 1.627
  - Certification, 1.627
  - Crédibilité du témoin, 1.627
  - Dépôt, 1.627
  - Disponibilité au procès, 1.627
  - Divulgation d'une preuve d'écoute clandestine, 1.625, 1.628
  - Empreintes digitales, 12.155
  - Fardeau, 1.627
  - Fiabilité, 0.399, 1.627, 12.155
  - Identification, *voir Preuve d'identification*
  - Personne recherchée, 1.627
  - Phase judiciaire, 1.627
  - Preuve circonstancielle, 0.650, 1.627
  - Preuve étrangère, portée de la *Charte*, 1.313, 1.625, 6.605
  - Preuve obtenue par la torture, 1.627
  - Preuve recueillie au Canada, 1.625
  - Règle de la conspiration, 7.084
  - Règle du oui-dire, 1.625
  - Répudiation, 1.627
  - Standard, 1.627
  - Suffisance, 1.627
  - Témoin décédé, 1.627
  - Test de *Ferras*, 1.627
  - Test de *Sheppard*, 1.627
  - Test pour l'admissibilité d'une preuve disculpatoire, 1.627
  - Vraisemblance, 0.399, 1.627
- Preuve d'identification, 0.650, 12.155
  - Témoin oculaire unique, insuffisance, 1.627
- Règle de la spécificité, 1.627, 6.605
- Réparation en cas de retard, 6.605
- Risque sérieux de torture ou de mauvais traitements, 6.605
- Sévérité de la peine, *voir Peine sévère*
- Statut de réfugié, 6.605
- Traité, 6.605
- Vente surveillée («*reverse sting*»), 9.080
- Voir-dire, 1.016

### -F-

#### **Fabrication de preuve**

- Absence de motifs
  - Crédibilité du policier, directives finales, 13.111
  - Différence entre l'absence de motif apparent et l'absence avérée de motif, 13.109
- Agression sexuelle
  - Allégations similaires, 5.354
  - Plainte récente de la victime, 5.152
- Alibi, 3.351, 9.080, 11.345, 11.346
- Déclaration antérieure, possibilité, 2.008
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.071, 2.080
- Déclaration antérieure disculpatoire, 11.345, 11.346
- Distinction entre l'incrédulité et la fabrication, 11.345

## INDEX ANALYTIQUE

- Faits similaires, 4.052
- Inconduite de la poursuite, 9.085
- Mobile
  - Questions à l'accusé, 13.111
- Fabrication récente (doctrine)**
  - Voir Déclaration antérieure confirmatoire*
- Facultés affaiblies**
  - Accident inévitable, 13.010
  - Admissibilité de la preuve
    - Objection, 1.305
    - Preuve fournie par des douaniers, 1.035
  - Agent évaluateur (*<Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)>*), 1.468, 3.402
  - Analyse d'ADN, 6.244
  - Arrestation
    - Force excessive, 1.270
    - Arrestation illégale, 1.577
    - Arrestation sans mandat
      - Entrée de cour, 1.345, 6.102
      - Garage, 1.343, 1.577
      - Maison d'habitation, 1.577
      - Prise en chasse, 1.577
    - Arrêt des procédures, 1.611, 9.011
    - Causalité, 13.010
    - Conduite dangereuse, 7.088, 13.007
    - Confession
      - Déclaration spontanée, 1.242
      - Test de sobriété, 1.396, 1.462
    - Croyance subjective, 6.262
    - Délai raisonnable, *voir Procès, délai raisonnable*
    - Détention arbitraire, 9.134
    - Détention psychologique, 1.414
    - Droit à l'avocat, 1.384, 1.396, 1.397, 1.411, 1.414, 1.455, 1.488, 1.491, 1.554
      - Notes des policiers, 2.084
    - Fouille
      - Entrée, 1.337, 6.102
    - Fréquence des crimes dans une région, détermination de la peine, 3.464
    - Garde et contrôle
      - Contre-interrogatoire, omission, 2.259
      - Infraction incluse, 6.102
      - Légalité de l'arrestation, autorisation implicite, 1.337, 6.102
      - Nature, 6.102
      - Risque réaliste de danger, 6.102
    - Interdiction de conduire, 5.219
    - Maison d'habitation
      - Autorisation implicite de frapper à la porte, 1.337, 6.102
    - Nécessité, 13.088
    - Oui-dire, connaissance judiciaire, 3.463
    - Preuve de la Couronne, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.439
    - Procès, délai raisonnable, 9.137, 9.139, 9.140, 9.141
    - Représentation commune sur sentence, 1.437
    - Test de l'ivressomètre, 1.611, 6.262, 9.011
    - Test de sobriété, 1.393
      - Voir aussi Alcool, Conduite dangereuse, Prélèvement sanguin, Test de l'ivressomètre*
  - Fait collatéral**
    - Crédibilité, 0.355, 0.356, 5.354
    - Exceptions, 0.359
    - Règle, 0.354
  - Fait notoire**
    - Voir Connaissance judiciaire*
  - Fait pertinent**
    - Voir Pertinence*
  - Faits similaires**, 4.001, 4.204
    - Acquittement, 4.209
    - Actus reus*, 4.004, 4.048, 4.136
    - Admissibilité, 4.001, 4.004, 4.006, 4.048, 4.048[1], 4.052, 4.136, 4.203, 4.250, 4.251
    - Agression sexuelle, 4.004, 4.006, 4.048, 4.055, 4.057, 4.101, 4.138, 4.203, 4.207, 4.209
      - Consommation d'alcool, 4.004

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Expérimentation sexuelle juvénile, 4.004
- Preuve circonstancielle, 4.101
- Preuve d'identification, 4.006
- Appel, 4.246
- Appel obscène, 4.207
- Audition sur la détermination de la peine, 4.253
- Chefs d'accusation, 4.004, 4.204, 4.212, 4.247
  - Accusation pendante, 4.209
  - Acquittement, 4.209
  - Admissibilité réciproque, 1.111, 4.052, 4.102, 4.141, 4.203, 4.212
  - Directives au jury, 4.204, 4.206, 4.208, 4.214, 4.215
  - Identification de l'accusé, 4.207
  - Nullité du procès, 4.206
  - Refus d'une demande de procès séparé, 4.205
  - Séparation, 1.111, 4.204
- Collusion, 4.052, 4.053
- Comportement de l'accusé à la suite de la cessation d'une relation amoureuse antérieure, 4.006
- Condamnation antérieure, 0.080
- Conduite inacceptable de l'accusé à l'égard de la victime, nature et dynamique de la relation, 4.049
- Contemporanéité, 4.101, 4.102
- Contre-preuve, 1.199, 1.200
- Crédibilité, 4.139, 4.140
- Décision, 4.250
- Détermination de la peine, 4.253
- Directives au jury, 0.625, 4.004, 4.049, 4.050, 4.204, 4.206, 4.208, 4.214, 4.215, 4.251, 4.252
- Discrétion du juge, 4.046, 4.246
- Disposition de la victime pour la violence, 4.056
  - Vidéo, preuve circonstancielle, 4.056
- Écrit trouvé, 4.245
- Enquête préliminaire, 4.247
- État d'esprit de l'accusé, 4.051
- Évaluation du préjudice, 4.046, 4.142
- Fabrication de preuve, 4.052
- Harcèlement criminel, 4.004
- Identification de l'accusé, 4.006, 4.048, 4.048[1], 4.138, 4.207
  - Membre particulier d'un groupe ou gang, 4.203
- Identification du groupe ou gang, 4.203
- Infraction sexuelle, 4.004, 4.101, 4.141, 4.216
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 5.005
- Issue estoppel*, 4.209
- Lien avec l'accusé, 4.201
  - Degré, 4.203
  - Hors de tout doute raisonnable, 4.202
- Modus operandi*, 4.004
- Pertinence, 4.004
- Plaidoyer de culpabilité, 4.247
- Profilage racial, 4.055
- Projet criminel, 1.035
- Propension ou prédisposition, 0.002, 0.004, 2.255, 3.335, 4.001, 4.047
- Proposition de l'accusé, 4.055
- Règle, 4.001
- Réputation de l'accusé, 3.335, 4.001, 4.051, 4.054
- Réputation de la victime, 4.056
- Résumé de la preuve, 4.248
- Retrait des accusations, 4.209
- Séparation des chefs d'accusation, *voir* *Chefs d'accusation*
- Similitude, 4.007, 4.048[1], 4.135, 4.136, 4.138
  - Degré, 4.137, 4.138
- Témoin, réhabilitation, 2.255
- Tiers, mauvaise disposition, 4.003, 4.055
- Valeur probante, 4.045, 4.056, 4.139, 4.141, 4.212
- Violence conjugale, 4.102
- Voir-dire, 4.247, 4.249
- Vol qualifié, 4.046, 4.207, 4.216

## INDEX ANALYTIQUE

### **Fardeau de la preuve**

- Âge de la victime
    - Mesures raisonnables, 5.237
  - Amende, capacité de payer, 1.437
  - Confession, admissibilité, 1.245
  - Contacts sexuels, 5.002
  - Contrainte, 13.086
  - Défense, 0.244, 0.248, 0.249
  - Déportation, 0.249
  - Détention psychologique, 1.412
  - Folie, 0.282, 0.285
  - Formule *W. (D.)*, 1.312
  - Fouille à nu, 6.008
  - Incompétence de l'avocat, 1.494, 1.499
  - Légitime défense, 12.002
  - Licence, 0.244
  - Oui-dire, admissibilité, 3.011, 3.211
  - Possession d'une arme à feu prohibée ou à autorisation restreinte, 0.246
  - Présomption de connaissance, 0.247
  - Preuve de la Couronne, non-divulgation, nouvelle preuve, test de *Dixon*, 0.396, 0.453
  - Preuve prépondérante, 0.240, 0.244, 0.247
  - Renversement, 0.244, 12.003
  - Responsabilité stricte, 0.281
  - Sentence, 3.018
  - Test de l'ivressomètre
    - Appareil de détection, bon état de fonctionnement et adéquatement calibré, 1.389
    - Défaut ou refus de fournir un échantillon, excuse raisonnable, 0.249, 1.398[1]
  - Usage de la force
    - Force excessive, 5.217
  - Violation de la *Charte*, équité procédurale, 1.312
- Voir aussi Doute raisonnable, Preuve prépondérante*

### **Fausse déclaration**

- Comportement postérieur à l'infraction, 11.345
- Voir aussi Mensonge*

### **Faux alibi**

- Voir Alibi*

### **Femme battue (syndrome)**

- Voir Syndrome de la femme battue*

### **Fiabilité du témoin**

- Voir Crédibilité du témoin*

### **Fin de non-recevoir**

- Voir Issue estoppel*

### **Folie**

- Admission de la poursuite, répudiation en appel, 5.217, 12.083
- Aptitude à subir son procès
  - Assistance d'un avocat, 0.289
  - Conséquence du verdict, 1.215
  - Critère de la capacité cognitive limitée, 0.289
  - Défense soulevée en appel, nouveau procès ou verdict de non-responsabilité criminelle, 0.289, 5.217
  - Désignation d'un avocat, 0.289
  - Inaptitude après le verdict, durant les procédures de détermination de la peine, 0.289
  - Inaptitude permanente (absence de menace significative pour la sécurité du public), 0.289
- Automatisme, 0.287, 0.288, 3.418, 5.302
- Comportement postérieur à l'infraction, 11.352
- Contre-preuve, expert, 1.201, 3.467
- Défense
  - Approches, 0.285
  - Après le verdict, 0.285
  - Conduite de sa défense, 0.285, 5.217, 12.083
  - Critère de la vraisemblance, 0.285, 5.217, 12.083
  - Droit applicable, 0.285
  - Infraction de responsabilité stricte, 0.250
  - Responsabilité diminuée, 0.285
  - Résumé des préalables, 0.285

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

Défense de troubles mentaux

– Spectre de l'autisme, 0.285, 3.410

Directives au jury, 0.283

Directives cumulatives (*«rolled-up charges»*), 5.309, 12.006

Évaluation psychiatrique, 1.201, 3.467

Fardeau de la preuve, 0.282, 0.285

Hallucination, 0.283, 5.307

Impulsion irrésistible, 0.284

Inférence défavorable, 1.201, 11.349, 11.350

Intoxication, 5.301, 5.302

Pacte de suicide, 0.285

Perte de contrôle, 0.284

Preuve prépondérante, 0.282, 0.285

Refus d'entendre la preuve, nouveau procès, 0.289

Retard mental, 0.286

Verdict de non-responsabilité criminelle, 0.250, 0.283, 0.285, 0.287, 0.289, 1.215, 3.460, 5.217, 5.302, 5.433, 6.267

## Fonctionnaire du gouvernement

Immunité de divulgation d'intérêt public, 0.144

Vérification administrative, divulgation d'informations à la police, 1.419, 6.269

## Force excessive

Arrestation, 1.270, 1.611

– Fardeau de la preuve, 1.576

– Utilisation d'un chien policier, 1.270

Arrestation sans mandat, 1.579, 13.012

Confession, violence, 1.270

Légitime défense, 1.270, 5.217, 13.013

Voies de fait graves causant des lésions corporelles, 1.611

*Voir aussi Usage de la force*

## Force probante

*Voir Valeur probante*

## Force raisonnable

*Voir Usage de la force*

## Fouille

ADN, échantillon, 6.262

– Analyse, auto-incrimination, 1.175[1]

Aéroport, 3.413, 6.235, 6.301

Agent de l'État, 1.035, 1.367, 6.176, 6.196, 6.235

Agent des services correctionnels, 6.267

Ambulance, 6.127

Annonce préalable, 6.102, 6.225

Appel 911, 6.231, 6.649

Autorisation implicite de frapper à la porte, 1.337, 6.102, 6.225, 6.231

Casier de gare routière, 3.413, 6.002, 6.235

Champ de foire, 1.367

Chien renifleur, 0.397, 1.336, 1.337, 1.342, 1.343, 1.412, 1.445, 3.413, 6.127, 6.176, 9.079

Coffret de sûreté dans une banque, 6.175[1]

Common law, 6.045

Condition d'admission, 1.367, 6.301

Consentement, 1.336, 6.234, 6.262, 6.271

– Cautionnement, condition, sentence, 6.263

Consommation électrique, 6.101, 6.127

Description des lieux, 6.002, 6.089

Détention pour enquête (fouille incidente), 1.335, 1.412, 3.413, 6.005, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.196, 6.231, 6.263, 6.264

Détenu, 6.267, 6.505

Discrédit sur l'administration de la justice, 6.225

Dispositif de localisation, 6.198, 6.085

Dossier, 6.127, 6.129

Doute raisonnable, 6.008

Droit à l'avocat, 1.340, 1.411, 6.005

Droit à l'intimité, renonciation, 1.338, 6.263, 6.266

Droit à la protection contre les fouilles abusives, 6.007, 6.227

– Renonciation, 6.234

Droit au silence, 1.248, 1.340, 6.005

## INDEX ANALYTIQUE

- Droit de refuser, 1.340
- École, *voir Milieu scolaire*
- Employé d'un centre de détention, 6.267
- Empreintes digitales, 12.157
- Entraide juridique, 6.130, 6.131
- Entrée dynamique, 6.225
- Établissement de détention, 6.004, 6.267, 6.505
- État du droit, 6.001
- Fouille de nuit, 6.225[1]
- Fouille de sécurité, 1.412, 6.045, 6.231, 6.301, 6.307
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.312, 1.335, 1.411, 1.412, 1.576, 3.413, 6.005, 6.045, 6.200, 6.228, 6.263, 6.264, 6.265, 6.301
    - Abords immédiats du lieu de l'arrestation, 6.006
    - But et règle, 6.006, 6.045, 6.265
    - Chien renifleur, 3.413
    - Coffre à bagages, 1.338, 6.263
    - Contrôle routier, 1.336, 1.338, 1.343, 1.412, 1.499, 1.576, 6.003, 6.051, 6.200, 6.228, 6.264, 6.306
    - Exercice par un citoyen, 6.005
    - Fouille à nu, 1.363, 1.611, 6.008, 6.200, 6.225, 6.265, 9.011
    - Fouille de sécurité, 6.045, 6.231
    - Fouille par palpation, 1.336, 1.338, 1.412, 6.005, 6.045, 6.231
    - Inventaire, 6.006
    - Maison de jeux, 6.006
    - Mandat *Feeney*, absence, 6.047
    - Messagerie texte, 6.051, 6.644
    - Ordinateur, 6.086
    - Passager d'une automobile, 1.336, 6.003
    - Poche intérieure du vêtement, 6.045
    - Principes qui régissent la légalité, 6.045
    - Prise en chasse, 1.343, 1.577
    - Profilage racial, 1.336, 1.576
    - Sac à dos, 1.411, 6.003, 6.005
    - Sac de voyage, 1.412
  - Téléphone cellulaire, 1.412, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.196, 6.644
  - Usage d'une puissante lampe de poche, 6.200
- Fouille incidente à une détention pour enquête, *voir Détention pour enquête (fouille incidente)*
- Imagerie thermique, 6.101
- Incitation policière, 1.248
- Information anonyme, 1.340, 6.102, 6.226
- Information personnelle, 1.419, 6.127, 6.175
- Inspection, 1.419, 6.175
- Internet, 6.129
- Lieu loué, 1.367, 6.102
- Lieu vacant, 6.101
- Maison d'habitation, 1.306, 1.343, 1.577, 1.592, 6.045, 6.087, 6.101, 6.102, 6.225, 6.263, 6.303
  - Annonce préalable, 6.102, 6.225
  - Autorisation implicite de frapper à la porte, 1.337, 6.102, 6.225, 6.231
  - Autorisation judiciaire préalable, 6.101
  - Condominium, espace commun, 6.002, 6.085, 6.103
  - Consentement à des fouilles surprises, peine conditionnelle, 6.263
  - Dépendances, 6.086
  - Entrée, 6.102
  - Périmètre, 6.086
  - Usage de la force, 6.225
- Mandat *Feeney*, 1.578
- Messagerie, 6.004, 6.235
- Messagerie texte, 6.051, 6.644
- Milieu scolaire, 1.367, 6.002, 6.176
- Motifs raisonnables et probables, 3.413
- Nuit, *voir Fouille de nuit*
- Observation, 6.085, 6.101
- Ordinateur, 5.221, 6.002, 6.004, 6.129, 6.196, 6.234, 6.235
  - Clef USB, 6.051
  - Courriels, 6.644

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Enregistreur de données routières du véhicule («*Event Data Recorder (E.D.R.)*»), 6.003
  - Notes des policiers, 2.084
  - Pornographie juvénile, 5.221, 6.002, 6.129, 6.196, 6.234, 6.235
  - Ordonnance de blocage, 0.603, 1.419, 6.546
  - Ordonnance de placement, 6.267
  - Ordonnance de probation, 6.267
  - Palais de justice, 6.301, 6.307
  - Périmètre, *voir Maison d'habitation*
  - Pour des raisons de sécurité, 6.003
  - Preuve de l'expérience, 3.468
  - Preuve dérivée, 1.342, 6.088
  - Privilège de l'informateur de police, limite, 0.182, 0.183
  - Protection de la vie, 6.230, 6.231
  - Publication, prohibition, 6.607
  - Rapport au juge de paix, 6.008
  - Respect de la vie privée 6.002, 6.175, 6.227, 6.644
    - Abandon, 6.265
    - Salle de toilette, 6.002
  - Revue des pouvoirs de la police, 3.413, 6.001
  - Sans mandat, 6.225
  - Soupçon raisonnable, 3.413
  - Substance corporelle, 6.236, 6.265, 6.268
  - Téléphone cellulaire, 6.045, 6.051, 6.196
  - Test de l'ivressomètre, 6.008
  - Usage de la force, 6.225
  - Véhicule, 1.338, 6.003, 6.045, 6.051, 6.196[1], 6.200, 6.232, 6.263, 6.264
    - À une distance du lieu de l'arrestation, 6.006
    - Qualité pour contester, 6.002
    - Véhicule remisé, inventaire, 6.006
  - Voir aussi Mandat de Perquisition, Ordonnance de production, Perquisition sans mandat, Saisie***
- Fouille à nu**  
*Voir Fouille*
- Fouille de sécurité**  
*Voir Fouille*
- Fouille douanière**  
*Voir Douanes*
- Fouille frontalière**  
*Voir Douanes*
- Fouille incidente à une arrestation**  
*Voir Fouille*
- Fouille incidente à une détention pour enquête**  
*Voir Détection pour enquête*
- Fouille par palpation**  
*Voir Fouille*
- Fraude, 1.095**  
Agression sexuelle, consentement, 5.425
  - Examen gynécologique frauduleux, 1.111, 5.425
  - Notion de «préjudice», 5.426Amende, 1.437  
Appréciation erronée de la preuve, 12.076  
Auto-incrimination, 1.421  
Confession, contre-preuve, 1.204  
Division de l'acte d'accusation, procès par jury, discrétion du juge, 0.676  
Documents bancaires, 3.413, 6.129  
Droit à une défense pleine et entière, 0.397  
Exception transitoire, 9.137  
Fraude fiscale, preuve, 3.405  
Ouï-dire, documents en la possession de l'accusé, 3.218  
Prescription, 9.217  
Procédure criminelle, menace de la victime, 9.015  
Procès, délai raisonnable, 9.126  
Représentation commune sur sentence, 1.437  
Sentence, restitution, 1.437, 3.175[1]  
Syndrome de la femme battue, 3.417

## INDEX ANALYTIQUE

- Système Ponzi
  - Litige civil et poursuite criminelle, 0.603
  - Restitution, 3.175[1]
- Témoignage sous contrainte
  - Extradition, 1.426
  - Objet prédominant, 1.430
- Verdicts contradictoires, 7.088
- Fraude commerciale**  
Affaire particulièrement complexe, 9.137  
Analyse d'un policier, 3.405[1]  
Délai déraisonnable, 9.147  
Gestion du procès, 0.676  
Témoignage d'expert, 3.410
- Frontière**  
*Voir Douanes*
- Functus officio***  
*Voir Juridiction*
- G-**
- Gang**  
Aggression sexuelle, 5.002  
Appartenance, preuve, 0.008  
Arrêt des procédures, 9.005  
Faits similaires, 4.203  
Procès, délai raisonnable, 9.148  
*Voir aussi Gang de rue, Organisation criminelle*
- Gang de rue**  
Communication interceptée, 0.008  
Expert, 3.410, 3.413  
Mauvaise disposition de l'accusé, 0.008  
Paroles d'un morceau de rap dans une cause de meurtre, 0.002  
Propension à l'inconduite ou au crime, 0.008  
Valeur probante, 0.008
- Gardien de prison**  
*Voir Agent des services correctionnels*
- Gardien de sécurité**  
Détenção pour enquête, 1.367  
Personne d'autorité ou de confiance, 1.366  
Représentant de l'État, 6.005, 6.235
- Gestion du procès**  
*Voir Procès (conduite)*
- Gouvernement**  
*Voir Avocat du gouvernement, Fonctionnaire du gouvernement, Information gouvernementale*
- Grossière indécence**  
Unanimité du jury, 12.083  
*Voir aussi Indécence*
- Guantanamo (prison)**  
*Voir Procédure étrangère*
- H-**
- Habeas corpus**, 1.438, 1.488
- Haine**  
*Voir Incitation à la haine*
- Haleine**  
*Voir Test de l'ivressomètre*
- Hallucination**, 0.283, 5.307
- Harcèlement criminel**  
Faits similaires, 4.004
- Homicide**  
Causalité, 13.006, 13.010  
Colère, 5.309  
Communication pendant le mariage, 3.207  
Communication privilégiée, 0.146  
Complicité, 13.014, 13.015  
Complicité après le fait, chef d'accusation, 1.111  
Comportement postérieur à l'infraction, 11.348, 11.352, 11.353, 11.354, 11.357
  - Destruction des objets utilisés, 11.352

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.074, 0.076, 0.079, 0.082
- Contrainte, 13.085
- Décharge accidentelle d'une arme à feu, 11.353, 13.010
- Déclaration *ante mortem*, 2.005, 3.203, 3.325(f)
- Déclaration antérieure disculpatoire, 2.005
- Défense d'accident, directives au jury, 13.014
- Défense de contrainte, 13.086
- Défense de non-participation, directives au jury, 0.582
- Délai raisonnable, 13.010
- Distinction entre l'acte dangereux et l'objet illicite, 13.014
- Distinction entre une personne d'intérêt et un suspect, 1.414
- Hallucination, 5.307
- Homicide domestique
- Ouï-dire, 1.283, 3.204, 4.049
  - Personnalité de l'accusé, 1.283, 3.204, 4.049
- Insouciance, 13.006
- Intention spécifique, 5.301
- Intention substituée («*transferred intent*»), 13.017
- Intoxication, 0.582, 5.217, 5.306
- Libération
- Erreur juridictionnelle, 0.650, 13.014
- Meurtre au premier degré, voir *Meurtre au premier degré par interprétation, Planification et délibération, meurtre au premier degré*
- Meurtre au premier degré par interprétation, 13.010
- Bonnes dispositions de la victime, 4.058
  - Causalité, 13.010
  - Conduite antérieure répréhensible, 0.004
  - Exigence de la participation accrue, 13.010
  - Verdict dirigé d'acquittement, 0.650
- Meurtre d'honneur, 3.411
- Mobile, 13.101, 13.107, 13.108
- Nécessité, 13.088
- Ouï-dire, admissibilité, 3.204
- Partie à l'infraction, 12.083, 13.003, 13.010, 13.013
- Pertinence de la preuve, 0.005
- Planification et délibération, meurtre au premier degré, 5.309, 11.352, 13.006, 13.010, 13.014, 13.015
- Abus de procédures, 3.207, 9.202
  - Antécédents de violence, 0.074
  - Revue de la preuve, 0.582
  - Séquestration, 13.010
  - Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
  - Verdict dirigé d'acquittement, 0.650
- Poursuite d'une fin illégale, 13.014
- Poursuite ultérieure, 13.010
- Recommandation du jury, 3.178
- Réunion de chefs d'accusation (exception «même affaire»), 1.111
- Risque de décès (distinction entre «danger» et «probabilité»), 13.006
- Sentence, 12.078[1]
- Sort de la victime, 13.010
- Syndrome de la femme battue, 3.418, 13.086
- Verdict du jury, conséquences, 3.178
- Vêtements d'un suspect, saisie, 1.339, 6.008, 6.196

### **Homicide domestique**

*Voir Homicide*

### **Homicide involontaire**

- Acte illégal, 13.011, 13.013
- Causalité, 0.603, 13.010, 13.011
- Châtiment corporel, 5.309, 13.013
- Citation à procès
- Erreur juridictionnelle, 0.650, 13.014
  - Erreur non juridictionnelle, 0.650
- Colère, 5.309
- Complicité, 12.083, 12.084, 13.013, 13.014
- Complice, plaidoyer de culpabilité, 0.084

## INDEX ANALYTIQUE

- Condamnation antérieure, 12.150
  - Complicité après le fait, 12.086
  - Comportement postérieur à l'infraction, 11.352
    - Degré d'intoxication, 11.353
    - Légitime défense, 11.353
  - Composantes essentielles de l'infraction, 13.011
  - Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.074
  - Consentement à une bagarre, 5.429
  - Défense d'accident, 13.010
  - Délai raisonnable, 9.139
  - Directives au jury, 0.582, 12.083, 13.014
  - Double oui-dire, 3.345
  - Doute raisonnable
    - Motifs du jugement, 12.076
  - Et meurtre, 13.011
  - Expert, 12.003
  - Faits non contestés, inférence de remords, 3.176
  - Fondement alternatif de culpabilité, directives au jury, 0.582, 12.083
  - Impossibilité de savoir ce qui s'est passé, 12.003
  - Infraction de responsabilité stricte, 13.011
  - Injection d'anesthésiques, 13.010
  - Injection par voie intraveineuse, 13.011
  - Inobservance d'une loi ou de règlements provinciaux, 13.011
  - Intention coupable, 13.001
  - Intention générale, 5.301
  - Menace, crainte de violence ou supercherie, 13.011
  - Mobile, 13.108
  - Mort accidentelle, bénéfice du doute, 3.178
  - Nécessités de la vie
    - Omission de fournir, 3.410, 7.088, 13.006, 13.007, 13.011
  - Négligence criminelle, 7.088, 13.007, 13.011
  - Plaidoyer de culpabilité, refus par la Couronne, contre-interrogatoire, 1.090
  - Prévisibilité objective ou subjective, 13.011
    - Prévisibilité de la vraisemblance de la mort, 0.650, 13.014
  - Provocation, sentence, 3.179
  - Réunion de chefs d'accusation (exception «même affaire»), 1.111
  - Verdict du jury, 3.178
  - Verdicts contradictoires, 7.088
- Honoraires professionnels**  
*Voir Droit à l'avocat*
- Hôpital**  
Droit à l'avocat, 1.472  
Intimité, expectative raisonnable, 6.269
- Hors de tout doute raisonnable**  
*Voir Doute raisonnable*
- Hostilité**  
*Voir Déclaration antérieure incompatible, Témoin hostile*
- Huis clos**  
Communication avocat-client
  - Voir-dire relatif à la divulgation, audition, 0.143Distinction entre audition *ex parte* et à huis clos, 0.187  
Exclusion du public, 5.369  
Ordonnance de non-publication, 5.369, 5.370  
Preuve de la Couronne, divulgation, 0.401, 0.466  
Privilège de l'informateur de police, 5.369  
Revendication de priviléges, révision, 0.187  
Transcription d'une enquête à huis clos tenue par le Sénat
  - Privilège parlementaire, 0.396
- Huissier**  
Personne d'autorité ou de confiance, 1.035

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## Hypnose

- Admissibilité de la preuve, 3.453, 3.454
- Déclaration antérieure confirmatoire, directives limitatives, 2.076, 3.454
- Nouvelle preuve scientifique, 3.453
- Preuve de la Couronne
  - Dangers, 3.454
  - Notes d'entrevue, divulgation, 0.449
- Témoin, restauration de la mémoire, 3.454, *11.096*

## -I-

## Identification

- Acte d'accusation à chefs multiples, 4.207, 4.208
- Admissibilité de la preuve, 1.448
- Analyse d'ADN, 3.452, 3.453
- Apparence, différence, jury, 12.154
  - Directive *Chartier*, 12.145
- Arme, 0.036, 3.410
- Compte bancaire, 6.129
- Crime commis par un tiers, 3.410, *11.303*, 12.150
- Détention, interception et interrogatoire
  - Détention pour enquête, 1.412
  - Recherche par ordinateur, 1.342, 1.412
- Document en la possession de l'accusé, 3.218
- Écriture, 3.404, 12.156
- Empreintes de pied, 3.413[1]
- Empreintes digitales, 1.046, 12.155, *12.157*
- Empreintes génétiques, *voir Analyse d'ADN*
- Expert de la véracité, 11.303, 11.304
- Extradition, 0.650, 1.627, 12.155
- Faits similaires, 4.006, 4.048, 4.048[1]
  - Chefs d'accusation, 4.207
  - Degré de similitude, 4.138
  - Membre particulier d'un groupe ou gang, 4.203
- Identification à l'audience, *voir Salle d'audience*

- Identification antérieure, 2.076, 3.205, 3.208, 3.346, 12.078, 12.149, 12.152, 12.154
- Implication d'un tiers, *voir Crime commis par un tiers*
- Inférence défavorable, 12.149, 12.159
- Nom, 3.212
- Opportunité exclusive, 13.106
- Ordonnance de non-publication, 5.368
- Oui-dire, 2.008, 3.212
  - Auto-identification, 3.212, 12.154
  - Preuve originale, 3.208, 3.346, 3.347
- Participation du juge, *12.154*
- Photographie, vidéo, 0.005, 3.212, 3.347, 12.149, 12.150, 12.154, 12.155, 12.160
- Preuve circonstancielle, 0.650, 1.067, 1.211, 3.212, 12.146
- Procédure préparatoire au procès, 12.149, 12.152
- Reconnaissance, 12.145, 12.146, 12.154
- Refus d'ordonner l'identification des complices, 0.082
- Res gestae*, 2.008
- Ressemblance
  - Force combinée des éléments de preuve d'une ressemblance et d'autres éléments de preuve à charge, 12.149
  - Valeur probante, 12.149
- Retrait des vêtements, 12.159
- Salle d'audience, 3.347, 3.453, 12.146, 12.149, 12.154
- Signature de l'accusé dans un affidavit, 3.212
- Tatouage, 3.212
- Témoin oculaire
  - Arrestation sans mandat, 6.046
  - Confiance apparente du témoin, indice de fiabilité, 12.145
  - Corroboration, 12.145
  - Démonstration ou expérience à la cour, 12.149
  - Directive de type *Chartier*, 12.145
  - Directives au jury, *12.145*
  - Expert, 12.146

## INDEX ANALYTIQUE

- Fragilité, 12.145
- Motifs du jugement, 12.145
- Reconnaissance, 12.146
- Témoin unique, insuffisance, doute raisonnable, 1.627, 12.145
- Test de l’ivressomètre
  - Présomption d’identité et d’exactitude, preuve contraire, 3.455[1], 3.456, 6.262
- Véhicule
  - Identification secondaire «VIN», 0.187
- Verdict dirigé d’acquittement, 1.211, 3.212
- Vidéo, *voir Photographie, vidéo*
- Voir-dire, 4.249, 12.154
- Voix, 6.648, 6.649, 6.656, 12.161
- Voir aussi Parade d’identification*
- Identification antérieure**
  - Voir Identification*
- Ignorance volontaire**
  - Voir Aveuglement volontaire*
- Imagerie thermique**, 6.101, 6.127
- Immigration**
  - Obligation limitée de divulgation, 0.187
  - Plaidoyer de culpabilité, 1.439
- Immunité**
  - Coaccusé, témoignage sous contrainte, 1.426, 1.430, 1.432
  - Enquêteur correctionnel, personnel du bureau, 0.187
  - Immunité de poursuite
    - Lettre, 2.077
    - Protection contre l’utilisation subséquente du témoignage, 1.135, 1.438
    - Vente surveillée (*«reverse sting»*), 9.080
  - Ordonnance administrative, contestation incidente, 0.605
  - Témoignage sous contrainte, 1.135
    - Immunité d’utilisation dérivée, 1.430, 1.432, 1.615
- Immunité de divulgation d’intérêt public**
  - Voir Privilège d’intérêt public, Pro-vocation policière*
- Importation de drogues**
  - Voir Stupéfiant*
- Imposition de la condamnation**
  - Voir Sentence*
- Imposition de la peine**
  - Voir Sentence*
- Impossibilité de droit**
  - Conspiration, 7.005
- Impôt sur le revenu**
  - Distinction entre une vérification comparable et une enquête criminelle, 1.419
  - Enquête, 1.419, 6.177
  - Loi de l’impôt sur le revenu*, erreur de droit, 5.010
  - Voir aussi Infraction fiscale*
- Impression de pied**
  - Voir Empreintes de pied*
- Impulsion irrésistible**, 0.284
- In camera**
  - Voir Huis clos*
- Inaptitude à subir son procès**
  - Voir Folie, Procès*
- Incarcération**
  - Évaluation psychiatrique, 0.289
- Incendiat**
  - Alibi
    - Fabrication de la preuve, 11.346
  - Confession
    - Stratégie *«Mr. Big»*, 0.187, 1.035
  - Connaissance des conséquences, 5.301
  - Identification
    - Témoin ayant reconnu l’accusé, 12.154
    - Vidéo, 12.154

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| Intention coupable, 12.083  | <b>Inconduite du juge</b><br><i>Voir Intervention, pouvoirs et rôle du juge</i>   |
| Intention générale, 5.301, 12.083   |   |
| Intoxication  | <b>Inconduite du procureur de la Couronne</b><br><i>Voir Inconduite de la poursuite</i>                                     |
| – Intention spécifique et intention générale, distinction, 5.301                    |   |
| Mobile, 13.105  | <b>Inconduite policière</b> , 0.409, 0.622, 1.035, 1.270, 1.313, 1.412, <i>1.609</i> , 6.051, 6.198, 6.225, 9.011, 9.011[1] |
| Plaidoyer de culpabilité (adolescent), 1.439  |   |
| Poursuite d'une fin illégale, 13.014  |   |
| Sentence, restitution, 3.175[1]   |   |
| <b>Inceste</b>  | <b>Inconduite sexuelle</b><br><i>Voir Infraction sexuelle</i>   |
| <b>Incitation à des contacts sexuels</b>  | <b>Indécence</b><br>Ignorance volontaire, 5.220<br><i>Voir aussi Grossière indécence</i>                                    |
| <i>Voir Infraction sexuelle</i>   |   |
| <b>Incitation à la haine</b> , 5.219  | <b>Indicateur de police</b><br><i>Voir Informateur de police</i>  |
| Aveuglement volontaire, 5.219   |   |
| Doctrine de la possession de documents, 3.218                                       | <b>Infanticide</b><br><i>Voir Enfant</i>  |
| <b>Incitation policière</b>   | <b>Inférence d'intention coupable</b><br><i>Voir Intention coupable</i>   |
| <i>Voir Provocation policière</i>   |   |
| <b>Incompétence de l'avocat</b>   | <b>Inférence de culpabilité</b><br>Aggression sexuelle, plainte récente de la victime, 5.151                                |
| <i>Voir Avocat</i>  | Alibi, 1.082<br>– Divulgation tardive, 1.056<br>– Fabrication délibérée, 11.346   |
| <b>Incompétence testimoniale du conjoint</b>  | Cause <i>prima facie</i> , omission de la fournir, 1.081  |
| <i>Voir Communication pendant le mariage, Contraignabilité des époux</i>            | Complice, omission de témoigner, 1.073  |
| <b>Inconduite de l'accusé</b>   | Comportement de l'accusé, 0.459, 1.044, 1.056, <i>1.063</i> , 1.201, 11.348, 11.349, 11.350, <i>11.353</i>                  |
| <i>Voir Mauvaise disposition de l'accusé, Propension à l'inconduite ou au crime</i> | Droit au silence, 1.039, 1.044, 1.056, <i>1.065</i> , 1.082   |
| <b>Inconduite de la police</b>  | Empreintes digitales, refus de fournir, 1.064   |
| <i>Voir Inconduite policière</i>  | Explication non crue, <i>11.345</i>   |
| <b>Inconduite de la poursuite</b> , 0.471, 0.472, 0.675                             | Identification de l'accusé, 12.149, 12.159  |
| Abus de procédures, 9.005, 9.085  | Inférence et spéculation<br>– Distinction, 12.011   |
| Arrêt des procédures, 9.005, 9.085  |   |
| Dépens, 0.430, 0.457  |   |
| Directives correctives, 0.471, 0.675  |   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Omission d'appeler un témoin important, 0.459, 0.460  
Omission de témoigner, 0.459, *1.065*  
Sentiment de culpabilité, *11.345*, *11.350*  
Spéculation, 12.011  
Trouble mental, 11.349, 11.350
- Inférence de fait**, 12.011
- Inférence de sens commun**  
*Voir* **Intention coupable**
- Inférence de véracité**  
*Voir* **Véracité**
- Informateur de police**  
Abus de procédures
  - Informateur rémunéré, 9.085, 10.003Admission de l'accusé
  - Contre-interrogatoire, 0.470Agence de prévention du crime
  - Omission d'obtenir de l'information sur les informateurs, 0.436
  - Privilège, 0.183, 0.185Agent, distinction, 0.184, 9.080Auto-corroboration, 2.077Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.076Confession, 1.232, 1.233
  - Codétenu, informateur de police, 1.037, 1.232, 1.233
  - Écoute clandestine, ajournement, réinterrogatoire, 0.432
  - Inadmissibilité, 1.249
  - Représentant de l'État, admissibilité, 1.036, 1.037, 1.230
  - Surveillance participative, 1.230Conspiration, 7.005Contrat de délation
  - Preuve en interrogatoire principal, 0.072Corroboration, 10.001, 10.002, 10.003, 10.016
  - Directives au jury, 10.012Décès, 0.182
- Divulgation d'informations privilégiées relatives à un informateur, 1.613
  - Antécédents judiciaires, 6.198, 6.546
  - Audition à huis clos, 0.187, 5.369
  - Exercice de pondération, 0.187
  - Informations susceptibles d'identifier un informateur, 0.182
  - Intérêt criminel de l'informateur, 0.185
  - Motivation financière, 6.546Droit à l'avocat, 1.488Écoute clandestine, *1.036*, 1.230, 6.509, 6.510
  - Tentative de protéger l'identité d'un informateur dans un affidavit, 6.548Extradition, 0.183, 5.369, 10.003Mandat de perquisition
  - Divulgation, 6.609
  - Évaluation de la fiabilité, 6.198, 6.227, 6.546, 6.576
  - Test de *Garofoli*, 6.546
  - Test de l'ensemble des circonstances, 6.546Non-divulgation, 0.187, 0.398, 0.466Privilège, 0.185
  - *Amicus curiae*, 5.369, 6.546
  - Attitude judiciaire, 0.183
  - Audition *ex parte* et à huis clos, 0.187
  - Capacité d'agir, 1.613
  - Caractère absolu et non discrétionnaire, 0.183
  - Courriels anonymes, 0.183
  - Critère de la démonstration de l'innocence, 0.182, *0.186*
  - Divulgation, 0.182, 0.184
  - Divulgation accidentelle, remède, 0.183
  - Employés du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), 0.187
  - Enquête de la défense, entrave à la justice, 0.182
  - Enquête préliminaire, 0.187
  - Exception, *0.182*
  - Exclusion de la preuve, 0.116

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Identité connue de l'accusé, 0.186
  - Information ayant trait aux techniques policières d'enquête, 0.187
  - Intérêt criminel de l'informateur, 0.185
  - Nature de l'audience visant à déterminer l'existence du privilège, 0.187
  - Nature et étendue, 0.182, 0.183, 0.188
  - Ordonnance de non-publication, 0.183, 5.369
  - Point d'observation, 0.188
  - Promesse de protection et de confidentialité, 0.183
  - Publicité des débats judiciaires, 5.369
  - Règle, 0.181
  - Renonciation, 0.183
  - Réouverture de la cause, nouvelle preuve, 0.187, 1.093
  - Révision d'une dénonciation caviardée, 6.546
  - Révision judiciaire, 0.182
  - Sources humaines du SCRS, *voir* *Employés du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)*
  - Test de l'arrêt *McClure*, 0.182
  - Respect des conditions
    - *Habeas corpus et certiorari*, 1.438
- Informateur de prison**  
*Voir* **Informateur de police**
- Information anonyme**  
Arrestation et fouille, 1.340, 1.576, 6.102, 6.226
- Information gouvernementale**  
Communication privilégiée, 0.145
- Information personnelle**  
*Voir* **Dossier personnel**
- Information privilégiée**  
*Voir* **Communication privilégiée**
- Infraction de la circulation**  
*Voir* **Code de la sécurité routière**, **Conduite dangereuse**, **Conduite imprudente**, **Contrôle routier**, **Facul-**  
**tés affaiblies**, **Test de l'ivressomètre**, **Véhicule**
- Infraction de responsabilité absolue**  
*Voir* **Responsabilité absolue**
- Infraction de responsabilité stricte**  
*Voir* **Responsabilité stricte**
- Infraction de terrorisme**  
*Voir* **Terrorisme**
- Infraction fiscale**  
Accès aux documents saisis, 6.608  
Contraignabilité, extradition, 1.426  
Distinction entre «vérification» et «enquête» pour évasion fiscale, 1.419
  - Test de *Jarvis*, but prédominant, 1.419Divulgation d'informations, contrainte légale, 1.419  
Enquête, 1.419, 6.177  
Extradition, arrêt des procédures, 6.605  
Mandat de perquisition défectueux, dépens, 0.430  
Soupçon criminel durant une vérification, conséquences, 1.419  
*Voir aussi* **Impôt sur le revenu**
- Infraction hybride**, 0.603, 13.010  
Abus de procédures, 9.205  
Discretion du poursuivant, 9.207  
Empreintes digitales
  - Identification de l'accusé, 12.157Procédure sommaire au-delà du délai de six mois, 9.205
- Infraction incluse**, 0.582, 1.439, 5.008, 5.221, 7.002, 12.083  
Facultés affaiblies
  - Garde et contrôle, 6.102Test de réalisme, 12.083
- Infraction mixte**  
*Voir* **Infraction hybride**
- Infraction moindre ou incluse**  
*Voir* **Infraction incluse**

## INDEX ANALYTIQUE

### **Infraction provinciale**

- Accusé non représenté
  - Assistance du juge, 1.516
  - Droit à la divulgation, 0.393
  - Représentation par un membre de la famille ou un ami non rémunéré, 1.515
- Délai déraisonnable, 9.002

### **Infraction réglementaire**

- Erreur officiellement provoquée, 5.219
- Infraction de responsabilité stricte, 0.251, 4.209
- Issue estoppel*, 4.209
  - Obligation de fournir des informations à des inspecteurs, 1.419
  - Présomption d'interprétation, 0.251
  - Provocation policière, 9.086
  - Responsabilité pénale secondaire, 0.251

### **Infraction routière**

- Voir Code de la sécurité routière, Conduite dangereuse, Conduite imprudente, Contrôle routier, Facultés affaiblies, Test de l'ivressomètre, Véhicule*

### **Infraction sexuelle**

- Abus de procédures, 9.010, 9.015
- Accusé non représenté, 1.488, 1.516
- Âge de la victime, mesures raisonnables, 5.002
- Arrêt des procédures, 9.014, 9.015
- Attentat à la pudeur, 12.083
- Attouchements sexuels, *voir Contacts sexuels*
- Bestialité, 1.111
- Collusion innocente des témoins, 4.053
- Commission d'enquête
  - Infraction sexuelle historique, allégations, réponse du système de justice, 11.095
- Connaissance judiciaire, récusation pour cause, 3.464
- Consentement, relation thérapeutique, 5.430

Contacts sexuels, 5.002, 5.237

- Amende, 1.437
- Contre-interrogatoire, 0.512, 5.360
- Différence d'âge, 5.237
- Droit au silence, 1.039
- Fardeau de la preuve, 5.002, 5.237
- Incitation, 5.002, 5.433
- Ordonnance d'enregistrement de délinquants sexuels (LERDS), 5.433
- Ordonnance d'interdiction, 5.002
- Représentation commune sur sentence, 1.437
- Sentence, 5.237
- Contre-interrogatoire, 5.365, 11.003
- Contre-interrogatoire inapproprié, 0.471
- Droit à l'avocat, 1.488
- Témoignage d'enfant, 0.473
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 5.003
- Délai, 5.003, 5.004
- Mise en garde *Vetrovec*, 5.004
- Non-divulgation de la preuve, entrave, 1.492
- Oui-dire, 3.208
- Témoignage antérieur, transcription, 2.300
- Délai antérieur à l'accusation, 9.128
- Délai entre l'accusation et le procès, 9.139, 9.140
- Délinquant sexuel
  - Registre, 5.432
- Discretion du juge, 5.006
- Dispositions du *Code criminel*, modification, 5.001
- Dossier médical ou thérapeutique, divulgation, 0.403
- Dossier personnel, divulgation, 0.400, 0.405
- Doute raisonnable, motifs du jugement, 12.078
- Expert de la véracité, 11.001, 11.103, 11.177, 11.179, 11.182

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Exploitation sexuelle, 5.002, 5.431, 5.433, 6.605, 7.088
    - Différence d'âge, 5.229, 5.237, 5.431
    - Exception relative à l'usage personnel, 5.221
    - Modification du texte de chef d'accusation, 1.055[1]
  - Fait collatéral, 0.355, 0.356, 0.362, 5.354
  - Faits similaires, 4.101, 4.141, 4.216
    - Acte d'accusation à chefs multiples, 4.204
    - Séparation des chefs d'accusation, 1.111, 4.205
  - Identité, ordonnance de non-publication, 5.370
  - Inceste
    - Analyse d'ADN, 1.175[1]
    - Délai déraisonnable, arrêt des procédures, 9.140
    - Détermination de la peine, 3.180
    - Fabrication de preuve, 13.109, 13.111
    - Infraction sexuelle historique, 6.242
    - Infraction incluse, 12.083
    - Intention générale, défense *Daviault*, 5.301
    - Relation anale entre un père et son fils, 5.301
  - Infraction sexuelle historique
    - Commission d'enquête, allégations, réponse du système de justice, 11.095
    - Crédibilité du témoin, 11.180
    - Description de l'infraction, 6.242
    - Détermination de crédibilité, 11.001, 12.076
    - Expert de la véracité, 11.103
    - Faits similaires, 4.138
    - Fiabilité de la preuve, 11.001
    - Inceste, 6.242
    - Motifs de divulguer, 13.109
    - Procès, délai raisonnable, 9.126, 9.137, 9.140, 9.147
    - Revue de la preuve, 0.582
  - Leurre par Internet, 0.650, 5.002, 9.079
  - Libération du contrevenant, information, 5.432
  - Mauvaise disposition de l'accusé, contre-interrogatoire, 0.075
  - Mobile, 13.109
    - Directives au jury, 13.109
  - Nouvelle, 5.002, 5.008
  - Ordonnance d'interdiction, 5.433
  - Policier déguisé, 5.425
  - Pornographie télévisée, 0.008
  - Preuve de bonne réputation, 3.335
  - Preuve de faits similaires, 4.204
  - Preuve des mauvaises dispositions de l'accusé, 4.049
  - Procès, délai raisonnable, 9.140, 9.153
  - Rapport d'incident, 0.402[1]
  - Règles de preuve, 5.001
  - Réinterrogatoire, 2.265
  - Séparation de procès, 1.111
  - Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 5.006
  - Témoignage d'enfant
    - Contre-interrogatoire, 0.473
    - Fausse mémoire, expert de la véracité, 11.103
  - Verdicts contradictoires, 7.088
  - Vidéo, 5.365, *voir aussi Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo*
  - Voies de fait graves, 5.426
  - Voyeurisme, 3.180, 3.452, 5.002
    - Nature, 5.002
  - Voir aussi Agression sexuelle***
- ### **Infraction sommaire**
- Abus de procédures, 0.603, 9.205
    - Arrêt des procédures, 9.006
  - Délai déraisonnable, arrêt des procédures, 9.140
  - Droit à l'avocat
    - Accusé non représenté, 1.515
    - Représentation par un agent, 1.515

## INDEX ANALYTIQUE

- Prescription, 9.217  
– Renonciation, négociation de plaidoyer, 9.217
- Voir aussi Cour des poursuites sommaires**
- Inabilité du conjoint à témoigner**  
*Voir Communication pendant le mariage, Contraignabilité des époux*
- Innocence de l'accusé**  
*Voir Présomption d'innocence, Sentiment d'innocence*
- Innocence en péril (exception)**  
*Voir Démonstration de l'innocence (exception)*
- Innocence factuelle**, 0.582
- Inscription documentaire**  
Ouï-dire, exception, 3.208, 3.209, 3.325(i)
- Insomnie chronique**  
Conduite dangereuse, 13.007
- Insouciance**  
Aggression sexuelle, consentement, 5.219  
Aveuglement volontaire, distinction entre l'insouciance et l'ignorance volontaire, 5.219  
Mandat de perquisition, 6.198  
Meurtre, 13.006  
Négligence criminelle, 5.219, 13.006  
Preuve de la Couronne, non-divulgation, arrêt des procédures, 0.434
- Instituteur**  
Aggression sexuelle, 5.015  
*Voir aussi Personne d'autorité ou de confiance*
- Instrument pour l'utilisation de drogues illicites**  
Saisie d'objets, restitution, 6.306
- Intégrité du système de justice**  
Arrêt des procédures, 1.270, 9.005, 9.214
- Intention commune**  
Conspiration, 3.204, 7.075, 7.083  
Homicide involontaire, 13.013  
Partie à l'infraction, 13.003
- Intention coupable**  
Accident, 13.010  
Causalité, 13.010  
Conseiller un crime, 7.004[1], 7.008  
Conspiration, 7.005  
Contrainte, 13.085  
Déduction conforme au bon sens, *voir Inférence de sens commun*  
Droit au silence, 1.044  
Incendiat, 12.083  
Inférence de sens commun, 5.306, 13.006  
– Règle de *Hodge*, 5.306  
Intention et *actus reus*, concomitance, 13.017  
Intention substituée («*transferred intent*»), 13.017  
Intoxication, 5.306, 5.311  
Mobile, distinction, 13.101  
Nécessité, 13.088  
Ordonnance de non-publication (violation), 0.602, 5.368  
Oubli, 5.221  
Preuve circonstancielle, 5.306  
Prévisibilité objective ou subjective, 13.003  
Tentative de meurtre, 5.306, 13.010  
Test de l'ivressomètre  
– Défaut ou refus de fournir un échantillon, 1.398[1]  
Voies de fait graves, 13.013  
*Voir aussi Intention générale, Intention spécifique, Intention substituée («*transferred intent*»)*
- Intention criminelle**  
*Voir Intention coupable, Intention générale, Intention spécifique, Intention substituée («*transferred intent*»)*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## **Intention générale**

Agression sexuelle, 5.009, 5.075, 13.001  
Homicide involontaire, 5.301  
Incendiat, 5.301, 12.083  
Inceste, 5.301  
Intention spécifique, distinction, 5.301, 13.001, 13.002  
Séquestration, 5.301  
Usage d'une arme à feu, 13.001  
Voies de fait graves, 5.301

## **Intention spécifique**

Agression sexuelle, 13.001  
Automatisme, 0.287  
Comportement postérieur à l'infraction, 11.348, 11.352  
Homicide, 5.301  
Intention et *actus reus*, concurrence, 13.017  
Intention générale, distinction, 5.301, 13.001, 13.002  
Intoxication, 5.301, 13.001  
Tentative de meurtre, 5.301

## **Intention substituée («*transferred intent*»)**

Piéton innocent, meurtre, 13.017  
Tentative de meurtre, 13.010

## **Interception des communications privées**

*Voir Écoute clandestine*

## **Interception sur la route**

*Voir Contrôle routier*

## **Interdiction de publication**

*Voir Ordonnance de non-publication*

## **Intérêt commun**

Communication avocat-client  
– Exception, 0.140[1]

## **Intérêt de la justice**

Admissibilité d'une nouvelle preuve, 0.453

Admission d'une nouvelle preuve en appel, 0.453  
Confiscation, 6.306  
Séparation des chefs d'accusation, 1.111

## **Intérêt pécuniaire**

Ouï-dire, exception, 3.325(a)

## **Intérêt pénal**

Ouï-dire, exception, 3.214, 3.325(a)

## **Intérêt pour contester, 6.127**

## **Intérêt public**

Prostitution, 1.613  
*Voir aussi Privilège d'intérêt public*

## **Interlocutoire**

Appel, 0.396, 0.405, 6.607  
Arrêt des procédures, refus, appel, 9.007  
Conflit d'intérêts, 1.526  
Distinction entre une décision finale et interlocutoire, 0.405  
Enquête préliminaire, témoignage antérieur, 2.299  
Nature, 0.405  
Ordonnance de divulgation, 0.396, 0.448  
Procès, délai raisonnable, 9.149  
Tiers, appel devant la Cour suprême, 6.607

## **Internet**

*Voir Leurre par Internet, Ordinateur, Pornographie juvénile*

## **Interprète**

Crédibilité de l'accusé, 0.626  
Droit à l'avocat, 1.545, 1.552  
Erreur judiciaire, 12.078  
Incompétence, 0.626  
Non-disponibilité, 1.611  
Procès, 0.626  
Procès bilingue, 0.627  
Qualité d'une interprétation, 0.626

## **Interrogatoire**

Droit à l'avocat, 1.437

## INDEX ANALYTIQUE

- Intervention, pouvoirs et rôle du juge
  - Connaissance personnelle des faits, 0.351
  - Nature et étendue de la participation du juge, 0.351
  - Utilisation d'image téléchargée à partir d'Internet, 3.463
- Notes du témoin, examen, 2.082
- Référence à un agenda et des notes de travail, 2.259
- Voir aussi Contre-interrogatoire, Réinterrogatoire*
- Interrogatoire d'enfant**
  - Voir Témoignage d'enfant*
- Interrogatoire policier**
  - Voir Policier, Technique d'interrogatoire Reid*
- Interruption de procès**
  - Voir Avortement de procès («*mischief trial*»)*
- Intervention d'un tiers**, 3.175, 3.175[1]
- Intervention, pouvoirs et rôle du juge**
  - Accusé non représenté, 1.516
  - Allégation de contacts inappropriés avec le juge, durant le procès
    - Enquête, 0.575
  - Analyse d'écriture, 3.404
  - Assistance à l'accusé (limites), 1.516
  - Charte*, questions, 1.308, 6.606
  - Common law, adaptation au contexte social, 0.241
  - Compétence testimoniale, 11.051
  - Comportement à l'égard d'un avocat de la défense, 0.352
  - Conduite du procès, 0.351, 0.620, 0.675, 0.676, 9.137
    - Accusé non représenté, 0.676, 1.515, 1.516
    - Admissibilité de la preuve, 10.014, 12.078
    - Comportement désobligéant de l'avocat, 0.352, 0.471
  - Contre-interrogatoire, 0.351, 0.352
  - Crainte raisonnable de partialité, 0.351
  - Déclaration d'ouverture, 0.677
  - Directives correctives, 0.471, 0.583, 0.675, 1.065
  - Inconduite de la poursuite, 0.471, 0.472, 0.675
  - Inexactitude de la preuve, devoir de corriger, 0.583
  - Langage excessif et inapproprié, 0.621
  - Mégaprocès, 0.676
  - Procès par jury, 0.676
  - Résumé de témoignages, 0.676
  - Salle d'audience, position de l'accusé durant le procès, 0.620, 0.621
  - Types d'intervention qui suscitent la désapprobation en appel, 0.351
- Conduite irresponsable, 9.157
- Connaissance judiciaire basée sur l'expérience personnelle du juge, 3.463
- Continuation des procédures, 1.217
- Crédibilité du témoin, 0.582
- Déclaration d'invalidité constitutionnelle, 6.604
- Détermination de la peine, 0.351
- Discussion dans le cabinet du juge, irrégularité de procédure, 0.576
- Divulgation de renseignements sensibles concernant la sécurité nationale
  - Procédure et rôle des juges, 0.187
- Droit au silence, 1.619
- Enquête préliminaire, 0.351
- Extradition, 0.399, 1.625, 1.627, 6.605
- Gestion du procès, *voir Conduite du procès*
- Inconvenance, 0.621, 9.157
- Indépendance et impartialité, 0.621
- Interrogatoire**
  - Connaissance personnelle des faits, 0.351
  - Nature et étendue de la participation du juge, 0.351
  - Utilisation d'image téléchargée à partir d'Internet, 3.463

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Investigation judiciaire, infraction de terrorisme, 1.433
- Irrégularité de procédure au procès, 0.576
- Jury
- Assistance, 0.581, 0.582
  - Délibérations, conflit interne, 0.575[1]
  - Exhortation, 0.578, 10.014
  - Pouvoir d'annulation, 0.583
- Législation pénale, examen constitutionnel, 0.243
- Limites, 0.351
- Notes du juge, privilège, 0.143
- Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093
- Omission d'appeler un témoin, 0.462
- Opinion sur des éléments de preuve, 0.582
- Ordonnance de financement, 1.488
- Ordonnance *ex parte*
- Juridiction inhérente de révision, 1.215[1], 6.609
- Outrage au tribunal, 0.601
- Partialité, 0.351, 0.621
- Référence à la connaissance de l'accusé par le juge, 0.621
- Perquisition, 6.198
- Plaidoirie inappropriée, directives correctrices, 0.583
- Preuve de la Couronne, non-divulgation, 0.447, 0.448, 0.450, 0.451
- Privilège de l'informateur de police, 0.183
- Récusation, 0.621
- Refus de répondre, 0.473, 0.601, 0.675
- Rôle du juge, 0.351, 0.676, 0.677, 1.619, 9.157, 12.083
- Juge d'extradition (rôle limité), 0.399, 1.627
- Séparation des chefs d'accusation, enquête préliminaire, 1.110
- Verdict dirigé d'acquittement, 0.650
- Voir-dire, admissibilité de la confession, 1.003
- Voir aussi Directives au jury, Discréption du juge, Révision judiciaire*
- Intimidation**
- Erreur de fait, 5.010
  - Personne associée au système de justice
    - Inférence de sens commun, 5.307
- Voir aussi Provocation policière*
- Intimité**
- Attente raisonnable de protection en matière de vie privée, 5.002
  - Comportement sexuel passé de la victime, 5.355
  - Descente policière
    - Droit à la vie privée de l'hôte, 6.003
  - Droit à l'avocat, 1.411
  - Écoute clandestine, 6.508
  - Expectative raisonnable, 6.002
    - Abandon, 6.265, 6.266
    - Aéroport, 1.340, 6.127, 6.227, 6.235
    - Appel téléphonique, 6.505
    - Cabine de toilette publique (site d'injection), 6.002
    - Casier de gare routière, 3.413, 6.002, 6.235
    - Coffre à gants et son contenu, 6.003
    - Commerce de prêt sur gage, 6.175
    - Conducteur de camion semi-remorque, 6.003
    - Détenu, 6.267, 6.505
    - Documents provenant de la cellule, 6.267
    - Données personnelles contenues au manifeste d'un transporteur aérien, 6.127
    - Dossier ayant trait à l'utilisation du téléphone, 6.127
    - Dossier d'enquête criminelle, 0.396, 0.400, 0.406, 0.409
    - Dossier personnel, 0.400
    - Effets personnels, 6.265, 6.266
    - Formulaire de déclaration de douane, 6.127
    - Fouille de sécurité, 6.231
    - Garage, 6.234

## INDEX ANALYTIQUE

- Information au sujet d'un abonné provenant d'un fournisseur de service Internet (FSI), 6.129
- Maison d'habitation
  - Appartement séparé, 6.002
  - Arrestation sans mandat, 1.578[0.1]
  - Condominium, espace commun, 6.002, 6.103
  - Imagerie thermique, 6.101, 6.127
  - Invité temporaire, 6.003, 6.630
  - Maison de chambres, 6.002
  - Occupant illégitime d'un appartement, 6.003
  - Salle de bains, 6.630
  - Trafic de stupéfiants, 6.002, 9.080
- Messagerie texte, 6.051, 6.644
- Module de diagnostic de détection («*sensing diagnostic module (S.D.M.)*»), téléchargement des données, 6.003
- Objets déjà en la possession de la police à la suite d'une perquisition antérieure avec mandat, 6.265
- Ordures, 6.266
- Plage publique, baigneurs nus, 5.002
- Poche intérieure du vêtement, 6.045
- Pornographie juvénile, 6.129, 6.196, 6.235
- Qualité pour agir («*standing*»), 6.630
- Rapport d'incident, 0.402[1]
- Relevé téléphonique, 6.127
- Sac à dos, 6.266
- Véhicule automobile stationné près du trottoir sur une rue passante, 6.003
- Véhicule de police, 6.265
- Vente de drogue dans un lieu public, 6.002
- Vêtements enlevés à l'hôpital pour un traitement médical, 6.269
- Voilier, 6.003
- Voir-dire, 1.172
- Jeune contrevenant
  - Casier judiciaire d'une condamnation en vertu de la LSJPA, 0.082
- Lecture de l'accusation, choix de renoncer, discrétion du juge, 5.369
- Perquisition
  - Impact sur le droit à la vie privée, 6.235
  - Protection contre les fouilles abusives, 1.306, 1.412, 6.127
- Saisie
  - Chose jetée ou abandonnée par l'accusé, 6.265
  - Effets personnels, 6.196, 6.265, 6.266
- Vie privée sexuelle, 5.013
- Voyeurisme, 5.002
- Voir aussi Écoute clandestine*
- Intoxication**, 5.306, 12.145
  - Agression sexuelle, 5.222, 5.300
  - Consentement, 5.015, 5.233, 5.235, 5.425
  - Caractère saugrenu ou absurde des propos de l'accusé, 3.459
  - Causalité
    - Alcoolémie du conducteur, 13.010
  - Common law, modification de la règle, 0.242
  - Comportement postérieur à l'infraction, 11.353
  - Sentiment de culpabilité, 11.352
  - Confession
    - Admissibilité, 1.277
    - Test de l'état mental («*operating mind test*»), 1.277, 1.278
  - Défense *Daviault*, 5.235, 5.301, 5.302
  - Défense d'automatisme, 0.287, 0.288, 5.302, 5.306, 5.311
  - Défense non soulevée par l'accusé, 5.217
  - Degrés d'intoxication, 5.222, 5.301, 5.302, 5.306, 5.309, 5.311, 5.425
  - Intoxication extrême, constitutionnalité de l'art. 33.1 du Code criminel, 5.302
  - Devoir de considérer, 5.310
  - Directives au jury, 5.305, 5.311
  - Directives cumulatives («*rolled-up charges*»), 5.309

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Doute raisonnable, 5.303  
– Motifs du jugement, 12.076, 12.078
- Et incapacité de consentir, distinction, 5.233
- Droit à l'avocat, restriction, 1.412, 1.549
- Expert, 3.402, 3.415
- Folie, 5.301, 5.302
- Homicide, 0.582, 5.217, 5.306
- Intention coupable, 5.306, 5.311
- Intention spécifique, 5.301, 13.001
- Intoxication extrême, constitutionnalité de l'art. 33.1 du *Code criminel*, 5.302  
– *Stare decisis* horizontal, 1.093
- Légitime défense, 5.309
- Maison d'habitation, entrée sans mandat, 6.231
- Omission de l'accusé de témoigner, 1.067
- Perte de mémoire  
– Consommation d'alcool, 4.004  
– Drogue du viol («*date rape drug*»), 0.287, 5.235
- Planification et délibération, meurtre au premier degré, 5.309
- Présomption d'intention, 5.306
- Provocation  
– Directives au jury, 0.582, 5.309  
– Preuve, 5.309  
– Test objectif, 5.309
- Psychose toxique, 0.285, 5.302
- Vidéo, 3.402, 12.154
- Vol qualifié, 5.301
- Vraisemblance, 0.582, 5.217, 5.311
- Intoxication extrême**  
*Voir Intoxication involontaire*
- Intoxication involontaire**  
Automatisme, 0.288, 5.302, 5.306, 5.311
- Intoxication volontaire**, 0.288, 5.222, 5.302, 5.306, 5.425
- Introduction par effraction**  
*Voir Effraction de domicile*
- Invasion de domicile**  
Fouille sans mandat, 6.231, 6.649  
Meurtre, 13.014  
Refus de témoigner, 0.601
- Investigation judiciaire**  
Infraction de terrorisme, 1.433, 5.369  
Publicité des débats judiciaires, 5.369
- Inviolabilité du domicile**  
*Voir Maison d'habitation*
- Issue estoppel**  
Attaque collatérale, 0.603  
Coconspirateur, 7.088  
Défense, 4.209  
Faits similaires, 4.209  
Infraction réglementaire, 4.209  
Mesure en cas de manquement, 4.209  
Organisation criminelle, 4.209  
Preuve, 1.091, 1.095, 4.209  
Principe *Grdic*, 4.209, 11.357  
*Res judicata*, 1.091, 4.209
- Ivresse**  
*Voir Facultés affaiblies, Intoxication*
- Ivressomètre**  
*Voir Test de l'ivressomètre*
- J-**
- Jeune contrevenant**  
Accès au dossier de jeunesse, 0.082, 5.368  
Analyse d'ADN  
– Infraction désignée, 6.244, 12.078  
– Ordonnance, réserve, 6.244  
Antécédents juvéniles, contre-interroga-toire, 0.082  
Attaque collatérale, 0.603  
Confession, 1.252, 1.365  
– Déclaration spontanée, 1.252, 1.259, 1.323  
– Explication claire, 1.252  
– Obligation d'informer, 1.252, 1.323

## INDEX ANALYTIQUE

Contre-interrogatoire, 5.006  
Délai raisonnable

- Exception transitoire, 9.137
- Règle de l'arrêt *Jordan*, 9.145

Dépens, 0.430  
Détenção, interception et interrogatoire, 1.412, 1.416

- Détenção arbitraire, 1.412

Droit à l'avocat, 1.252, 1.378, 1.488

- Assistance du juge, 1.260
- Renonciation, 1.252, 1.323

Extradition

- Absence d'information relativement à la possibilité d'une libération conditionnelle, 6.605

Intention coupable, manque d'expérience de vie, inférence de sens commun, 5.306  
Lecture de l'accusation, choix de renoncer, discréption du juge, 5.369  
Mandat de perquisition

- Accès aux documents, 6.608

Ordonnance de non-publication, 5.368  
Ordonnance de placement, 6.267  
Ordonnance de probation, 6.267  
Plaidoyer de culpabilité, étapes de la procédure, 1.439  
Preuve, 1.252, 1.253  
Preuve de la Couronne, divulgation, 0.445  
Procès

- Délai raisonnable, 9.145
- Juge seul, 9.008, 9.207

Procès conjoint, adultes et adolescents, acte d'accusation direct, 9.207  
Procès par jury, 9.207  
**Voir aussi Tribunal pour adolescents**  
**Journaliste**, 0.215, 6.001  
**Judge shopping**, 9.014, 9.203  
**Juge**  
*Voir Discréption du juge, Intervention, pouvoirs et rôle du juge, Judge shopping, Partialité*

**Juge d'extradition**  
*Voir Extradition*  
**Jugement**

- Attaque collatérale ou incidente
  - Règle et exceptions, 0.603
- Dissidence, 1.093
- Langue, 0.627
- Motifs, 12.076
  - Admissibilité de la preuve, 12.080
  - Appréciation erronée de la preuve, 12.076, 12.078
  - Approche fonctionnelle, 12.076
  - Auto-directive, 11.001
  - Commentaire par un juge, critique des motifs de la Cour d'appel, crainte raisonnable de partialité, 0.621
  - Débat de crédibilité, 12.078
  - Crédibilité de l'accusé, 11.001
  - Détails, 7.002, 12.076, 12.083
  - Distinction entre les directives au jury et les motifs d'un juge, 1.281, 12.076, 12.078
  - Émission tardive, 1.215, 12.080
  - Énoncé public, 12.076
  - Expert, 3.458, 12.078
  - Fractionnement, 1.215
  - Identification par témoin oculaire, 12.145
  - Importance et but, 1.244, 12.076, 12.078, 12.078[1]
  - Littérature scientifique, 3.463
  - Modification, 12.080
  - Modification de la transcription des motifs d'une décision orale, 12.080
  - Modifications à la décision orale lors du prononcé de la peine, 12.080
  - Norme de preuve, 12.076
  - Omission de considérer chaque élément de preuve, 12.076
  - Omission de considérer chaque question de crédibilité, 12.076
  - Omission de fournir des motifs, 12.076

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Outil d’élaboration uniforme du droit, 12.076
- Présomption d’intégrité, 12.080
- Procès séparé, 12.076
- Recherche personnelle, 3.463
- Rédaction après le procès, réaudition de l’appel, 4.049
- Règle d’interprétation, 12.076
- Règle de *Barrett*, 12.078
- Révision en appel, 12.076
- Séquence des conclusions, 12.078
- Test de l’arrêt *Sheppard*, 12.076, 12.078
- Test de suffisance, 12.076, 12.078
- Question non soulevée par les avocats, 1.306, 12.078
- Règle du précédent, 1.082, 1.091, 1.093, 6.603

### Juré

- Compétence linguistique, 0.626
- Entrave à la justice, 0.409
- État d’esprit, 0.621
- Handicap physique, 0.575
- Impartialité, 0.575, 0.621
- Inconduite dévoilée après verdict, 1.215
- Libération
  - Appréhension de partialité, 0.621
  - Autre motif raisonnable, 0.575
  - Avortement de procès («*mistrial*»), 0.575, 0.576, 0.621, 0.675, 1.215, 1.216
  - *Mistrial*, voir *Avortement de procès («mistrial»)*
  - Procédure, 0.575, 0.621
  - Récusation pérémptoire, 0.453, 0.576
  - Réexamen du verdict, pouvoir restreint du juge, 1.216
  - Refus de libérer, 0.575
  - Refus de participer aux délibérations, 0.575[1]
- Maladie, 0.581
- Nombre, 0.577
- Non-contraignabilité, 0.575

- Ordonnance pour protéger l’identité des jurés, 5.373
- Partialité, appréhension raisonnable
  - Demande de rapport de la Couronne, 0.575
- Préjudice racial, 3.464
- Remplacement, 0.576
  - Récusation pérémptoire additionnelle, 0.576
- Rémunération, 0.676
- Secret des délibérations, 0.575
- Suppléant, 0.453, 0.575, 3.464[1]
- Supplémentaire, 3.464[1]
- Voir aussi Jury*

### Juridiction

- Comparution conditionnelle, 1.215
- Functus officio*
  - Analyse d’ADN, 1.215, 6.244, 6.245
  - Avortement de procès («*mistrial*»), 1.215
  - Exceptions à la règle, 1.215
  - *Mistrial*, voir *Avortement de procès («mistrial»)*
  - Ordonnance de sursis, manquement à une condition, 1.215
  - Ordonnance *ex parte*, 1.215[1]
  - Réouverture de la cause, 1.208, 1.215
  - Révocation d’un jugement, 1.215
- Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093
- Territoriale, 1.217[1]

### Jury

- Allégation de contacts inappropriés avec le jury, durant le procès
  - Enquête, 0.575
- Aptitudes linguistiques, 0.627
- Bilingue, 0.627
- Choix, voir *Sélection*
- Conduite du procès, 0.581, 0.620, 0.675
  - Accusé non représenté, assistance du juge, 1.516
  - Relation entre le juge et le jury, 0.575
  - Venue, 0.623[1]

## INDEX ANALYTIQUE

- Conférence préparatoire au procès, juridiction du juge, 6.606
- Contamination, 0.575
- Défense non soulevée par l'accusé, 5.217
- Délibérations
- Acte d'accusation à chefs multiples, 0.676
  - Assistance, 0.581
  - Communications faites au juge par le jury, divulgation aux avocats et à l'accusé, 0.581
  - Conflit interne, 0.575[1]
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 0.581
    - Absence du contre-interrogatoire à la cour, 0.581, 2.262
    - Écoute ou visionnement dans la salle des délibérations, 0.581
    - Réinterrogatoire, 2.262
  - Difficulté d'atteindre un verdict unanime, 0.578, 12.083
  - Directives du juge, 0.581
  - Discussion de la cause avant le début des délibérations, 0.677
  - Distinction entre les communications de nature administrative et celles ayant trait au verdict, 0.581
  - Documentation remise au jury, mise en garde, 0.581
  - Droit d'être en désaccord, 0.578, 0.581
  - Entrave, 0.575[1]
  - État d'esprit du juré, 0.621
  - Extrait précis d'un témoignage, 0.581
  - Feuille de verdict, 3.178
  - Injonction contre la recherche, 0.575
  - Interposition d'une tierce partie dans les communications entre le juge et le jury, 0.576
  - Irrégularités, 0.575
    - Jury dans l'impasse, 0.578, 12.083
    - Liste des dates significatives dans la preuve, 0.581
    - Omission de témoigner, inférence, 1.065
- Plaidoirie de la Couronne, 0.471, 0.581, 0.583, 0.675, 1.065
  - Plaidoirie inappropriée, 0.471, 0.583, 0.675, 1.065
    - Correction, 0.583, 0.675
  - Précisions supplémentaires, 0.581
  - Présentation PowerPoint, 0.581
  - Preuve additionnelle, 0.543
  - Question du jury, 0.581, 0.582, 1.209, 12.006
  - Relecture de la preuve, 0.581
  - Secret, 0.575, 0.579, 1.215
  - Silence de l'accusé avant le procès, 1.039
  - Traduction des témoignages, 0.581
  - Visite des lieux, 0.541, 0.543
- Demande de type *Corbett*, 0.072
- Discretion du poursuivant, 9.207
- Exhortation, 0.578, 10.014
- Faits similaires, valeur probante, 4.052
- Identification
- Apparence, différence, 12.154
  - Salle d'audience, 12.149
- Identification sexuelle, récusation pour cause, 3.464
- Identité, demande de non-publication, 5.373
- Intimidation, 5.373
- Libération
- Défense non présentée, 1.215
- Moyen de défense, critère de la vraisemblance, 5.217
- Outrage au tribunal
- Condamnation de l'accusé en présence du jury, 0.601, 1.230
  - Omission d'obtempérer à la sommation, 0.576
- Pouvoir d'annulation, plaidoirie de l'avocat, 0.583
- Préjugé racial, récusation pour cause, 3.464
- Question, 0.351, 0.581
- Discrétion du juge, 0.351

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Distinction entre «certitude absolue» et «balance des probabilités», 0.581
- Importance de répondre correctement, 0.581
- Répétition des directives, 0.581
- Résumé de propositions, 0.581
- Recommandation
  - Sentence, 3.178
- Reconstitution des faits, 12.009
- Sélection, 0.576
  - Annotations inscrites sur les tableaux des jurés, 0.453
  - Conversations privées entre le juge du procès et un candidat juré, 0.576
  - Discussions en cabinet avec les avocats en l'absence de l'accusé, 0.576
  - Droit à la vie privée, 0.453
  - Irrégularités, 0.453
  - Juré suppléant ou supplémentaire, 3.464[1]
  - Mise à l'écart, 3.464[1]
  - Ordonnance de non-publication, 5.371
  - Processus, éléments, 0.453
  - Récusation péremptoire, 3.464[1]
  - Récusation pour cause, 3.464
  - Renseignements policiers, 0.453
  - Vérification de la liste des jurés, 0.453
  - Vérification préalable, 0.453
- Verdict
  - Avant d'avoir obtenu une réponse à une question posée durant leur délibération, 0.581
  - Base factuelle, 3.178
  - Conséquences, 3.178
  - Correction, 1.216
  - Détermination de la peine, 3.178
  - Dissuasion, 0.471
  - Examen du caractère raisonnable en appel, 12.076
  - Expert, 3.455
  - Identification des parties, 0.582
  - Intervention du juge, 0.582
- Limite de temps pour rendre un verdict, 0.578
- Période d'inadmissibilité, absence de recommandation, 3.178
- Procès *in absentia*, 0.576, 1.441
- Recommandation du jury, 3.178
- Réexamen, pouvoir restreint du juge, 1.215, 1.216
- Renversement, 0.581, 0.582
- Unanimité, 12.002
- Verdict déraisonnable, 0.471, 1.215, 7.088, 12.011, 12.076
- Vérification, 1.216
- Visite des lieux, 0.540
- Voir-dire
  - Mention au jury, 1.172
- Voir aussi Directives au jury, Juré*

-L-

### Langue

- Accès égal aux tribunaux, 0.627
- Appréciation erronée de la preuve, 12.078
- Corroboration, mise en garde de type *Vetrovec*, 10.012
- Détention, facteur de détermination, 1.414
- Écoute clandestine, 6.656
- Enquête préliminaire bilingue, 0.627
- Obligation d'informer, 1.552
- Preuve de la Couronne, divulgation, 0.468
- Procès, 0.627
  - Compétence linguistique des candidats jurés, 0.626
  - Équipe de procureurs, 0.627
  - Marge de manœuvre, 0.627
  - Principe de la compréhension linguistique, 0.626
  - Procès bilingue, 0.626, 0.627, 1.110
  - Remède, 0.627
  - Requête préliminaire, 0.627
  - Séparation de procès, 1.110
  - Transcription ou index, 0.627
- Témoin, 0.627

## INDEX ANALYTIQUE

- Test de l'ivressomètre, 1.552
- Laser**  
*Voir Radar ou laser*
- Légitime défense**
- Accusé, agresseur initial, 5.217
  - Agression illégale, 5.217
  - Amendement législatif, 5.217
  - Antécédents judiciaires de la victime, 4.056
    - Application prospective, 5.217
  - Attaque préventive, 5.217
  - Causalité, test, 13.010
  - Comportement de l'accusé, 11.352, 11.353
  - Comportement postérieur à l'infraction, 11.352, 11.353
  - Consentement à une bagarre, 5.217, 5.429, 13.010
  - Croyance raisonnable, 5.217
  - Défense alternative, 5.217
  - Défense d'une maison, 5.217
  - Directives au jury, 0.582, 5.217, 12.002, 13.013
    - Directive de type *Baxter*, 5.217
    - Formule *W. (D.)*, 12.002
  - Directives cumulatives («*rolled-up charges*»), 5.309
  - État d'esprit de l'accusé, 5.217, 11.352
  - Expert, 3.413, 3.419
  - Fardeau de la preuve, 12.002
  - Force excessive, 5.217
  - Formule *W. (D.)*, 5.217, 12.002, 12.076
  - Inférence défavorable, 11.349
  - Intention subjective de l'accusé, 5.217
  - Intoxication, 5.309
  - Mesure de la justification, 5.217
  - Nature, 5.217
  - Omission de retraiter, 5.217
  - Partie à l'infraction, 13.003
  - Provocation, 5.217
  - Relation d'abus, 3.418, 4.056, 13.086
  - Réputation de la victime, 1.198, 4.056
- Retraite, 5.217
  - Syndrome de la femme battue, 3.413, 3.417, 3.418, 13.086
  - Test de réalisme, 5.217, 13.013
  - Usage de la force, 5.217, 5.429
    - Arrestation, 1.270
    - Défense de propriété, 5.217
    - Force excessive, 1.270, 5.217, 13.013
      - Arrestation, 1.270
  - Voies de fait graves, 4.056
- Leurre par Internet**, 6.001
- Âge de la victime
  - Mesures raisonnables, 5.002
  - Présomption de croyance, 5.002
  - Charte, remède, 1.611
  - Extradition, 6.605
  - Infraction sexuelle, 5.002
  - Omission de conserver les preuves informatiques, 0.439
  - Opération d'infiltration policière, 5.002, 9.079
  - Preuve d'identification, 0.650
- Libération conditionnelle**
- Absence de remords, 3.180
  - Admissibilité de la preuve, *Charte*, 1.376
  - Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.071
  - Déclaration des victimes, 3.175
  - Détention préventive, 12.078[1]
  - Ordonnance d'enregistrement de délinquants sexuels (LERDS), 5.433
  - Planification et délibération, 3.178
  - Recommandation du jury, 3.178
  - Représentation commune sur sentence, 1.437
  - Silence de l'accusé, 1.066
  - Verdict du jury, 3.178
- Liberté d'expression**
- Ordonnance de non-publication, 5.368
    - Test de *Dagenais/Mentuck*, 5.369, 5.370

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Publicité des débats judiciaires, 5.368, 5.369, 6.606, 6.608
- Liberté de circulation et d'établissement**, 6.605
- Liberté de presse**  
*Voir Média*
- Liberté de religion**, 1.035, 5.369  
*Voir aussi Croyance religieuse*
- Lien de causalité**  
*Voir Causalité*
- Lien temporel**  
Confession, droit constitutionnel, 1.275, 1.319, 1.320, 1.411  
Empreintes digitales, 1.046  
Preuve dérivée, perquisition, lien temporel entre la violation de la *Charte* et le témoignage subséquent, 6.088
- Lieu public**  
*Voir Endroit public*
- Loi de l'impôt sur le revenu**  
*Voir Impôt sur le revenu*
- Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle**  
*Voir Entraide juridique*
- Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés**  
Obligation limitée de divulgation, 0.187
- Lord Coke (principe)**, 3.180
- M-**
- Magistrat-enquêteur**  
*Voir Enquête préliminaire*
- Maison d'habitation**  
Appel 911, intrusion de la police, 6.102, 6.231, 6.649  
Arrestation, mandat *Feeney*, 1.577  
Arrestation sans mandat, 1.577, 6.045, 6.046, 6.102
- Condominium, 6.241  
– Enregistrement vidéo furtif, 6.085  
– Entrée sans mandat dans les espaces communs, 6.103  
– Espace commun, 1.577, 6.002, 6.103  
Confiscation, analyse de la proportionnalité, 6.306  
Entrée sans mandat, 6.231, 6.649  
– Prise en chasse, 1.343, 1.577  
Fouille, 1.306, 1.343, 1.577, 1.592, 6.045, 6.087, 6.101, 6.102, 6.225, 6.263, 6.303  
– Annonce préalable, 6.102, 6.225  
– Autorisation implicite de frapper à la porte, 1.337, 6.102, 6.225, 6.231  
– Autorisation judiciaire préalable, 6.101  
– Condominium, espace commun, 6.002, 6.103  
– Consentement à des fouilles surprises, peine conditionnelle, 6.263  
– Dépendances, 6.086  
– Entrée, 6.102  
– Périmètre, 6.086  
– Usage de la force, 6.225  
Fouille incidente à une arrestation, 6.045  
– Mandat *Feeney*, absence, 6.047  
– Prise en chasse, 1.343, 1.577  
Fouille sans mandat, 1.306, 1.592, 6.047, 6.087, 6.231, 6.303, 6.649  
Imagerie thermique, 6.101  
Intimité, expectative raisonnable  
– Appartement séparé, 6.002  
– Arrestation sans mandat, 1.578[0.1]  
– Condominium, espace commun, 6.002, 6.103  
– Imagerie thermique, 6.101, 6.127  
– Invité temporaire, 6.003, 6.630  
– Maison de chambres, 6.002  
– Occupant illégitime d'un appartement, 6.003  
– Salle de bains, 6.630  
– Trafic de stupéfiants, 6.002, 9.080  
Légitime défense  
– Défense d'une maison, 5.217

## INDEX ANALYTIQUE

- Mandat de perquisition, 6.003, 6.004, 6.046, 6.102, 6.196[1], 6.225, 6.241, 6.241[1], 6.579, 6.631
  - Cour arrière, 6.086, 6.102
  - Description des lieux, 6.002, 6.089
  - Données sur la consommation d'énergie, 6.101
  - Maison de chambres, 6.002
  - Mandat général, 6.241, 6.241[1], 6.631
  - Non-résident, 6.579
  - Périmètre, 6.086, 6.303Saisie, 1.306, 6.047, 6.086, 6.231, 6.263, 6.266, 6.303, 6.306, 6.307  
Séquestration, test de réalisme, 5.217  
Trafic de stupéfiants
  - Ordonnance pour la cessation de l'activité et pour obliger à quitter la propriété, 6.306

**Voir aussi Effraction de domicile**

**Maladie mentale**  
*Voir Folie*

**Maltraitance**  
*Voir Enfant*

**Mandat d'ADN**  
*Voir Analyse d'ADN*

**Mandat d'arrestation**  
*Voir Arrestation, Arrestation sans mandat*

**Mandat de localisation**  
Preuve obtenue lors de l'installation d'un dispositif de localisation, 6.085, 6.198

**Mandat de perquisition**  
Agent de la paix, 1.035  
Amplification, 6.546, 6.547  
Analyse d'ADN, 6.239, 6.242  
Annonce préalable, 6.102, 6.225  
Arme, 6.307  
Bureau d'avocats, 0.149, 0.187  
Casier de gare routière, 6.002, 6.235

Cassation, 6.001
  - Appel, 0.405, 6.607
  - Dépens, 0.430
  - Divulgation, 6.198, 6.608, 6.609, 6.627
  - Restitution, 6.628, 6.305Communication avocat-client, 0.149  
Contre-interrogatoire, 6.510, 6.579  
Coût, 6.130, 6.175[1]  
Défectuosité, 6.089
  - Absence de signature, 6.089
  - Dépens, 0.430
  - Négligence, 6.198Délivrance, 6.001
  - Conduite du policier, 0.439
  - Information obtenue de tests effectués par un technicien d'Hydro-Québec, 6.101
  - Motifs raisonnables, 6.001
  - Odeur, 6.087, 6.102Demande *ex parte*, 6.001, 6.243  
Dénonciation
  - Absence de commodités, 6.303
  - Assistance du juge autorisant, 1.610
  - Caviardage, privilège des techniques d'enquête, 6.608
  - Défectuosité, inconduite de la poursuite, dépens, 0.430
  - Dénonciateur, contre-interrogatoire, 6.579, 6.580
  - Divulgation, 6.546, 6.578
  - Enregistreur de numéro, 6.085, 6.521
  - Étendue de la révision par le juge du procès, 6.546, 6.576
  - Évaluation, 6.546, 6.579
  - Excision, 6.125, 6.241[1], 6.546, 6.631
  - Inexactitude délibérée ou accidentelle, 6.546
  - Insuffisance, 6.001, 6.131, 6.197, 6.225
  - Interception des communications privées, 6.608
  - Langage insouciant, 6.198, 6.549
  - Mensonge, non-divulgation, 6.198, 6.546

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Obligation d'agir de façon judiciaire (juge autorisant), 1.610
- Obligation de faire une divulgation complète et franche au juge autorisant, 6.198
- Précision, 6.001, 6.546
- Requête pour faire rescinder une ordonnance de mise sous scellés, privilège attaché aux travaux préparatoires (*«work product privilege»*), 0.143
- Révision d'une dénonciation caviardée, 6.546, 6.576
- Survol avec caméra infrarouge (FLIR), 6.101
- Description des lieux, 6.002, 6.089
- Devoir de minimisation, *voir Obligation de minimisation*
- Dispositif de localisation, 6.085, 6.198
- Divulgation complète et franche des faits, 6.198
- Document détenu par un avocat
  - Compte en fidéicommis, ordonnance de production, 0.149
  - Production sous contrainte lors d'une vérification, 6.175
- Dossier médical ou thérapeutique, 0.149[1], 0.150, 6.260
- Droit à l'avocat, 1.411
- Émission, *voir Délivrance*
- Entraide juridique, 6.130, 6.131, 6.609
- Entrée dynamique, 6.225
  - Utilisation de cagoules, 6.225
- Étendue, 6.086, 6.101, 6.195
- Exclusion de la preuve, 1.301, 1.304, 1.326, 6.004, 6.086, 6.087, 6.125, 6.126, 6.197, 6.198, 6.225, 6.241, 6.303
- Exécution de nuit, *voir Fouille de nuit*
- Fouille de nuit, 6.225[1]
- Impartialité, 1.610
- Inconduite policière, 6.198, 6.225
- Information, évaluation de la fiabilité, 6.046
  - Informateur de police, 6.227, 6.546, 6.576
- Information, obtention lors d'une saisie sans mandat, 6.086, 6.125, 6.126
- Information provenant d'un citoyen, 6.227
- Infraction fiscale, 1.419, 6.177, 6.608
- Insouciance, 6.198
- Inspection, conduite à des fins criminelles, 6.175
- Intuition policière, 1.338, 1.412, 6.004
- Investigation judiciaire
  - Audition, 5.369
  - Jeune contrevenant
    - Accès aux documents, 6.608
  - Journal de l'accusé, 0.002
  - Maison d'habitation, 6.003, 6.004, 6.046, 6.102, 6.196[1], 6.225, 6.241, 6.241[1], 6.579, 6.631
    - Cour arrière, 6.086, 6.102
    - Description des lieux, 6.002, 6.089
    - Données sur la consommation d'énergie, 6.101
    - Maison de chambres, 6.002
    - Mandat général, 6.241, 6.241[1], 6.631
    - Non-résident, 6.579
    - Périmètre, 6.086, 6.303
  - Mandat anticipé, 6.241
    - Saisie des biens à la suite de la cassation d'un mandat antérieur, 6.241
  - Mandat d'entrée, 1.577
  - Mandat délivré en vertu de l'article 11 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, 6.089
  - Mandat général, 1.411, 6.001, 6.004, 6.127, 6.239, 6.631, 6.644
    - Emploi erroné, 6.235
    - Importance et but, 6.241, 6.241[1]
    - Messagerie texte, 6.051, 6.644
    - Norme de preuve, 6.241[1]
    - Substance corporelle, *«bedpan vigil»*, 6.268
    - Surveillance vidéo, 6.241
  - Mandat simultané, 6.241
  - Matière fiscale, enquête, 1.419, 6.177
  - Média, 6.001

## INDEX ANALYTIQUE

- Nuit, *voir Fouille de nuit*
- Obligation de minimisation, 0.149, 0.149[1]
- Ordinateur, 0.002, 5.221, 6.001, 6.086, 6.129, 6.198, 6.547
- Ordonnance d'assistance, 6.001
- Ordonnance de mise sous scellés, 0.143, 6.608
- Ordonnance de non-publication, 6.241, 6.607
- Distinction entre l'accessibilité et la publication, 6.608
  - Ordonnance de rescission, 6.609
  - Révision par *certiorari*, 6.607
- Ordonnance de production, 0.149, 6.001, 6.127, 6.175[1]
- Oui-dire, fiabilité, 6.226
- Périmètre, *voir Maison d'habitation*
- Pornographie juvénile, 5.221, 6.001, 6.129, 6.198, 6.234, 6.235, 6.547
- Vue («*plain view*»), 6.196, 6.235
- Pouvoir discrétionnaire résiduel d'annuler un mandat, 6.198
- Prélèvement sanguin, 6.269
- Preuve de la Couronne, divulgation, 0.399
- Rapport au juge de paix, 6.008
- Refus antérieur, non-divulgation, 6.198
- Remède de prérogative, 6.628
- Révision, 6.546, 6.576
- Critère de révision, 6.546
- Sac à main, 6.086
- Saisie, ordonnance de remise, discréption du juge, 6.131
- Société pour la prévention de la cruauté aux animaux, présence policière pour préserver la paix, 6.225
- Soupçon, 6.001
- Substance corporelle, «*bedpan vigil*», 6.268
- Télémandat, 6.198, 6.303
- Impartialité, 1.610
- Téléphone cellulaire, 6.045, 6.051, 6.086
- Dispositif de localisation, 6.085, 6.198
- Tours, 6.085, 6.127
- Temps, 6.225[1]
- Test de *Garofoli*, 6.001, 6.130, 6.227, 6.546, 6.579
- Sixième étape de la procédure, 6.546, 6.576
- Test de l'ensemble des circonstances, 6.546
- Vol d'électricité, 6.086, 6.101
- Voyage, information, 6.127
- Vue («*plain view*»), 6.196, 6.231
- Voir aussi Perquisition, Saisie*
- Mandataire innocent**
- Partie à l'infraction, doute raisonnable, 12.085
- Manquement à une condition d'une ordonnance de sursis**
- Voir Sentence*
- Mauvais traitement**
- Extradition, risque sérieux, 6.605
- Mauvais traitement à l'égard d'un enfant**
- Voir Enfant*
- Mauvaise disposition de l'accusé**, 1.309, 4.001
- Admissibilité de la preuve, 0.002, 4.003
- Agression sexuelle, 0.004, 4.058
- Intoxication, 0.008
- Condamnation antérieure, divulgation, 0.070
- Directives au jury, 0.083, 0.675
- Omission de donner une directive limitative, 4.049, 12.150, 13.107
- Expert de la véracité, 11.306
- Gang de rue, 0.008
- Issue estoppel*, 4.209
- Mention anodine par l'enquêteur, 0.009
- Négligence criminelle, 13.107
- Omission de s'opposer à une preuve inadmissible, 1.015, 1.310, 1.495
- Opportunité exclusive, 0.008

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Oui-dire, preuve inadmissible, directives au jury, 0.675
- Pertinence de la preuve, *0.002, 4.003*
- Preuve de la Couronne, divulgation, 0.412
- Preuve inattendue, 0.009
- Procès conjoint, contre-interrogatoire, 1.026, 1.041, *1.104*
- Procès devant juge seul, 0.008
- Propension du tiers, 0.008, 12.150
- Valeur probante, 0.008
- Violence domestique, 4.049
- Voir aussi Crédibilité de l'accusé, Faits similaires, Propension à l'inconduite ou au crime, Réputation de l'accusé*
- Médecin**
- Voir Professionnel de la santé*
- Média**
- Liberté de presse, 5.369, 5.370, 5.372, 6.001, 6.546, 6.608
- Mandat de perquisition, 6.001
- Ordonnance d'assistance, 6.001
- Ordonnance de non-publication
- Discretion du juge, 5.368, 5.369
  - Identification, 5.370
  - Mandat de perquisition, 6.607, 6.608, 6.609
  - Procès équitable, 5.369, 5.370
  - Report de publication, 5.368
  - Responsabilité par complicité, 0.602, 5.368
  - Salle d'audience, enregistrement sonore, 5.372
  - Test de *Dagenais/Mentuck*, 0.215, *5.369*
- Ordonnance de production, 6.001, 6.546
- Privilège, sources journalistiques, 0.215, 6.001
- Procès
- Accès aux pièces, 5.368, 5.369, 6.606, *6.608*
  - Règles de pratique prohibant la diffusion d'enregistrements des débats et limitant les entrevues, 5.372
- Restriction d'accès de la preuve photographique et sur vidéo, 5.369
- Scène du crime
- Accès aux photographies, 5.369
- Méfait**
- Abus de procédures, 9.206
- Partie à l'infraction, doute raisonnable, 12.084
- Méfait public**
- Déclaration mensongère, exception aux règles d'admissibilité de la confession, 1.004
- Parjure, exception à l'*issue estoppel*, 1.095
- Mémoire passée enregistrée («*past recollection recorded*»)**, 2.184, 3.207, 3.208, 3.209, 3.347
- Voir aussi Inscription documentaire*
- Menace**
- Agression sexuelle, vice de consentement, 5.238, 5.427
- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.076
- Confession, 1.103, 1.226, 1.244, 1.282, 1.620
- Crédibilité du témoin, 2.255
- Déclaration antérieure incompatible, 2.255
- Déclaration judiciaire antérieure, 1.125
- Droit au silence, 1.244, 1.248
- Faits similaires, 4.056
- Incompétence du conjoint à témoigner
- Exception, 8.001, 8.005, 8.012, 8.014
- Mobile, 13.107, 13.108
- Oui-dire, admissibilité, 3.204
- Procédure criminelle utilisée pour obtenir de l'argent, menace de la victime, 9.015
- Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Mens rea**
- Voir Intention coupable*

## INDEX ANALYTIQUE

### **Mensonge**

- Comportement postérieur à l'infraction, 11.345
  - Comportement sexuel passé de la victime, 5.354
  - Directives au jury, 11.346
  - Méfait public
    - Exception aux règles d'admissibilité de la confession, 1.004
  - Policier, 1.004
  - Valeur probante, 11.346
- Voir aussi Test du polygraphe*

### **Mère**

- Confession, 1.035
- Interrogatoire, 1.414

### **Messagerie texte**

- Voir Téléphone cellulaire*

### **Meurtre**

- Voir Homicide, Tentative*

### **Meurtre d'enfant**

- Voir Enfant*

### **Milgaard**

- Voir Déclaration antérieure incompatible*

### **Mise en garde au jury**

- Voir Directives au jury*

### **Mise en garde Baskerville**

- Voir Corroboration*

### **Mise en garde Hodgson**

- Voir Confession*

### **Mise en garde policière**

- Voir Confession, Droit au silence*

### **Mise en garde Prosper**

- Voir Confession, Droit à l'avocat, Opportunité raisonnable*

### **Mise en garde Vetrovec**

- Voir Corroboration*

### **Mistrial**

- Voir Avortement de procès («mistrial»)*

### **Mobile**, 13.101

- Association antérieure entre l'accusé et la victime, 13.108

- Comportement postérieur à l'infraction, 11.348, 13.101

- Contre-preuve, absence, 1.203

- Corroboration, 10.016

- Crédibilité du témoin, 13.109

- Difficultés financières, 13.101

- Directives au jury, 13.101, 13.103, 13.104, 13.107, 13.109

- Évasion fiscale, procès de meurtre, 0.080, 13.107

- Homicide, 13.101, 13.107, 13.108

- Homicide involontaire, 13.108

- Incendiat, 13.105

- Inconduite extrinsèque, 13.101

- Intention coupable, distinction, 13.101

- Intérêt de l'accusé dans l'issue du procès, 13.109

- Journal de la victime, 3.204

- Liste non fermée, 13.101

- Menace, 13.107, 13.108

- Opportunité exclusive, 12.011, 13.106

- Oui-dire, 3.202, 3.204, 3.210

- Pauvreté, 13.107

- Persévérance de la victime dans la poursuite de sa plainte, 13.112

- Plaidoyer de culpabilité

- Confession, 1.090

- Déclaration judiciaire antérieure, 1.133

- Preuve

- Distinction entre la preuve d'une absence de mobile et l'absence d'un mobile prouvé, 13.103[1]

- Pertinence, 13.101, 13.108

- Valeur probante, 0.008

- Preuve circonstancielle, 7.004[1], 13.101, 13.104

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| Relation orageuse entre l'accusé et la victime, 13.108                              | Urgence, prévisibilité, 13.088                                |
| Vol qualifié, 0.004   | Utilisation d'un faux passeport, 13.088                       |
| <b>Mobilisation de l'accusé contre lui-même</b>                                     | Voies de fait, 13.088   |
| <i>Voir Accusé mobilisé contre lui-même</i>   |   |
| <b>Mootness</b> , 1.488   | <b>Nécessités de la vie</b>                                   |
| Action déclaratoire, 1.488  | Omission de fournir, 3.410, 7.088, 13.006, 13.007, 13.011     |
| <b>Motifs du jugement</b>   | <b>Négligence</b>   |
| <i>Voir Jugement</i>  | Enquête policière, 0.457                                      |
| <b>Mutilation</b>   | Incompétence de l'avocat, 1.493                               |
| Journal de l'accusé et lettres écrites par lui, état d'esprit ou intention, 0.002   | Mandat de perquisition  |
| Preuve photographique, 0.005  | – Défectuosité, 6.198   |
| <b>-N-</b>  | <b>Négligence civile</b>                                      |
| <b>Narration</b>  | Conduite dangereuse, 13.007                                   |
| <i>Voir Déclaration antérieure confirmatoire, Oui-dire</i>                          | Accident de navigation de plaisance, 13.007                   |
| <b>Nécessité</b>  | Acte d'accusation, détails, 5.078, 7.002, 12.083              |
| Conduite dangereuse ayant causé la mort, 13.088                                     | Attaque par un chien sur un enfant, 13.007                    |
| Conspiration, 7.075   | Ayant causé la mort, 13.007                                   |
| – Règle de <i>Carter</i> , 7.075  | Causalité, 13.007, 13.010                                     |
| Critère de la vraisemblance, 5.217, 13.088  | Circoncision, 13.007  |
| Défense non permise, 0.601[1]   | Conduite dangereuse, 2.001, 13.007, 13.010                    |
| Écoute clandestine, 6.513   | Contrainte, comparaison, 13.085                               |
| Éléments, 13.088  | Course automobile illégale, 2.001, 13.007, 13.010             |
| Expert, 3.410, 3.411[1]   | Empoisonnement alimentaire, 0.439, 13.007                     |
| Facultés affaiblies, 13.088   | État d'esprit de l'accusé, 13.007                             |
| Jeûne, 13.088   | Homicide involontaire, 13.007, 13.011                         |
| Obéissance aux ordres supérieurs, 13.089  | Insouciance, 5.219, 13.006                                    |
| Oui-dire, 3.008, 3.356  | Mauvais traitement à l'égard d'un enfant, 13.006, 13.007      |
| Outrage au tribunal, 13.088   | Mauvaise disposition de l'accusé, 13.107                      |
| Perquisition sans mandat, 6.301   | Prévisibilité objective, test, 13.006, 13.007                 |
| Similitude entre la nécessité et la contrainte, 13.088                              | Refus de fournir les choses nécessaires à l'existence, 13.006 |
| Témoignage d'enfant, déclaration extra-judiciaire, réaction post-traumatique, 3.013 |   |
| Trafic de stupéfiants, 3.463  |   |

## INDEX ANALYTIQUE

Représentation commune sur sentence, 1.437  
Séance de sudation, 13.007  
*Street racing*, 2.001, 13.007, 13.010  
Suicide, 13.006  
Test de l'écart marqué et substantiel, 13.007, 13.010  
Vitesse, 13.007  
Vol d'avion avec une réserve insuffisante de carburant, 13.007

### **Négligence pénale**

Conduite dangereuse, 13.007

### **Négociation de peine**

*Voir Négociation de plaidoyer*

### **Négociation de plaidoyer**

Abus de procédures, 0.117, 1.438  
Affaires civiles et pénales, 0.117  
Communication privilégiée, 0.117  
Conduite du procureur de la Couronne, 9.005  
Conférence préparatoire au procès, 1.438  
Confiscation, 6.306  
Discussion, privilège, 0.117  
Discussion dans le cabinet du juge, irrégularité de procédure, 0.576  
Divulgation, 0.117  
Droit à l'avocat, 1.437  
Incompétence de l'avocat, 1.495  
Infraction sommaire, renonciation à la prescription, 9.217  
Irregularité de procédure au procès, 0.576  
Ordonnance de non-publication, 0.117  
Présomption d'innocence, 1.441  
Privilège d'intérêt public, 0.117  
Refus d'entériner, 1.093, 1.437  
Représentation commune sur sentence, 1.437

- Appréciation du caractère raisonnable de la peine proposée, 1.437
- Critère de révision en appel, 1.437
- Critère relatif à la «justesse de la peine», 1.437

- Discrédit sur l'administration de la justice, 1.437
- Distinction avec la simple coïncidence entre l'opinion des avocats, 1.437
- Exposé conjoint des faits, 3.176
- Facteurs de rejet, 1.437
- Faits acceptés par les avocats, 3.176
- Faits révélés à la cour, 1.437, 3.176
- Ordonnance d'indemnisation en faveur des victimes, intervention d'un tiers, 3.175[1]
- Procédure à suivre lorsqu'une suggestion commune n'est pas acceptée, 1.437
- Représentation à l'égard de la peine appropriée, 1.437
- Représentation additionnelle, 1.437
- Substitution de verdict, 1.437
- Verdict de culpabilité, 1.437

Répudiation, entente antérieure, 1.438  
– Norme de l'arrêt *Krieger*, 1.438  
*Suggestion commune des avocats, voir Représentation commune sur sentence*  
*Voir aussi Plaidoyer de culpabilité*

### **Négociation de règlement**

Affaires civiles et pénales, 0.117  
Confidentialité des pourparlers, 0.117

### **Non-contraignabilité d'un accusé**

Cause *prima facie*, omission de la fournir, 1.081  
Coaccusé, 1.425  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.133  
Droit au silence, 1.421  
*Voir aussi Communication privilégiée*

### **Non-contraignabilité d'un témoin, 11.055**

Droit au silence, 1.421  
Juré, 0.575  
Preuve de la Couronne, divulgation, 0.467  
*Voir aussi Communication privilégiée, Contraignabilité des époux*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |  |
|--|--|
| <b>Non-lieu</b>  | Enquête préliminaire, destruction de la preuve, 2.303  |
| Délai raisonnable, 9.155   |  |
| Procès, 0.650  | Enquête préliminaire, témoignage antérieur, 2.295  |
| <b>Non-responsabilité criminelle</b>   | Faits similaires, directives au jury, omission, 4.004, 4.049   |
| <i>Voir Folie, Verdict de non-responsabilité criminelle</i>  | Folie, défense soulevée en appel, 0.289  |
| <b>Notes des policiers</b>   | Incompétence de l'avocat, 1.495  |
| <i>Voir Policier</i>   | Inexpérience de l'avocat, 1.499  |
| <b>Notoriété</b>   | Infraction fiscale, enquête pénale, éléments de preuve obtenus dans l'exercice des pouvoirs de contrainte, 1.419 |
| Produits de la criminalité, bénéfices de la notoriété, 6.306                                       | Intention coupable, 13.010   |
| <b>Nouveau départ</b> , 1.275  | Interprète, omission de fournir, 0.626   |
| <b>Nouveau procès</b> , 2.083, 5.217, 10.014, 11.352   | Intervention, pouvoirs et rôle du juge – Apparence d'iniquité, 0.351   |
| Abus de procédures, 9.010, <i>9.201</i>  | Irrégularité de procédure au procès, 0.576   |
| Accusé exclu du procès, 0.576  | Juré, libération, 0.575, 1.216   |
| Accusé non représenté, 1.515, 1.516  | Jury, insuffisance des directives, 0.581, 0.582  |
| Agression sexuelle, date de l'infraction, erreur, 5.078  | <i>Mistrial, voir Avortement de procès («mistrial»)</i>  |
| Arrêt des procédures, 0.582  | Omission de témoigner d'un coaccusé, invitation du jury à spéculer, 1.070  |
| Avortement de procès (« <i>mistrial</i> »), 0.675  | Partialité, conduite du procès, 0.351, 0.621, 0.622  |
| Contre-interrogatoire inapproprié, 0.471   | Preuve, appréciation erronée, 0.453, 12.078  |
| Contre-preuve, inadmissibilité, 1.205  | Preuve de la Couronne, non-divulgation, 0.452, 0.453   |
| Créabilité du témoin   | Preuve dérivée, détermination factuelle adéquate, 1.446  |
| – Commentaire défavorable du juge du procès, 0.353   | Preuve, inadmissibilité, 0.036   |
| – Preuve pertinente découverte après le procès, mais avant l'appel, omission de mentionner, 12.078 | Preuve, non-divulgation, 0.452, 0.453  |
| Débat de crédibilité, 12.076   | Preuve scientifique, divulgation tardive, refus d'ordonner l'interruption du procès, 0.452                       |
| Déclaration judiciaire antérieure, 1.133, 1.134, 1.136   | Preuve testimoniale, évaluation, 11.001  |
| Délai entre l'accusation et le nouveau procès  | Provocation policière, 9.082   |
| – Arrêt des procédures, 0.182, 9.152   | Renvoi par le ministre de la Justice, 0.582  |
| Doute raisonnable  | Témoignage d'enfant, compétence testimoniale, 11.053   |
| – Directives au jury, <i>12.008</i>  | Verdict de non-responsabilité criminelle, 5.302  |
| – Motifs du jugement, 1.244, 12.076, 12.078  |  |
| Droit au silence, 1.039  |  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Verdicts contradictoires, 7.088
- Voir-dire
- Omission, 1.015
  - Utilisation subséquente, 1.172
- Nouvelle preuve**
- Admissibilité, 0.453
  - Appel, 0.217, 0.406, 0.453, 0.455, 1.215, 1.499
  - Délai raisonnable, 9.147
  - Détermination de la peine, 3.180
  - Diligence raisonnable, 0.453
  - Distinction entre preuve additionnelle et nouvelle preuve, 0.453
  - Dossier personnel, divulgation, 0.401
  - Expert, 11.104
  - Incompétence de l'avocat, 0.453, 1.499
  - Intérêt de la justice, 0.453
  - Ordonnance de non-publication, 5.370
  - Preuve de la Couronne, non-divulgation, 0.453
  - Preuve scientifique, 3.411, 3.452, 3.453, 11.104
  - Réouverture de la cause, 0.187, 1.093, 1.208
  - Répudiation, 0.453, 1.210, 1.215
  - Test de l'arrêt *Dixon*, 0.453
  - Test de l'arrêt *Palmer*, 0.453, 1.210, 1.215
  - Valeur probante, 0.453
- Nullité de procès**
- Voir Avortement de procès («*mistrial*»)*
- O-**
- Obéissance aux ordres supérieurs, 13.089**
- Objet abandonné**
- Voir Chose jetée ou abandonnée*
- Objet bien en vue**
- Voir Vue («*plain view*»)*
- Obligation d'informer**
- Accusé connaissant ses droits par sa profession, 1.588
  - Changement d'accusation, 1.384
  - Citoyen ni arrêté ni détenu, 1.337, 1.413
  - Composantes, 1.545
  - Contact avec l'avocat, 1.383
  - Décès de la victime, 1.324
  - Degré d'information requis, 1.323
  - Délai, 1.324
  - Détention, raison, 1.322, 1.456
  - Détenu dont les facultés mentales fonctionnent adéquatement, 1.550
  - Droit à l'avocat, 1.313, 1.323, 1.337, 1.455, 1.456, 1.463, 1.472, 1.631
  - Droit au silence, 1.228, 1.418, 1.589
  - Droit constitutionnel, 1.313, 1.321
  - Fondement, 1.322
  - Incompréhension de l'accusé, 1.455, 1.545, 1.553
  - Jeune contrevenant, 1.252, 1.323
  - Langue, 1.552
  - Limite raisonnable, 1.386
  - Mise en garde, répétition non requise, 1.380
  - Naissance du droit, 1.410
  - Personne détenue pour une infraction et interrogée pour d'autres crimes, 1.378, 1.379
  - Personne intoxiquée, 1.412, 1.549
  - Personne qui devient le principal suspect, 1.414, 1.416
  - Proximité entre la cause de détention et l'information communiquée, 1.385
  - Renonciation, 1.555
  - Ressortissant étranger, Convention de Vienne, 1.631
  - Test de l'ivressomètre, 1.386, 1.393, 1.457, 1.588
  - Voir aussi Délai raisonnable, Détection, Droit à l'avocat, Droit au silence*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |  |
|---|--|
| <b>Obligation de ne pas troubler la paix publique</b>                                       | Coconspirateur, identification, 7.006  |
| <i>Voir Engagement de garder la paix</i>  | Complicité par omission, 12.084  |
| <b>Obligation de se rapporter</b>   | Comportement désobligant de l'avocat   |
| <i>Voir Délinquant sexuel</i>   | – Omission de limiter, 0.352   |
| <b>Odeur</b>  | Comportement sexuel passé de la victime, 5.356                                     |
| Alcool, test de dépistage, 1.396  | Confession   |
| Arrestation sans mandat, 1.343  | – Circonstances ayant entouré la déclaration de l'accusé, omission de noter, 1.025 |
| Chien renifleur, 1.343, 3.413   | – Refus de répondre aux questions, 1.272   |
| Détenue pour enquête, 1.335, 1.343  | Contacts sexuels   |
| Fouille incidente à une arrestation, 6.051, 6.200   | – Défaut de fournir une explication plus complète, 1.039                           |
| Perquisition, 1.343, 6.086, 6.087, 6.102, 6.103   | Contraignabilité des époux   |
| Trafic de stupéfiants   | – Omission de témoigner, 1.065   |
| – Possession dans l'intention de faire le trafic, 1.336, 1.343                              | Contre-interrogatoire  |
| <b>Offense sexuelle</b>   | – Effets, 0.473, 0.583, 0.601, 2.257, 9.010  |
| <i>Voir Infraction sexuelle</i>   | – Omission de se présenter (crédibilité du témoin), 0.473                          |
| <b>Officier de police</b>   | Déclaration antérieure confirmatoire, 2.081  |
| <i>Voir Policier</i>  | Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo                                   |
| <b>Officier des douanes</b>   | – Omission d'enregistrer, 1.025, 1.244   |
| <i>Voir Douanes</i>   | Détenu étranger  |
| <b>Omission</b>   | – Omission d'informer, Convention de Vienne, 1.631                                 |
| Agence de prévention du crime   | Directives au jury   |
| – Omission d'obtenir de l'information sur les informateurs de police, 0.436                 | – Absence d'objection ou de chercher une directive limitative, 1.309               |
| Agression sexuelle  | – Omission de donner une directive de type <i>Baxter</i> , 5.217                   |
| – Omission de conserver les vêtements portés par la victime, 0.439                          | – Omission de donner une directive limitative, 4.049, 12.150, 13.107               |
| – Omission de nier, dans la déclaration, certaines allégations faites par la victime, 1.039 | – Omission de s'opposer, 0.582   |
| Analyse d'ADN   | Divulgation  |
| – Preuve non disponible, 0.439  | – Omission de divulguer en temps opportun, <i>voir Divulgation tardive</i>         |
| Analyse du coût et des bénéfices  | Droit à l'avocat   |
| – Omission ou refus de l'effectuer, 3.410   | – Intimité de la consultation, 1.533, 1.535  |
| Arrestation en vertu du <i>Code de la sécurité routière</i>                                 | – Violation du droit, 1.515, 1.575   |
| – Omission de s'identifier, conséquences, 1.343   |  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Droit au silence
  - Information, 1.418, 1.589
  - Témoignage, 1.065
- Écoute clandestine, avis d'intention à l'accusé, 6.637
- Enquête policière
  - Omission de divulguer des informations importantes, 0.434
- État d'esprit de l'accusé
  - Omission de présenter une preuve médicale, 1.494
  - Omission de témoigner, 1.416
- Expert
  - Omission de qualifier un témoin à titre d'expert, 3.407
- Incompétence de l'avocat, 1.015, 1.310, 1.495
- Inobservance des conditions de l'engagement, 5.010
  - Attaque collatérale, 0.603
  - Cautionnement, 1.490, 12.084
  - Trouble mental, ajournement, 1.516
- Légitime défense
  - Omission de retraiter, 5.217
- Leurre par Internet
  - Omission de conserver les preuves informatiques, 0.439
- Mauvaise disposition de l'accusé
  - Omission de s'opposer à une preuve inadmissible, 1.015, 1.310, 1.495
- Mesures de sécurité sur un lieu de travail, omission de fournir
  - Inconduite de l'employé, 13.010
- Motifs du jugement
  - Omission de considérer chaque élément de preuve, 12.076
  - Omission de fournir des motifs, 12.076
- Nécessités de la vie
  - Omission de fournir, 3.410, 7.088, 13.006, 13.007, 13.011
- Objection, preuve, 1.309, 1.310
- Omission d'appeler un témoin, 0.455
  - Alibi, 0.459, 11.346
- Incompétence de l'avocat, 1.495
- Inférence défavorable, 0.459
- Occasion d'expliquer, 0.459
- Omission de comparaître, 0.576
- Oubli, 0.576, 5.221
- Présomption de plaidoyer de culpabilité, 1.441
- Omission de faire une défense
- Directives au jury, 0.582, 1.071, 5.310, 12.083
- Omission de porter une ceinture de sécurité
- Infraction de responsabilité stricte, 0.251
- Omission de se conformer à la demande de l'accusé de parler à son père
- Inadmissibilité de la preuve dérivée, 1.259
- Omission de témoigner, 1.065
- Coaccusé, 1.065, 1.070
- Commentaires des avocats, 1.071
- Complicité, 1.073
- Comportement de l'accusé, 1.065
- Croyance honnête mais erronée au consentement, 1.495
- Décision de l'avocat de la défense, directives au jury, 1.071
- État d'esprit de l'accusé, 1.281, 1.416
- Incompétence de l'avocat, 1.495
- Inférence, 0.459, 1.065
- Preuve circonstancielle, 1.067
- Verdict déraisonnable, 1.067
- Outrage au tribunal
  - Omission d'obtempérer à la sommation, 0.576
  - Omission de comparaître, 0.576
- Partie à l'infraction, 12.084
- Omission d'accomplir quelque chose, 12.084
- Preuve de la Couronne
  - Omission de divulguer, 0.396, 0.400, 0.406, 0.409, 0.430, 0.432, 0.452, 3.326

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Omission de préserver certains documents, 1.215
  - Preuve incriminante, négation ou explication, 1.065
  - Rapport d'expert
    - Omission de divulguer, avortement de procès («*mistrial*»), 0.430
  - Témoignage d'enfant
    - Contre-interrogatoire, refus de répondre, 0.473
  - Test de l'ivressomètre
    - Défaut d'activer le système de vidéo de la voiture de patrouille, 1.576, 2.084
    - Défaut de faire une demande de dépistage sans délai, 1.389
    - Défaut ou refus de fournir un échantillon, 0.439, 1.215, 1.308, 1.313, 1.335, 1.387, 1.389, 1.398[1], 1.463, 1.611, 5.219, 6.102, 9.134
  - Voir-dire, 1.015, 1.275, 3.016, 4.247
- Operating mind**  
Voir **État d'esprit conscient**
- Opération d'infiltration policière**  
Attente en matière de vie privée, 6.102  
Projet criminel, 0.409, 0.430, 1.035, 6.265, 6.505, 9.079  
Voir aussi **Abus de procédures**, **Enquête policière**, **Faits similaires**
- Opération de vente surveillée («reverse sting»)**  
Voir **Vente surveillée («reverse sting»)**
- Opération policière**  
Voir **Enquête policière**
- Opinion**  
Admissibilité, exception, 0.029  
Crédibilité du témoin, 11.002  
Directives au jury, revue de la preuve, opinion du juge du procès, 0.582  
Pertinence, 0.034  
Policier, 3.413
  - Témoignant à titre d'expert, 3.402
- Reconstitution vidéo, 3.352, 3.405[1], 3.468
  - Suspect, programme d'ordinateur, opinion non permissible, 12.150
  - Voir-dire, 3.402, 3.452, 3.454
- Opinion d'expert**  
Voir **Expert**, **Expert de la véracité**
- Opportunité**  
Directives au jury, 13.106  
Mobile, 13.106
- Opportunité exclusive**, 0.008, 12.011, 13.106
- Opportunité raisonnable**  
Droit à l'avocat, 1.455, 1.459, 1.467, 1.473
- Oppression**  
Voir **Technique d'interrogatoire Reid**
- Ordinateur**  
Clef USB, 6.051  
Courriels
  - Courriels anonymes, 0.183, 2.076
  - Décision de l'accusé de témoigner par affirmation solennelle, courriels proposant une explication, question du jury, 0.515
  - Écoute clandestine, 6.644
  - Fouille, 6.644
  - Intimité, expectative raisonnable, 6.644
  - Règles d'exclusion, 1.275Détention, interception et interrogatoire
  - Recherche par ordinateur, 1.342, 1.412Facebook
  - Capture d'écran, authentification, 0.005
  - Écoute clandestine, 6.644
  - Menace de causer des lésions corporelles, date de l'infraction, 5.078Fouille, 6.086
  - Autorisation préalable spécifique, 6.086
  - Clef USB, 6.051
  - Courriels, 6.644

## INDEX ANALYTIQUE

- Enregistreur de données routières du véhicule («*Event Data Recorder (E.D.R.)*»), 6.003
- Notes des policiers, 2.084
- Pornographie juvénile, 5.221, 6.002, 6.129, 6.196, 6.234, 6.235
- Fouille incidente à une arrestation, 6.086
- Fouille sans mandat
  - Consentement, tiers, 6.234
  - Information au sujet d'un abonné provenant d'un fournisseur de service Internet (FSI), 6.129
- Intimité, expectative raisonnable, 6.002, 6.129, 6.644
- Leurre par Internet, 0.650, 5.002, 9.079
- Mandat de perquisition
  - Autorisation préalable, 6.086
  - Description des choses recherchées, 6.086
  - Icône d'un site de pornographie juvénile dans un ordinateur, 5.221, 6.001, 6.198, 6.547
  - Preuve illégalement obtenue, accusé mobilisé contre lui-même, 0.002
- Messagerie texte, 5.002
- Notes des policiers, 2.084
- Preuve perdue ou détruite, arrêt des procédures, 0.436
- Saisie sans mandat
  - Vue («*plain view*»), 6.196, 6.235
- Suspect, programme d'ordinateur, preuve inadmissible, 12.150
- Téléphone cellulaire, 6.086

### **Ordonnance administrative**

Attaque collatérale, 0.605

### **Ordonnance d'ADN**

*Voir Analyse d'ADN*

### **Ordonnance d'assistance, 6.001**

### **Ordonnance d'enregistrement de délinquants sexuels (LERDS)**

*Voir Délinquant sexuel*

### **Ordonnance d'évaluation**

*Voir Évaluation psychiatrique*

### **Ordonnance d'interdiction de conduire**

Aveuglement volontaire, 5.219

### **Ordonnance d'interdiction de publication**

*Voir Ordonnance de non-publication*

### **Ordonnance d'investigation judiciaire**

*Voir Investigation judiciaire*

### **Ordonnance de blocage**

Confiscation, 6.305

### **Ordonnance de communication**

*Voir Ordonnance de production, Preuve documentaire, Preuve matérielle*

### **Ordonnance de comparaître**

*Voir Citation à comparaître*

### **Ordonnance de confiscation**

*Voir Confiscation*

### **Ordonnance de dédommagement**

*Voir Restitution*

### **Ordonnance de divulgation**

*Voir Divulgation*

### **Ordonnance de financement, 1.488**

### **Ordonnance de la cour (attaque collatérale)**

*Voir Attaque collatérale des ordonnances de la cour*

### **Ordonnance de mise sous scellés, 6.608**

Accès aux pièces, 5.370

Adresse de la perquisition, accès au public, 6.608

Période de temps indéfinie, motifs sérieux, 6.608

Préjudice à l'endroit de personnes innocentes, 6.608

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Principe de la publicité des débats judiciaires  
– Test de *Dagenais/Mentuck*, 6.608
- Privilège attaché aux travaux préparatoires («*work product privilege*»), 0.143
- Révision d'une objection à la divulgation basée sur un privilège, 0.187
- Ordonnance de non-publication**
- Agression sexuelle  
– Identité de la victime, 5.368
- Révocation, après le procès, sur demande des victimes, 5.368
- Appel, recours en vertu de l'article 40 de la *Loi sur la Cour suprême*, 6.607
- Arrêt des procédures, coaccusé, 5.371
- Audition à huis clos, 5.369, 5.370
- Compétence pour rescinder, demande de la victime, 5.368
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo  
– Procès équitable, 5.369
- Test de *Dagenais/Mentuck*, 5.369
- Discrétion du juge, 5.368, 5.369
- Exclusion du public, 5.369
- Extradition, 5.370  
– Procédures de cautionnement, 5.370
- Identification, 5.368
- Injonction interlocutoire, 5.368
- Jeune contrevenant, 5.368
- Jury, identité, 5.373
- Mandat de perquisition, 6.241, 6.607  
– Distinction entre l'accessibilité et la publication, 6.608
- Ordonnance de rescission, 6.609
- Révision par *certiorari*, 6.607
- Motions préliminaires, 5.371
- Nature et étendue de la prohibition, 5.368
- Négociation de plaidoyer, 0.117
- Obligatoire, 5.368
- Ordonnance de rescission, voir *Rescission de l'ordonnance*
- Pièces, 5.368, 5.369, 6.606, 6.608
- Policier d'infiltration, 5.370
- Privilège de l'informateur de police, 0.183, 5.369
- Procès par jury  
– Impossible ou non prévu, 5.370
- Questions en l'absence du jury, 5.371
- Prostitution, identité des escortes et de leurs clients, 5.368
- Report de publication, 5.368
- Rescission de l'ordonnance, 5.368, 6.608
- Responsabilité par complicité, 0.602  
– Intention coupable, 0.602, 5.368
- Salle d'audience, enregistrement sonore, 5.372
- Techniques d'enquête policière, 0.187, 0.188
- Test de *Dagenais/Mentuck*, 5.368, 5.369, 6.608  
– Outrage de publication, 0.602, 5.368
- Tiers, révision, 6.607
- Violation, 5.368  
– Intention coupable, 0.602, 5.368
- Voir aussi Exclusion du public, Procès*
- Ordonnance de placement**, 6.267
- Ordonnance de prélèvement génétique**  
*Voir Analyse d'ADN*
- Ordonnance de probation**, 5.010, 5.433, 6.267, 6.306
- Ordonnance de production**, 0.149, 0.399, 3.326, 6.001, 6.127, 6.130, 6.175[1], 6.546, 6.644  
Nécessité, 6.644  
*Voir aussi Preuve documentaire, Preuve matérielle*
- Ordonnance de renvoi**  
*Voir Citation à procès*
- Ordonnance de rescission**  
*Voir Ordonnance de non-publication*
- Ordonnance de restitution**  
*Voir Restitution*

## INDEX ANALYTIQUE

- Ordonnance de scellés** Expert, 3.410  
*Voir Ordonnance de mise sous scellés* *Issue estoppel*, 4.209
- Ordonnance de sursis** Mégaprocès, 9.147  
Manquement à une condition, 1.215, 1.583, 6.603  
Nature, 4.209  
Peine dissuasive, 4.209
- Voir aussi Arrêt des procédures*
- Ordonnance de surveillance** Aggression sexuelle  
Violation, excuse raisonnable, 0.650
- Ordonnance de transmission** – Croyance honnête mais erronée, 5.367  
Demande pour réouverture, 6.131  
Entraide juridique, 6.131  
Intimité, expectative raisonnable, 6.131  
Nature, 6.131  
Objets ou documents transmis à l'État étranger, 6.131  
Termes et conditions, 6.131
- Ordonnance *ex parte*** – Pertinence de la preuve, 0.075
- Ordonnance LERDS** Propension à réagir à la provocation, expert, 3.411
- Voir Délinquant sexuel*
- Ordonnance prohibant la possession de munitions** **Oubli** Crime impliquant la possession, 5.221  
Intention coupable, 5.221  
Preuve de la Couronne, non-divulgation  
– Arrêt des procédures, 0.434  
– Information peu pertinente, 0.430  
Syndrome de la mémoire oubliée, 3.414
- Ordonnance SOIRA** **Oui-dire** Absence du témoin, 2.302  
*Voir Délinquant sexuel* Admissibilité, 3.008  
Violation, attaque collatérale, 0.604
- Ordre supérieur** – Approche fonctionnelle, 3.011  
*Voir Obéissance aux ordres supérieurs* – Contre-interrogatoire 3.011  
Distinction entre seuil de fiabilité et fiabilité, 3.011, 3.352  
Evaluation de la fiabilité post-*Khelawon*, 3.011  
Exception, 0.029  
Fardeau de la preuve, 3.011, 3.211  
Motif de mentir, 3.011  
Motifs du jugement, 12.080  
Pertinence, 0.034, 3.011  
Tactique, 1.309
- Organisation criminelle** – Test de *Starr*, 1.035, 3.011, 3.204, 3.325, 7.075  
Définition, 4.209  
Écoute clandestine  
– Autorisation, durée prolongée, 6.513  
– Nécessité, 6.513  
Âge, preuve, 3.007, 3.218  
Aggression sexuelle, 3.008  
Alibi, 3.205

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Appel 911, 2.007, 3.207, 3.009[1], 3.207, 3.325, 3.356
- Appels pour des stupéfiants, 3.206
- Auto-identification, 3.212, 12.154
- Coconspirateur, 3.204, 3.327, 7.075
- Comportement d'une autre personne, 3.352
- Compréhension du témoin, 3.215
- Confiscation des biens infractionnels, 6.306
- Conjoint, 3.204, 3.207, 8.013
- Divorce ou séparation, 3.202
- Préalable de nécessité, 3.009
- Conspiration, 7.075, 7.078, 7.084, 7.085, 7.087, 7.091
- Scénario du «rare cas», 7.075
- Contre-preuve, 2.262
- Conversation attribuée à la victime, 3.202, 3.212
- Conversation téléphonique, 3.203, 3.205, 3.206, 3.210, 3.212
- Culpabilité, plaidoyer ou verdict, 6.306, 12.086
- Cumulatif, 3.009
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.078
- Déclaration antérieure disculpatoire, 2.001
- Déclaration antérieure incompatible, 3.011, 3.210, 3.348
- Déclaration de double ouï-dire, *voir Double ouï-dire*
- Déclaration de la victime, 2.076, 3.175, 3.203, 3.208, 3.210, 3.212, 3.347
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 3.009[1], 3.011, 3.013, 3.208, 3.360, 5.003
- Déclaration hors cour, 2.008, 3.004, 3.204
- Déclaration assermentée, expert, 3.014
- Victime d'agression sexuelle, enfant, 3.009
- Déclaration répudiée, *voir Répudiation*
- Déclarations multiples, 3.009
- Défense, 2.262, 3.214
- Déficience mentale, 3.012, 3.013
- Définition, 3.004
- Directives limitatives, 1.232, 3.009, 3.204
- Discretion du juge, 3.011
- Documents bancaires, 3.326, 3.413
- Documents en la possession de l'accusé, 3.218
- Inférence défavorable, 3.218
- Documents publics, 3.325(h), 3.326
- Double ouï-dire, 3.345
- Droit à une défense pleine et entière, 3.213
- Droit constitutionnel, 3.213
- Écoute clandestine, 3.206
- Enquête préliminaire, 2.295, 3.347
- État actuel du droit, 3.016
- État d'esprit, 2.001, 2.008, 3.203, 3.216, 3.459
- Évaluation du préjudice, 3.204
- Évaluation psychiatrique, déclaration protégée, 3.457
- Exceptions, 3.011
- Auto-identification, 3.212, 12.154
- Confession, 3.325(b)
- Déclaration *ante mortem*, 2.005, 3.203, 3.325(f)
- Déclaration contenue dans des documents publics, 3.325(h), 3.326
- Déclaration contre l'intérêt pécuniaire, 3.325(a)
- Déclaration contre l'intérêt pénal, 3.214, 3.325(a)
- Déclaration faite dans l'exécution de son devoir par une personne décédée, 3.325(g)
- Déclaration incriminante par un tiers, en présence de l'accusé, 3.325(c)
- Déclaration spontanée, 2.002, 3.325
- Expert, 3.458
- Inscription documentaire, 3.208, 3.209, 3.325(i)
- Interprétation, 3.325
- Mémoire passée enregistrée (*«past recollection recorded»*), 3.207, 3.208

## INDEX ANALYTIQUE

- Principes, 3.325
  - Réputation, 3.325(e), 3.335
  - *Res gestae*, 2.002, 2.005, 2.007, 2.008, 3.325(d), 3.356
  - Expert, 3.009, 3.014, 3.455
  - Extradition, 1.625
  - Fiabilité, 3.002, 3.008, 3.204, 3.210, 3.325, 3.326, 3.352, 3.356
  - Fiabilité préliminaire, 3.011, 3.210
  - Fins poursuivies par l'interrogateur, 3.002, 3.003, 3.345, 3.346
  - Fondement, 3.005
  - Homicide domestique, 1.283, 3.204, 4.049
  - Identification antérieure, 2.076, 3.205, 3.208, 3.346, 3.347
  - Impression de chèques, à partir de microfiches, 3.326
  - Inexistance d'un événement ou d'une personne, 3.213
  - Intention existante, 3.204
  - Mandat de perquisition
    - Entraide juridique, 6.130
    - Fiabilité, 6.226
  - Mauvaise disposition de l'accusé, 0.675
  - Mémoire passée enregistrée («*past recollection recorded*»), 2.184, 3.207, 3.208, 3.347
  - Messagerie texte, 3.011, 3.206
  - Mobile, 3.202, 3.204, 3.210
  - Narration 3.004, 3.206, 5.152
  - Nécessité, 3.008, 3.204, 3.325, 3.356
    - Attitude du juge du procès, 3.009
    - Expert, 3.009
  - Notes consignées par un témoin, 3.208, 3.209
    - Mémoire passée enregistrée («*past recollection recorded*»), 2.184, 3.207, 3.208, 3.347
    - Test de *Wigmore*, 3.208
  - Ordonnance de sursis
    - Preuve d'inobservation, 1.583
  - Pratique standard ou habituelle, 3.213
  - Préjudice, 3.204
  - Preuve documentaire, 3.011, 3.014, 3.325
  - Preuve médicale, 3.325
  - Preuve originale, 2.076, 3.206, 3.345, 3.459
  - Procès conjoint, 2.263
  - Produits de la criminalité
  - Disposition des choses saisies, confiscation, 6.306
  - Propos d'une autre personne, 3.008
  - Radar ou laser, vitesse, 3.006, 3.464
  - Rapport préparé par un biologiste judiciaire décédé, analyse d'ADN, 3.014
  - Règle, 3.352
    - *B. (K.G.)*, 3.008, 3.011
  - Règle, atténuation, 3.008, 3.207, 3.213, 3.214, 3.325, 3.352
  - Représentation sur sentence
    - Règle de preuve, 3.018, 3.175
  - Répudiation, 2.295, 3.008, 3.011, 3.352
  - Sérum de vérité, 3.201
  - Téléphone cellulaire, 3.206
  - Témoignage d'enfant, 3.008, 3.017
  - Témoin hostile, 3.356, 3.360
  - Témoin répudiant sa version, voir *Répudiation*
  - Test de fiabilité préliminaire, voir *Fiabilité préliminaire*
  - Utilisation, 3.348
  - Véracité, 3.353
  - Victime mentalement handicapée, voir *Déficience mentale*
  - Vidéo, voir *Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo*
  - Voir-dire, 2.180, 2.181, 3.016
  - Voir aussi Expert, Vidéo*
- Outrage au tribunal**
- Abus de procédures, 0.470
  - Accusé, omission de comparaître, 0.576
  - Assignation, 0.601
  - Attaque collatérale, 0.603
  - Avocat
    - Avocat absent, 0.601

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |            |
|--|------------|
| – Retrait du dossier, 1.490  | <b>-P-</b> |
| Avortement de procès (« <i>mistrial</i> »), 0.602                                      |            |
| Complicité, 0.602  |            |
| Contestation incidente, 0.605  |            |
| Déplacement des détenus à la cour, délai inacceptable, 0.606                           |            |
| Droit à l'avocat   |            |
| – Honoraires professionnels, procureur indépendant, 1.488                              |            |
| Engagement de garder la paix, inobservance, 0.603                                      |            |
| Injonction interlocutoire obtenue <i>ex parte</i> , violation répétée, 0.601[1], 0.603 |            |
| Injonction rescindée, inobservance, 0.603  |            |
| Jury   |            |
| – Omission d'obtempérer à la sommation, 0.576  |            |
| <i>Mistrial</i> , voir <i>Avortement de procès</i> (« <i>mistrial</i> »)               |            |
| Ordonnance de la cour, désobéissance, 0.603  |            |
| Outrage par publication, 0.602   |            |
| Partialité, conduite du procès, 0.621  |            |
| Peine maximale, 0.601  |            |
| Présence du jury, 0.601, 1.230   |            |
| Procédure, 0.601   |            |
| Prononcé de la peine, 0.601  |            |
| Refus de témoigner, 0.601  |            |
| Réouverture de la cause, 0.601, 1.215  |            |
| Représentation erronée sur sentence, 0.601   |            |
| <i>Sub judice</i> , 0.602  |            |
| Témoin récalcitrant, 0.601   |            |
| Validité, 0.604  |            |
| <b>Outrage de publication</b>  |            |
| Ordonnance de non-publication  |            |
| – Test de <i>Dagenais/Mentuck</i> , 0.602, 5.368                                       |            |
| – Test du « <i>real and substantial risk</i> », 0.602                                  |            |
| <b>Palais de justice</b>   |            |
| Fouille, 6.301, 6.307  |            |
| Utilisation de caméras à certains endroits identifiés, 5.372                           |            |
| <b>Panique</b>   |            |
| Défense d'accident, 13.010   |            |
| Provocation, 5.309   |            |
| <b>Parade d'identification</b>   |            |
| Contre-interrogatoire, 0.470   |            |
| Détention arbitraire, 1.576  |            |
| Empreintes digitales, 12.157   |            |
| Photographie ou vidéo, 3.347, 12.145, 12.149, 12.158, 12.160                           |            |
| Refus, 12.157  |            |
| Témoin oculaire, divergence ou incapacité, 12.145, 12.149                              |            |
| <i>Voir aussi Identification</i>   |            |
| <b>Parajuriste</b>   |            |
| <i>Voir Technicien juridique</i>   |            |
| <b>Paralégal</b>   |            |
| <i>Voir Technicien juridique</i>   |            |
| <b>Parjure</b>   |            |
| Auto-incrimination, 1.129[1], 1.135  |            |
| Conduite du procès   |            |
| – Crainte raisonnable de partialité, 0.353   |            |
| Corroboration, 10.015  |            |
| – Déclaration assermentée contradictoire, 10.015                                       |            |
| – Preuve circonstancielle, 10.015  |            |
| Déclaration judiciaire antérieure, 1.125   |            |
| Défense de contrainte, 13.086  |            |
| Enquête préliminaire, 10.015   |            |
| – Admission de l'accusé, 1.129[1]  |            |
| – Déclaration antérieure du témoin, 2.255  |            |
| Enquêteur correctionnel, immunité du personnel du bureau, limite, 0.187                |            |
| <i>Issue estoppel</i> , exception, 1.095   |            |
| Réouverture de la cause, 1.212   |            |

## INDEX ANALYTIQUE

- Unanimité du jury, 12.083
- Partialité**
- Comportement du témoin à l'égard de l'une des parties, *0.359*
  - Conduite du procès, juge, 0.351, 0.353, 0.621
  - Crainte raisonnable
    - Insinuation de parjure par le juge du procès, 0.353
    - Libération du jury, erreur entachant le verdict, 1.216
  - Disqualification du juge, test, 0.621
  - Représentation commune sur sentence, 1.437
- Partie à l'infraction**
- Abandon, *7.081*
  - Agent innocent, 12.085
  - Causalité, 12.084, 13.010
  - Cautionnement, inobservance des conditions de l'engagement, 12.084
  - Complicité, *12.083*, 13.003, 13.010, 13.013, 13.014
    - Aveuglement volontaire, 12.084
    - Condamnation antérieure, 12.150
    - Exposé du droit, 12.083, 12.084
  - Complicité après le fait
    - Aveuglement volontaire, 5.221, 12.086
    - Preuve, 12.086
  - Conseiller, 7.004[1], 7.008
  - Conspiration, 7.007
  - Course automobile illégale, 13.007, 13.010
  - Déclaration antérieure, partie adverse, 2.250
  - Directive *Thatcher*, 12.083
  - Doute raisonnable, *12.083*
  - Encouragement à l'endroit de l'auteur principal, 12.084
  - État d'esprit de l'accusé, 12.084
  - Fondement alternatif de culpabilité, directives au jury, 12.083, 13.003
  - Homicide, *12.083*, *13.003*, 13.010, *13.013*
  - Ignorance délibérée, 12.084
- Intention commune illégale, *13.003*
  - Légitime défense, 13.003
  - Mauvais traitement à l'égard d'un enfant, 12.084
  - Omission d'accomplir quelque chose, 12.084
  - Outrage au tribunal, 0.602
  - Participant innocent, *voir Agent innocent*
  - Présence, 12.084
  - Prévisibilité objective ou subjective (article 21(2)), *13.003*
  - Responsabilité, 12.083, 12.084, 13.003, *13.013*
  - Signification des mots «impliqué» et «participation», 12.083
  - Stupéfiant, 3.218, 9.081, 12.084
  - Théorie de la Couronne, 12.083
- Passeur involontaire**, 3.413
- Past recollection recorded***
- Voir Mémoire passée enregistrée («past recollection recorded»)*
- Patrouille pédestre**
- Détention arbitraire, 1.412
- Peine**
- Voir Sentence*
- Pénitencier fédéral**
- Roulotte pour visites familiales, fouille sans mandat, 6.267
- Permis**
- Autorisation ou licence, *0.244*
- Perquisition**
- Analyse d'ADN, auto-incrimination, 1.175[1]
  - Autorisation
    - Juge indépendant, 6.198
    - Obligation de minimisation, 0.149, 0.149[1]

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Bureau d'avocats, 0.149
  - Communication avocat-client, honoraires professionnels, tarif d'aide juridique, 0.187, 1.488
- Cassation, exclusion, *6.627*
- Clinique de physiothérapie, 0.149[1]
- Communication avocat-client, 0.149
- Comportement des policiers, 6.198, 6.225
- Confiscation, 6.306
  - Bien infractionnel, détermination de la peine, 6.306
  - Droit d'appel, 6.306
  - Négociation de plaidoyer, 6.306
  - Oui-dire, 6.306
  - Test de proportionnalité, 6.306
- Consentement, 1.336, *6.234*, *6.262*, *6.271*
- Déclaration, exclusion, 1.175
- Découverte possible, 1.592, 6.196, *6.199*
- Droit à l'avocat, 1.411, 6.005
- Écoute clandestine, 6.627, 6.628
- Entraide juridique, 6.130, 6.131
- Espace ouvert, 6.101
- État du droit, 6.001
- Exclusion de la preuve, *1.311*, *1.581*
- Fouille de nuit, 6.225[1]
- Frontière, 1.326, 6.004, 6.229, 6.268
- Information confidentielle, 6.002, *6.128*
- Intimité, expectative raisonnable, *6.002*, 6.175, 6.227, 6.266, 6.644
  - Abandon, *6.265*
- Lieu, erreur, 6.089
- Nuit, *voir Fouille de nuit*
- Observation, *6.085*
- Observation aérienne, 6.101
- Odeur, 1.343, 3.413, 6.086, 6.087, 6.102, 6.103
- Ordonnance de blocage, 0.603, 1.419, 6.306, 6.546
- Port des cagoules, 6.225
- Privilège de l'informateur de police, limite, 0.182, 0.183
- Qualité pour agir («*standing*»), 6.002, 6.003, 6.127, 6.129, 6.130, 6.629, 6.630, 6.644, 6.648
- Remède de prérogative, *6.628*
- Restitution, *6.305*, *6.628*
- Révision, 6.125, 6.226, *6.545*
- Séance d'identification, empreintes digitales, *12.157*
- Stop and frisk*, *1.336*
- Substance corporelle, *6.236*, *6.265*, *6.268*
- Surveillance aérienne, *voir Observation aérienne*
- Surveillance vidéo, 6.085
- Tromperie, 6.198, 6.546, 6.548
- Véhicule, 6.003, 6.004
- Vente surveillée («*reverse sting*»), 6.306
- Vue («*plain view*»), 1.343, 6.002, 6.003, 6.006, 6.045, 6.086, 6.087, 6.101, 6.102, 6.195, 6.196, 6.231, *6.234*, 6.235, 6.303
- Voir aussi Fouille, Mandat de perquisition, Ordonnance de production, Perquisition, Perquisition sans mandat, Saisie**

### Perquisition sans mandat

- Accusé mobilisé contre lui-même, 6.003[1]
- Aéroport, 3.413, 6.227, 6.235, 6.301, 6.306
- Appel 911, 6.231, 6.649
- Cause vérifiable, *1.336*, *6.227*
- Circonstances exceptionnelles, 6.225
- Confession, administration de la justice
  - Exclusion de la preuve, *6.003*
- Empreintes digitales, *12.157*
- Exception, 6.302
- Exclusion de la preuve, 6.003[1], 6.051
- Information au sujet d'un abonné provenant d'un fournisseur de service Internet (FSI), 6.129
- Information confidentielle, 6.233
- Intimité, expectative raisonnable, 1.412, 6.227, 6.234
- Intuition policière, 1.338, 1.412, 6.004
- Messagerie, 6.004, 6.235
- Nécessité, 6.301

## INDEX ANALYTIQUE

Observation visuelle dans un contexte privé, 6.086  
Ordinateur, 6.196, 6.235  
Périmètre, enquête à l'étranger, application extraterritoriale de la *Charte*, 1.626  
Représentant de l'État, 1.367, 6.004, 6.176, 6.235  
Saisie, article 489(2), 6.196  
Téléphone cellulaire, 6.051, 6.196  
Urgence, 1.342, 6.087, 6.225, 6.231, 6.303, 6.649  
Véhicule, interception et fouille, 1.326, 1.338, 1.340, 1.343, 1.412, 6.051, 6.200, 6.228

### **Personnalité de l'accusé**

Accusé non représenté, 1.516  
Association criminelle, 0.008  
Avortement de procès («*mistrial*»), preuve imprévue de la personnalité de l'accusé, 0.009  
Coaccusé, 1.106  
Comportement bizarre, 4.049  
Contacts sexuels, 4.049  
Contre-preuve, expert, 1.201  
Directives au jury, 0.004, 0.008, 1.108, 4.049, 13.101, 13.107  
– Omission de donner une directive limitative, 4.049, 12.150, 13.107  
Écrits, 0.002  
Expert de la véracité, 11.303  
Gang de rue, 0.008  
Homicide domestique, 1.283, 3.204, 4.049  
Motif (preuve), 4.049  
Oui-dire, exception, 3.325(e), 3.335  
Personnalité violente, 0.008, 3.204, 4.006, 4.056, 13.107  
Pertinence de la preuve, 0.002, 0.008, 0.075, 0.471, 3.335, 4.003, 4.049, 12.150  
Règle, 3.335, 4.049  
Relation avec la victime, 4.049  
Sentence, faits sous-tendant les infractions pour lesquelles l'accusé n'a pas subi son procès, 3.180

Tatouage, 0.008  
Violence domestique, 4.049  
*Voir aussi* Faits similaires

### **Personne d'autorité ou de confiance**

Agent de sécurité dans une école, 1.366  
Aggression sexuelle, 5.015, 5.428, 5.430  
Assistant-professeur, 5.431  
Confession, 1.035, 1.244, 1.245, 1.275, 1.365, 1.412, 1.414, 3.411  
– Absence lors du voir-dire, 1.003, 1.017, 1.025, 1.365  
– Agent de probation, 1.035  
– Employés de club de nuit, 1.367  
– Promesse ou menace, 1.103, 1.244, 1.620  
– Travailleur social, 1.035  
Détermination, test, 1.035, 1.244  
Erreur officiellement provoquée, 5.219  
Gardien de sécurité dans un hôpital, 5.430  
Huissier, 1.035  
Témoignage d'enfant, 5.006

### **Personne de confiance**

*Voir Personne d'autorité ou de confiance*

### **Personne morale**

Procès, délai raisonnable, 9.144  
Témoignage sous contrainte, immunité d'utilisation dérivée, 1.615  
Verdicts contradictoires, 7.088

### **Personne privée**

Confession, 1.365

### **Persuasion policière**

*Voir Provocation policière*

**Perte de mémoire**, 0.287, 2.183, 3.009, 3.011, 3.347, 3.356, 4.004, 5.233, 5.235, 9.010, 11.055, 11.096, 13.007

### **Perte ou destruction de la preuve**

*Voir Preuve perdue ou détruite*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

### Pertinence

- Admissibilité, distinction, *0.001*, 0.032, 0.034, 0.035  
Agression sexuelle, 0.006  
– Antécédents judiciaires, 0.081  
– Plainte récente de la victime, existence ou absence, 5.157, 5.159  
Antécédents judiciaires, 0.081  
Automatisme, 0.287, 3.418  
Citation à comparaître, témoignage, 11.095  
Coaccusé  
– Condamnation antérieure, 0.082  
Comportement sexuel passé de la victime, 5.351, 5.353, 5.355, 5.358, 5.364  
Conspiration, 13.010  
Contre-interrogatoire, 0.401, 0.470, 0.471  
Contre-preuve, 1.197  
Directives au jury  
– Revue de la preuve, 0.582  
Dossier personnel, divulgation, 0.401  
Enquête préliminaire, 1.251  
Exception, *0.029*  
Exclusion, 0.070  
Expert, 0.007, 0.034, 3.410, 3.411  
Fait litigieux, 0.003, *0.031*  
Faits similaires, *4.004*  
Mauvaise disposition de l'accusé, *0.002*, *4.003*  
Mobile, 13.101  
Nature, 0.034  
Personnalité de l'accusé, *0.002*, 0.008, 0.075, 0.471, 3.335, *4.003*, *4.049*, 12.150  
Pertinence et matérialité, 0.034  
Pertinence vraisemblable, 0.400, 0.401  
Preuve d'opinion, 0.034  
Preuve de la Couronne  
– Non-divulgation, 0.398  
– Obligation de divulgation, 0.394, 0.395, 0.396, 0.430  
– Obligation de préserver la preuve, 0.395  
– Problème de divulgation, 0.395
- Production de dossier en la possession de tiers  
– Pertinence vraisemblable, 0.400, 0.401  
Propension à l'inconduite ou au crime, 0.034, 1.108, 3.335, 12.150  
Règle, *0.001*, *0.030*, *0.115*  
Silence de l'accusé avant le procès, 1.039, 1.040  
Suspect, programme d'ordinateur, preuve non pertinente, 12.150  
Vraisemblable, voir *Pertinence vraisemblable*  
*Voir aussi Fait collatéral, Faits similaires*

### Photo radar ou laser

*Voir Radar ou laser*

### Photographie

*Voir Preuve photographique*

### Pièces

- Accessibilité  
– Accessibilité aux médias, 5.368, 5.369, 6.606, *6.608*  
– Épreuve ou examen scientifique, 0.453, 3.469  
– Ordonnance de mise sous scellés, 5.370  
– Ordonnance relative à l'accessibilité prononcée après la conclusion des procédures criminelles, 5.369  
Conduite du procès  
– Disparition des pièces, 0.675  
Déclaration antérieure incompatible, 2.182, 2.262  
Divulgation  
– Pièce originale, 0.439  
Extradition  
– Communication des pièces, allégations de fautes commises par les autorités étrangères, 0.399  
Nouvelle preuve, appel, 0.453  
Pertinence de la preuve, 0.005

### Piège policier

*Voir Provocation policière*

## INDEX ANALYTIQUE

- Pistolet électrique**  
Arrestation, violence, 1.270
- Pistolet Taser**  
*Voir Pistolet électrique*
- Plaideur quérulent**, 9.015
- Plaidoirie**  
Avortement de procès («*mistrial*»), 0.675  
Déclaration d'ouverture, 0.677  
Délibérations du jury, 0.471, 0.581, 0.583, 0.675, 1.065  
Démonstration, 3.468  
Finale, 0.352, 0.583, 0.677, 2.259  
– Accusé non représenté, 0.583  
– Défaut d'avoir fait entendre certains témoins, commentaires du procureur de la Couronne, 0.459  
– Règle de *Browne c. Dunn*, 2.259  
– Réplique de la Couronne, 0.677  
Inappropriée, 0.471, 0.583, 0.675, 1.065  
– Devoir de correction du juge, 0.583, 0.675  
*Mistrial*, voir *Avortement de procès* («*mistrial*»)  
Motifs du jugement, 12.078  
*Voir aussi Directives au jury, Procès*
- Plaidoyer**  
*Voir Négociation de plaidoyer, Plaidoyer de culpabilité*
- Plaidoyer de culpabilité**  
Acceptation, conditions, 1.438, 1.439  
Annulation, 1.439, 1.440  
Aptitude à subir son procès, 0.289  
Capacité cognitive limitée, 1.439  
Circonstance aggravante, 1.439, 3.180  
Complice, 7.087  
Conduite du procès, 1.438  
Confession, 1.090, 1.439  
Conséquences, 1.438, 1.439  
Contravention de circulation non contestée, 1.441
- Crédibilité du témoin, 10.016  
Déclaration antérieure disculpatoire, 1.439  
Déclaration antérieure incompatible, 3.350  
Déclaration judiciaire antérieure, 1.133  
– Déclaration de faits communs, 1.439  
Déni de justice, 1.439, 1.440  
Désignation d'un avocat, 1.441  
Détermination de culpabilité, 1.439  
Détermination de la peine, 3.180  
Discréption du juge, 1.439  
Discréption du poursuivant, 0.457  
Droit d'appel, maintien, 1.439  
Exposé conjoint des faits, 0.034, 1.439, 3.018, 3.176, 3.352  
Facteur atténuant, 3.180  
Faits similaires, 4.247  
Faits admis dans une déclaration commune, 1.439, 3.018, 3.176  
Incompétence de l'avocat, 1.439, 1.499, 1.500  
Inférence, 1.441  
Information préalable, 1.439  
Infraction incluse, 1.439  
Involontaire, 1.439  
Jeune contrevenant, 1.439  
Omission de comparaître  
– Certificat d'infraction (modification), 1.441  
– Présomption de plaidoyer de culpabilité, 1.441  
Omission de l'avocat, 1.439  
Ouï-dire, 6.306, 12.086  
Pratique suivie en Ontario, 1.439  
Preuve de la Couronne, non-divulgation, test de l'arrêt *Dixon*, 0.453  
Procédure similaire à la procédure de non-contestation («*nolo contendere*»), 1.439  
Renonciation aux garanties constitutionnelles, 1.439  
Répudiation, 7.087

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

Retrait, 0.453, 1.439, 1.440, 1.500, 1.524  
– Déclaration inadmissible, 1.440  
– Désignation d'avocat, effet, 1.441  
– Discréption du juge, 1.440  
– Effet automatique, 1.439  
– État mental, 1.439  
– Insatisfaction ultérieure quant à la peine infligée, 1.439  
– Préjudice subjectif, 1.439  
– Requête, pouvoir du juge, 4.249  
– Résultat d'une compréhension erronée de la preuve divulguée par l'avocat de l'accusé, 0.453, 1.439  
– Test, 1.439  
Rôle de l'avocat, 1.440, 1.441  
Validité, 1.439  
Violence conjugale, 1.440  
Volontaire, 1.439  
**Voir aussi Négociation de plaidoyer**

### **Plaidoyer de non-culpabilité**

Circonstance aggravante, 3.180

### **Plainte disciplinaire**

Incompétence de l'avocat, 1.495, 1.496

### **Plea bargaining**

**Voir Négociation de plaidoyer**

### **Point d'observation**

Privilège de l'informateur de police, 0.188

### **Policier**

Agent banalisé, *voir Policier déguisé*  
Agent d'infiltration, *voir Policier déguisé*  
Agent des douanes, 1.035  
Arrestation, utilisation de la force, 1.270  
Auto-incrimination, divulgation d'informations, contrainte légale, 1.419  
Carnet de notes  
– Admissibilité de la confession, 1.244  
– Admissibilité des déclarations orales, 1.282  
– Admissibilité des inscriptions, collusion ou collaboration, 3.206, 3.209

– Déclaration antérieure, 2.252  
– Déclaration antérieure incompatible, contre-interrogatoire, 0.471, 2.179, 2.252  
– Déclaration «*will say*», 0.409  
– Divulgation, 0.409  
– Droit à l'avocat, 2.084  
– Expert, 3.404  
– Fouille du téléphone cellulaire, 2.084, 6.051, 6.196  
– Informations fournies par des informateurs, 6.546  
– Obligation de prendre des notes contemporaines aux événements, 1.489, 2.084  
– Préparation ou examen, participation d'un avocat, 1.489, 2.084  
– Preuve perdue ou détruite, 0.436, 0.439  
– Radar ou laser, vitesse, 3.006  
– Rafraîchir la mémoire, 2.082, 2.252  
– Règle générale, 2.084  
– Source de l'information originale, notes expurgées, 0.409  
Communication avocat-client, 0.143  
Conduite dangereuse causant la mort, 0.457, 13.007  
Confession, administration de la justice, 1.609  
Conflit d'intérêts, 0.622  
Contact entre un policier et un citoyen, 1.337, 1.412  
Contre-interrogatoire, 0.360[1], 1.108  
– Avortement de procès («*mistrial*»), 0.675  
– Coaccusé, 0.470  
– *Mistrial*, *voir Avortement de procès («mistrial»)*  
Déclaration antérieure, 2.250  
Déclaration mensongère, 1.004  
Définition, 1.035  
Déguisé, *voir Policier déguisé*  
Détenção, interception et interrogatoire, 1.335, 1.412  
Discréption, 0.457

## INDEX ANALYTIQUE

- Divulgation d'activités incompatibles avec le devoir de policier, 0.409
- Divulgation de dossier en la possession de tiers, 0.396, 0.400, 0.406, 0.409
- Dossier criminel, 0.409
- Droit à l'avocat
  - Aide de la police, 1.491
- État d'esprit, 3.216
- État des connaissances, 1.616
- Exigence de frapper Á la porte et s'annoncer, 6.225
- Expert
  - Expérience effectuée avant le procès, 3.468
  - Gang de rue, 3.413
  - Odeur, chien renifleur, 3.413
  - Omission de qualifier à titre d'expert, 3.407
  - Reconstitution d'accidents, 3.410, 3.413, 3.468
  - Stupéfiant, 3.413
  - Utilisation de l'arme de service, 3.451
  - Utilisation de la lumière ultraviolette (visibilité des marques sous la peau), 3.407
- Expert de la véracité
  - Divulgation tardive par des adultes victimes d'agressions sexuelles durant leur enfance, 11.179
- Fabrication de preuve, absence de motifs, crédibilité, 13.111
- Fouille à nu
  - Balises à suivre, 6.008, 6.225
- Identification
  - Ordonnance de non-publication, 5.370
  - Photographie, vidéo, 12.154
- Information confidentielle, utilisation, 0.182
- Interrogatoire
  - Consultation additionnelle avec l'avocat, 1.468
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 1.285
  - Déclaration spontanée, 1.259, 2.001
  - Présence de l'avocat, 1.468, 1.469
  - Techniques, 1.272
- Interrogatoire persistant et accusatoire
  - Déclaration inadmissible, 1.272, 1.273, 1.467
  - Règle du caractère volontaire, 1.272
  - Technique légitime de persuasion, 1.272
- Notes, *voir Carnet de notes*
- Opinion, 3.413
- Perquisition sans mandat, 6.231
- Policier déguisé, 0.004, 0.008, 0.187, 0.430, 1.035, 1.102, 1.188, 1.226, 1.230, 1.232, 1.233, 1.252, 1.275, 1.365, 1.488, 1.591, 1.609, 1.625, 2.001, 2.085, 3.411, 3.413, 5.002, 5.369, 5.370, 5.425, 6.265, 6.505, 7.004, 7.005, 7.075, 9.079, 12.078
- Preuve *viva voce*, 1.583, 2.085
- Prise de notes, *voir Carnet de notes*
- Rafraîchir la mémoire, *voir Carnet de notes*
- Règle du libre choix éclairé, 1.229, 1.230, 1.244
- Relation personnelle avec la victime, 0.453
- Scénario présenté à l'accusé, 1.064
- Voies de fait, arrestation sans mandat, maison d'habitation, 1.577
- Voyeurisme, 3.335
- Voir aussi Enquête disciplinaire (policier), Enquête policière, Enquête simulée, Inconduite policière, Informateur de police, Provocation policière*

### **Polygraphe**

*Voir Test du polygraphe*

### **Pompier volontaire**

Agent de l'État, 1.367

### **Pornographie enfantine**

*Voir Pornographie juvénile*

### **Pornographie juvénile**

Accès, 5.221, 6.001

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Analyse d'ADN
  - Infraction désignée secondaire, 6.244
- Défense, 5.221
  - But légitime lié à l'éducation, 5.221
  - Utilisation privée, 5.221
- Détermination de la peine, 3.180
- Distribution
  - Aveuglement volontaire, 6.235
  - Renseignement sur les délinquants sexuels, ordonnance de se conformer aux obligations en matière d'enregistrement, 5.433
- Doute raisonnable
  - Motifs du jugement, 12.078
  - Spéculation, 1.082
- Extradition
  - Charte, remède, 6.605
  - Peine sévère, 6.605
- Fabrication de matériel
  - Charte, remède, 1.611
  - Plaidoyer de culpabilité, exposé conjoint des faits, 1.439
- Fouille
  - Clé USB, 6.234
  - Ordinateur, 5.221, 6.002, 6.129, 6.196, 6.234, 6.235
- Fouille aux frontières
  - Appareils électroniques, 6.004
- Fouille sans mandat
  - Consentement, tiers, 6.234
  - Information au sujet d'un abonné provenant d'un fournisseur de service Internet (FSI), 6.129
  - Ordinateur de travail, attente réduite en matière de vie privée, 6.235
  - Représentant de l'État, 6.196, 6.235
  - Vue («*plain view*»), 6.196, 6.235
- Intimité, expectative raisonnable, 6.129, 6.235
- Mandat de perquisition, 5.221, 6.001, 6.129, 6.198, 6.234, 6.235, 6.547
  - Amplification, 6.547
  - Défectuosité, 6.089
- Entrée dynamique, 6.225
- Icône d'un site de pornographie juvénile dans un ordinateur, 5.221, 6.001, 6.198, 6.547
  - Obligation de faire une divulgation complète et franche au juge autorisant, 6.198
- Télémandat, 6.303
  - Vue («*plain view*»), 6.196, 6.235
- Organe sexuel, 5.221
- Plaidoyer de culpabilité, incompétence de l'avocat, 1.439, 1.499
- Possession
  - Aveuglement volontaire, 6.235
  - Connaissance et contrôle sur les images, 6.235, 12.011
  - Délai déraisonnable, 9.140
  - Directives au jury, 0.008, 12.011
  - Doute raisonnable, 12.011
  - Icône d'un site de pornographie juvénile dans un ordinateur, 5.221, 6.001, 6.198, 6.547
  - Motifs raisonnables et probables, 6.001
  - Ordinateur de travail, attente réduite en matière de vie privée, 6.235
  - Possession imputée, 5.221
  - Possession innocente, 5.221
  - Preuve circonstancielle, 1.067, 12.011
  - Preuve testimoniale, 6.235
  - Projet de recherche, 5.221
  - Recherche en ligne, 5.221
  - Renseignement sur les délinquants sexuels, ordonnance de se conformer aux obligations en matière d'enregistrement, 5.433
  - *Stare decisis*, 1.093
  - Urgence, 6.235
- Port d'arme**
  - Voir Arme*
- Port du niqab**
  - Témoin, 5.369

## INDEX ANALYTIQUE

### **Position d'autorité ou de confiance**

*Voir Personne d'autorité ou de confiance*

### **Possession**

Emploi du mot «sciemment», 5.221

Innocente, 5.221

Oubli, 5.221

Partie à l'infraction, doute raisonnable, 12.084

Possession conjointe, 1.063, 6.004

Possession par interprétation, 5.221, 6.004, 12.011

– Connaissance de la chose possédée, 6.004

*Res gestae*, 2.009

### **Possession d'armes**

*Voir Arme*

### **Possession d'objets volés**

*Voir Vol*

### **Possession de biens d'origine criminelle**

Condamnation de l'accusé pour des crimes reliés aux stupefiants, admissibilité de la preuve, 0.004

Infraction incluse, 5.221

*Voir aussi Produits de la criminalité*

### **Possession de pornographie juvénile**

*Voir Pornographie juvénile*

### **Possession de stupéfiants**

*Voir Stupéfiant*

### **Possession récente**

Comportement postérieur à l'infraction, 11.354

Délai, 1.046

Directives au jury, 1.046

Doute raisonnable, test de l'explication raisonnablement vraie, 12.075

Empreintes digitales, 1.046

Motifs d'inculpation, 1.046

Véhicule obtenu par fraude, 1.046

### **Poste de police**

Interception des communications privées, 2.179

– Téléphone cellulaire, 6.505

### **Poste frontalier**

*Voir Douanes*

### **Poursuite**

*Voir Discrédition du poursuivant, Inconduite de la poursuite*

### **Poursuite abusive**

Test applicable, 0.457

### **Poursuite malicieuse**

0.457, 1.432, 9.207

### **Poursuite privée**

Discrédition du poursuivant, 0.457

### **Poursuite sommaire**

*Voir Cour des poursuites sommaires, Infraction sommaire*

### **Pouvoir discrétionnaire du juge**

*Voir Discrédition du juge*

### **Pouvoir discrétionnaire du policier**

*Voir Policier*

### **Pouvoir discrétionnaire du poursuivant**

*Voir Discrédition du poursuivant*

### **Pouvoirs du juge**

*Voir Intervention, pouvoirs et rôle du juge*

### **Pratique abusive**

*Voir Abus de procédures, Arrestation sans mandat, Délai raisonnable, Provocation policière*

### **Pratique bancaire internationale**

3.413

### **Pratique religieuse**

*Voir Croyance religieuse, Liberté de religion*

### **Préclusion**

*Voir Issue estoppel*

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| <b>Prédateur sexuel</b>   | Fouille incidente à une arrestation, pansement, 6.050     |
| <i>Voir Délinquant sexuel</i>   |   |
| <b>Prédisposition</b>   | Intrusion de la police, 6.260                             |
| <i>Voir Mauvaise disposition de l'accusé, Propension à l'inconduite ou au crime</i> | Ordonnance de probation, 6.267                            |
| <b>Préenquête</b>   | Perquisition, 6.260, 6.269, 6.271                         |
| Arrêt des procédures, 9.207   | Preuve de la Couronne, non-divulgation, incidence, 0.444  |
| Audition <i>ex parte</i> et à huis clos, 9.207                                      |   |
| Couronne, intervention, 9.207   |   |
| Nature, 9.207   |   |
| Transcription, ordonnance de la cour, 9.207   |   |
| <b>Préjudice</b>  |   |
| <i>Voir Dommages, Évaluation du préjudice</i>                                       |   |
| <b>Préjugé racial</b> , 3.464   |   |
| Question de <i>Parks</i> , 3.464  | Amende, défaut de paiement, 1.441                         |
| Récusation d'un juré, 3.464   | Cause pendante, contre-interrogatoire du témoin, 0.082    |
| <i>Voir aussi Profilage racial</i>  | Communication avocat-client, limite au privilège, 0.140   |
| <b>Prélèvement corporel</b>   | Déclaration judiciaire antérieure, 1.133                  |
| Avis d'intention de produire le certificat, 6.262                                   | Détenu, système téléphonique, appel à frais virés, 6.505  |
| Fouille incidente à une arrestation, 6.265  | Détermination de la peine, circonstance aggravante, 3.180 |
| Ordonnance de probation, 6.267  | Directives au jury, doute raisonnable, 12.011             |
| <b>Prélèvement d'ADN</b>  | Droit au silence, 1.082, 1.441                            |
| <i>Voir Analyse d'ADN</i>   | Droit constitutionnel, 0.244                              |
| <b>Prélèvement d'urine</b>  | Négociation de plaidoyer, 1.441                           |
| Défaut ou refus de fournir un échantillon, 6.267, 12.076                            | Privilège de l'informateur de police, limite, 0.182       |
| Détenu, infraction disciplinaire, 6.267   | Radar ou laser, vitesse, 3.006                            |
| Ordonnance de probation, 6.267  | Renversement de fardeau, 0.244                            |
| Saisie, 6.265   |   |
| Verdict de non-responsabilité criminelle, trouble mental, 6.267                     |   |
| <b>Prélèvement sanguin</b>  |   |
| Arrêt des procédures, 0.432   |   |
| Droit à l'avocat, 1.468, 1.547, 6.260   |   |
| <b>Présomption d'identité et d'exactitude</b>                                       |   |
| Test de l'ivressomètre, preuve contraire, 3.455[1], 3.456, 6.262                    |   |
| <b>Présomption d'innocence</b>  |   |
| Avis d'intention de produire le certificat, 6.262                                   |   |
| Fouille incidente à une arrestation, 6.265  |   |
| Ordonnance de probation, 6.267  |   |
| <b>Présomption de compétence</b>  |   |
| Incompétence de l'avocat, appel, 1.494  |   |
| <b>Présomption de connaissance</b>  |   |
| Fardeau de la preuve  |   |
| – Droit constitutionnel, 0.247  |   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Infraction de responsabilité stricte, 0.281
- Présomption de publicité**
  - Intervention judiciaire, 5.369
- Présomption de régularité**, 0.249
- Prêt sur gage**
  - Intimité, expectative raisonnable, 6.175
  - Possession d'objets volés, aveuglement volontaire, 5.221
  - Saisie d'objets, restitution, 6.306
- Preuve**
  - Accusé mobilisé contre lui-même, 1.592, 6.199, 6.200, 6.265
  - Affirmation par conduite, 3.352
  - Appartenance à un gang, 0.008
  - Chien renifleur, 1.342, 1.343, 1.445, 3.413
  - Commission rogatoire, 1.629
  - Common law, 0.241, 0.242
  - Comportement postérieur à l'infraction
    - Nature de la preuve, 3.405[1], 11.356
  - Concept, 0.001
  - Condamnation antérieure, 1.155
  - Confession, preuve pour et contre l'auteur, 1.001, 1.026, 1.281, 2.001
  - Conspiration, 7.002, 7.006, 7.010, 7.084, 7.087
  - Corroboration, 10.013, 10.015
    - Agression sexuelle, 5.214
  - Date de l'infraction, 5.078
  - Déclaration antérieure incompatible, 2.251, 2.252, 2.261, 2.262
  - Déduction conforme au bon sens, 12.011
  - Défense, libéralisation des règles d'admissibilité, 3.213
  - Démonstration ou expérience à la cour, 3.468
  - Destruction d'éléments après l'arrestation, 0.439
  - Directives au jury
    - Déduction, 0.582
  - Expression par le juge de son opinion sur la preuve, 0.582
  - Résumé, 0.581, 0.582
  - Divulgation, 0.391, 0.471
  - Documents électroniques, 0.005
  - Élément de preuve spéculatif, 12.011
  - Enquête préliminaire
    - Destruction, conséquences, 2.303
    - Lecture par le juge du procès, 2.303
  - État d'esprit de l'accusé, 2.008, 2.010
  - Évaluation différente, 11.001
  - Exclusion, *voir* **Exclusion de la preuve**
  - Expérience, 3.468, 12.149
  - Expérience effectuée avant le procès, 3.468
  - Extradition, 1.625, 1.627, 6.605, 12.155
  - Faits similaires, *voir* **Faits similaires**
  - Fraude fiscale, 3.405
  - Inclusion, 0.070, 0.115
  - Jeune contrevenant, 1.253
  - Mauvais caractère, 0.075
  - Mauvais comportement, 4.049
  - Mauvaise interprétation, 0.453, 12.078
  - Mauvaises dispositions de l'accusé, 4.049
  - Narration, 5.153
  - Objection, 1.301
    - Devoir du juge, 1.309
    - Moment, 1.301
    - Omission, 1.309, 1.310
  - Omission de présenter, 0.455
  - Oui-dire
    - Culpabilité, plaidoyer ou verdict, 6.306, 7.087, 12.086
  - Plainte, 5.155
  - Privilège, 0.116, 8.008
  - Promotion volontaire de la haine, 5.219
  - Proposition, question, 0.470
  - Publication sur Facebook, 0.005
  - Reconstitution, 3.468
  - Res judicata, issue estoppel*, 1.091, 1.142
  - Résumé, 0.581, 0.582, 0.583, 4.248

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| Scientifique  | Déclaration de la victime, inférence de l'état d'esprit, 3.204        |
| – Absence de preuve, 0.459[1]   | Directive <i>Villaroman</i> , 5.221, 12.011                           |
| – Divulgation tardive, 0.452  | Directives au jury, 12.011  |
| <b>Voir aussi Admissibilité, Analyse d'ADN, Auto-incrimination, Contre-preuve, Corroboration, Exclusion de la preuve, Expert, Expert de la vérité, Fabrication de preuve, Fardeau de la preuve, Nouvelle preuve, Opinion, Pertinence, Preuve additionnelle, Preuve circonstancielle, Preuve collatérale, Preuve confirmative, Preuve contradictoire, Preuve dérivée, Preuve directe, Preuve documentaire, Preuve étrangère, Preuve extrinsèque, Preuve inattendue, Preuve matérielle, Preuve médicale, Preuve neutre, Preuve perdue ou détruite, Preuve photographique, Preuve préconstituée, Preuve prépondérante, Règle de la meilleure preuve, Scission de la preuve, Témoignage, Valeur probante, Vidéo</b> | Doute raisonnable, 12.011   |
| <b>Preuve additionnelle</b>   | – Déduction et spéculation, distinction, 12.011                       |
| Délibérations du jury, 0.540  | – Directives au jury, 12.011  |
| Distinction entre preuve additionnelle et nouvelle preuve, 0.453  | – Erreur <i>Miller</i> , 12.006                                       |
| <b>Preuve auto-corroborative</b>  | Enlèvement, 2.076   |
| <b>Voir Corroboration</b>   | État d'esprit, 3.204  |
| <b>Preuve auto-incriminante</b>   | Évaluation limitée, 0.650   |
| <b>Voir Auto-incrimination</b>  | Extradition, 0.650, 1.627   |
| <b>Preuve circonstancielle</b>  | Faits similaires  |
| Auto-identification, 3.212, 12.154  | – Disposition de la victime pour la violence, preuve par vidéo, 4.056 |
| Chanson chantée par l'accusé lors d'une conversation téléphonique, 0.002  | Identification, 0.650, 1.067, 1.211, 3.212, 12.146                    |
| Citation à procès, 0.650  | Intention coupable, 5.306   |
| Comportement postérieur à l'infraction, 11.348, 11.351, 11.352, 11.354  | Mobile, 7.004[1], 13.101, 13.104                                      |
| – Fausse déclaration, 11.345  | Norme de preuve, 12.011   |
| Conspiration, 7.007, 7.087  | Parjure, corroboration, 10.015  |
| Corroboration, 10.016   | Pertinence, 0.007   |
| Crime commis par un tiers, 12.150   | Possession de pornographie juvénile, 1.067, 12.011                    |
|   | Possession par interprétation, 5.221                                  |
|   | Preuve scientifique judiciaire, absence, 0.459[1]                     |
|   | Propension de l'accusé à la violence, 0.008, 0.034                    |
|   | Téléphone cellulaire, 3.206, 3.411                                    |
|   | Verdict déraisonnable, 12.011   |
|   | Verdict dirigé d'acquittement, 0.650, 1.211, 3.212                    |
|   | <b>Preuve collatérale, 0.354, 1.202</b>                               |
|   | <b>Preuve confirmative</b>  |
|   | Agression sexuelle, 5.214   |
|   | Corroboration, 10.009, 10.010, 10.016, 10.018                         |
|   | Nature, 10.016  |
|   | Responsabilité des avocats, 10.016                                    |
|   | Valeur probante, 5.214  |

## INDEX ANALYTIQUE

- Vérité du témoignage, 11.046
- Preuve contradictoire**
- Confession, 1.281, 12.004
  - Directives au jury, *12.001*
    - Formule *W. (D.)*, 12.003, 12.076
  - Doute raisonnable, *12.001*
  - Motifs du jugement, *12.076*
  - Valeur probante, 12.001
  - Voir-dire, 1.093
- Preuve corroborative**
- Voir Corroboration*
- Preuve d'ADN**
- Voir Analyse d'ADN*
- Preuve d'association**, 0.008
- Preuve d'expert**
- Voir Expert, Expert de la véracité*
- Preuve d'identification**
- Voir Identification*
- Preuve d'opinion**
- Voir Opinion*
- Preuve d'opportunité**
- Voir Opportunité exclusive*
- Preuve de chevauchement**
- Voir Test de l'ivressomètre*
- Preuve de corroboration**
- Voir Corroboration*
- Preuve de faits similaires**
- Voir Faits similaires*
- Preuve dérivée**
- Accusé mobilisé contre lui-même, 1.412, 1.592, 6.199, 6.200, 6.265
  - Admissibilité, 1.445, 1.447
  - Découverte probable par les autorités, 1.445
  - Droit au silence, 1.421, 1.443, 1.444
  - Droit constitutionnel, 1.412, 1.421, 1.443, 1.444, 1.592, 6.086
- Exclusion de la preuve, 1.412, 1.432, 1.592
  - Fouille incidente à une arrestation, 1.342
  - Immunité d'utilisation, témoignage, *1.430*, 1.615
  - Notion, 1.592
  - Nouveau procès, 1.446
  - Perquisition, lien temporel entre la violation de la *Charte* et le témoignage subséquent, 6.088
  - Principe du «n'eût été» (*«but for»*), 1.445
  - Privilège de l'informateur de police, 0.187
- Preuve détruite ou perdue**
- Voir Preuve perdue ou détruite*
- Preuve directe**
- Conspiration, 7.079
  - Crime commis par un tiers, 12.150
- Preuve documentaire**
- Avis, 3.326
  - Copie d'un document, *3.326*
  - Document électronique, 0.005
  - Obtention en conformité des lois d'un pays étranger, portée de la *Charte*, 1.626
  - Ordonnance de production
    - Allégations de fautes commises par les autorités étrangères, 0.399
    - Coût, 6.175[1]
    - Durée, 6.175[1]
    - Environnement technologique, 6.175[1]
    - Mandat de perquisition, 0.149, 6.175[1]
    - Remboursement des frais, 6.130
  - Ordonnance de sursis, manquement à une condition
    - Rapport de l'agent de surveillance, déclarations des témoins, 1.583
  - Oui-dire, exception, 3.011, 3.014, *3.325*
  - Photos, 0.005, 3.212
- Voir aussi Preuve photographique*
- Preuve du chien renifleur**
- Voir Chien renifleur*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## Preuve égarée

*Voir Preuve perdue ou détruite*

## Preuve étrangère

Droit constitutionnel, 1.626

Obtention en conformité des lois d'un pays étranger, portée de la *Charte*, 1.625

## Preuve extrinsèque

Détermination de la peine, 3.180

## Preuve fabriquée

*Voir Fabrication de preuve*

## Preuve inattendue

Mauvaise disposition de l'accusé, 0.009

## Preuve matérielle

Arrestation sans mandat, 1.343

Citation à comparaître, 11.095

Communication avocat-client, 0.142

Droit constitutionnel, 1.412, 1.445

Fouille, test de la découverte possible, 6.199, 6.200

Ordonnance de production

– Remboursement des frais, 6.130

Pertinence et matérialité, 0.034, 10.016

Tissu humain, 0.005

*Voir aussi Preuve dérivée*

## Preuve médicale

Exemption médicale, 9.009[1]

Fiabilité du témoin, 0.359, 0.360, 0.403

Oui-dire, exception, 3.325

Témoin dissuadé de témoigner, 12.083

Témoin expert, qualification, 3.413

*Voir aussi Dossier médical ou thérapeutique*

## Preuve narrative

*Voir Déclaration antérieure confirmatoire (narration)*

## Preuve neutre

Corroboration, 10.016

## Preuve nouvelle

*Voir Nouvelle preuve*

## Preuve par vidéo

*Voir Vidéo*

## Preuve perdue ou détruite

Abus de procédures, 9.131, 9.132

Analyse d'ADN, 0.439

Arrêt des procédures, 0.432, 0.435, 0.436, 0.437, 0.439

Directives au jury, 0.439

Divulgation, 0.395, 0.396, 0.435

Enquête préliminaire, arrêt des procédures, 2.303

Preuve de la Couronne, non-divulgation, 0.395, 0.436

## Preuve pertinente

*Voir Pertinence*

## Preuve photographique

Admissibilité, 0.401

Autopsie, 0.005

Exclusion de la preuve, 0.005

Expert, 0.005

Fardeau de l'authentification, 0.005

Identification de l'accusé, 3.212, 3.347, 12.149, 12.154, 12.155, 12.160

Motifs d'admission, 0.005

Mutilation, 0.005

Objets volés, 0.005, 3.326

Ordonnance de non-publication, identité de l'accusé, 5.370

Parade d'identification, 3.347, 12.145, 12.149, 12.158, 12.160

Pertinence, 0.005, 0.038

Possession de l'arme saisie par la police, contre-interrogatoire, 1.108

Radar ou laser, vitesse, 3.006, 3.464

Rétention de la preuve, postérieurement à la condamnation, 0.435

Système de caméra permettant de surveiller les feux de circulation, 3.006

Valeur probante, 0.005

## Preuve préconstituée

Confession

– Déclaration disculpatoire, 2.001

## INDEX ANALYTIQUE

- Exactitude ou intégralité, 1.093, 1.281
- Enquête policière, déclarations faites par l'accusé à un policier déguisé, 2.001
- État d'esprit de l'accusé, 2.001, 2.008
- Res gestae*, 2.001
- Preuve prépondérante**
  - Accusé mobilisé contre lui-même, 1.445, 1.592
  - Automatisme, 0.287
  - Confession, exclusion, 1.622
  - Délai raisonnable, 5.004
  - Diligence raisonnable, 0.244, 0.250, 0.251
  - Droit à l'avocat, intimité de la consultation, 1.535
  - Fardeau de la preuve, 0.240, 0.244, 0.247
  - Folie, 0.282
  - Fouille à nu, 6.008
  - Immunité d'utilisation, témoignage, 1.430
  - Incompétence de l'avocat, 1.495, 1.499
  - Obligation d'informer, 1.313
  - Oui-dire, admissibilité, 3.211
  - Provocation policière, 9.083
  - Séparation de procès, 1.111
  - Séparation irrévocable des époux, 8.012
- Preuve scientifique**
  - Voir **Nouvelle preuve**, **Preuve**
- Preuve secondaire**
  - Voir **Preuve dérivée**
- Preuve *self-serving***
  - Voir **Preuve préconstituée**
- Preuve testimoniale**
  - Voir **Témoignage**
- Principe de la publicité des débats judiciaires**
  - Voir **Publicité des débats judiciaires**
- Principe *de minimis***
  - Voir **De minimis**
- Principe interdisant l'auto-incrimination**
  - Voir **Auto-incrimination**
- Prise en chasse**
  - Arrestation sans mandat, 1.343, 1.577
- Privilège**
  - Divulgation, 0.117, 0.140, 0.143, 0.187, 0.395, 0.398
  - Dossier médical ou thérapeutique, confidentialité, 1.241
  - Droit à l'avocat, 0.140
  - Évaluation psychiatrique, déclaration protégée, 1.102, 1.146, 1.241
  - Matières créées durant une opération policière ou en préparation d'un litige, 0.143
  - Notes du juge, 0.143
  - Preuve, 0.116, 8.008
  - Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.215
    - Privilège chercheur-participant, 0.219
    - Privilège relatif au litige, 0.143, 0.467
    - Procédure pour déterminer l'existence, 0.149
    - Sources journalistiques, 0.215, 6.001
  - Voir aussi **Communication privilégiée**, **Informateur de police**, **Privilège d'intérêt public**, **Privilège parlementaire**
- Privilège avocat-client**
  - Voir **Communication avocat-client**
- Privilège conjugal**
  - Voir **Communication pendant le mariage**, **Contraignabilité des époux**
- Privilège d'intérêt public**
  - Communication entre fonctionnaires du gouvernement, 0.144
  - Contenu, 0.187
  - Information ayant trait aux techniques policières d'enquête, 0.187, 0.188
  - Négociation de plaidoyer, 0.117

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

**Opposition à la divulgation des renseignements confidentiels du Cabinet**

– Pouvoir de délivrer une attestation, 0.145

**Privilège chercheur-participant**, 0.219

Procédure formulée en vertu de l'article 37 de la *Loi sur la preuve au Canada*, 0.187

Règlement d'une affaire civile, discussions entre avocats, 0.117

### **Privilège de l'informateur de police**

*Voir Informateur de police*

### **Privilège des conjoints**

*Voir Communication pendant le mariage, Contraignabilité des époux*

### **Privilège parlementaire**, 0.145, 0.396

### **Privilège relatif au litige**

*Voir Privilège*

### **Procédure abusive**

*Voir Abus de procédures*

### **Procédure disciplinaire**

Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.083

Condamnation criminelle, motif du congédiement de l'employé

– Remise en cause, 0.603

Divulgation de la preuve, 0.408

Droit à l'avocat, 1.489

*Voir aussi Enquête disciplinaire (policier)*

### **Procédure étrangère**

Participation canadienne aux activités d'un État étranger contrairement à ses obligations internationales

– Réparation, 1.626[1]

### **Procédure *in camera***

*Voir Huis clos*

### **Procédure sommaire**

*Voir Cour des poursuites sommaires, Infraction sommaire*

## **Procès**

Accusé non représenté, 0.676, 1.515, 1.516, 4.206

– Assistance du juge (limites), 1.516

Aptitude à subir son procès

– Compétence testimoniale, 11.055

– Déficience mentale, 0.289

– Désignation d'un avocat, 0.289

– Droit au silence, 1.068

– Nature, 0.289

– Participation significative, 0.289

– Perte de mémoire, 0.289

– Présomption, 0.289

– Test de la connaissance, 0.289

– Voir-dire, admissibilité de la confession, 1.003

*Audition ex parte, voir Ex parte*

Avis préalable, 1.302

Changement de venue, *voir Venue*

Changement important des circonstances, incidence, 1.092

*Charte*, questions, réserve judiciaire, 1.308, 6.606

Choix des témoins, 0.455, 1.495

Complexité, 0.676

Comportement de l'accusé, 1.063

– Communication entre l'accusé et son témoin, 1.063

Conduite, 0.351, 0.620, 0.675, 0.676, 9.137

– Accusé non représenté, 0.676, 1.515, 1.516

– Box des accusés, 0.620

– Comportement désobligant de l'avocat, 0.352, 0.471

– Durée, 1.605

– Excuses présentées par le juge du procès, 0.351

– Gestion, 0.289, 0.470, 0.676

– Preuve non nécessaire, 0.034

– Salle d'audience, position de l'accusé durant le procès, 0.620, 0.621

– Tenue rapide du procès, 0.395

Début, 0.576

## INDEX ANALYTIQUE

- Déclaration d'ouverture, 0.677  
Délai pour rendre jugement, 0.624, 9.155  
Délai raisonnable, 9.125, 9.136, 9.208, 9.209
  - Droit à un avocat de l'aide juridique, 9.147
  - Procès rapide, 9.138, 9.147

Dépôt de l'acte d'accusation, 0.576, 0.650

Déroulement, *voir Conduite*

Divulgation de la preuve, 0.396
  - Divulgation additionnelle, affidavit, 1.522

Droit à l'avocat, 1.488, 1.492, 1.515

Échéancier pour les requêtes préliminaires, *voir Requête préliminaire*

*Ex parte*, 0.187, 0.576, 1.441, 5.369, 6.243

Exclusion de l'accusé, 0.576

Exclusion du public, 5.369

Gestion, *voir Conduite*

Impartialité, 0.621, 0.622

Inaptitude à subir son procès, 0.289
  - Contre-interrogatoire, 0.473
  - Évaluation, 0.289
  - Fardeau de la preuve, 0.289
  - Inaptitude permanente (absence de menace significative pour la sécurité du public), 0.289
  - Perte de mémoire, 11.055

Incompétence du technicien juridique au procès, 1.515

Inspection et copie des documents, 0.620

Interprète, 0.626

Intervention du juge, 0.351, 0.583

Irrégularité de procédure au procès, 0.576

Juge seul, 9.008, 9.207, 10.004, 12.076
  - Conférence en cabinet, présence de l'accusé, 0.576
  - Confession, effet préjudiciable de la preuve, 1.035
  - Évaluation du témoignage de l'accusé, 12.076
  - Formule *W. (D.)*, 3.455[1], 12.076
  - Mauvaise disposition de l'accusé, 0.008

Langue, 0.626, 0.627, 1.110

Médias, accès aux pièces, 5.368, 5.369, 6.606, 6.608

Mode, 9.008, 9.009, 9.207, 10.004

Non-lieu, 0.650, 9.155

Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093

Omission d'appeler un témoin, 0.455

Omission de témoigner, 1.065

Ordonnance de non-publication, 5.368

Présence de l'accusé, 0.576

Procès exagérément long, 0.676

Procès *in absentia*, 0.576, 1.441

Procureur de la Couronne, 0.471, 0.472

Questions en l'absence du jury, ordonnance de non-publication, 5.371

Reprise
  - Abus de procédures, 9.202, 9.205
  - Délai raisonnable, 9.140, 9.153, 9.156

Requête préliminaire
  - Échéancier, refus d'accorder un ajournement, 0.678
  - Langue, 0.627
  - Protection, 1.135

Sécurité, 0.620

Situation de l'accusé, 0.620

Théorie de la Couronne (changement), 12.083

Transcription de la preuve, 0.620, 6.655
  - Lacunes, 0.620

«Venue», 0.623[1]

Verdict, conséquence, 1.215

Verdict dirigé d'acquittement, 0.650

Vidéo-conférence, 1.630, 2.304

*Voir aussi Ajournement, Arrêt des procédures, Avortement de procès («mistrial»), Chef d'accusation, Citation à procès, Délai raisonnable, Jury, Nouveau procès, Procès civil, Procès conjoint, Procès équitable, Publicité des débats judiciaires, Séparation de procès, Stratégie de procès*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## Procès civil

Confidentialité de pourparlers de règlement, 0.117  
Divulgation de communications privées, 6.608  
Négociation de plaidoyer, 0.117  
Sources journalistiques, 6.001

## Procès conjoint

Adultes et adolescents, acte d'accusation direct, 9.207  
Avocat, 1.070  
Confession, contre-interrogatoire, 1.026, 1.041, *1.104*, 1.143  
Contre-interrogatoire d'un co-accusé, ordre, 1.041  
Infraction en vertu du *Code criminel* et d'une loi provinciale, 9.207  
Oui-dire, 2.263  
Procès, délai raisonnable, 9.137, 9.147  
Règle de common law, 1.110  
Séparation, *1.109*  
*Voir aussi Coaccusé*

## Procès *de novo*

*Voir Nouveau procès*

## Procès devant juge seul

*Voir Procès*

## Procès devant jury

*Voir Jury*

## Procès équitable

Accusé exclu du procès, 0.576  
Accusé mobilisé contre lui-même, 1.412, 1.445, *1.592*, 6.199, 6.200, 6.265  
Accusé non représenté, 1.488, *1.492*, 1.515, 1.516  
Arrêt des procédures, 0.187, 9.005, 9.010, 9.214  
Audition équitable, droit à l'avocat, 1.489  
Chef d'accusation, 12.083  
Conduite du procès, 0.351, 0.352, 0.471, 0.621

Confession, administration de la justice, 1.591  
Contre-interrogatoire, 0.471, 0.473, 2.178, 9.207  
Directives au jury, 0.582  
– Plaidoirie inappropriée, directives correctives, 0.583  
– Revue de la preuve, 0.582  
Droit à l'avocat, 1.515  
Droit constitutionnel, 0.621, 1.591  
Exclusion de la preuve, 0.430, 1.412, *1.590*, 2.295, 3.207  
Infraction sexuelle, comportement sexuel passé de la victime, 5.357, 5.370  
Journal de l'accusé, utilisation d'extraits par la Couronne, 0.002  
Notion, 0.430  
Omission d'appeler un témoin, *0.455*  
Ordonnance de non-publication, 5.369  
– Identité de l'accusé, 5.370  
– Test de *Dagenais/Mentuck*, 5.370  
Oui-dire, admissibilité, 3.011  
Possibilité de voir le visage du témoin, 5.369  
Preuve de la Couronne, non-divulgation, nouvelle preuve, test de *Dixon*, 0.396, 0.453  
Privilège de l'informateur de police, limite, 0.183  
Réouverture de la cause, 1.215  
Santé de l'accusé, 9.013  
Système de caméra permettant de surveiller les feux de circulation, preuve photographique, déclaration certifiée, 3.006  
Témoignage  
– Port du niqab, 5.369  
Théorie de la Couronne ou de la défense, doute raisonnable, *1.211*, 12.083  
Venue, 0.623[1]  
*Voir-dire, omission, 1.015*  
*Voir aussi Droit constitutionnel*

## INDEX ANALYTIQUE

### **Procès nul**

*Voir Avortement de procès  
(``mistrial``)*

### **Procès par jury**

*Voir Jury*

### **Procès séparé**

*Voir Séparation de procès*

### **Procureur de la Couronne**

Abus de procédures, arrêt des procédures,

9.205

Citation à comparaître, pertinence du témoignage, 11.095

Communication privilégiée, 0.144

Contre-interrogatoire inapproprié, 0.471,  
11.002

Devoirs, 0.471

Entrevue pré-incipulation, 0.471

Intégrité, contestation, 0.352, 0.471

Investigation judiciaire, infraction de terrorisme, 1.433

Négociation de plaidoyer, 9.005

Nomination d'un avocat à l'extérieur,  
1.522

Plaiderie inappropriée, 0.471, 0.583,  
0.675, 1.065

Poursuite malicieuse, 0.457, 1.432, 9.207

Privilège attaché aux travaux préparatoires (*``work product privilege``*), 0.143

Répudiation, entente antérieure, 1.438

Rôle quasi judiciaire, 0.471

*Voir aussi Couronne, Discréction du poursuivant, Inconduite de la poursuite*

### **Production de drogues**

*Voir Stupéfiant*

### **Produits de la criminalité**

Bénéfices de la notoriété, 6.306

Communication avocat-client, exception de crime, 0.149

Confiscation, 1.135, 6.305

Contrôle routier, fouille incidente à une arrestation, 1.576, 6.051, 6.200

Délai raisonnable, exception transitoire, 9.137

Disposition des choses saisies, 6.305

Intuition policière, mandat de perquisition, maison d'habitation, 6.004

Omission de témoigner, inférence défavorable, 1.065

Tiers, 6.306

*Voir aussi Blanchiment d'argent, Possession de biens d'origine criminelle*

### **Professionnel de la santé**

Personne d'autorité ou de confiance

– Détermination, test, 1.244

Trafic de stupéfiants, participant innocent, 12.085

### **Profilage**

Soupçon raisonnable, 3.413

### **Profilage ADN**

*Voir Analyse d'ADN*

### **Profilage racial**, 1.336, 1.576, 4.055, 6.051

*Voir aussi Préjugé racial*

### **Promesse**

Confession, 1.103, 1.226, 1.244, 1.282,  
1.620

– Aide fournie à un toxicomane, 1.249

– Test de *Oickle*, 1.247

Droit au silence, 1.244, 1.248

### **Promotion de la haine**

*Voir Incitation à la haine*

### **Prononcé de la peine**

*Voir Sentence*

### **Propension à l'inconduite ou au crime**

Antécédents judiciaires, 0.070

Directives au jury, 1.108

Expert de la véracité, 11.306, 11.308

Faits similaires, 0.002, 0.004, 2.255,  
3.335, 4.001, 4.047

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Gang de rue, 0.008  
Notion, 0.002  
Personnalité de l'accusé, 1.108  
Pertinence de la preuve, 0.034, 1.108,  
3.335, 12.150  
Procès conjoint, 1.108  
Propension du tiers, 0.008, 12.150  
Raisonnement provenant des mauvaises  
dispositions, *0.002, 4.003*  
**Voir aussi Mauvaise disposition de  
l'accusé**
- Propos mensonger**  
**Voir Mensonge**
- Prostitution**  
Agression sexuelle
  - Comportement sexuel antérieur, 5.354,  
5.360, 5.365
  - Exception à la règle du ouï-dire, 3.325(a)Distinction entre l'intérêt privé et public,  
1.613  
Identité des escortes et de leurs clients,  
non-publication, 5.368  
Prostitué juvénile, âge, 5.237  
Provocation policière, 5.002  
Valeur probante, 0.008
- Prostitution juvénile**  
Mesures raisonnables, 5.237  
Prostitué juvénile, âge, 5.237
- Protection contre l'auto-incrimination**  
**Voir Auto-incrimination**
- Protection des renseignements personnels**  
**Voir Renseignement personnel**
- Provocation**  
Action injuste ou insulte, 5.217  
Affrontement violent, 5.217  
Composantes, 5.217, 5.309
  - Composante objective, 5.217
  - Évaluation, approche, 5.217
  - Question de fait, 5.217
- Test de réalisme, 5.217  
Défense alternative, 5.217  
Défense d'une maison, 5.217  
Directives cumulatives (*«rolled-up charges»*), 5.309  
Doute raisonnable, 5.217  
Erreur officiellement provoquée, 5.219  
Évaluation limitée de la preuve, 5.217  
Fardeau de persuasion et de présentation,  
0.288  
Induite, 5.217  
Infidélité du conjoint, 5.217  
Insulte, 5.217, 5.309  
Intoxication
  - Directives au jury, 0.582, 5.309
  - Preuve, 5.309
  - Test objectif, 5.309Invitation à une bataille, 5.217  
Légitime défense, 5.217  
Panique, 5.309  
Personne ordinaire, 5.217  
Procès devant jury, 5.217  
Propension à réagir à la provocation
  - Origine culturelle ou croyance religieuse, expert, 3.411Réputation de la victime, 4.058  
Sentence, facteur atténuant, 3.179  
Sermon à la pointe du fusil, 5.217  
Tentative de meurtre, 5.217  
Test de réalisme, 5.217  
Test objectif, 5.217, 5.309  
Vengeance ou colère, 5.217
- Provocation policière**  
Abus de procédures, 9.002, 9.005, 9.079,  
9.083  
Appréciation du comportement, 9.077  
Arrêt des procédures, *9.079*  
Condamnation, détermination de culpabilité,  
distinction, 9.082  
Confession
  - Admissibilité, 1.035, 1.102, 1.226, *1.231*,  
1.240, *1.247*, 1.272

## INDEX ANALYTIQUE

- Déclaration faite à un agent d'infiltration, 1.365, 1.591
- Règle du libre choix éclairé, 1.229, 1.230, 1.244
- Stratégie «*Mr. Big*», 0.187, 0.400, 1.035, 3.411, 3.352, 11.002
- Discretion du juge, 9.082, 9.084
  - Enquête préliminaire, 9.084
- Doctrine, nature exceptionnelle, 9.083
- Droit à l'avocat, 1.244, 1.437, 1.467
- Droit au respect de son choix, 1.272
- Enquête dans un secteur réputé, 9.081
- Erreur officiellement provoquée, 5.219
- Exclusion de la preuve, 9.082
- Fouille consensuelle, 6.273
- Infraction réglementaire, 9.086
- Interrogatoire persistant et accusatoire, déclaration inadmissible, 1.272, 1.273, 1.467
- Leurre par Internet, 5.002, 9.079
- Ligne «*dial-a-dope*», 9.081, 12.011
- Notion, 9.001
- Preuve de la Couronne, non-divulgation découverte après la condamnation, nouvelle audition, 0.453
- Preuve prépondérante, 9.083
- Procès équitable, 1.591
- Soupçon raisonnable, 9.075, 9.081
- Technique légitime de persuasion, 1.272
- Témoignage d'un agent, admissibilité, 9.085
- Test de la personne ordinaire, 9.081
- Trafic d'armes à feu
  - Policier déguisé, 9.079
- Vente de tabac aux mineurs, «*test shopping*», 9.086
- Vente surveillée («*reverse sting*»), 9.080
  - Offre de se livrer à des activités, 9.080
  - Policier déguisé, 9.081
- Verdict de culpabilité, 9.082
- Vertu des citoyens, test, 9.081

### **Psychiatre**

- Agression sexuelle, consentement, relation entre un psychiatre et ses patientes, 5.430
- Déclaration antérieure incompatible, 2.252
- Délinquant dangereux
  - Oui-dire, audition sur la détermination de la peine, 3.018
- État d'esprit de l'accusé, 3.455
- Expert
  - Absence d'expérience juridique, 3.408
  - Témoin rémunéré par l'État, 1.489
- Voir aussi Dossier médical ou thérapeutique, Évaluation psychiatrique, Expert de la véracité**

### **Psychologue**

*Voir Expert de la véracité*

### **Psychose toxique**, 0.285, 5.302

### **Publicité des débats judiciaires**, 0.187, 5.368, 5.369, 5.372, 6.608

## -Q-

### **Question suggestive**

- Caractéristique, 0.511
- Décision de l'accusé de témoigner par affirmation solennelle, courriels proposant une explication, question du jury, 0.515
- Exception, 0.513
- Notion, 0.512
- Ordonnance d'exclusion, 0.514
- Témoignage d'enfant, 0.512
- Valeur probante, 0.511

## -R-

### **Racisme**, 0.622

*Voir aussi Préjugé racial, Profilage racial*

### **Radar ou laser**

Divulgation du manuel de l'usager, 0.396

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |  |
|--|--|
| Vitesse, 3.006, 3.464                                      | Récusation, 0.621  |
| <b>Rapport d'autopsie</b>                                  | Récusation péremptoire, 3.464[1]                           |
| <i>Voir</i> Preuve médicale                                | Récusation pour cause, 3.464                               |
| <b>Rapport d'évaluation</b>                                | Question aux choix multiples, 3.464                        |
| <i>Voir</i> Évaluation psychiatrique                       | Question de l'arrêt <i>Parks</i> , 3.464                   |
| <b>Rapport d'expert</b>                                    | Réduction de peine   |
| <i>Voir</i> Expert   | <i>Voir</i> Sentence                                       |
| <b>Rapport d'incident</b> , 0.395, 0.402[1]                | Refus d'être assermenté                                    |
| <b>Rapport présentenciel</b> , 3.018, 3.175, 5.368         | Procédure antérieure, auto-incrimination, 1.135            |
| <b>Rapport sur l'usage de la force</b>                     | Refus de témoigner   |
| <i>Voir</i> Usage de la force                              | Coaccusé, 1.070  |
| <b>Rebut</b>   | Déclaration antérieure, 2.295, 3.008, 3.011, 3.348, 3.352  |
| <i>Voir</i> Chose jetée ou abandonnée                      | Droit au silence, 1.039                                    |
| <b>Recel</b>   | Enfant, 3.009, 9.010                                       |
| Droit au silence, directives au jury, 1.045                | Inférences, 1.065  |
| Oui-dire, 3.005  | Outrage au tribunal, 0.601                                 |
| <i>Res gestae</i> , 2.002                                  | Procédure antérieure, auto-incrimination, 1.135            |
| <b>Recherchiste juridique</b>                              | Stade de la fiabilité préliminaire, motif de mentir, 3.011 |
| <i>Voir</i> Technicien juridique                           | <b>Registre (délinquant sexuel)</b>                        |
| <b>Réconciliation entre époux</b>                          | <i>Voir</i> Délinquant sexuel                              |
| Communication non privilégiée, 0.117                       | <b>Règle de Browne c. Dunn</b> , 2.257                     |
| Contraignabilité des époux                                 | <b>Règle d'inclusion des preuves</b>                       |
| – Test de l'absence d'une prévisibilité raisonnable, 8.012 | <i>Voir</i> Preuve   |
| <b>Reconnaissance</b>                                      | <b>Règle de la meilleure preuve</b>                        |
| <i>Voir</i> Identification                                 | Preuve humaine, fiabilité, 0.038                           |
| <b>Reconstitution d'accidents</b>                          | <b>Règle de la transaction unique</b>                      |
| Expert, 3.410, 3.413, 3.468                                | Chef d'accusation, 5.079                                   |
| <b>Recours à la force</b>                                  | <b>Règle de minimis</b>                                    |
| <i>Voir</i> Force excessive, Usage de la force             | <i>Voir</i> De minimis                                     |
| <b>Recours «académique» ou sans objet</b>                  | <b>Règle des confessions</b>                               |
| <i>Voir</i> Mootness                                       | <i>Voir</i> Confession                                     |
|  | <b>Règle du libre choix éclairé</b>                        |
|  | Capacité mentale de l'accusé, 1.229                        |

## INDEX ANALYTIQUE

Comportement policier, 1.229, 1.230  
Confession, admissibilité, 1.225, 1.227, 1.245, 1.620, 1.623  
Droit à l'avocat, 1.228  
Droit au silence, 1.227, 1.245  
*Voir aussi Droit au silence*

### Règle du précédent

*Voir Stare decisis*

### Réinterrogatoire

Communication avec témoin, 2.264  
Déclaration antérieure, 2.265  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.073, 2.081  
Déclaration antérieure incompatible, 2.071, 2.255  
Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, délibérations du jury, 2.262  
Écoute clandestine, ajournement, 0.432  
Règle, 2.265

### Relation avocat-client

*Voir Communication avocat-client*

### Renseignement de source étrangère

Audition *ex parte* et à huis clos, 0.187, 5.369

### Renseignement personnel

Imagerie thermique, 6.101  
Information au sujet d'un abonné provenant d'un fournisseur de service Internet (FSI), 6.129

*Voir aussi Dossier personnel*

### Renseignement sensible

Divulgation de renseignements sensibles concernant la sécurité nationale  
– Procédure et rôle des juges, 0.187

### Renvoi au procès

*Voir Citation à procès*

### Réouverture d'enquête

*Voir Réouverture de la cause*

### Réouverture de la cause

Alibi, 1.215  
Appel, 0.187, 1.093, 1.208, 1.215, 1.217  
Avortement de procès (*«mistrial»*), 1.210, 1.215, 1.216  
Coaccusé, contre-interrogatoire, omission, 2.259  
Diligence raisonnable, 1.215  
Discretion du juge, 1.208, 1.212  
Extorsion, 1.208  
Juridiction, 1.208, 1.215  
*Mistrial, voir Avortement de procès (*«mistrial»*)*  
Nouvelle preuve, 0.187, 1.093, 1.208  
Outrage civil, 0.601, 1.215  
Procès équitable, 1.215  
Répudiation, 1.210  
Verdict dirigé d'acquittement, aucune preuve d'identification, 1.211  
*Voir aussi Nouveau procès*

### Représentant de l'État

Agent de protection de l'enfance, 1.035  
Confession, admissibilité, 1.036, 1.037  
Droit à l'avocat, obligations, 1.232, 1.455, 1.456, 1.464  
Gardien de sécurité, 6.005, 6.235  
Notion, 1.035, 1.037  
Perquisition, substance corporelle, 6.269  
Perquisition sans mandat, 1.367, 6.004, 6.176, 6.196, 6.235  
Pompier volontaire, 1.367  
*Voir aussi Informateur de police*

### Représentation commune sur sentence

*Voir Négociation de plaidoyer*

### Représentation sur sentence

*Voir Sentence*

### Réputation de l'accusé

Auto-corroboration, 3.336  
Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.075, 0.083  
Corroboration, 10.001

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|   |   |
|---|---|
| Directives au jury, 0.083, 0.675  | Règle, 2.001                                |
| Faits similaires, 3.335, <i>4.001</i> , 4.051, 4.054  | Stricte contemporanéité, test, <i>2.007</i> |
| Oui-dire, exception, 3.325(e)   | Voir-dire, 1.003, 1.619                     |
| Personnalité violente, 3.204, 4.056, <i>13.107</i>  | <i>Voir aussi Déclaration antérieure</i>    |
| Preuve, utilité, 3.335  |   |
| <b>Voir aussi Crédibilité de l'accusé, Mauvaise disposition de l'accusé, Personnalité de l'accusé</b> |   |
| <b>Réputation de la victime</b>   |   |
| Agression sexuelle, comportement sexuel passé de la victime, 5.367                                    |   |
| Bonnes mœurs, 4.058   |   |
| Demande de type <i>Corbett</i> , refus, 0.071   |   |
| Disposition pacifique, 4.058  |   |
| Faits similaires, <i>4.056</i>  |   |
| Légitime défense, 1.198, <i>4.056</i>   |   |
| Personnalité violente, 4.056, 4.058   |   |
| Pertinence et admissibilité de la preuve, distinction, 0.035  |   |
| Preuve de l'habitude, 4.058   |   |
| Provocation, 4.058  |   |
| <b>Réputation du témoin</b>   |   |
| Ordonnance de non-publication, identité, 5.370  |   |
| Réputation de menteur, exception à la règle du fait collatéral, 0.359, 0.360                          |   |
| <b>Voir aussi Corroboration, Crédibilité du témoin</b>  |   |
| <b>Requête préliminaire</b>   |   |
| <b>Voir Procès</b>  |   |
| <b>Res gestae</b>   |   |
| Admissibilité, <i>2.002</i>   |   |
| Agression sexuelle, plainte récente de la victime, 5.155  |   |
| Appel 911, 2.007  |   |
| Déclaration spontanée, 3.325  |   |
| État d'esprit de l'accusé, 2.010, 2.011   |   |
| Exclusion, 2.008  |   |
| Fiabilité, test, 2.007, 2.008   |   |
| Oui-dire, exception, 2.002, 2.005, 2.007, 2.008, 3.325(d), 3.356                                      |   |
| Possession, 2.009   |   |
| <b>Ressemblance</b>   |   |
| <b>Voir Identification</b>  |   |
| <b>Ressortissant étranger</b>   |   |
| Arrestation, obligation d'informer, Convention de Vienne, 1.631                                       |   |

## INDEX ANALYTIQUE

- Restaurant**  
*Voir Endroit public*
- Restitution**  
Frais juridiques, 6.305  
Ordonnance de restitution, objectifs généraux, 3.175[1]  
Perquisition, 6.628, 6.305  
Sentence, 1.437, 3.175[1]  
Système Ponzi, 3.175[1]
- Résumé au jury**  
*Voir Directives au jury, Plaidoirie*
- Résumé de la preuve**  
*Voir Preuve*
- Retard mental**, 0.286  
*Voir aussi Déficience mentale*
- Retrait d'un plaidoyer de culpabilité**  
*Voir Plaidoyer de culpabilité*
- Révision judiciaire**  
Admissibilité de la preuve, 4.249  
Arrêt des procédures, 0.457, 9.007  
Cautionnement, 0.576  
*Charte*, questions, réserve judiciaire, 1.308  
Discretion du juge, 6.579  
Divulgation
  - Dossier médical ou thérapeutique, 0.403
  - Dossier personnel, 0.405
  - Non-divulgation découverte après le verdict, remède, 0.396, 0.448
  - Remède de prérogative, 0.448Écoute clandestine
  - Autorisation, 6.545Erreur juridictionnelle, 0.448, 0.650, 6.546, 13.014  
Exclusion de la preuve, 1.583  
Extradition
  - Arrêté introductif d'instance, 1.627Libération, 0.650  
Lieu d'audition, 0.623[1]
- Omission d'appeler un témoin, 0.456  
Opposition à la divulgation des renseignements confidentiels du Cabinet
  - Pouvoir de délivrer une attestation, 0.145Partialité, conduite du procès, 0.623  
Perquisition
  - Mandat, 6.546
  - Mandat spécial, 6.546
  - Ordonnance de blocage, 0.603, 6.546Preuve, non-divulgation, 0.447, 0.448  
Privilège de l'informateur de police, 0.182  
Stratégie de procès, 1.496, 1.499
- Révision par *certiorari***  
*Voir Certiorari*
- Rôle de l'avocat**  
*Voir Droit à l'avocat*
- Rôle du juge**  
*Voir Intervention, pouvoirs et rôle du juge*
- Ruban vidéo**  
*Voir Vidéo*
- S-**
- Saisie**  
Analyse d'ADN, auto-incrimination, 1.175[1]  
Arme à feu, saisie sans mandat, danger possible, 6.307  
Biens mobiliers, test de proportionnalité, 6.306  
Bureau d'avocats, 0.149  
Chose jetée ou abandonnée par l'accusé, 6.265, 6.266  
Coffret de sûreté, 6.175[1]  
Consentement, 6.234, 6.262, 6.271  
Contrat de location d'un véhicule automobile d'une compagnie de location, 3.326, 6.127  
Détenzione des choses saisies
  - Action civile en *replevin*, 6.306
  - Appel, 6.306

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Contestation fondée sur la *Charte*, 6.306
  - Ordonnance de blocage, 6.306
  - Ordonnance de prolongation, 6.306
  - Prolongation de la détention, 6.306
  - Rapport au juge de paix, 6.008
  - Restitution, 6.305, 6.306
  - Document, communication avocat-client, 0.149
  - Document détenu par un avocat, production sous contrainte lors d'une vérification, mandat de perquisition, 6.175
  - Document personnel, 6.086, 6.127, 6.175, 6.195
  - Dossier médical ou thérapeutique, 0.149[1], 0.150, 6.260
  - Effets personnels, 6.196, 6.265, 6.266
  - Entraide juridique, 6.130
  - État du droit, 6.001
  - Infraction fiscale, accès à des documents saisis, 6.608
  - Maison d'habitation, 1.306, 6.047, 6.086, 6.231, 6.263, 6.266, 6.303, 6.306, 6.307
  - Test de proportionnalité, 6.306
  - Ordures, 6.266
  - Possession de l'arme saisie par la police
    - Preuve photographique, contre-interrogatoire, 1.108
  - Prélèvement d'urine, 6.265
  - Prélèvement sanguin, 6.269
  - Produits de la criminalité, 6.305
  - Sans mandat, 6.196
  - Substance corporelle
    - Avis d'intention de produire le certificat, 6.262
    - Droit à l'intimité, 6.265
    - Intimité, expectative raisonnable, 6.265
    - Test de l'ivressomètre, 6.260, 6.262, 6.265
  - Téléphone cellulaire, 1.412, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.196, 6.644
  - Verre, tasse ou paille dans un restaurant, 0.675, 6.265
  - Vêtements d'un suspect, 1.339, 6.008, 6.196
  - Vue («*plain view*»), 6.195, 6.196, 6.235
  - Voir aussi* **Fouille, Perquisition**
- Sang**
- Voir* **Prélèvement sanguin**
- Sang contaminé**, 12.083
- Santé mentale**
- Confession, 1.280
- Scandale des commandites**
- Confidentialité de pourparlers de règlement d'une cause civile, 0.117
- Sources journalistiques, 6.001
- Scène de crime**, 3.405[1], 3.411, 3.413, 3.463, 5.369, 6.196, 6.608, 11.348, 12.084
- Scission de la preuve**
- Confession, 1.186, 1.206
- Contre-preuve, 1.186, 2.071
- Règle, 1.186
- Séance d'identification**
- Voir* **Parade d'identification**
- Secret des délibérations**
- Voir* **Jury**
- Secret professionnel**
- Communication avocat-client, 0.140
- Sécurité nationale**
- Audition *ex parte* et à huis clos, 0.187, 5.369
- Divulgation de renseignements sensibles concernant la sécurité nationale
  - Procédure et rôle des juges, 0.187, 0.398
- Sécurité publique**
- Communication avocat-client, limite au privilège, 0.140, 0.147
- Contrôle routier, 1.342
- Salle d'audience, position de l'accusé durant le procès, 0.620
- Sélection du jury**
- Voir* **Jury**

## INDEX ANALYTIQUE

- Self-corroboration***  
    Voir **Corroboration**
- Self-serving evidence***  
    Voir **Preuve préconstituée**
- Sénat**  
    Privilège parlementaire, 0.145, 0.396
- Sentence**  
    Absence de remords, 1.066, 3.180  
        – Circonstance aggravante, 3.180  
        – Évaluation de la dangerosité, 3.180  
    Ajournement du prononcé de la peine  
        – Afin d'observer le comportement de l'accusé, 3.175  
    Amende substitutive à une confiscation, 6.306  
    Amendement législatif, application rétrospective, 12.078[1]  
    Appel  
        – Déférence au juge du procès, 3.464  
    Arme à feu  
        – Prohibition à vie de possession, 5.433  
    Atténuation, voir *Réduction*  
    Audition sur la détermination de la peine  
        – Admissibilité de la preuve, 0.034, 3.180, 13.006  
        – Audition *Gardiner*, 1.127, 3.018, 3.180  
        – Délai d'appel, 9.152  
        – Délinquant dangereux, ouï-dire, 3.018  
        – Expert, 3.457  
        – Faits contestés, 3.018, 3.178, 3.180  
    Auto-incrimination, 1.135  
    Casiers judiciaires antérieurs, 3.180  
    Condamnation, détermination de culpabilité, distinction, 9.082  
    Conduite dangereuse, circonstance aggravante, 3.178, 13.009  
    Confession inadmissible, utilisation subséquente, 1.142  
    Confiscation, 6.306  
    Contacts sexuels, consentement *de facto*, 5.237  
    Contrainte, facteur atténuant, 3.179  
    Correction d'erreur, 1.215  
        – Erreur mathématique, 1.215  
    Crimes non poursuivis, 3.180  
    Début, 1.215  
    Déclaration de la victime, 3.175  
    Délai raisonnable, 9.137  
        – Règle de l'arrêt *Jordan*, 9.137
  - Jeune contrevenant, 9.145  
    Détenção préventive, crédit, 9.135, 12.078[1]  
        – Interprétation de «circonstances», 12.078[1]  
        – Interprétation de «par suite de l'infraction», 12.078[1]  
        – Personnes inculpées après l'entrée en vigueur, 12.078[1]  
    Discretioн du poursuivant, 0.457, 3.180  
    Droit au silence, 1.066, 3.018  
    Droit constitutionnel, remède, 1.611  
    Droit de s'adresser à la cour, 3.018  
    Évaluation psychiatrique, 3.018  
    Exemption constitutionnelle, 1.611  
    Faits contestés, contre-interrogatoire de la victime, 3.175  
    Faits liés à la perpétration de l'infraction, accusation distincte, 3.180  
        – Application sans le consentement du ministère public et de l'accusé, 3.180  
        – Circonstance aggravante, 3.180  
        – Circonstance aggravante contestée, procédure, 3.018  
        – Circonstance aggravante déduite par le juge chargé de la détermination de la peine, 3.018  
        – Compétence territoriale, 3.180  
        – Crime transnational, extradition, courtoisie internationale, 3.180  
        – Peine plus sévère, 0.457, 3.180  
        – Présomption d'innocence, 3.180  
    Fardeau de la preuve, 3.018  
    Fréquence des crimes dans une région, 3.464

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Inconduite de la police, 3.463
- Intervention d'un tiers, 3.175, 3.175[1]
- Intervention du juge, 0.351
- Lord Coke, principe, 3.180
- Meurtre, 12.078[1]
- Motifs, 12.078[1]
- Motifs additionnels, 1.215
- Nouvelle preuve, 3.180
- Ordonnance de sursis, manquement à une condition
  - Demande d'exclusion de la preuve, tribunal compétent, 1.583, 6.603
  - Divulgation, 0.406
  - Juridiction du juge, 1.215
  - Oui-dire, 1.583
  - Rapport de l'agent de surveillance, déclarations des témoins, 1.583
  - Témoignage de vive voix, 1.583
  - Utilisation de la preuve exclue, 1.583
- Peine la moins sévère, 5.433, 12.078[1]
- Peine plus longue que celle proposée par la Couronne, 3.018
- Plaidoyer de culpabilité, 3.180
- Preuve extrinsèque, 3.180
- Procès devant jury, 3.178
- Rapport présentenciel, 3.018, 3.175
- Recommandation du jury, 3.178
- Réduction, 3.463
  - Violation d'un droit constitutionnel, 1.611
  - Voies de fait sur l'accusé, 1.611
- Règlement, discussions, privilège, 0.117
- Règles de preuve, 3.018, 3.176
- Remords, facteur atténuant, 3.180
- Réouverture de la cause, 1.215
- Représentation commune sur sentence, 1.437
  - Ordonnance d'indemnisation en faveur des victimes, intervention d'un tiers, 3.175[1]
  - Substitution de verdict, 1.437
- Représentation sur sentence
  - Oui-dire, 3.018, 3.175
- Outrage au tribunal, 0.601
- Restitution, 1.437, 3.175[1]
- Tribunal pour adolescents
  - Infraction grave avec violence, déclaration de la victime, 3.175
- Verdict, conséquences, 3.178

### **Sentiment d'innocence**

- Comportement de l'accusé, 11.328, 11.358
- Comportement postérieur à l'infraction, 11.358

### **Sentiment de culpabilité, 2.008**

- Admissibilité de la preuve, sans objection, 1.310
- Inférence défavorable, 11.345, 11.350

### **Séparation de procès**

- Charte*, questions, 6.606
- Chefs d'accusation, 0.676, 1.110, 1.111, 4.205
- Coaccusé, contre-interrogatoire, 1.109
- Conflit de langues, 1.110
- Discretion du juge, 1.110, 1.111
- Intérêt de la justice, 1.110
- Motifs du jugement, 12.076
- Retrait de l'avocat, 1.490

### **Séquestration**

- Croyance au consentement, 5.222
- Défense, 5.354
- Intention générale, défense *Daviault*, 5.301
- Meurtre au premier degré, 13.010
  - Planification et délibération, 13.010
- Peur, intimidation, moyens psychologiques et autres, 5.217
- Res gestae*, 2.005
- Test de réalisme, 5.217

### **Serment**

- Absence complète, 6.089
- Crédibilité de l'accusé, 0.515
- Déficience mentale, 11.055

## INDEX ANALYTIQUE

- Fiabilité**  
– *B. (K.G.)*, 3.011
- Témoignage d'enfant**, 11.052
- Voir aussi Affirmation solennelle, Déclaration assermentée, Parjure**
- Sérum de vérité**  
*Oui-dire*, 3.201
- Services correctionnels**  
*Voir Agent des services correctionnels, Système correctionnel*
- Session d'hypnose**  
*Voir Hypnose*
- Séances à enfants**  
*Voir Enfant*
- SIDA**  
Activité sexuelle non protégée, risque d'infection, 1.437, 5.354, 5.426
- Silence de l'accusé**  
*Voir Droit au silence*
- Situation d'autorité ou de confiance**  
*Voir Personne d'autorité ou de confiance*
- Situation d'urgence**  
*Voir Urgence*
- Soins aux nourrissons**  
Consentement, 5.429  
Force nécessaire, 5.429
- Somnambulisme**  
*Voir Automatisme*
- Stare decisis***, 1.082, 1.091, 1.093, 6.603  
Horizontal, 1.093
- Stratégie d'enquête**  
*Voir Enquête policière*
- Stratégie de procès**  
Abus de procédures, 0.457
- Appel**  
– *Charte*, question soulevée en appel, 9.153
- Nouvelle preuve, 0.453
- Choix de l'avocat, 0.457, 1.519
- Diligence raisonnable, 0.453
- Incompétence de l'avocat, 1.496
- Révision judiciaire, 0.457, 1.496, 1.499
- Témoignage de l'accusé, 1.495
- Stratégie «*Mr. Big*»**, 0.187, 0.400, 1.035, 1.244, 3.352, 3.411, 11.002
- Voir aussi Déclaration obtenue lors d'un stratagème «*Mr. Big*», Enquête policière**
- Street racing***  
*Voir Conduite dangereuse*
- Stress post-traumatique (désordre)**, 3.009[1]  
Expert de la véracité, 2.255
- Stupéfiant**  
Abus de procédures, 9.012  
Accusé mobilisé contre lui-même, 1.343, 1.594, 6.268  
Antécédents judiciaires, 0.079  
Arrestation, résidence d'un tiers  
– Fouille incidente, 6.045  
– Mandat requis, 6.045  
Arrestation illégale, exclusion de la preuve, 1.576  
Arrestation sans mandat, 1.341, 1.343, 6.304  
– Urgence, 6.231  
Chien renifleur, 0.397, 1.343, 1.412, 1.445, 3.413  
Commerce de la drogue, *voir aussi Trafic*  
– Activités criminelles, admission par l'accusé, directives limitatives, 0.072  
– Expert, 3.413  
– Passeur involontaire, 3.413  
Communication avocat-client, 0.142, 0.143, 0.149

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Comportement postérieur à l'infraction
  - Fausse déclaration, 11.345
- Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.071, 0.076
- Conspiration, 1.111, 7.002, 7.009, 7.076, 7.076[1], 7.084, 7.085, 7.091, 9.148
  - Accord «acheteur-vendeur», 7.004
  - Écoute clandestine, 6.513
  - Extradition, 6.605
  - Livraison contrôlée, crime impossible dans les faits, 7.005
- Contrainte, 13.085
- Contrôle routier, 1.335, 6.051, 6.200
- Déclaration antérieure disculpatoire, 2.003, 2.004
- Destruction d'éléments de preuve après l'arrestation, 0.439
- Détention arbitraire, 1.337, 1.338, 1.412, 3.413
- Détention incidente à une enquête criminelle, 6.264
- Détention pour enquête, cause précise («*articulable cause*»), 1.338, 1.340, 1.342, 1.362, 1.363, 6.051
- Détenu
  - Fouille à nu, 6.267
- Douanes, 1.326, 1.580, 3.413, 6.004
- Droit à la protection contre les fouilles abusives, 6.007, 6.127
- Expert, 3.413
  - Agent évaluateur (*«Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)»*), 3.402
- Exploitation de culture commerciale en milieu urbain
  - Confiscation de la propriété, test de proportionnalité, 6.306
- Facultés affaiblies
  - Agent évaluateur (*«Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)»*), 1.468, 3.402
- Fouille, 6.303
  - Annonce préalable, 6.102, 6.225
  - Appel 911, 6.231, 6.649
  - Autorisation implicite de frapper à la porte, 6.102
- Consommation électrique, 6.101, 6.127
- Droit à l'intimité, renonciation, 6.263
- Fouille à nu, 6.267
- Fouille de sécurité, 6.301
- Lieu loué, 1.367, 6.102
- Fouille frontalière, 1.326, 6.004, 6.268
- Fouille incidente à une arrestation, 1.340, 1.361, 1.412, 6.003, 6.045, 6.046, 6.049, 6.051, 6.200, 6.228, 6.263
  - Fouille à nu, 6.008
- Fouille par palpation, 1.336, 1.338, 1.343, 1.412, 6.045
- Inventaire, 6.006
- Résidence d'un tiers, 6.045
- Fouille sans mandat, 1.412, 1.586, 6.087
- Aéroport, 3.413, 6.227, 6.235, 6.301, 6.306
- École, 3.413, 6.176
- Invasion de domicile, 6.231, 6.649
- Pénitencier fédéral, roulotte pour visites familiales, 6.267
- Visiteurs des détenus, 6.267
- Fourniture de stupéfiants par la police, facteur atténuant, 1.611
- Identification de la drogue, preuve, 12.083
- Ignorance délibérée et insouciance, 5.219
- Importation
  - Connaissance de la nature précise de la substance importée, 5.221
  - Verdicts contradictoires, 7.088
- Information provenant d'un citoyen, 6.227
- Intuition policière, mandat de perquisition, maison d'habitation, 6.004
- Odeur, 1.343, 3.413, 6.051, 6.102, 6.196, 6.200
- Oui-dire
  - Documents en la possession de l'accusé, 3.218
  - Preuve originale, 3.206
- Partie à l'infraction, 3.218, 9.081, 12.084
- Pertinence de la preuve, 0.005, 0.007

## INDEX ANALYTIQUE

- Possession à des fins thérapeutiques  
– Refus de la profession médicale de fournir la déclaration requise pour obtenir une licence, 9.009[1]
- Possession dans l'intention de faire le trafic, *voir Trafic*
- Possession de biens d'origine criminelle  
– Condamnation de l'accusé pour des crimes reliés aux stupéfiants, admissibilité de la preuve, 0.004
- Possession de THC sous une autre forme que de la marijuana séchée, 9.009[1]
- Possession par interprétation, 5.221
- Preuve circonstancielle  
– Possession par interprétation, 5.221  
– Téléphone cellulaire, 3.206
- Procès, délai raisonnable, 9.140
- Production  
– Présence sur les lieux du crime, partie à l'infraction, 12.084
- Prohibition de posséder invalide  
– Arrêt des procédures, 9.009[1]
- Provocation policière, 9.077
- Psychose toxique, 0.285, 5.302
- Séparation de procès, 1.111
- Signes physiques d'utilisation de la marijuana, recherche personnelle, 3.463
- Trafic  
– Absence d'intention de faciliter la vente, 9.081  
– Acte d'accusation à chefs multiples, preuve d'identification, 4.208  
– Agent des services correctionnels, contrainte, facteur atténuant, 3.179  
– Amende, 6.306  
– Appel téléphonique, 3.206, 3.218, 9.081  
– Chauffeur de taxi, 9.081  
– Complicité, 12.084  
– Connaissance judiciaire, 3.463, 3.464  
– Conspiration
  - Au moyen d'une offre, 7.004
  - Décalage dans le temps et insuffisance de l'expertise de l'officier, 7.075
- Définitions de «vendre» et «trafic», 7.004
- Informateur rémunéré, 9.085
- Délai déraisonnable, arrêt des procédures, 9.140
- Délai raisonnable, exception transitoire, 9.137
- Détenzione pour enquête, soupçon raisonnable, 1.338, 6.051
- Document en la possession de l'accusé, 3.218
- Écoute clandestine, 6.513
- Enquête à l'étranger, application extra-territoriale de la *Charte*, 1.626
- Exclusion de la preuve, 1.412
- Expert, 3.413
- Faits similaires, identité de l'accusé, 4.048[1]
- Fouille incidente à une détention pour enquête, 1.338
- Infraction désignée, 1.627
- Intermédiaire ou représentant de l'acheteur, 9.081
- Intimité, expectative raisonnable, 6.002, 9.080
- Nécessité, 3.463
- Ordonnance pour la cessation de l'activité et pour obliger à quitter la propriété, 6.306
- Participant innocent, 12.085
- Possession dans l'intention de faire le trafic
  - Citation à procès, 0.650
  - Heure et lieu de l'infraction, éléments essentiels, 5.078
  - Mandat pour l'installation d'un dispositif de localisation, 6.085
  - Mise en garde *Vetrovec*, 10.003
  - Odeur, 1.336, 1.343
  - Partage, 6.004
  - Partie à l'infraction, 12.084
  - Possession conjointe, 6.004
  - Possession par interprétation, 6.004, 12.011

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Théorie de la Couronne, 12.083
- Verdicts contradictoires, 7.088, 12.076
- Preuve de l'implication de l'accusé, mobile pour tuer, 0.008
- Provocation policière, 9.081
- Transport illégal de contrebande
  - Expert, 3.413
- Valeur probante, 0.008
- Vente surveillée («*reverse sting*»), 9.080
  - Confiscation, 6.306
  - Offre de se livrer à des activités, 9.080
  - Policier déguisé, 9.081
- Vue («*plain view*»), 1.343, 6.101, 6.196, 6.281, 6.303
- Voir aussi Perquisition**
- Subpœna**
  - Voir Citation à comparaître**
- Substance corporelle (test)**
  - Voir Analyse d'ADN, Prélèvement corporel, Prélèvement d'urine, Prélèvement sanguin, Test de l'ivressomètre**
- Subterfuge policier**
  - Voir Provocation policière**
- Suggestion commune des avocats**
  - Voir Négociation de plaidoyer**
- Suicide**
  - Comportement postérieur à l'infraction
    - Tentative de suicide, 11.352
  - Intention substituée («*transferred intent*»), 13.017
  - Négligence criminelle, 13.006
  - Pacte de suicide, 0.285
  - Pouvoir d'arrestation et de détention, 1.412
  - Voir aussi Aide médicale à mourir**
- Surprise**
  - Fouille
    - Consentement à des fouilles surprises, peine conditionnelle, 6.263
- Provocation, 5.309
- Sursis d'instance**
  - Voir Arrêt des procédures**
- Surveillance**
  - Voir Écoute clandestine**
- Surveillance policière**, 6.101
- Surveillance vidéo**
  - Voir Vidéo**
- Suspension des procédures**
  - Voir Arrêt des procédures**
- Syndrome d'accommodement de l'enfant molesté**
  - Voir Enfant**
- Syndrome de la femme battue**
  - Expert de la véracité, 2.255, 3.411, 3.413, 3.417, 11.187, 13.086
- Syndrome du bébé secoué**
  - Faits similaires, lien avec l'accusé, 4.202
- Système correctionnel**
  - Confession
    - Contrainte administrative, 1.419
    - Personne d'autorité ou de confiance (agent de probation), 1.035
  - Gestion des peines, 1.437
  - Obligation d'informer, mise en garde, répétition non requise, 1.380
  - Privilège de l'informateur de police, 0.187
  - Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.219
  - Voir aussi Agent des services correctionnels**
- Système de justice**
  - Intimidation d'une personne associée au système de justice
    - Inférence de sens commun, 5.307
  - Voir aussi Intégrité du système de justice**

## INDEX ANALYTIQUE

### -T-

#### **Taser**

*Voir Pistolet électrique*

#### **Tatouage**

Expert, 3.410, 3.413, 11.005  
Identification, 3.212  
Personnalité de l'accusé, 0.008  
Photos, 3.212  
Valeur probante, 0.008

#### **Technicien**

Test de l'ivressomètre  
– Technicien, qualité, 6.262

#### **Technicien juridique**

Désignation d'un avocat, 1.515  
Incompétence au procès, 1.515, 3.464  
Juge de paix, 1.515

#### **Technique d'enquête policière**

*Voir Enquête policière*

#### **Technique d'interrogatoire**

Confession, 1.272

#### **Technique d'interrogatoire Reid**

Interrogatoire policier  
– Atmosphère d'oppression, 1.272  
– Déclaration inadmissible, 1.272

#### **Technique DRA**

*Voir Imagerie thermique*

#### **Technique FLIR**

*Voir Imagerie thermique*

#### **Technologie d'imagerie thermique**

*Voir Imagerie thermique*

#### **Télémarketing**, 1.627

#### **Téléphone cellulaire**

*Charte*, violation des droits, 1.625  
Délibérations du jury, assistance, 0.581  
Doctrine des objets bien en vue (*plain view doctrine*), 6.196

Document électronique, 0.005

Droit à l'avocat, 1.389, 1.472

Écoute clandestine, 3.011, 3.206, 6.085, 6.520, 6.644, 6.645

Expert, 3.410, 3.411

Fouille, notes des policiers, 2.084, 6.051, 6.196

Interception des communications privées au poste de police, 6.505

Mandat de perquisition, 6.045, 6.051, 6.085, 6.086, 6.127

– Réinterprétation des informations contenues dans l'appareil, 6.051

Messagerie texte, 0.005, 0.401, 2.076, 3.011, 3.204, 3.218, 3.410, 5.002, 6.051, 6.196, 6.644, 8.008, 12.083

Ordonnance de production, 6.127

Ouï-dire, 3.206

Preuve circonstancielle, 3.206, 3.411

Saisie, 1.412, 6.045, 6.051, 6.086, 6.127, 6.196, 6.644

Télécommunications avocat-client, ordonnance de production, 0.149

Tours, 3.411, 6.085, 6.127

#### **Témoignage**

Absence de détails, crédibilité de l'accusé, 11.345

Accommodement, 5.006

Compétence testimoniale, 11.051

– Déficience mentale, 11.055

Double test d'évaluation, 11.001

Droit à l'avocat, 1.495

– Incompétence de l'avocat, 1.495

Enquête préliminaire, 1.152, 1.153, 2.295

Évaluation, 1.063, 11.001, 13.109

Expert de la véracité, 11.048

Interprète, 0.626

Motifs pour témoigner, déclaration antérieure, 2.077

Omission de témoigner, 0.459, 1.065, 1.416

– Incompétence de l'avocat, 1.495

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Ordonnance de sursis, manquement à une condition  
– Témoignage de vive voix, 1.583
- Par vidéoconférence, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
- Pornographie juvénile, 6.235
- Port du niqab, 5.369
- Possibilité de voir le visage du témoin, 5.369
- Posthypnotique, 3.453, 3.454
- Preuve de bonne personnalité, 3.335
- Question rhétorique, 0.582
- Résumé, 0.676
- Stratégie de procès, 1.495
- Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 2.304, 5.006, 5.369
- Voir aussi Déclaration antérieure, Opinion, Témoignage d'enfant, Témoignage sous contrainte, Témoin, Victime, Vidéo**
- Témoignage antérieur**  
**Voir Déclaration antérieure**
- Témoignage d'enfant**  
Compétence testimoniale, 11.052, 11.180  
Comportement d'enfants victimes d'abus sexuels, expert de la véracité, 11.103, 11.177, 11.179  
Contre-interrogatoire, 0.512  
– Refus de répondre, 0.473  
Corroboration, mise en garde *Vetrovec*, 10.005, 10.006, 10.007, 10.015  
Déclaration antérieure confirmatoire, narration, 2.076  
Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 0.395, 3.010, 5.003  
– Délai, 5.003  
Déclaration extrajudiciaire, 3.009  
– Omission d'établir la nécessité fondée sur une réaction post-traumatique de l'enfant, 3.013  
Diligence raisonnable, 0.453  
Divulgation tardive, 11.178, 11.179
- Évaluation, 3.463  
Fiabilité, 3.009, 3.011  
– Débat, 2.076, 12.076, 12.078  
– Délai et façon de divulguer l'agression, 11.180  
– Expert, 3.409, 11.103
- Information relative à l'entraînement du policier, 0.395
- Mauvaise compréhension de la question, 11.180
- Mémoire supprimée ravivée, 11.096
- Norme de preuve, 11.180
- Obligation de divulgation, 0.395
- Oui-dire, atténuation de la règle, 3.008, 3.017
- Personne de confiance, 5.006
- Procès antérieur, 3.010
- Publicité des débats judiciaires, 5.369
- Question suggestive, 0.512
- Refus de témoigner, 3.009, 9.010
- Serment, 11.052
- Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 5.006
- Témoignage d'expert**  
**Voir Expert, Expert de la véracité**
- Témoignage d'opinion**  
**Voir Opinion**
- Témoignage forcé**  
**Voir Témoignage sous contrainte**
- Témoignage incriminant**  
**Voir Auto-incrimination, Témoignage sous contrainte**
- Témoignage précédent**  
**Voir Déclaration antérieure**
- Témoignage sous contrainte**  
Auto-incrimination, 1.135, 1.419, 1.425  
Avocat, 11.095  
Coaccusé, 1.425  
Communication avocat-client  
– Demande de type *McClure*, 0.140, 0.143

## INDEX ANALYTIQUE

- Douanes, 1.421  
Extradition, 1.426  
Immunité, 1.426, 1.430, 1.433, 1.615  
Injonction de type *Mareva* dans des procédures civiles, 1.135  
Interprétation, 1.135  
Investigation judiciaire, infraction de terrorisme, 1.433  
Juge, 11.095  
Objet prédominant, 1.427  
Preuve dérivée, 1.431, 1.432, 1.433  
Production des documents, 1.426  
Règle, 1.135, 1.425, 1.426  
Témoin compétent, 5.358  
**Voir aussi Contraignabilité des époux, Non-contraignabilité d'un accusé, Non-contraignabilité d'un témoin**
- Témoin**
- Animosité à l'égard de l'une des parties, 0.359
  - Auto-incrimination
    - Connaissance de la protection, contre-interrogatoire, 1.130
  - Avocat, 1.499, 1.522, 11.095
  - Citation par le juge, 0.462
  - Communication privilégiée, déclaration de témoins susceptibles d'être appelés en défense, 0.147
  - Compétence, enquête, 11.051
  - Conférence vidéo, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
  - Contraignabilité, 1.135, 1.419, 1.425
  - Contre-interrogatoire
    - Accusé non représenté, 5.006
    - Communications 2.264
    - État d'esprit de l'accusé, preuve pré-constituée, 2.001
    - Refus de répondre, 0.473, 0.601
    - Règle *Milgaard*, 2.175
  - Contre-interrogatoire inapproprié, 11.002
  - Coordonnées, divulgation, 0.467
  - Corroboration, 10.001
  - Crédibilité, 11.002
  - Dossier médical ou thérapeutique, 0.400, 11.050
  - Droit à l'intimité, 0.400
  - Exclusion, 0.514
  - Fiabilité, 1.063, 11.001, 13.109
    - Preuve médicale, 0.359, 0.360
  - Hostile, *voir Témoin hostile*
  - Hypnose, 3.454, 11.096
  - Identité, non-publication, 5.368
  - Inconduite des témoins potentiels (rapport d'incident), 0.395
  - Informateur de police, 9.085, 10.003
  - Langue, 0.627
  - Manipulation, 11.357
  - Mémoire recouvrée, agression sexuelle, 11.049
  - Mémoire supprimée ravivée, 11.096
  - Notes des policiers, 2.084
  - Omission d'appeler, 0.455
    - Incompétence de l'avocat, 1.495
    - Inférence défavorable, 0.459
    - Occasion d'expliquer, 0.459
  - Omission de se présenter, 0.601
  - Partialité à l'égard de l'une des parties, 0.359
  - Port du masque, Covid-19, 5.369
  - Possibilité de voir le visage du témoin, 5.369
  - Procès, choix, 0.455, 1.495
  - Propos spontané, directives au jury, avortement de procès («*mistrial*»), 0.675
  - Rafraîchir la mémoire, 2.082
    - Circonstances de la cause, 2.083
  - Rappel, 1.208, 1.212, 5.003
  - Refus de répondre, 0.473, 0.601, 0.675
  - Répudiation, 0.353, 0.453, 0.601, 1.129[1], 1.438, 3.009, 3.011, 3.347, 3.352, 7.087, 10.001, 10.014, 11.001, 12.001, 12.078
    - Exigences de nécessité et du seuil de fiabilité, 3.011
  - Réputation de l'accusé, auto-corroboration, 3.336
  - Réputation de menteur, 0.359, 0.360

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Sécurité, 2.304  
Souvenirs, consignation, 3.208, 3.325  
Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 2.304, 5.006, 5.369  
Témoin de la défense  
– Règle de *Stinchcombe*, 1.056  
Témoin opposé, assignation, 2.178  
Témoin répudiant sa version, *voir Répudiation*  
Tenue vestimentaire, 5.369  
– Port du niqab, 5.369  
Véracité du témoignage  
– Auto-incrimination, connaissance de la protection, 1.130  
– Opinion, 11.002  
**Voir aussi Citation à comparaître, Complicité, Contraignabilité des époux, Contre-interrogatoire, Corroboration, Crédibilité du témoin, Déclaration antérieure, Expert, Expert de la véracité, Non-contraingabilité d'un témoin, Refus de témoigner, Réputation du témoin, Témoignage sous contrainte, Témoin hostile, Témoin oculaire, Témoin récalcitrant**
- Témoin complice**  
**Voir Complicité, Corroboration**
- Témoin contraignable**  
**Voir Témoignage sous contrainte**
- Témoin défavorable**  
**Voir Corroboration, Témoin hostile**
- Témoin discrépant**  
**Voir Corroboration**
- Témoin douteux**  
**Voir Corroboration**
- Témoin expert**  
**Voir Expert, Expert de la véracité**
- Témoin hostile**  
Contre-interrogatoire, 2.175, 2.179
- Corroboration, mise en garde *Vetrovec*, 10.014  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.179  
Déclaration antérieure incompatible, 2.175, 2.179, 2.181, 2.186, 3.356, 3.360  
Distinction entre un témoin hostile et défavorable, 2.179  
Exhortation au jury, 10.014  
Fait collatéral, exception, 0.359  
Témoin de la Couronne non déclaré défavorable, 11.004  
Témoin opposé, assignation, 2.178  
Témoin hostile ou défavorable, 2.175, 2.179  
**Voir aussi Déclaration antérieure incompatible**
- Témoin oculaire**  
Description d'un événement, 12.145  
Identification de l'accusé  
– Absence de mention des caractéristiques distinctives d'un suspect, 12.145  
– Arrestation sans mandat, 6.046  
– Confiance apparente du témoin, indice de fiabilité, 12.145  
– Corroboration, 12.145  
– Démonstration ou expérience à la cour, 12.149  
– Directive *Chartier*, 12.145  
– Directives au jury, 12.145  
– Expert, 12.146  
– Fragilité, 12.145  
– Identification à l'audience, 0.453  
– Motifs du jugement, 12.145  
– Reconnaissance, 12.146  
– Témoin unique, insuffisance, 1.627  
Omission d'appeler un témoin  
– Droit de commenter la décision de la Couronne, 0.459
- Témoin opposé**  
**Voir Témoin hostile**

## INDEX ANALYTIQUE

- Témoin récalcitrant**, 0.353, 0.453, 1.129[1], 2.295, 3.008, 3.011, 3.352, 10.001, 10.014, 12.078  
Corroboration, mise en garde *Vetrovec*, 10.014  
Déclaration antérieure incompatible, 3.011, 3.352, 3.356  
Outrage au tribunal, 0.601
- Témoin répudiant sa version**  
*Voir Témoin*
- Témoin répudié**  
*Voir Témoin*
- Témoin taré**  
*Voir Corroboration*
- Tentative**  
Aider et encourager, 7.008  
Conspiration, 7.007, 7.008  
Crime impossible dans les faits, 5.426, 7.005  
Désistement, 7.005  
Distinction entre la préparation et la tentative, 7.005  
Meurtre  
– Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.074  
– Décharge accidentelle d'une arme à feu, 13.010  
– Décharge d'une arme à feu, infraction incluse, 12.083  
– Doute raisonnable au sujet de la causalité du décès, 13.010  
– Infraction incluse, 12.083  
– Intention coupable et *actus reus*, 5.306, 13.010  
– Intention spécifique, 5.301  
– Intention substituée («*transferred intent*»), 13.010  
– Préméditation, circonstance aggravante, 3.018  
– Propension d'un tiers à la violence, test de la pertinence vraisemblable, 0.400  
– Provocation, 5.217
- Nature, 7.005
- Tenue vestimentaire**  
Témoin, 5.369, 11.001
- Terrorisme**  
Acte d'accusation direct, 9.207  
Dispositions anti-terrorisme du *Code criminel*  
– Validité constitutionnelle, 12.083  
Engagement de garder la paix, 1.440  
Enquête préliminaire, droit à l'avocat, aide juridique, 1.488  
Investigation judiciaire, 1.433, 5.369  
Opération d'infiltration policière, 1.035
- Test d'ADN**  
*Voir Analyse d'ADN*
- Test de conformité substantielle**  
Doute raisonnable, directives au jury, 12.009, 12.010
- Test de dépistage**  
Policier autorisé sans soupçons raisonnables, 1.335  
*Voir aussi Test de l'ivressomètre, Test symptomatique*
- Test de l'état mental («*operating mind test*»)**  
*Voir État d'esprit conscient*
- Test de l'ivressomètre**  
Accusé connaissant ses droits par sa profession, 1.588  
Accusé mobilisé contre lui-même, 1.389, 6.265  
Acquittement, valeur probante, 4.209  
Agent des douanes, 1.035  
Amendement législatif  
– Application rétrospective ou prospective, 3.456  
Appareil d'analyse d'alcoolémie utilisé par un hôpital  
– Dossier hospitalier, saisie, 6.260  
– Expert, 3.464

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Appareil de détection
  - Appareil non immédiatement disponible, droit à l'avocat, 1.389, 1.472
  - Appareil utilisé après sa date de recalibration, 1.389
  - Bon état de fonctionnement et adéquatement calibré, fardeau, 1.389
  - Divulgation des feuilles de calibration, 0.396
  - Échantillon insuffisant pour une analyse correcte, refus présumé, 1.389
  - Omission de prouver qu'un appareil de détection était approuvé, 1.389
  - Questions, 1.396
  - Soupçon raisonnable, 3.413, 6.262
- Arrêt au hasard, *voir Contrôle routier*
- Auto-incrimination, 1.389, 1.398[1]
- Avis d'intention de produire le certificat, 6.262
- Certificat (admissibilité)
  - Objection, 1.301
- Chevauchement de preuve, *voir Preuve de chevauchement*
- Condition d'entrée à un bal de l'école, 1.367
- Confession, 1.386, 6.262
- Consommation antérieure, 1.069, 1.390, 3.456
- Consommation d'alcool, motifs raisonnables, 3.413, 6.262, 13.010
- Contrôle, *voir Garde et contrôle*
- Contrôle routier, 1.335, 1.344, 1.345, 1.346, 1.386, 1.393, 3.455[1], 6.102, 6.262, 6.264
- Créabilité de l'accusé, 1.063, 3.456
- Créabilité du témoin, 1.063, 3.456
- Déclaration faite après avoir parlé à son avocat, 1.558
- Défaut d'activer le système de vidéo de la voiture de patrouille, 1.576, 2.084
- Défaut ou refus de fournir un échantillon, 0.439, 1.215, 1.308, 1.313, 1.335, 1.387, 1.389, 1.398[1], 1.463, 1.611, 5.219, 6.102, 6.262, 9.134
  - Conclusion défavorable, 1.398[1]
- Détenzione arbitraire, 9.134
- Droit à l'avocat, 1.313
- Erreur officiellement provoquée, 5.219
- Exclusion de la preuve, 1.335
- Excuse raisonnable, fardeau, 0.249, 1.398[1]
- *Mens rea*, 1.398[1]
- Délai raisonnable, 1.389, 1.466
- Détention, 1.335, 1.364, 1.386
- Détention arbitraire
  - Après le test, 9.134
  - Défaut ou refus de fournir un échantillon, 9.134
- Deuxième échantillon, principe du «nouveau départ», 1.275
- Divulgation des dossiers d'entretien, 0.396
- Dossier hospitalier, saisie, 6.260
- Doute raisonnable
  - Formule *W. (D.)*, 3.455[1]
- Droit à l'avocat, 1.308, 1.313, 1.384, 1.386, 1.412, 1.455, 1.460, 1.472, 1.491, 1.536, 1.548, 1.588, 6.260
  - Aide juridique, 1.463
  - Défaut ou refus de fournir un échantillon, 1.313
- Droits linguistiques, 1.552
- État d'esprit du policier, 3.216
- Évaluation de l'absorption d'une drogue («*Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)*»), 1.468, 3.402
- Exclusion de la preuve, 1.313, 1.389, 1.412, 1.419, 1.455, 1.606
- Expert, 1.395, 3.327, 3.455[1], 3.456, 6.262
  - Rapport de toxicologie, 3.327, 3.456
- Facultés affaiblies, 1.611, 6.262, 9.011
- Fiabilité des résultats, 3.456
- Fouille incidente à une arrestation, 6.008
- Garde et contrôle, 6.102
- Immédiateté («sans délai»), 1.388
  - Défaut de faire une demande de dépistage sans délai, 1.389

## INDEX ANALYTIQUE

- Dernière consommation, 1.390
  - Test «des meilleurs délais» (*«as soon as practicable» test*), 1.389
  - Jeune contrevenant, déclaration inadmissible, 1.256
  - Mise en garde *Prosper*, 1.455, 1.491
  - Obligation d'informer, 1.313, 1.386, 1.457
    - Test physique, 1.393
  - Odeur d'alcool, 1.396, 6.262
  - Ordonnance
    - Régime législatif en deux étapes, 1.389
  - Ordonnance de probation, 6.267
  - Peine minimale de prison de 14 jours, 1.398[1]
  - Perquisition, droit à l'intimité, 6.260
  - Présomption d'identité et d'exactitude
    - Preuve contraire, 3.455[1], 3.456, 6.262
    - Risque réaliste de danger, 6.102
  - Preuve contraire, 3.456
  - Preuve de chevauchement, 3.456
  - Preuve de la Couronne, non-divulgation, incidence, 0.439, 0.444
  - Preuve par certificat, 6.262
  - Propriété privée, 6.102
  - Recevabilité des résultats
    - Défaut de faire une objection en temps opportun, 1.301
    - Motifs raisonnables et probables, 6.262
    - Résumé des étapes à suivre, 6.262
  - Refus de fournir un échantillon, voir *Défaut ou refus de fournir un échantillon*
  - Refus de témoigner, 1.069
  - Règle de *Carter*, 3.456
  - Remède de nature pécuniaire, 5.219
  - Sans délai, voir *Immédiateté* (*«sans délai»*)
  - Soupçon raisonnable, 3.413, 6.262, 13.010
  - Substance corporelle, saisie, 6.260, 6.262, 6.265
  - Technicien, qualité, 6.262
  - Test de sobriété, 1.393, 1.396
  - Test symptomatique, 1.305, 1.393
  - Utilisation incorrecte de l'appareil, 3.456
- Test de proportionnalité**  
Détenzione préventive, crédit amélioré, 12.078[1]  
*Voir aussi Perquisition, Saisie*
- Test de réalité**, 0.250, 0.582, 5.217, 5.232, 5.311, 6.605, 12.083, 12.150, 13.010, 13.013, 13.086, 13.087  
Croyance honnête mais erronée au consentement, 5.233  
Infraction incluse, 12.083
- Test de similarité frappante**, 4.137
- Test de sobriété**  
*Voir Test de l'ivressomètre, Test symptomatique*
- Test de vraisemblance**  
*Voir Test de réalité*
- Test de Wigmore**  
Ouï-dire, notes consignées par un témoin, 3.208  
Privilège fondé sur les circonstances de chaque cas, 0.215
  - Privilège chercheur-participant, 0.219
- Test du polygraphe**  
Comportement après le fait, 11.328, 11.358  
Confession, 1.228, 1.271, 1.272, 11.328  
Déclaration antérieure confirmatoire, 2.071  
Détenzione psychologique, 1.416  
Expert de la véracité, 11.325  
Fiabilité, 1.272  
Incompétence de l'avocat, 1.495
- Test symptomatique**  
Admissibilité de la preuve, objection, 1.305  
Confession, 1.393  
Contrôle routier
  - Détenzione, interception et interrogatoire, 1.393

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## Théorie de la cause

Changement lors de l'appel, 12.083  
Doute raisonnable, 12.083

## Théorie des objets bien en vue

*Voir Vue («plain view»)*

## Théorie du complot unilatéral

*Voir Conspiration*

## Thérapeute

Infraction sexuelle, consentement, relation thérapeutique, 5.430

## Tiers

*Voir Divulgation, Doute raisonnable, Droit constitutionnel, Identification, Intervention d'un tiers*

## Torture

Déclaration antérieure, 3.349  
Extradition  
– Preuve obtenue par la torture, 1.627  
– Risque sérieux, 6.605

## Traducteur/traduction, 0.581, 2.259, 3.407, 6.647, 6.656

## Trafic d'armes à feu

*Voir Arme à feu*

## Trafic de stupéfiants

*Voir Stupéfiant*

## Traite des personnes

Témoignage à l'extérieur de la salle d'audience ou derrière un écran, 5.006

## Transaction d'affaires

Conflit d'intérêts de l'avocat, 1.525

## Transaction de stupéfiants

*Voir Stupéfiant*

## Transaction unique (règle)

*Voir Règle de la transaction unique*

## Transport routier

Intimité, expectative raisonnable, 6.003

## Travailleur social

Carnet d'activités, divulgation, 0.400

Confession, 1.035

– Directives au jury, 1.286

– Personne d'autorité ou de confiance, 1.035

Expert, qualification, 3.408

Syndrome du bébé secoué, lien entre les faits similaires et l'accusé, 4.202

## Trespass

Interception des communications privées, 6.646

Invitation implicite, 6.102

*Voir aussi Écoute clandestine*

## Tribunal

Droit constitutionnel, compétence, 0.430, 1.251, 6.601

*Voir aussi Intervention, pouvoirs et rôle du juge*

## Tribunal d'appel

*Voir Appel*

## Tribunal pour adolescents

Analyse d'ADN

– Antécédents judiciaires, 6.244

Destruction des dossiers de police, 12.157

Détermination de la peine

– Infraction grave avec violence, déclaration de la victime, 3.175

## Trouble attribuable au stress post-traumatique

*Voir Stress post-traumatique (désordre)*

## Trouble mental

*Voir Folie*

## Trouble psychologique

Agression sexuelle avec lésions, preuve, 5.011

-U-

## Unanimité du jury

*Voir Jury*

## INDEX ANALYTIQUE

### **Urgence**

- Arrestation sans mandat, 1.342, 1.577, 6.231
  - Résidence d'un tiers, 6.045
- Écoute clandestine, 6.303, 6.511, 6.512
- Mandat de perquisition, 1.577
- Perquisition sans mandat, 1.342, 6.087, 6.225, 6.231, 6.303, 6.649
- Prévisibilité de l'urgence possible
  - Nécessité, 13.088
- Usage de la force, 6.225

### **Usage d'une arme à feu**

#### *Voir Arme à feu*

### **Usage de la force**

- Activité sexuelle, vice de consentement, 5.014, 5.428
  - Arrestation, 1.270, 1.576
  - Arrestation illégale, dommages, 1.578[1]
  - Défense de justification, évaluation du test subjectif-objectif, 1.270
  - Détention pour enquête, 1.270, 1.337, 1.578[1]
  - Fouille, 6.225
    - Urgence, 6.225
  - Fouille incidente à une arrestation
    - Fouille à nu, 6.225
  - Légitime défense, 5.217, 5.429
    - Arrestation, 1.270
    - Défense de propriété, 5.217
    - Force excessive, 1.270, 5.217, 13.013
      - Arrestation, 1.270
  - Rapport, obligation de divulgation de la Couronne, 0.187, 0.395
  - Sport de contact, consentement présumé, 5.429
  - Usage incident au pouvoir d'arrestation, 1.270, 1.576
- Voir aussi Force excessive*

### **Usage personnel (exception), 5.221**

### **Utilité raisonnable**

- Preuve de la Couronne, divulgation, pertinence des informations recherchées, 0.442

**-V-**

### **Valeur probante**

- Admissibilité, distinction, 0.037
- Alibi
  - Fabrication de la preuve, 11.346
- Auto-incrimination
  - Contre-interrogatoire, connaissance de la protection par le témoin, 1.130
- Comportement postérieur à l'infraction, 11.352
- Confession
  - Coaccusé, 1.105
  - Déclaration faite à un agent d'infiltration, directives au jury, 1.365
  - Effet préjudiciable, 0.034, 1.283, 3.011
  - Exactitude ou intégralité, 1.281
  - Personne privée, 1.365
  - Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
- Corroboration, témoin taré, 10.004
- Déclaration antérieure confirmatoire, 2.073, 2.076
- Directives au jury, 0.582, 12.001
- Discretion du juge, 0.037
- Expert, 3.455
- Faits similaires, 4.045, 4.056, 4.139, 4.141, 4.212
- Mauvaise disposition de l'accusé, 0.008
- Mensonge, 11.346
- Notion, 0.001, 0.008, 0.030
- Nouvelle preuve, 0.453
- Personnalité de l'accusé, 4.049
- Preuve contradictoire, 12.001
- Preuve de bonne réputation, 3.335
- Preuve photographique, 0.005
- Question suggestive, 0.511

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

Rafraîchir la mémoire, notes des policiers, 2.084

Tatouage, 0.008

Test de l'ivressomètre, acquittement, 4.209

## Véhicule

Confiscation

– Balance des probabilités, 6.306

– Test de proportionnalité, 6.306

Contrat de location d'un véhicule automobile d'une compagnie de location

– Saisie, 3.326, 6.127

Contravention, infraction de la circulation

– Contestation constitutionnelle, droit aux dépens, 1.488

– Erreur dans le montant de l'amende, 1.441

– Erreur quant à la période de temps pour faire un paiement libératoire, 1.441

Fouille, 1.338, 6.003, 6.051, 6.196[1], 6.200, 6.232, 6.263, 6.264

– Enregistreur de données routières («*Event Data Recorder (E.D.R.)*»), 6.003

– Véhicule remisé, inventaire, 6.006

Fouille incidente à une arrestation, 1.338, 1.341, 6.006, 6.045, 6.051

– Passager d'une automobile, 1.336, 6.003

Fouille incidente à une détention, 1.412, 6.005, 6.045, 6.051

Identification secondaire «VIN», 0.187

Infraction impliquant la conduite d'un véhicule automobile

– Description défectueuse du véhicule, amendement, 12.083

– Infraction de responsabilité stricte, 0.251

– Marque ou modèle du véhicule, 12.083

Intimité, expectative raisonnable, 6.003

– Module de diagnostic de détection («*sensing diagnostic module (S.D.M.)*»), téléchargement des données, 6.003

Occupant d'une voiture prise sans permission, fuite de l'accusé, inférence de connaissance coupable, 11.357

Omission de porter une ceinture de sécurité

– Infraction de responsabilité stricte, 0.251

Passager d'un véhicule volé, 1.336

Perquisition, 6.003, 6.004

Perquisition sans mandat, interception et fouille, 1.326, 1.338, 1.340, 1.343, 1.412, 6.051, 6.200, 6.228

Radar ou laser, vitesse, 3.006, 3.464

Responsabilité du passager, 13.003

Restitution d'objets saisis, 6.306

Système de caméra permettant de surveiller les feux de circulation, preuve photographique, 3.006

Véhicule obtenue par fraude

– Possession récente, 1.046

Véhicule volé

– Preuve perdue ou détruite, 0.439

Voies de fait avec une arme, 5.008

*Voir aussi Accident de la route, Code de la sécurité routière, Conduite dangereuse, Conduite imprudente, Contrôle routier, Course automobile illégale, Délit de fuite, Facultés affabillées, Test de l'ivressomètre*

## Vente surveillée («reverse sting»)

Abus de procédures, 9.080

Confiscation, 6.306

Divulgation, 0.399

Extradition, 9.080

Immunité de poursuite, 9.080

Intimité, expectative raisonnable, 9.080

Offre de se livrer à des activités, 9.080

Provocation policière, 9.080

## Vérité

Confession, 1.281

Contre-interrogatoire, témoignage, 11.002

Oui-dire, 3.353

– Déclaration antérieure incompatible, 3.348

## INDEX ANALYTIQUE

- Témoignage  
– Auto-incrimination, connaissance de la protection par le témoin, inférence, 1.130  
– Directives au jury, 11.005  
– Opinion, 11.002  
– Preuve confirmative, 11.046  
*Voir aussi Expert de la véracité*
- Verdict**  
Compromis, 12.083  
Conséquence, 0.285, 1.215, 3.018, 3.175  
Erreur matérielle, 1.215, 1.216  
Feuille, 3.178, 5.077  
Réexamen, pouvoir restreint du juge, 1.215, 1.216  
Unanimité, 12.083  
*Voir aussi Jury, Verdict de culpabilité, Verdict de non-responsabilité criminelle, Verdict dirigé d'acquittement, Verdicts contradictoires*
- Verdict d'acquittement**  
*Voir Acquittement, Verdict dirigé d'acquittement*
- Verdict de culpabilité**  
Absence de preuves d'empreintes digitales, 0.459[1]  
Aggression sexuelle, 3.178, 5.077  
– Renversement de verdict, incompétence de l'avocat, 1.499  
Citation à procès, 0.650  
Condamnation, détermination de culpabilité, distinction, 9.082  
Motifs écrits, 12.080  
Nature accablante de la preuve, 0.582  
Omission de témoigner, 1.067  
Oui-dire, 6.306, 12.086  
Période d'inadmissibilité, absence de recommandation du jury, 3.178  
Preuve circonstancielle, 12.011  
Provocation policière, 9.082  
Réouverture de la cause, 1.215, 1.216  
Représentation commune sur sentence, 1.437
- Verdict de non-responsabilité criminelle**  
Automatisme, 0.287  
Droit constitutionnel de contrôler la conduite de la défense, 0.289  
Nouveau procès, 5.302  
Ordonnance d'enregistrement de délinquants sexuels (LERDS), 5.433  
Trouble mental, 0.250, 0.283, 0.285, 0.287, 0.289, 1.215, 3.460, 5.217, 5.302, 5.433, 6.267  
*Voir aussi Folie*
- Verdict dirigé d'acquittement**  
Procès, 0.650, 1.211, 3.212  
*Voir aussi Acquittement*
- Verdict du jury**  
*Voir Jury*
- Verdicts contradictoires**  
Aggression sexuelle, 7.088, 11.001  
Conduite dangereuse, 7.088, 13.007  
Conspiration, 7.088  
Facultés affaiblies, 13.007  
Infraction relative aux armes à feu, 7.088  
Infraction sexuelle, 7.088, 11.001  
Négligence criminelle, homicide involontaire, 13.007  
Règle, 7.088  
Stupéfiant, production et possession dans l'intention de faire le trafic, 7.088, 12.076
- Verdicts incompatibles**  
*Voir Verdicts contradictoires*
- Vice de consentement**  
Aggression sexuelle, 5.238, 5.425
- Victime**  
Aggression sexuelle  
– Bonne réputation de la victime, 4.058  
Association antérieure avec l'accusé, 13.108

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

- Communication privilégiée, 0.146
- Corroboration
- Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 5.003
  - Mise en garde de type *Vetrovec*, 10.001
- Crédibilité, 2.076, 2.262, 5.354, 11.001, 11.002, 12.076, 12.078, 13.109
- Décès
- Alcoolémie au moment du décès, expert, 0.462
  - Cause accidentelle, 13.010
  - Obligation d'informer, 1.324
  - Refus de traitement, cause subséquente du décès, 13.010
  - Témoignage, première instance, 2.300
- Déclaration de la victime
- Contenu, 3.175
  - Caractéristiques personnelles de la victime, 3.175
  - Déclaration avant la peine, 3.175
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 3.009, 5.003, 11.001
  - Déclaration spontanée, 2.005
  - Définition de «victime», 3.175
  - Éléments émotifs, 3.175
  - Inférence de l'état d'esprit, 3.204
  - Infraction grave avec violence, 3.175
  - Oui-dire, 2.076, 3.175, 3.203, 3.208, 3.210, 3.212, 3.347
  - Sentence, 3.175
- Détermination de la peine
- Faits contestés, contre-interrogatoire de la victime, 3.175
- État d'esprit, 3.203, 3.204, 4.056, 5.430
- Identification
- Ordonnance de non-publication, injonction interlocutoire, 5.368
- Journal de la victime, 0.401, 3.204
- Omission par la Couronne d'appeler, 0.457
- Personnalité violente, 4.056
- Relation personnelle avec le policier impliqué, 0.453
- Voir aussi Réputation de la victime*
- Victime mentalement déficiente**
- Voir Déficience mentale*
- Vidéo**
- Admissibilité, 3.468, 12.154
  - Citation à comparaître, 11.095
  - Commission rogatoire, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
  - Comportement du plaignant, 2.262
  - Conférence-vidéo, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
  - Confession, 1.244, 1.285
  - Droit au respect de son choix, 1.272
  - Corroboration, 5.003, 10.001, 12.154
    - Mise en garde *Vetrovec*, 10.001
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo, 1.464, 5.369
    - Agression sexuelle
      - Absence du contre-interrogatoire à la cour, délibérations du jury, 0.581, 2.262
      - Délai, 5.003
      - Enquête préliminaire, 3.009, 5.003, 5.007
      - Nature et utilisation, 5.003
      - Oui-dire, 3.012
      - Preuve du comportement, 11.001
      - Stress post-traumatique (désordre), 3.009[1]
    - Contre-interrogatoire
      - Appel 911, traduction consignée par écrit de l'enregistrement, 2.259
    - Corroboration, 5.003, 10.001
    - Déclaration antérieure, 5.003
    - Déclaration antérieure confirmatoire, 5.003
    - Déclaration antérieure incompatible, 2.176, 2.179, 2.262, 3.356, 3.359
    - Déclaration hors cour, 0.395
    - Défaut d'avoir l'entrevue complète, nécessité d'un voir-dire, 5.003

## INDEX ANALYTIQUE

- Déficience mentale, 5.003
  - Infraction sexuelle, 5.003
    - Contre-interrogatoire, 5.003
    - Délai, 5.003, 5.004
    - Mise en garde *Vetrovec*, 5.004
    - Non-divulgation de la preuve, entrave, 1.492
    - Oui-dire, 3.208
    - Témoignage antérieur, transcription, 2.300
  - Omission d'enregistrer, 1.025, 1.244
    - Directive spéciale, 1.244
  - Ordonnance de non-publication
    - Procès équitable, 5.369
    - Test de *Dagenais/Mentuck*, 5.369
  - Préalable de nécessité, 3.009
  - Témoin répudiant sa version antérieure, 3.009, 3.011
  - Test du caractère volontaire, piètre qualité de l'enregistrement, 1.244
  - Transcription, 1.285, 5.369
    - Partie inaudible du ruban, 6.655
  - Démonstration ou expérience à la cour, 3.468
  - De surveillance, 3.326
  - Détention en milieu carcéral
    - Intimité, expectative raisonnable, 6.505
  - Divulgation de la preuve, 0.407, 0.466
  - Divulgation tardive, 0.434
  - Droit à l'avocat, 1.558
  - Droit au silence, 1.272
  - Droit garanti, 6.513
  - Écoute clandestine, 6.085, 6.513
  - Enregistrement vidéo furtif, 6.085
  - Expert, 12.146
  - Faits similaires
    - Disposition de la victime pour la violence, preuve circonstancielle, 4.056
  - Identification de l'accusé, 12.150, 12.154, 12.155, 12.160
  - Interrogatoire policier, 1.272, 1.285
    - Déclaration inadmissible, 1.272
  - Transcription, 6.655
  - Intoxication, 3.402, 12.154
  - Mandat de perquisition
    - Mandat général, 6.241
  - Opération policière clandestine, 6.513
  - Oui-dire, 3.208
  - Parade d'identification, 12.158, 12.160
  - Perquisition, 6.085
  - Preuve, non-divulgation, entrave, 1.492
  - Preuve documentaire, 0.005, 3.326
  - Preuve humaine, fiabilité, 0.038
  - Preuve perdue ou détruite, arrêt des procédures, 0.439
  - Rap de gangster, 0.002
  - Reconstitution, 3.352, 3.405[1], 3.468
  - Réinterrogatoire, délibérations du jury, 2.262
  - Représentation des avocats, 12.154
  - Sécurité des témoins, 2.304
  - Séparation de procès, 1.112
  - Témoignage d'enfant, 0.395, 3.010, 5.003
  - Témoin à l'extérieur du Canada, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
  - Témoin au Canada, conférence-vidéo, 1.630, 2.304, 5.006
  - Test de l'ivressomètre
    - Défaut d'activer le système de vidéo de la voiture de patrouille, 1.576, 2.084
  - Vol qualifié, 0.005, 12.154
  - Voyeurisme, 5.002
- Vidéoconférence**, 2.304  
Témoignage, 1.629, 1.630, 2.304, 5.006
- Vidéosurveillance**  
*Voir Vidéo*
- Vie privée**  
*Voir Intimité*
- VIH**  
Transmission, 5.426
- Viol**  
*Voir Agression sexuelle*

# MANUEL DE PREUVE PÉNALE

## **Violence**

Personnalité violente, 0.008, 3.204, 4.006, 4.056, 13.107

Stratégie «*Mr. Big*», 1.035

*Voir aussi* Antécédents judiciaires, Dossier criminel, Violence domestique

**Violence domestique**, 1.437, 1.440, 3.204, 3.402, 3.464, 4.049, 4.102, 6.231, 9.011, 9.216, 11.001

## **Violence faite à des enfants**

*Voir* Enfant

## **Visite des lieux**

Application, 0.540

Connaissance judiciaire

– Connaissance personnelle de faits, 3.463

Délibérations du jury, 0.541

– Refus de la demande, 0.543

Image de Google, Street View, 3.463

Moment de la visite, 0.541

Nature de l'exercice, 0.542

## **Visite douanière**

*Voir* Douanes

## **Voies de fait**

Analyse d'ADN

– Jeune contrevenant, 6.244

Avec une arme, 5.008

Blessure et lésions corporelles, 5.429

Consentement, 5.429

– Fraude, 5.426

– Risque de lésions corporelles, 5.429

Contrainte, 13.086

Nécessité, 13.088

Planification et délibération, meurtre au premier degré, 13.015

Preuve de non-responsabilité pour cause de troubles mentaux

– Refus d'entendre, nouveau procès, 0.289

Résultat d'un réflexe, 13.017

Sport de contact, consentement présumé, 5.429

## **Voies de fait graves**

Activité sexuelle non protégée, risque d'infection par le virus du SIDA, 1.437, 5.354, 5.426

Défense de consentement, 5.429

Délai déraisonnable, 9.140

Inconduite policière, 1.611

Intention coupable, 13.013

Intention générale, 5.301

Légitime défense, 4.056

Mauvais traitement à l'égard d'un enfant, complicité, 12.084

Prévisibilité objective des lésions corporelles, 13.013

Sports, connaissance judiciaire, 3.464

Transmission du VIH

– En crachant, test du risque significatif, 5.426

– Usage du condom, 5.426

Verdict de non-responsabilité criminelle, 5.217

*Voir aussi* Agression sexuelle grave

## **Voir-dire**

Admissibilité de la preuve, 1.170, 1.172, 1.245, 1.301, 4.247, 11.351

– Courriels interceptés aux États-Unis par la D.E.A., 1.626, 4.249, 6.644

– Formule *W. (D.)*, 4.247

– Mention au jury, 1.172

Agent évaluateur («*Drug Recognition Evaluation (D.R.E.)*»), 3.402

Aggression sexuelle

– Comportement sexuel passé de la victime, 5.358, 5.359

– Plainte récente de la victime, pertinence de l'existence ou de l'absence, 5.159

Analyse d'ADN, 3.452

Antécédents judiciaires, admissibilité, 0.072

Arrêt des procédures, 0.432, 0.439

Audition *Vukelich*, 4.249

– Révision de la décision, 0.651

## INDEX ANALYTIQUE

- Auto-incrimination, 1.170, 1.172
- Avortement de procès («*mistrial*»), 0.675
- Communication avocat-client
  - Audition à huis clos, 0.143
  - Communication pendant le mariage, caractère irréversible de la séparation, 8.012
  - Compétence testimoniale, 11.055
  - Comportement de l'accusé, inférence défavorable, 1.063
  - Comportement postérieur à l'infraction, 11.351
  - Confession
    - Absence d'une personne d'autorité ou de confiance, 1.003, 1.017, 1.025, 1.365
    - Admissibilité, 1.003, 1.015, 1.038, 1.101, 1.171, 1.245, 1.275
    - Coaccusé, contre-interrogatoire, 1.026
    - État de promesses ou de menaces, 1.103, 1.620
    - Exactitude ou intégralité, 1.281
    - Promesse ou menace, 1.103, 1.620
    - Stratégie «*Mr. Big*», 1.035
  - Contraignabilité des époux, 8.004, 8.005
  - Contre-interrogatoire, 1.017, 1.172, 1.173, 5.006
  - Déclaration antérieure incompatible, 2.180, 3.357, 3.364
  - Déclaration enregistrée sur bande audio et vidéo
    - Défaut d'avoir l'entrevue complète, 5.003
    - Infraction sexuelle, 5.003
    - Perte de mémoire, 3.009
  - Déclaration judiciaire antérieure, 1.125, 1.173
  - Directives au jury, 1.172
  - Discretion du juge, 1.003, 4.249
  - Droit au silence, 1.063, 1.100
  - Droit constitutionnel, 1.172
  - Écoute clandestine, 6.545, 6.632
    - Affidavit imparfait, 6.549
  - Exception, 1.004, 1.005
  - Exclusion de l'accusé, 0.576
  - Expert, 3.402, 3.452, 3.454
  - Extradition, 1.016
  - Faits similaires, 4.247, 4.249
  - Identification, 4.249, 12.154
  - Interrogatoire persistant, 1.272
  - Mandat de perquisition
    - Admissibilité de la preuve, 4.247
    - Amplification, 6.547
  - Mistrial*, voir *Avortement de procès* («*mistrial*»)
  - Nature, 1.017, 1.170, 4.247
  - Nouveau juge de procès, décisions antérieures, 0.675, 1.093
  - Omission, 1.015, 1.275, 3.016, 4.247
    - Nouveau procès, 1.015
  - Opinion, 3.402, 3.452, 3.454
  - Oui-dire, 2.180, 2.181, 3.016
  - Plaidoirie de l'avocat, 4.247
  - Prélèvement sanguin, perquisition, 6.269
  - Preuve contradictoire, 1.093
  - Reconnaissance, 12.154
  - Renonciation, 1.015, 1.100
    - Incompétence de l'avocat, 1.015, 1.310, 1.495
  - Réponses données par l'accusé, preuve, 1.171
  - Res gestae*, 1.003, 1.619
  - Res judicata, issue estoppel*, 1.093
  - Rôle du juge, 1.619
  - Utilisation subséquente, 1.170
  - Voir aussi **Confession, Déclaration judiciaire antérieure**

**Voix**

Voir **Identification**

**Vol**

  - Amende, 6.306
  - Défense d'apparence de droit, 1.082
  - Expert, 3.412
  - Identification antérieure, 3.347

## MANUEL DE PREUVE PÉNALE

|  |   |
|--|---|
| Mandat de perquisition   | Contrainte, 13.086  |
| – Vol d'électricité, 6.086, 6.101                                | Déclaration antérieure, témoin décédé, 2.295  |
| Partie à l'infraction, doute raisonnable, 12.084                 | Déclaration antérieure incompatible, 2.179  |
| Passager d'un véhicule volé, 1.336                               | Faits similaires, 4.046, 4.207, 4.216   |
| Perquisition   | Fouille incidente à une détention pour enquête, 6.045   |
| – Intimité, expectative raisonnable, 6.002                       | Homicide involontaire, défense d'accident, 13.010   |
| – Vue ( <i>«plain view»</i> ), 6.195                             | Identification  |
| Perquisition sans mandat   | – Témoin ayant reconnu l'accusé, 12.145, 12.146, 12.154   |
| – Intuition policière, 6.004                                     | – Vidéo, 12.154   |
| Possession d'objets volés, 5.221                                 | Infraction incluse, 12.083  |
| – Aveuglement volontaire, 5.221                                  | Intoxication, 5.301   |
| – Infraction incluse, 5.221                                      | Meurtre au premier degré par interprétation, 13.010   |
| – Infraction principale, 1.046                                   | Mobile, 0.004   |
| – Possession conjointe, 1.063                                    | Partie à l'infraction, 12.083, 12.084   |
| – Possession d'argent marqué, inférence de culpabilité, 1.045[1] | Usage de la violence ou de menace de violence, 12.083   |
| Procédure criminelle, menace de la victime, 9.015                | Vidéo, 0.005, 12.154  |
| Représentation commune sur sentence, 1.437                       | <b>Voyeurisme</b> , 3.335. 5.002  |
| Sentence, restitution, 3.175[1]                                  | <i>Voir aussi</i> <b>Infraction sexuelle</b>  |
| Véhicule volé  | <b>Vue (<i>«plain view»</i>)</b>  |
| – Preuve perdue ou détruite, 0.439                               | Nature et relation avec l'article 489, 6.196  |
| <b>Vol qualifié</b>  | Perquisition, 1.343, 6.002, 6.003, 6.006, 6.045, 6.086, 6.087, 6.101, 6.102, 6.195, 6.196, 6.231, 6.234, 6.235, 6.303 |
| Chien renifleur, 1.342   |   |
| Condamnation antérieure, contre-interrogatoire, 0.074            |   |
| Conspiration, 7.008  |   |
| – Plaidoyer de culpabilité, 7.087                                |   |